Limburgs Dagblad

Over-spanning

Donderdag 9 augustus 1990.

72e jaargang nr. 187.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,45

'Stress door lichtoverlast'

VENLO – Het licht van gloeilampen in tuinderskassen in Venlo en omgeving kan ernstige overlast veroorzaken. Dat is althans de mening van directeur G. van Os van de GGD in Venlo.

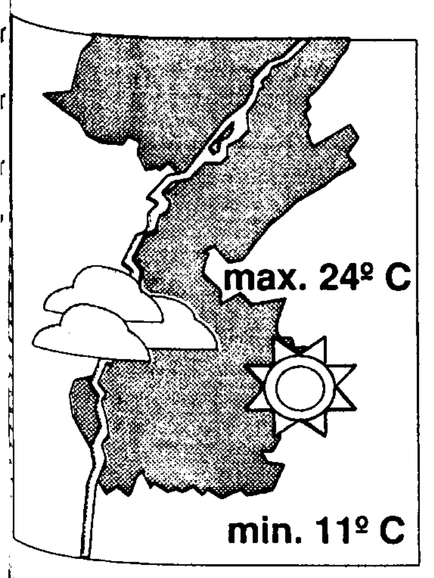
Het aantal klachten over slapeloosheid en depressies bij omwonenden van de tuindersbedrijven neemt de laatste tijd sterk toe, zo liet Van Os gisteren weten. Opvallend is het aantal klachten van kinderen die zeggen 's nachts naargeestige dromen te hebben of zich angstig te voelen.

De gesignaleerde klachten kunnen leiden tot ernstige stress-situaties, aldus Van Os. Of dit in werkelijkheid zo is, moet evenwel nog via een gedegen onderzoek worden vastgesteld. Volgens Van Os moet zo'n onderzoek op korte termijn worden uitgevoerd op kosten van het ministerie van WVC.

Iraakse troepen gooiden cellen in Koeweit open

ANKARA – Iraakse troepen hebben na hun invasie van Koeweit alle gevangenissen opengegooid en de meer dan 1.300 gedetineerden vrijgelaten. Dit heeft een voormalige Turkse gevangene gisteren verklaard.

„Een dag nadat de Iraakse troepen Koeweit binnentrokken, kwamen zij naar de gevangenis en zeiden dat wij allemaal mochten vertrekken. Er waren geen bewakers. We konden het eerst niet geloven", zo zei Abuzeyt Aslan tegenover het Anatolische Persagentschap. Volgens hem waren zijn medegevangenen vooral Turken, Irakezen, Pakistanen, Saoedi-Arabiëren en Filippijnen.

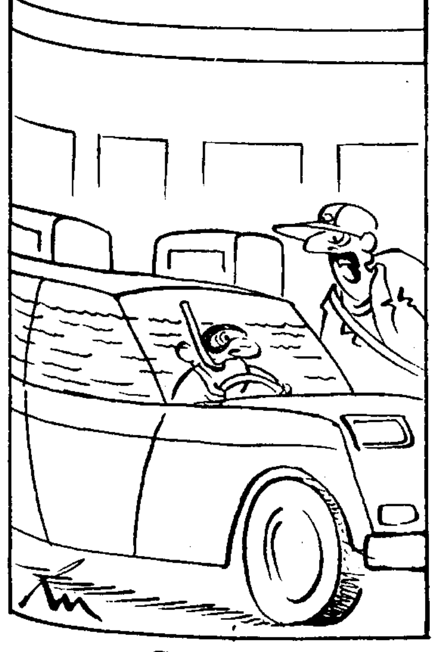


MOOI ZOMERWEER
Een uitloper van een hogedrukgebied boven Zuid-Engeland bepaalt vandaag het weer in Limburg. Naast wolkenbanden komen er ruime perioden met zon voor. Opnieuw wordt het de zoveelste droge dag. Vanaf 9 juli is er gemiddeld 10 mm regen gevallen. Normaal is dat 70 mm. Bij een zwakke westenwind wordt het vanmiddag ongeveer 24 graden. Vannacht koelt het af tot circa 11 graden.

Voor actuele informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-91122346

VANDAAG:			
zon op:	06.12	onder:	21.17
maan op:	21.59	onder:	09.43
MORGEN:			
zon op:	06.14	onder:	21.15
maan op:	22.13	onder:	11.05

Benzine wordt duurder



...,,Genoeg?"...

Chemische wapens naar grens met Saoedi-Arabië

Hoessein: 'Irak klaar voor de confrontatie'

Van onze redactie buitenland

CAIRO/WASHINGTON/DEN HAAG – De Iraakse leider Hoessein heeft de spanning in het Midden-Oosten gisteren verder opgevoerd door te verklaren dat zijn land 'klaar is voor de confrontatie'. Irak heeft grote hoeveelheden chemische wapens naar de grens met Saoedi-Arabië overgebracht en ook zijn gevechtsvliegtuigen uitgerust met zenuw- en mosterdgas. Saoedi-Arabië heeft op zijn beurt de troepenmacht aan de noordgrens aanzienlijk versterkt. De VS hebben Hoessein gewaarschuwd het gebruik van chemische wapens 'zeer zwaar' op te nemen.

De Egyptische president Moebarak heeft in een televisietoespraak gezegd te verwachten dat een militaire vergelding jegens Irak niet meer te voorkomen is. Hij wilde niet zeggen van welke kant die militaire actie zal komen. Irak heeft Israël er gisteren van beschuldigd een militaire invasie voor te bereiden. Volgens de generale staf van Irak heeft Israël zijn vliegtuigen in Amerikaanse kleuren overgeschilderd. Israël heeft de beschuldigingen met klem van de hand gewezen.

De Arabische Liga heeft voor vanavond een spoedzitting belegd in een laatste poging Irak te bewegen af te zien van een invasie in Saoedi-Arabië en een oorlog te voorkomen. Nagenoeg alle Arabische landen hebben positief gereageerd op het voorstel van Syrië voor een topontmoeting in Cairo. Alleen Libië en Irak hadden gisteravond laat nog niet op de uitnodiging gereageerd.

Enkele Arabische landen hebben gisteren hun legers in verhoogde staat van paraatheid gebracht. Dat is onder meer gebeurd door Jordanië, dat nog steeds de kant van Irak kiest. Maar ook Syrië, Egypte, Turkije en Iran zijn voorbereid op een gewapende strijd. Secretaris-generaal Perez de Cuellar heeft alle partijen in het conflict opgeroepen de uiterste terughoudendheid te betrachten.

Geannexeerd

Irak heeft inmiddels het bezette Koeweit geannexeerd. Volgens de Iraakse leider maakt Koeweit 'historisch, geografisch en cultureel' deel uit van Irak. In een televisietoespraak noemde hij de inlijving in het belang van de Arabische wereld. De voorlopige nieuwe leider van Koeweit, kolonel Alaa Husayn Ali, is benoemd tot vice-premier van Irak. In een reactie op de inlijving heeft de wettige regering van Koeweit om een spoedzitting van de Veiligheidsraad gevraagd.

De eerste Amerikaanse militairen en gevechtsvliegtuigen zijn gisteren naar de Saoedische stad Dhahran overgevlogen. Het gaat om een vierduizend man sterke brigade van de 82e luchtlandingsdivisie. In de komende dagen zullen nog meer legereenheden in Saoedi-Arabië arriveren. Woordvoerders van het ministerie van defensie verwachten dat de totale sterkte van de Amerikaanse troepenmacht in Saoedi-Arabië uiteindelijk zal oplopen tot 40.000 man.

● Zie verder pag. 3 en 5



● *Alvorens aan boord te gaan van de Amerikaanse oorlogsbodem Saratoga neemt een marine-officier afscheid van zijn vrouw en kinderen. Het schip vertrok gisteren uit de haven van Mayport in Florida naar het Midden-Oosten.*

Ministerie Economische Zaken:

Bedrijfsleven krijgt 1,4 miljard steun

Van onze parlementsredactie

DEN HAAG – Op het ministerie van Economische Zaken circuleert een beleidsnota waarin het departement plannen ontvouwt om het bedrijfsleven de komende vier jaar met 1,4 miljard gulden te steunen. In de notitie wordt het bedrag omschreven als een steuntje in de rug voor industriële en dienstverlenende bedrijven. De notitie 'Economie met open grenzen' moet nog door het kabinet worden besproken. Het stuk bevat een analyse van de sterke en zwakke punten van de Nederlandse industrie.

Minister Andriessen van Economische Zaken zou vooral technologische verbeteringen bij de bedrijven financieel willen steunen. Tot 1995 moet daarvoor volgens de notitie 960 miljoen gulden extra beschikbaar komen. Voor onderzoek naar nieuwe energiebronnen en besparende maatregelen is 150 miljoen gereserveerd. Een zelfde bedrag gaat naar toeristisch beleid, terwijl de scheepsbouw op 140 miljoen kan rekenen.

In de nota wordt gewezen op het belang van internationalisering van Nederlandse bedrijven. De overheid moet de positie van het bedrijfsleven versterken door matiging van de belastingen en terughoudendheid bij het opstellen van (overheids)regels.

Kortingkaart wordt mogelijk afgeschaft

ROVER: NS schroeft tarieven fors omhoog

Van onze correspondent

UTRECHT – De NS heeft plannen om de reizigerstarieven volgend jaar fors te verhogen. Dit beweert de Vereniging Reizigers Openbaar Vervoer (ROVER), die dit uit NS-kringen zegt te hebben vernomen. Volgens ROVER zouden de prijzen van enkele reizen en retours tot 18 procent omhoog kunnen gaan. Woordvoerders van de Spoorwegen willen de berichten bevestigen noch ontkennen.

Behalve tariefsverhogingen zou de NS ook overwegen de kortingkaart af te schaffen. Met deze kaart kunnen nu nog plaatsbewijzen en abonnementen met veertig procent korting worden gekocht. Vaste klanten zouden door het verdwijnen van de kortingkaart geconfronteerd worden met prijsstijgingen van meer dan vijftig procent.

Genoemde maatregelen zouden bedoeld zijn om de druk op de spits te verminderen. Daarbij is ingecalculeerd dat de maatregelen kunnen leiden tot verlies van reizigers, aldus ROVER.

Een woordvoerster van de NS zei in een reactie dat de Spoorwegen gebonden zijn aan de hoofdlijnen van het verkeers- en vervoersbeleid voor 1991, die het kabinet in het voorjaar heeft vastgesteld. Destijds is vastgelegd dat de prijzen gemiddeld niet meer dan 3,5 procent mogen stijgen.

„Bij de nadere invulling van de plannen mag de NS dat cijfer dus niet overschrijden. Omdat we de regering nog niet op de hoogte hebben gebracht van onze voorstellen vinden we het niet gepast om er nu al op in te gaan."

De conclusie dat het cijfer van 3,5 procent prijsstijgingen tot 18 procent uitsluit, wilde de woordvoerster niet voor haar rekening nemen. Volgens ROVER verhinderen afspraken over de gemiddelde prijsstijging niet dat de tarieven op sommige trajecten fors omhoog kunnen schieten. De vereniging verwijst daarbij naar de ervaring van vorig jaar, toen bij een gemiddelde verhoging van 2 procent uitschieters tot 30 procent werden geregistreerd.

Ontvoerders in Libanon laten Zwitser vrij

DAMASCUS – Eén van de twee Zwitsers die in Libanon werden gegijzeld is gisteren vrijgelaten. Hij zal aan Zwitserse diplomaten in de Syrische hoofdstad Damascus worden overgedragen.

Functionarissen van het Rode Kruis hadden verwacht dat beide gegijzelden, Emanuel Christen (33) en Elio Erriquez (24), zouden worden vrijgelaten nadat de terreur-organisatie Palestijnse Revolutionaire Facties (PRF) dinsdag een verklaring uitgaf waarin gesteld werd dat beiden binnen 24 uur op vrije voeten zouden worden gesteld. Volgens het Internationale Comité van het Rode Kruis (ICRC) is Christen vrijgelaten.

De twee hulpverleners werden vorig jaar oktober ontvoerd buiten een orthopedisch centrum in de Zuidlibanese havenstad Sidon.

Politie Suriname staakt verder

PARAMARIBO – De Surinaamse politie heeft gisteren voor de derde achtereenvolgende dag gestaakt. Rechtszaken zijn uitgesteld en sommige politietaken zijn op verzoek van de procureur-generaal door de militaire politie overgenomen.

Burgers kunnen onregelmatigheden melden bij de militaire politie, die daarover verslag moet uitbrengen aan het openbaar ministerie. Inmiddels hebben vele organisaties, waaronder de Vereniging Surinaams Bedrijfsleven, de werkgeversorganisatie, steun betuigd aan de stakende politie. De Surinaamse Politiebond (SPB) eist onder meer de onmiddellijke arrestatie van de verdachten van de moord op politie-inspecteur Herman Gooding. Deze werd zondagochtend vroeg vlak bij Fort Zeelandia, het hoofdkwartier van het leger, vermoord aangetroffen. Volgens de politie moeten de daders in kringen van het leger worden gezocht.

ld-elpee

Jan Akkerman
The noise of art, EMI

Deze week twee 'ouwe knakkers'. Te beginnen met Jan Akkerman, die begin jaren zeventig met de groep Focus furore maakte, en dat niet alleen in Nederland. Deze bijzonder begaafde gitarist begaf zich vervolgens in allerlei projecten, waarbij hij zelfs uitstapjes in het klassieke repertoire niet schuwde. In 1990 keert Akkerman echter weer terug op het poppad met 'The noise of art', een wat balorige omkering van de naam The Art of Noise, een band die een aantal jaren geleden doorbrak met wat zweverige, op synthesizers gebaseerde pop.
Akkerman vergast ons op zijn nieuwe cd op technische hoogstandjes, in goed in het gehoor liggende, instrumentale melodietjes. Typisch muziek die de Hilversumse omroepen kunnen gebruiken wanneer de telefoonnummers in de beeld zijn. Pretenties heeft het allemaal niet, maar het is erg lekker luisteren geblazen. Eén nummer moeten we eruit lichten: 'Shame on you'. Dit lijkt wel Pink Floyd in combinatie met een zeer gemotiveerde Eric Clapton, en wat dat betekent, behoeft geen nadere toelichting.

Jeff Lynne
Armchair Theatre, Epic

Ook in de jaren zeventig lag de topperiode voor het Electric Light Orchestra. Met 'Eldorado' werd de trend gezet voor symfonisch getinte pop met vaak mooie vioolarrangementen. Later mondde dat uit in veel eenvoudigere, hitgevoelige deuntjes. Absoluut leider van de band was Jeff Lynne, die ELO enkele jaren geleden afdankte. Vorig jaar verkeerde hij in select gezelschap met de Traveling Wilburys, waartoe ook onder meer George Harrison en Bob Dylan behoorden. Op de hoes van Armchair Theatre zit Lynne 'comfortabel in inderdaad... een armchair, met de zee op de achtergrond. Ik verwacht dan ook uitgebreide symfoniepartijen en bombastische trekjes. Maar dat is dus niet zo. Geheel in de lijn van de Willburys brengt Lynne korte popsongs, soms rock 'n roll, soms zelfs jaren vijftig. Het nummer 'Stormy weather' geeft anno 1990 een soort opa-gevoel. Een viooltje valt af en toe wel te beluisteren met name in het leuke singletje 'Every little thing'. Op het verrassende 'Now you're gone' is Lynne te horen met een verder geheel Indiaase bezetting. Voor het overige maken de liedjes geen onvergetelijke indruk.

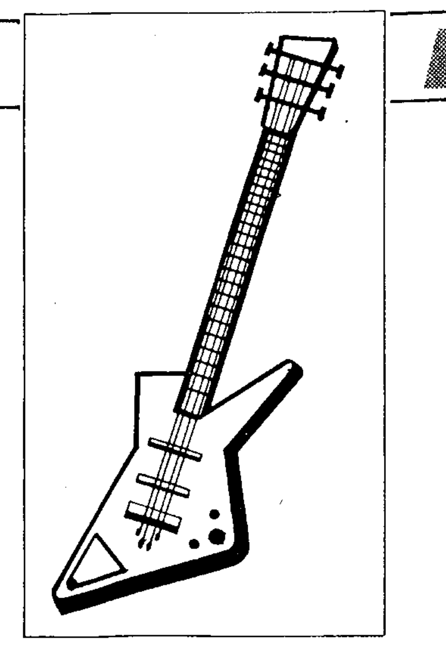
joos philippens

popagenda

AUGUSTUS
- 10 Majestic Echt, Basic Blue
- 10 Effenaar Eindhoven, N-Factor
- 10 feesttent Maastricht, Fietsefreem
- 11 Carna Einighausen, Walter Nita & Underberg
- 11 Midsummerfestival Margraten, met Jan Akkerman en Basic Blue
- 11 Weert, Bospop met o.a Pink Cream 69 en Scabs
- 11 Zomerfeesten Venlo, Candy Dulfer & Funky Stuff
- 12 Carna Einighausen, Me Tarzan en Gé Reinders Band (16.00 uur)
- 12/13/14 Auwt Einekoeze Einighausen, Fietsefreem
- 15 weide Lanaken, Punaise Rock '90 met Wildbunch, The Wolfbanes en De Kreuners
- 17 OJE Echt, Oje Pop met Big Chill, Hullaballo en Copycat Trap
- 17 feesttent Berg en Terblijt, Janse Bagge Bend
- 17 Effenaar Eindhoven, Tree Funk Concept, LOG en Surkus

Roermondse formatie presenteert werk in Azijnfabriek

Eerste cd van Copycat Trap



● *Van links naar rechts Michael Hohensee, Peter Vranken en Julien van de Loo.*

De jonge Limburgse band The Copycat Trap heeft zijn eerste cd vervaardigd. De mini-cd heet 'Kicking Mules' en wordt op 18 augustus gepresenteerd in de Azijnfabriek in Roermond, de thuisstad van The Copycat Trap. De toegang tot de presentatie, die om 21.00 uur begint, is gratis. In het voorprogramma staat de zangeres Claudia Lasia.

The Copycat Trap is op een professionele manier bezig een plaats in het popcircuit te veroveren. Stevige, energieke optredens op diverse poppodia zijn daarvan het bewijs, evenals de twee demo's die in het afgelopen jaar op de markt zijn gebracht. En dan is er nu 'Kicking Mules', waarmee de groep ook op cd-tour zal gaan. Het wordt een uitgebreide tour langs tientallen festivals, cafés en jongerencentra in Limburg, Brabant, Gelderland en België.

The Copycat Trap is een echte liveband, 'Kicking Mules' is dan ook een live-cd. Het schijfje telt vijf nummers: You better like it, Ehrgeiz, 1090 (this is not my world), Nightmare en It's a rattrap in a beautycase. De mini-cd heeft ook een mini-prijsje, vijftien gulden, en wordt op de presentatie volgende week zaterdag voor het eerst verkocht.

Trap-rock

De nummers zijn begin dit jaar door Omroep Limburg opgenomen in het open jongerencentrum Dingus in Venray. De driemansformatie brengt een geheel eigen sound, de zogenaamde 'Trap-rock'. De muziek bestaat uit mooie emotionele zang, ondersteund door een vrij rauw ritmisch instrumentaal geluid van bas, drums en gitaar.

Het Engelstalige repertoire – uiteraard allemaal eigen nummers – wordt met veel overtuiging en vaart gebracht. Sinds het eerste optreden op 1 april vorig jaar, heeft de groep dan ook al veel lovende kritieken ontvangen. Onder meer van bands als Tröckener Kecks en Psychotic Youth (Zweden) bij wie het trio in het voorprogramma stond.

De laatste demo van the Copycat Trap (Hypnotized) werd zeer goed ontvangen en is door de VPRO geselecteerd voor mogelijke uitzending. Ook waren er zeer positieve reacties van de Stichting Popmuziek Limburg ('de belofte van 1990') en Stichting Stage Act ('wakkerschuddend').

The Copycat Trap bestaat uit drummer Micahel Hohensee, gitarist Peter Vranken en basgitarist/zanger Julien van de Loo. Hohensee en Vranken zorgen voor de achtergrondzang. Julien van de Loo tekent voor de teksten en de muziek.



Leo Sayer terug in platenwereld

Hij begon zijn carrière als een droevige clown en werd in de jaren zeventig beroemd met de hitsingles When I need you, Just a boy, You make me feel like dancing en Giving it all away. Na tien elpees en tien jaar optreden over de hele wereld, verdween de naam Leo Sayer zeven jaar geleden van de internationale hitlijsten.

De Britse zanger zat thuis, na een verschil van mening met zijn manager en platenmaatschappij. In de tussentijd schreef hij wat teksten en muziek voor anderen, bouwde een eigen studio en schreef veel nieuwe muziek. Met zijn album Cool Touch wil de vriendelijke veertiger weer gaan meedraaien in de showbusiness.

Sayer werd bekend met zijn rustige repertoire. Op Cool Touch laat hij horen dat hij weer swingen wil. „Ik deed alleen nog maar luisterliedjes, middle of the road-muziek, ballades en liefdesliedjes. Op den duur kon ik mezelf niet meer terugvinden in mijn eigen muziek. Dat vond ik echt te gek. Toen ik dat merkte dacht ik: waar ben ik nou mee bezig? Dit is helemaal niet wat ik wil."

„Tot overmaat van ramp werd toen ook nog een Greatest Hits elpee uitgebracht. Alsof ik al niet meer bestond. Dat is echt slecht geweest voor mijn carrière. Daar hebben ze veel mee verpest. Ik was er heel ongelukkig mee. De mensen van de platenmaatschappij gingen mij voorschrijven hoe ik mijn carrière moest gaan voortzetten. Zij zeiden dat ze mij beter kenden dan ikzelf."

De zanger maakte zich los van de platenmaatschappij, hoewel dat volgens hem moeizaam en traag verliep. „Het duurde alles bij elkaar een paar jaar. Daarbij had ik tijd voor mezelf nodig. In die tijd ontdekten mijn vrouw en ik dat we niet gelukkig waren in ons huwelijk en besloten we te scheiden. Ook dat heeft tijd nodig. Het was geen gemakkelijke periode. In mijn studio ging ik wel lekker. Ik deed alles zelf: componeren, produceren, ik speelde alle instrumenten zelf en maakte de uiteindelijke mix. Ongeveer wat Peter Gabriel doet."

In de zeven 'stille jaren' maakte Sayer genoeg materiaal om een aantal albums te vullen. Ook lange nummers waarin hij verhalen vertelt. „Bij voorbeeld over een jong stel dat ik kende. De vrouw stierf in het kraambed en de man bracht hun dochter groot en dat deed hij fantastisch. Of het levensverhaal van een neef van mij, die door allerlei ellende en drugsverslaving in de straatprostitutie terecht kwam. Dit soort tragedies moet iedereen in zijn leven tegenkomen. Soms zijn ze heel bepalend voor de rest van je eigen leven."

Dergelijke nummers zijn op Cool Touch nog niet echt terug te vinden. „Dat is er de reden van dat ik met dit album ook pas voor zestig procent gelukkig ben. Ik zou graag meer nummers willen zingen met wat meer diepgang. Dan had ik kunnen zeggen: kijk, dit wil ik jullie na zeven jaar zeggen. Maar we zijn er wel van overtuigd dat de mensen daar op zouden afknappen. Ik wil niet het stempel 'depressief' krijgen. We hebben deze elpee en cd met veel zorg samengesteld, zodat er voor iedereen wel iets op staat. Ik besefte zelf ook heel goed dat het beter was om een positief album uit te brengen. Misschien kan Cool Touch de weg vrijmaken voor andere nummers, dat zou mooi zijn."

marit versteeg



● *Leo Sayer: „Ik wil niet het stempel 'depressief' krijgen."*

Kerkraadse dj's mixen 2 live cre

Twee Kerkraadse discjockeys h ben meegewerkt aan de cd 'The timate Megamix'. De twee, Ga Krasovec en Armand van Heneg wen, werden door de platenm schappij benaderd voor het ma van een mix van de groep de '2 l crew'. Alle grote hits van d groep, die in de Verenigde Sta door de rechter werd veroorde vanwege hun schunnig taalgebr zijn in de megamix gebruikt. Op cd staan ook mixen van beke mixers zoals Andy Pickles (Bunny) of Phil Harding (mixer Stock, Aitkin en Waterman). Het er overigens dik in dat er meer xen van de twee Kerkradenaren horen zullen zijn in de toeko want de platenmaatschappij wil vaker gaan inschakelen.

Carna-kermi Einighausen

Het kermisprogramma van Stichting Jeugdwerk Carna Einighausen bevat ook dit jaar w een aantal uitstekende pop-op dens. Het spits wordt op zaterdag augustus afgebeten door Wal Nita en Underberg. De zaal gaat 20.00 uur open de entree kost gulden. Op zondag treden de m denband Me Tarzan en de Limbu se Gé Reinders Band op. In teg stelling tot eerdere berichten zal Reinders niet 's avonds maar 's m dags om 16.00 uur optreden. De tree is zondag gratis. De deuren v Carna gaan om 15.00 uur open.

Busreizen naar Tot

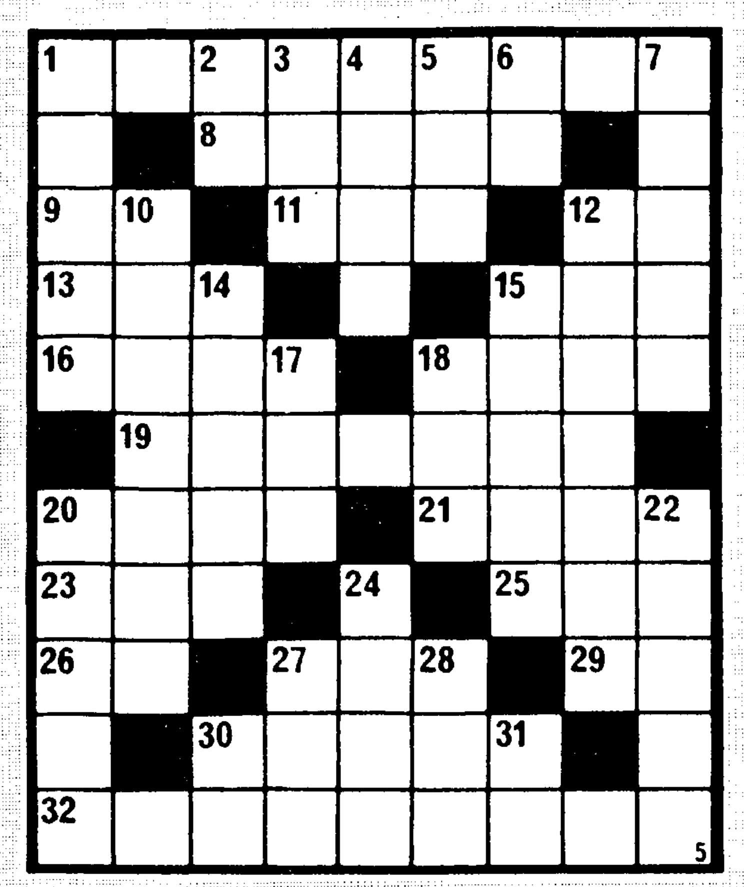
Buro Pinkpop organiseert bus zen naar Toto op maandag 8 okto in Ahoy Rotterdam en naar De che Mode op 26 oktober, evene in Ahoy. Er zijn op het kantoor v Buro Pinkpop overigens nog e treekaarten voor The Rolling S nes in Gelsenkirchen (16 augustu te krijgen à 65 gulden per stuk.

Oplossing van gisteren

OPLOSSING

1. bank; 2. lama; 3. naja; 4. nest; 5. mo 6. judo; 7. smal; 8. drum; 9. daar.

puzzel van de dag



Horizontaal: 1. driftkop; 8. vaarroute; 9. laagtij; 11. veerkracht; 12. van een (afk.); 13. recht stuk v.e. vaarwater tussen twee bochten; 15. deel van de onderkaak; 16. rijstbrandewijn; 18. bloeiwijze; 19. meer dan vrijmoedig; 20. soort hond; 21. graansoort; 23. keurig; 25. onbepaald vnw.; 26. ofschoon; 27. bewijs van betaling; 29. ambtshalve (afk. Latijn); 30. telwoord; 11. wild kind.

Verticaal: 1. uitroep van vreugde; 2. eerst komende (afk.); 3. insekt; 4. sikkelvormi snoeimes; 5. zwaardwalvis; 6. rund; 7 Europese taal; 10. riviervis; 12. kruisbloe mige plant; 14. fijnste schildpad; 15. ke mistent; 17. uiting van genegenheid; 18 gedwee, mak; 20. harde beet; 22. lieverd 24. schouwburgrang; 27. slaapplaats; 28 spitse vogelsnavel; 30. namelijk (afk.); 31 nummer (afk.).

de goalgetter



panda en de meester-futuroloog



recept

Sperziebonenschotel

Benodigdheden voor 4 personen: 750 g sperziebonen, zout, 5 middelgrote vleestomaten, boter, peper, 125 g jong belegen Goudse kaas.
Haal de sperziebonen af, breek ze eventueel doormidden en kook ze in lichtgezouten water beetgaar.
Kruis de tomaten aan de onderzijde in, leg ze kort in heet water en trek er de velletjes af. Snijd de tomaten vervolgens in partjes en verwijder de steelaanzet. Smelt de boter in een ruime pan en voeg de stukken tomaat toe.

Giet de sperziebonen af en voeg ze bij de gesmoorde tomaten. Schep alles voorzichtig dooreen.
Verwijder de korst van de kaas en snijd de plak in kleine dobbelstenen. Meng de dobbelstenen door de sperziebonenschotel.
Serveer de sperziebonen direct omdat anders de blokjes kaas smelten.
TIP: In plaats van blokjes kaas kunnen blokjes ham door de sperziebonen geschept worden. Een andere variëteit is: kort in boter gesmoorde champignons door de tomaten-bonenschotel mengen.
Houdt u van 'scherp', meng dan een theelepel sambal door de tomaten voordat u de sperziebonen toevoegt.

huub meijer

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad b.v.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Banken: ABN Bank Heerlen 57 75 35 935
Postbank: 10 35 100
Tel. abonnementen: 045-739881
advertenties: 045-739886
rubrieksadvertenties: 045-719966

Rayonkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 04490-46868
Heerlen-Centrum 045-717719
Kerkrade 045-452932/455506
Maastricht 043-254477
Schaesberg 045-311719
Roermond 04750-18484
Sittard 04490-15577
Valkenburg 04406-15045

Fax:
redactie 045-739264
advertenties 045-739364

Telex:
redactie 56123
overige afdelingen 56078

Abonnementsprijzen:
bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal ƒ 75,55
per maand ƒ 25,20
losse nummers ƒ 1,45
Bfr. 28

Doodstraf voor lijfwacht van Winnie Mandela

Van onze correspondent

JOHANNESBURG – De lijfwacht van Nelson Mandela's vrouw Winnie is gisteren ter dood veroordeeld wegens de moord op de 14-jarige anti-apartheidsactivist Stompie Moeketsie. De rechter zei gisteren in zijn vonnis dat er geen verzachtende omstandigheden golden voor de 41-jarige Jerry Richardson, de 'coach' van de beruchte Mandela United, Winnie's lijfwacht.

Richardson was in mei al schuldig bevonden. Hij werd tevens tot 18 jaar gevangenis veroordeeld wegens ontvoering, mishandeling en poging tot moord. Richardson gaat in beroep tegen het vonnis, dat voorlopig niet uitgevoerd zal worden, omdat de regering in februari terechtstellingen voor onbepaalde tijd heeft opgeschort.

Stompie was in december 1988 vermoord, nadat hij was beschuldigd van spionage voor de politie. Zijn lijk is begin januari 1989 gevonden in een greppel in de zwarte miljoenenstad Soweto. Rechter O'Donovan had in mei vastgesteld dat Winnie Mandela bij in elk geval één van de hardhandige verhoren van Stompie en drie andere jeugdige 'verdachten' aanwezig was geweest. Deze verhoren hadden in haar huis plaats gevonden en volgens getuigen zou zij daarbij de zweep hebben gehanteerd.

De veroordeling van Richardson zou de weg vrij kunnen maken voor de vervolging van Winnie Mandela.

Relschoppers in Jeruzalem gewaarschuwd

JERUZALEM – De politie van Jeruzalem heeft gisteren gedreigd hard op te treden tegen joodse relschoppers die arabieren aanvallen uit wraak voor de bloedige moord op twee Israëlische tieners.

Voor de derde achtereenvolgende dag was het westelijk stadsdeel van Jeruzalem gisteren het toneel van geweld. Woedende joden bekogelden auto's van arabieren met stenen. Ziekenhuizen meldden dat zeker tachtig mensen met verwondingen waren behandeld. Het betrof vooral arabieren die gestenigd of geslagen waren.

Volgens de politie zijn de twee jongeren, wier geknevelde lichamen maandag werden gevonden aan de rand van het arabische Oost-Jeruzalem, doodgestoken door Palestijnse nationalisten. Verscheidene arabieren zijn aangehouden en worden ondervraagd in verband met de moord.

Besmetting in ziekenhuis

AMERSFOORT – Vijf patiënten en zes verpleegkundigen van het Amersfoortse ziekenhuis De Lichtenberg kampen met een besmetting door de Stafylococcus Aureus, een bacterie die 'nogal resistent' is tegen antibiotica. De besmetting heeft het ziekenhuis gedwongen vergaande isolatiemaatregelen te nemen om verdere verspreiding van de bacterie te voorkomen, zo deelde medisch bacterioloog dr J. de Jong gisteren mee.

Op zichzelf is de bacterie betrekkelijk ongevaarlijk. Bij 30 tot 40 procent van de mensen komt zij voor in het neusslijmvlies. Ook als er een infectie ontstaat, bijvoorbeeld via een wondje aan de vinger, is er in feite nog geen man over boord. Bloedvergiftiging kan worden voorkomen door toediening van een antibioticum.

Het probleem is echter dat de bacterie tegen veel soorten antibiotica bestand is. „Daarom willen wij het in het ziekenhuis niet accepteren", aldus De Jong. Het noodzakelijke antibioticum is duur en als het te veel wordt gebruikt, ontwikkelt de bacterie na verloop van tijd ook daartegen resistentie. De Jong: „Wij willen dat liever achter de hand houden voor ernstige gevallen."

De enige remedie tegen verdere verspreiding in het ziekenhuis zijn strikte isolatiemaatregelen.

Moskovieten moeten helpen met oogst

MOSKOU – Het gemeentebestuur van Moskou heeft besloten dat vanaf het einde van de week meer dan 6.000 burgers de hoofdstad van de Sovjetunie moeten gaan verlaten om mee te werken met het binnenhalen van de oogst van fruit en groente rondom de stad.

Het uitvoerend comité van de Mossovjet gaf niet aan op welke wijze en door wie deze hulpactie uitgevoerd gaat worden. Het stadsbestuur staat onder leiding van de hervormingsgezinde burgemeester Gavriil Popov.

Ondanks een uitzonderlijk goede agrarische produktie wordt in de Sovjetunie gevreesd dat een deel van de oogst verloren zal gaan door gebrek aan mankracht en transportmiddelen. Ook de premier van de Sovjetunie, Nikolaj Ryzjkov, heeft burgers opgeroepen te helpen met de oogst.

Moslims vaker gediscrimineerd

DEN HAAG – Turken en Marokkanen in Den Haag zijn steeds vaker het slachtoffer van discriminatie. Dat heeft het Haags meld- en registratiepunt discriminatiezaken gisteren desgevraagd bevestigd.

Het meldpunt is in de eerste helft van dit jaar geconfronteerd met een sterke groei van het aantal klachten. Het nam inmiddels 388 klachten in behandeling. Vorig jaar behandelde het meldpunt in totaal 475 klachten. Coördinatrice J. Silversmith-Schout tekent daarbij aan dat rond de gemeenteraadsverkiezingen altijd extra veel klachten binnenkomen. Toch meent zij dat er sprake is van een groei van zeker 35 procent.

De klachten hebben vooral betrekking op conflicten in de buurt en problemen in arbeidssituaties. Met name moslims krijgen steeds vaker van hun buurtbewoners te horen dat zij beter kunnen vertrekken. Dat vaak gaat gepaard met scheldpartijen en pesterijen.

Ook zijn er veel meer meldingen van buitenlandse werknemers over onder meer gedragingen van het midden- en kleinbedrijf. Langdurige arbeidsrelaties worden plotseling beëindigd. Volgens het meldpunt is de afkomst van de werknemer daarbij niet zelden in het geding.

Het meldpunt heeft geen duidelijke verklaring voor de toename van het aantal klachten. Silversmith vermoedt wel dat de opkomst van extreem-rechts in Den Haag – Centrumdemocraten en CP'86 haalden drie zetels in de gemeenteraad – veel mensen heeft gesterkt in het openlijk uiten van hun afkeer van buitenlanders.

Ook Nederlander onder vrijgelaten buitenlanders

Rebellenleider Liberia laat gegijzelden gaan

LONDEN – De Liberiaanse rebellenleider Prince Johnson heeft gisteren alle zestien buitenlandse gegijzelden, die hij in Monrovia vasthield, vrijgelaten. Johnson had de groep – onder wie vier Britten, twee Westduitsers, een Nederlander, een Amerikaan en een Argentijn – tijdens het afgelopen weekeinde gegijzeld, terwijl Amerikaanse mariniers begonnen met de evacuatie van Amerikanen uit Monrovia.

Liberia wordt al maanden geteisterd door een bloedige burgeroorlog waarbij rebellen het bewind van Samuel Doe willen omverwerpen.

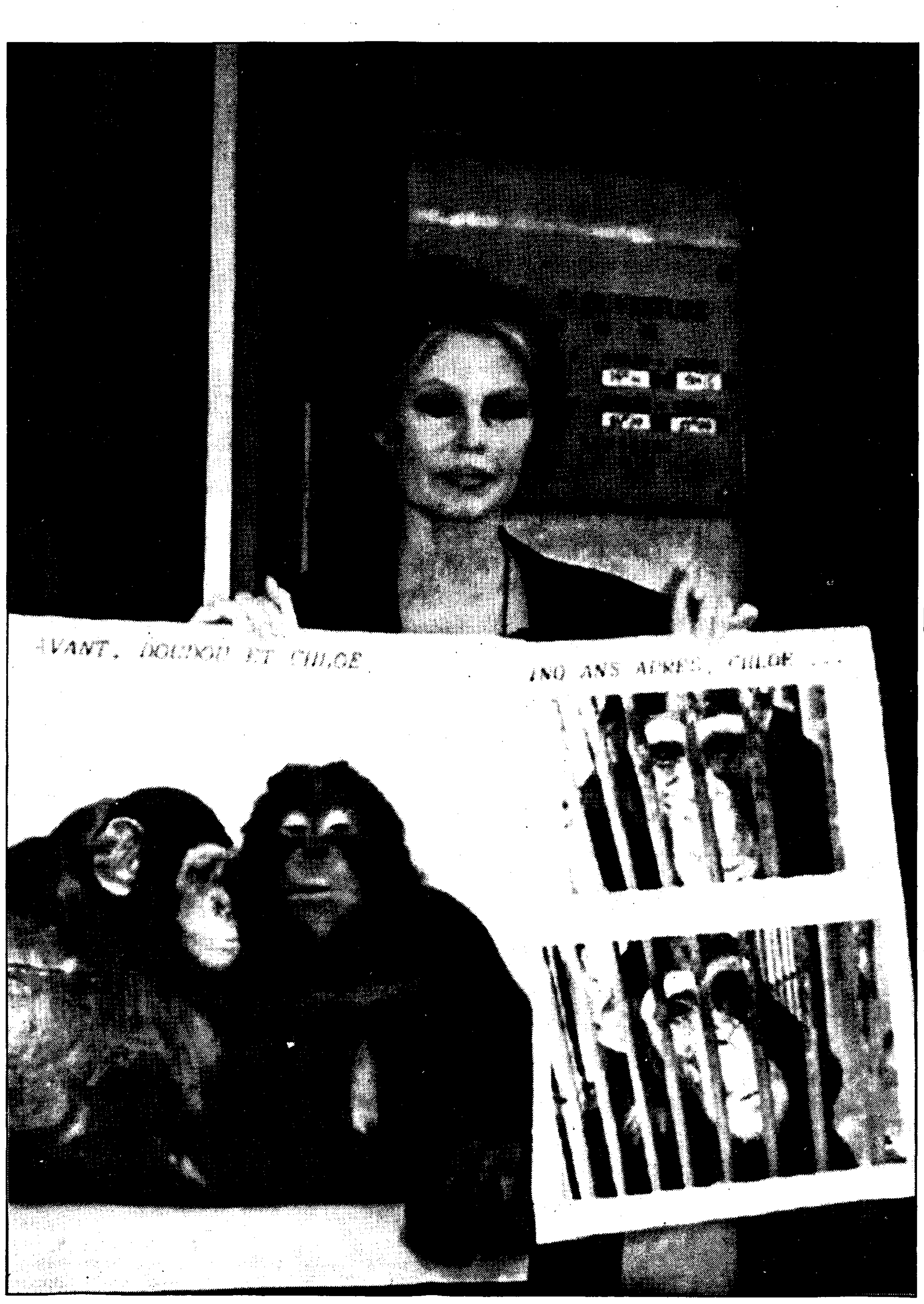
Volgens het Britse ministerie van buitenlandse zaken had Johnson niets geëist in ruil voor hun vrijlating. Hij had nadat hij de 16 gevangen had genomen gezegd dat het om een 'tijdelijke' detentie zou gaan. Londen liet weten dat het zou trachten de Britten uit Liberia te laten vertrekken als zij dat willen, waarschijnlijk met behulp van de Amerikaanse mariniers.

De vredesmacht van de zeven lidstaten van de Economische Gemeenschap van Westafrikaanse landen (ECOWAS) gaat niet naar Liberia om te vechten. Dat heeft de Nigeriaanse president Ibrahim Babangida gisteren bekendgemaakt.

Controle

De ECOWAS-lidstaten besloten dinsdag tijdens een vergadering in de Gambiaanse hoofdstad Banjul tot het vormen van een vredesmacht die belast wordt met het handhaven van de vrede, herstel van de openbare orde en de controle op het naleven van een staakt-het-vuren.

„Wij gaan niet naar Liberia om te vechten, wij gaan er naartoe om de vrede te brengen", zo zei de president voor de Nigeriaanse televisie. Babangida voegde daaraan toe dat hij optimistisch is over het welslagen van de ECOWAS-missie.



De beroemde Franse ex-filmster Brigitte Bardot voerde gisteren actie voor de ambassade van Japan in Parijs. Bardot, die na haar filmcarrière een fel voorvechtster is geworden van een betere behandeling van dieren, protesteerde tegen het sturen van twee apen vanuit Frankrijk naar een onderzoeksinstituut in Kyoto. Volgens haar verkeren de dieren daar in erbarmelijke omstandigheden. Als bewijs toonde zij foto's van de apen, genomen tijdens hun verblijf in Frankrijk en in Japan.

VVD wil geen accijnsverhoging op benzine

Van onze parlementsredactie

DEN HAAG – De VVD vindt dat de aangekondigde verhoging van de accijns op benzine en dieselolie in november in ieder geval niet mag doorgaan gezien de sterk stijgende olieprijzen op dit moment. Op 1 november zal de benzineprijs met 6,7 cent de liter omhoog gaan als gevolg van autogebruik terug te dringen. Pas tijdens de algemene politieke en financiële beschouwingen over de begroting van het volgend jaar wil de VVD bekijken wat er met de in 1986 ingestelde tijdelijke verhoging van de accijns moet gebeuren.

Oud-staatssecretaris van financiën Henk Koning is van mening, dat de huidige staatssecretaris, Van Amelsvoort, gehouden is aan de in 1986 algemeen door de Tweede Kamer aangenomen en door hemzelf ingediende motie, waarin werd uitgesproken dat de tijdelijke accijnsverhoging komt te vervallen als de olieprijzen een bepaalde hoogte hebben bereikt.

'VS-troepen zijn puur defensief'

Vervolg van pagina 1

CAIRO/WASHINGTON/DEN HAAG – Volgens president Bush hebben de troepen een puur defensieve taak. In een televisierede zei Bush dat Amerika zijn vrienden te hulp is gesneld om een inval van Irak te voorkomen. Het besluit om troepen naar de Golf te sturen, is volgens de president gebaseerd op vier principes: de onvoorwaardelijke terugtrekking van het Iraakse leger uit Koeweit, het herstel van de wettelijke regering van dat land, het bewaren van de veiligheid en de stabiliteit in de Golf en de bescherming van de Amerikaanse burgers in die regio.

Ook Groot-Brittannië heeft inmiddels besloten troepen naar Saoedi-Arabië te sturen. Volgens de Britse minister van buitenlandse zaken gebeurt dat op verzoek van koning Fahd. West-Duitsland, Griekenland, Spanje en Italië hebben hun bases beschikbaar gesteld voor de verplaatsing van Amerikaanse troepen, maar zijn niet van plan legereenheden te zenden.

In tegenstelling tot eerdere Amerikaanse berichten hebben Marokko en Egypte (nog) geen militairen naar Saoedi-Arabië gestuurd. Maar Egypte overweegt dat wel, zo heeft president Moebarak gezegd. Hij heeft de VS toestemming gegeven om het Egyptische luchtruim te gebruiken bij het overbrengen van troepen en materieel.

Nederland

De Amerikanen hebben hun NAVO-partners gevraagd deel te nemen aan een multinationale vlooteenheid in de Golf, die moet toezien op de naleving van de handelsblokkade van Irak. Het verzoek wordt morgen besproken door de ministers van buitenlandse zaken van de Europese Gemeenschap en de NAVO. Nederland zal het overleg afwachten, alvorens een besluit te nemen over het Amerikaanse verzoek.

De Iraakse ambassadeur in Den Haag heeft Nederland gewaarschuwd voor de gevolgen van de afkeuring van Iraakse inval in Koeweit.

Tamilrebellen doden Singalezen

COLOMBO – Tamilrebellen hebben gisteren in het noordoosten van Sri Lanka 27 Singalezen gedood toen zij een bus overvielen. Nog eens 27 Singalezen kwamen om het leven toen Tamilrebellen in het oosten van het eiland met bijlen en messen op hen insloegen. Dat heeft een legerwoordvoerder gisteren in de hoofdstad Colombo bekendgemaakt.

Herstel banden tussen China en Indonesië

JAKARTA – Indonesië en de Volksrepubliek China hebben gisteren na een breuk van 23 jaar hun diplomatieke betrekkingen formeel hersteld. De ministers van buitenlandse zaken van beide landen ondertekenden daartoe documenten in aanwezigheid van de Indonesische president Soeharto en de Chinese premier Li Peng die op bezoek is in Indonesië.

Onderhandelingen tussen China en Indonesië over het herstel van de banden begonnen begin vorig jaar. Jakarta verbrak in 1967 de betrekkingen met China wegens een mislukte communistische coup in Indonesië. Volgens Indonesië steunde Beijing in 1965 pogingen de regering omver te werpen.

DDR: toetreding en verkiezingen samen in oktober

OOST-BERLIJN/BONN – Het Oostduitse parlement heeft zich gisteravond uitgesproken voor pan-Duitse verkiezingen en toetreding tot de Bondsrepubliek op 14 oktober. De regerende christen-democratische CDU van premier Lothar de Maizière won daarmee het pleit inzake de de vervroeging van de verkiezingsdatum van oorspronkelijk 2 december.

Tevoren verwierp de Volkskammer directe eenwording met de BRD, maar sprak zij zich wel uit voor snelle toetreding, zij het onder drie voorwaarden.

Deze zijn dat het Duits-Duitse eenwordingsverdrag eerst moet zijn bekrachtigd, de buitenlandspolitieke aspecten van Duitse eenheid moeten zijn opgelost in het 2+4-overleg en de vijf deelstaten zijn hersteld.

Voor het uiteindelijke besluit van het Oostduitse parlement tot verkiezingen en toetreding op 14 oktober was geen meerderheid van tweederden nodig, daar het gaat om een verzoek aan de organen van de 'Grondgesetz' in de Bondsrepubliek de noodzakelijke voorwaarden te scheppen.

Dit betekent dat Bonn nu moet beslissen over de verdere procedure. Om op 14 oktober verkiezingen te kunnen houden, is echter een wijziging van deze als grondwet dienende Grundgesetz in de Bondsrepubliek nodig. Daarvoor is in de Bondsdag en daarmee een meerderheid van tweederden nodig. De West-duitse bondskanselier Helmut Kohl is ook voorstander van 14 oktober, maar de in Bonn oppositie voerende sociaal-democratische SPD wil vasthouden aan 2 december.

'In Holland nog steeds kinderporno te koop'

Van onze correspondent

LONDEN – Philip Carlo, een Amerikaans onderzoeker en deskundige op het gebied van seksueel misbruik van kinderen, is van mening dat kinderpornografie, waarin jonge kinderen verkracht worden, nog steeds in Amsterdam te koop is. Hij zei dat tijdens een internationaal congres in Londen.

Ondanks een verbod op de verkoop van kinderseksfilms is er een bloeiende markt in postorderbestellingen uit Nederland, aldus Carlo. De Amerikaan die verscheidene boeken schreef over kinderpornografie hield de congresgangers foto's voor van etalages in Amsterdam waarin voor kinderseksvideo's geadverteerd wordt.

Sinds 1986 is de verkoop van dergelijke films in Nederland verboden. Handel in materiaal dat in Nederland eufemistisch 'naturistenfoto's van kinderen' heet, maar in Groot-Brittannië onder de noemer 'softe kinderporno' valt, is toegestaan. „De Nederlandse politie kijkt gewoon een andere kant op", meent Carlo. „Het is verschrikkelijk moeilijk om dergelijke pedofiele organisaties te infiltreren".

Scotland Yard zegt aanwijzingen te hebben dat de harde kinderpornografie steeds harder wordt.

De afdeling obscene publicaties van de Yard heeft een lijst samengesteld met 3.000 namen van actieve pedofielen. Kinderbeschermingsorganisaties zien het als 'niet meer dan het topje van een weerzinwekkende ijsberg'. Dat pedofiele activiteiten gefilmd worden, is al langer bekend. Vooral sinds de intrede van de video-camera is het aantal kinderseksfilms verveelvoudigd.

De Britse politie heropende vorige week een onderzoek naar de verdwijning van twintig jongens waarvan vermoed wordt dat ze bij het maken van pornografische films zijn omgebracht.

● Actie KLM

Ruim 2500 belangstellenden hebben eind juli gehoor gegeven aan de oproep van de KLM om via het draaien van een gratis 06-nummer meer te weten te komen over een baan als stewardess. Hoewel de actie nog enkele weken duurt, spreekt de KLM nu al van een doorslaand succes. De maatschappij heeft in verband met de uitbreiding van haar vloot de komende twee jaar zeker 1800 nieuwe stewardessen nodig. Op het bandje wordt verteld wat 'de mooiste baan in de lucht' precies inhoudt. Wie na het luisteren ervan nog steeds geïnteresseerd was, werd uitgenodigd om een sollicitatiebrief te schrijven. Dat is volgens de KLM inmiddels door honderden vrouwen gebeurd.

● Veiligheid

Veilig Verkeer Nederland (VVN) gaat de campagne 'Wij gaan weer naar school' dit jaar voor het eerst op landelijke schaal voeren. Doel van de actie is het terugdringen van het aantal verkeersslachtoffers onder scholieren. Met hulp van onder meer scholen, politie en plaatselijke afdelingen wil VVN de veiligheid van de schooljeugd onder de aandacht brengen. Spandoeken, posters, stickers en radio- en televisiespots moeten de gemotoriseerde weggebruikers attenderen op de aanwezigheid van veel scholieren op de wegen. In volgende campagnes zullen ook veilige routes naar de scholen worden opgenomen.

● Op bandje

Het college van de Groninger gemeente Scheemda is van mening dat de raadsleden maandelijks te veel tijd moeten steken in het doornemen van de notulen van de jongste raadsvergadering. Verspilde moeite, zo vinden B en W van de gemeente, en daarom stellen zij voor de 15 raadsleden in het vervolg een cassettebandje toe te sturen met daarop een integrale weergave van de bijeenkomst. Het Scheemder college maakt het daarmee niet alleen de politici gemakkelijker, ook de notulist(e) scheelt het bergen werk.

● Halcion mag

Het College ter Beoordeling van Geneesmiddelen heeft besloten het slaapmiddel Halcion weer te registreren. Alleen de tabletten met 0,125 en 0,25 milligram werkzame stof zijn toegestaan. Tien jaar geleden besloot het college de registratie van het omstreden middel te schrappen. Dat gebeurde nadat er veel meldingen waren binnengekomen over bijwerkingen tijdens en na het gebruik van Halcion. De bijwerkingen varieerden van angsten en slaapwandelen tot geheugenverlies en verwardheid. Het college is tot zijn besluit gekomen, omdat producent Upjohn inmiddels de zware dosering van Halcion (0,5 miligram) wereldwijd uit de handel heeft gehaald.

● Overleden

De 70-jarige C. Scheel uit Woerden, die dinsdagmorgen zwaar gewond raakte door een gasexplosie in zijn woning, is enkele uren nadien aan zijn verwondingen bezweken. Zijn 58-jarige vrouw maakt het redelijk. De explosie, die gevolgd werd door een brand, is vrijwel zeker het gevolg van een gaslek. Het woonhuis van het echtpaar en de aangrenzende woningen werden door de explosie zwaar beschadigd. Waarschijnlijk zullen in totaal vijf woningen moeten worden gesloopt.

● Vleermuizen

De Veterinaire Inspectie van de volksgezondheid waarschuwt het publiek voor directe contacten met vleermuizen. Dit jaar bleken tot nu toe vijf onderzochte dieren besmet met het Duvenhage-virus, dat rabiës kan veroorzaken. De verwachting is dat het aantal 'positieve' vleermuizen dit jaar nog zal stijgen, aldus een mededeling van het ministerie van WVC.

● Twee lijken

In een watergang bij Oud-Vossemeer zijn dinsdag de lijken van twee nog onbekende mannen gevonden. De stoffelijke resten werden door voorbijgangers ontdekt. De politie houdt ernstig rekening met een misdrijf. Nog niet bekend is hoe de mannen om het leven zijn gekomen en of de lichamen ongeschonden waren. Een recherchebijstandsteam is bij het onderzoek ingeschakeld. De omgeving waar de lijken zijn gevonden, ligt vrij geïsoleerd, op tamelijk grote afstand van zowel het dorp als de dichtstbijzijnde (recreatie)woningen en een boerderij.

Maaltje paling voor verloren zoon uit 'normaal' Bagdad

'Niets gemerkt van oorlog'

Van onze correspondent

SCHIPHOL – „Arie, Arie, Arie". De 60 andere Nederlanders, die gisteravond om kwart over zeven uit de Airbus van The Royal Jordanian stapten, juichten hem toe: Arie Alders uit Breezand. Als laatste moest de 22-jarige student van de tuinbouwhogeschool in Utrecht gate 50 betreden om direct te worden omstuwd door de pers. In tegenstelling tot zijn medepassagiers bleef de Noordhollander zo nuchter als een kalf. „Hé pa, je hebt toch geen kip voor me, vanavond?"

Kippevlees heeft hij de afgelopen dagen genoeg gegeten in het hotel in Bagdad. En 's morgens oud brood. Vader Alders kon zijn zoon gerust stellen: „Jongen, je krijgt van die lange". Senior is verwoed visser op – en roker van – paling. Gisteravond lagen ze klaar voor de verloren zoon.

Het heeft Alders junior niet meegezeten. Hij koos voor zijn derdejaars stage van drie maanden een tuinbouwbedrijf in Japan, het land van zijn dromen. Op 2 april vertrok de Breezander, deed veel ervaring op bij de Japanse coöperatie en knoopte er drie weken vakantie aan vast.

Op 18 juli zou hij op het vliegtuig stappen richting Holland, maar hij raakte zijn pas kwijt en was betrokken bij een ongeval. Op 2 augustus kon hij, met een tijdelijk paspoort, eindelijk mee met een kist van Iraqi Airways. Eindbestemming: Frankfurt. In Bagdad aangekomen, kon hij het vliegtuig naar Schiphol zien vertrekken. Het was het laatste dat Irak mocht verlaten.

Zonder uitleg

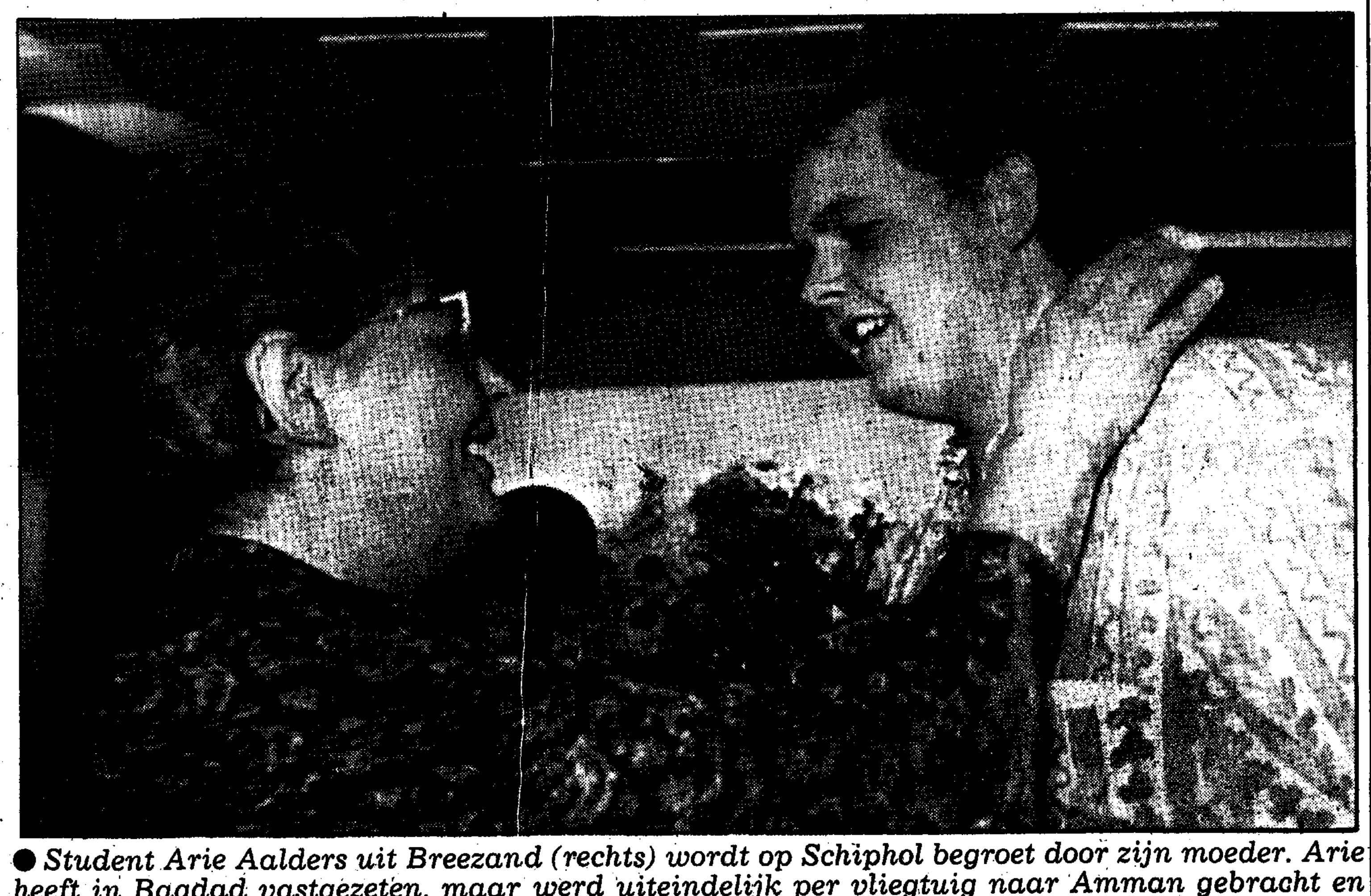
Met de overige passagiers werd Arie naar Baghad-centrum gebracht. Zonder uitleg. „Ja, dat het mistte in Europa". Hij werd in een hotelkamer gestopt. Voor de hoteldeur stond politie, het wemelde van de veiligheidsmensen. Niemand mocht zijn hotel uit. Alders: „Engelstalig krantje lezen en tv kijken. Allemaal dezelfde flauwekul. Hoe fantastisch dit allemaal was: dat overal in Irak de overwinning werd gevierd."

„Het straatbeeld was normaal. Onderweg wees bijna niets op oorlogsdreiging. We zagen alleen een trein met wat tanks en legerauto's erop en bij een oliewingebied SAM 7-raketten. Er waren militairen in ons gezelschap, anders had ik die details niet geweten."

Contact met landgenoten was uitgesloten. „Alleen met de ambassademensen. Die hebben me geholpen aan een nieuw tijdelijk paspoort. Dat andere was verlopen."

Telefoonverkeer

Eén belletje naar het ouderlijk huis lukte, daarna was het internationale telefoonverkeer gestoord. Het ambassadepersoneel hield Buitenlandse Zaken in Den Haag op de hoogte



● *Student Arie Aalders uit Breezand (rechts) wordt op Schiphol begroet door zijn moeder. Arie heeft in Bagdad vastgezeten, maar werd uiteindelijk per vliegtuig naar Amman gebracht en vandaar verder naar Nederland.*

van het wel en wee van Alders en de andere 160 Nederlanders in Irak (over wiens lot niets bekend is). Goed te spreken is de student ook over Iraqi Airways, dat nog voor een uitstapje naar Babylon zorgde.

„Dinsdagmiddag half drie lokale tijd kwam iemand van de maatschappij en zei dat ik m'n spullen moest pakken om binnen een half uur met Iraqi te vertrekken naar Amman of Londen. Het werd Amman. Ik mocht Jordanië eerst niet in met mijn tijdelijke paspoort. Na een uur of drie was dat opgelost. In het toestel van Royal Jordanian zaten ook de 60 mensen uit Bangkok, die via Bagdad naar Amsterdam hadden gemoeten maar in Amman terechtkwamen".

Vragen

Gisteren stonden vader, moeder, vier zussen, een nicht en een tante klaar op Schiphol. Alsof Arie voor de camera's geboren is, sloeg hij zich door het spervuur van vragen van de media heen. Moeder Alders: „Een geboren acteur is het. Op school speelt-ie kerstman. Laatst nog een sjeik...". Voor het eerst bekende zus Heleen dat de spanning toch aan de familie heeft geknaagd. „Niemand heeft geslapen dinsdagavond".

Gezamenlijk

commentaar

De boodschap van de Amerikaanse president Bush was duidelijk: Saddam Hoessein moet tot de orde worden geroepen en dat dient in gezamenlijkheid te gebeuren. Een terechte oproep. Want het gaat aan de Perzische Golf niet primair om een regionaal of Arabisch probleem maar om een puur internationaal conflict. Dat er waarlijk wel wereldwijde belangen in het spel zijn, blijkt immers uit de nagenoeg eenstemmig aangenomen VN-resolutie nopens een totale handelsboycot van het regime in Bagdad.

Irak temmen; het is makkelijker gezegd dan gedaan. Niet alleen staat Saddam Hoessein aan het hoofd van de op twee na grootste oliemacht ter wereld, ook qua militair potentieel moet Irak tot de sterkste naties worden gerekend.

Oost en West doen mee aan de handelsblokkade. Zelfs China en de Sovjetunie zijn de escapades van Saddam Hoessein te gortig. Te laat – zo blijkt nu wel – heeft men het demonische karakter van de Iraakse heerser onderkend en te lang hebben te veel landen hem met een enorme slagkracht bevoorraad.

Geen ander land dan de VS is in staat het tegen Irak op te nemen. Met bemoeizucht heeft dit niets te maken, het is gewoon de nuchtere realiteit. Maar het kan natuurlijk niet de bedoeling zijn dat het puinruimen op de wereld tot exclusieve bezigheid of plicht van de Amerikanen wordt verklaard. Waar het om vitale belangen van de hele internationale gemeenschap gaat, zijn dienovereenkomstige verantwoordelijkheid en solidariteit vereist. Dat de NAVO als zodanig in het geweer komt, lijkt uitgesloten. De Noordatlantische verdedigingsorganisatie kan immers alleen in actie komen, als zij doelwit van een aanval is. Het handvest van de Verenigde Naties biedt evenwel de mogelijkheid tot het formeren van een multi-nationale strijdmacht. De Koreaanse oorlog was hiervan een voorbeeld.

Het is zaak dat lidstaten van de Verenigde Naties die om zo'n aandeel in de bestrijding van Saddam Hoessein worden benaderd, niet afzijdig blijven staan. Ook Nederland niet, zelfs al moet thans voor een langslepend conflict worden gevreesd. De gisteren door Saddam Hoessein triomfantelijk uitgebazuinde annexatie van Koeweit door Irak duidt daar wel op.

F.S.

Groepen mensen ontvluchten Irak

Van de redactie buitenland

AMMAN – Minstens 41 burgers uit Westerse landen is het gisteren gelukt Irak te ontvluchten door de grens met Jordanië over te steken. Volgens officiële berichten uit de Jordaanse hoofdstad Amman zijn onder hen 22 Britten, elf Westduitsers en vier Amerikanen.

Volgens Jordaanse autoriteiten wacht een grote groep westerlingen nog bij de grens op toestemming van Irak het land te mogen verlaten. Waarnemers zeggen dat Irak alleen buitenlanders laat gaan die in bezit zijn van een uitreisvisum of van een één maand geldig toeristenvisum. Volgens westerse diplomaten zijn de afgelopen dagen inmiddels 60 Spaanse toeristen, twee Zweedse zakenmensen en een Brit op eigen gelegenheid over land de grens met Jordanië gepasseerd. De eerste groepjes buitenlanders die vanuit Irak Jordanië binnenkwamen, bestonden uit Syriërs en Libanezen. Volgens een Britse vluchteling heerst in Bagdad 'de geest van oorlog'. „Iedereen wacht op de eerste slag". De man zei te hopen dat de Amerikanen niet 'iets doms gaan doen', „Want dan zijn de buitenlanders hun leven niet meer zeker."

Zakenmensen

Een uit Irak gevluchte Fransman zei in Amman dat een aantal buitenlanders die uit Koeweit naar Bagdad was overgebracht, onder wie hijzelf, toestemming had gekregen te vertrekken 'omdat we geen Iraakse visa hadden'. „Alle buitenlanders die Iraakse visa hebben, zoals zakenmensen, zijn nog steeds in Bagdad. Al die mensen, en dat zijn er heel veel, worden geïsoleerd vastgehouden."

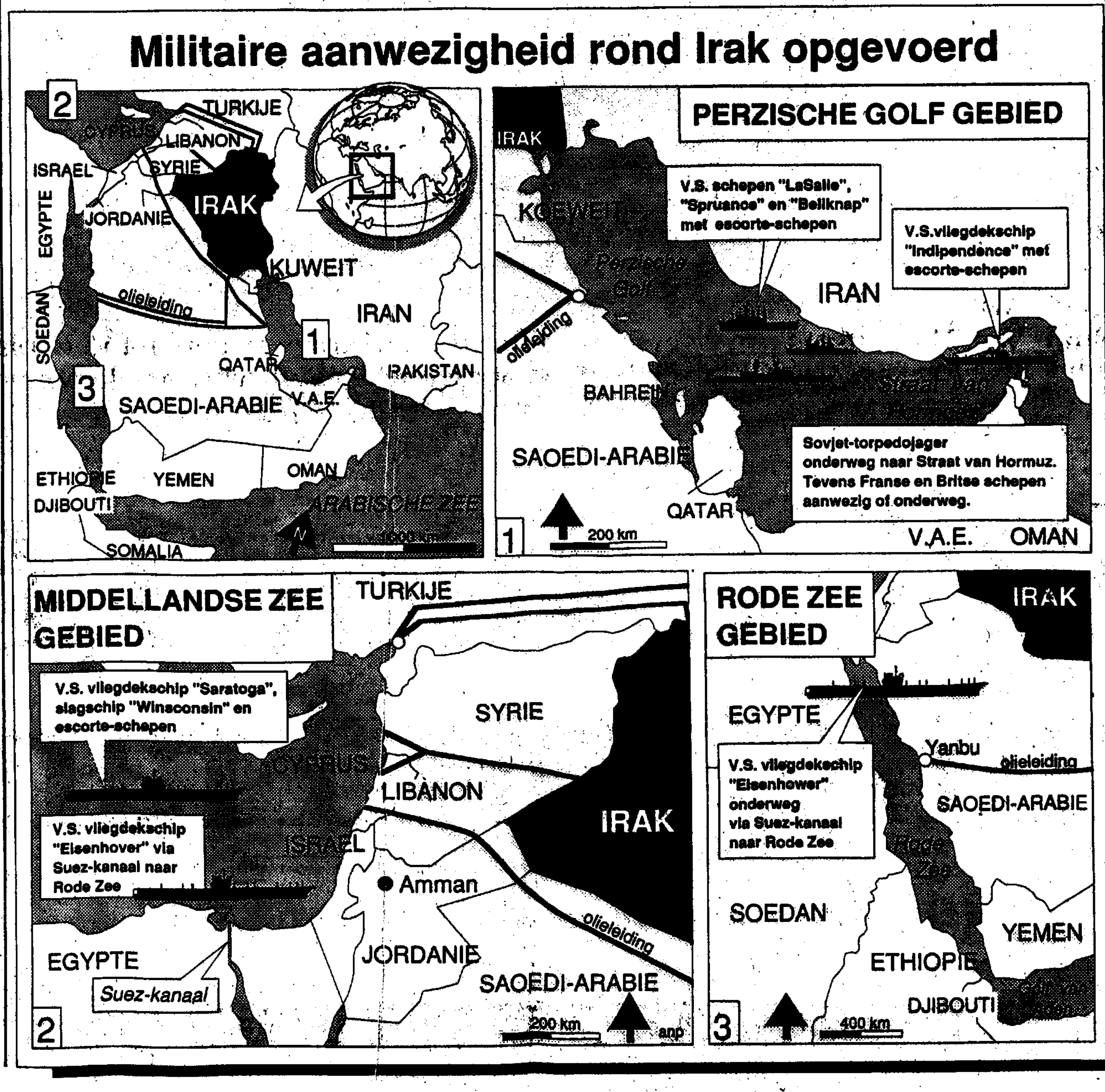
De Italiaanse ambassade in Amman heeft gisteren meegedeeld dat Iraakse soldaten een konvooi personenwagens met Italiaanse en Zwitserse burgers ver voor de Jordaanse grens heeft teruggestuurd naar Bagdad.

„Ons is verteld dat een konvooi van acht tot tien auto's gistermorgen Bagdad heeft verlaten en drie tot vier uur kon doorrijden in de richting van de Jordaanse grens totdat Iraakse militairen hen dwong te stoppen en terug te keren", aldus een Italiaanse diplomaat. Hij zei dat de groep is ondergebracht in het Sheraton hotel in Bagdad.

Toestroom

Jordaanse autoriteiten zeiden een enorme toestroom aan buitenlanders uit Irak te verwachten. Er zijn honderd extra politiemensen naar de grenspost in de woestijn Ruweished gestuurd. Deze post ligt circa 70 kilometer van de daadwerkelijke grens af.

Gisteren is geen enkele buitenlander met een vliegtuig vanuit Irak in Jordanië gearriveerd. Een toestel van de Iraakse luchtvaartmaatschappij, dat vandaag op de luchthaven bij Amman landde, had geen buitenlanders aan boord.



Felle bestrijding drugmafia aangekondigd

Gaviria als president Colombia beëdigd

Van de redactie buitenland

BOGOTA – De liberale econoom Cesar Gaviria Trujillo is in Bogota beëdigd als president van Colombia. Gaviria, een verklaard tegenstander van de Colombiaanse drugkartels, legde dinsdagavond de eed af achter een scherm van kogelvrij glas buiten het presidentiële paleis. Hij is de 67e president van het land. Bij de plechtigheid waren 1200 genodigden uit 79 landen aanwezig.

De inhuldiging van de 43-jarige Gaviria vond wegens het gevaar van een aanval van de machtige drugbaronnen plaats onder de strengste veiligheidsmaatregelen. In Colombia woedt een bloedige oorlog tussen de regering en de drugmafia. Duizenden zwaarbewapende politieagenten en soldaten patrouilleerden in de hoofdstad. Helikopters van de politie hielden de stad vanuit de lucht in de gaten.

Belofte

Onder de aanwezigen bij de plechtigheid waren ook de weduwe en de kinderen van Luis Carlos Galan, de man die eigenlijk de kandidaat van de Liberale Partij voor het presidentschap was. Galan werd vorig jaar augustus vermoord en zijn dood vormde de aanleiding van de drugoorlog die nog steeds woedt.

In zijn eerste toespraak als president beloofde Gaviria tijdens zijn ambtstermijn van vier jaar te strijden tegen het door de drugmafia gesteunde terrorisme. In Colombia zijn honderden mensen, onder wie drie kandidaten voor het presidentschap, rechters, politiemensen en journalisten, gedood bij aanslagen die aan de drugbaronnen worden toegeschreven.

Hij zei dat Colombia de drughandelaren met moderne en effectieve middelen wil aanpakken. Als voorbeelden daarvan noemde Gaviria speciale rechtbanken voor de behandeling van drugzaken, de omkering van de bewijslast waardoor beklaagden moeten aantonen dat zij eerlijk aan hun geld zijn gekomen, goede gevangenissen en speciale bescherming voor rechters.

'Gezamenlijk'

De nieuwe president wees erop dat de drughandel echter alleen met gezamenlijke internationale aanpak kan worden bestreden en als de vraag naar drugs in de geïndustrialiseerde landen afneemt. Hij riep deze landen het witten van druggelden, de wapenhandel, de vervoerstromen en de verkoop van chemicaliën die voor de produktie van drugs nodig zijn, stenger te controleren.

Akkoord van Pretoria grote stap naar vrede

nieuws analyse

Het besluit van het ANC om de gewapende strijd op te schorten is de belangrijkste bijdrage van de oppositiebeweging tot nog toe aan het vredesproces in Zuid-Afrika. ANC-leider Nelson Mandela noemde het besluit na afloop van de onderhandelingen in de voormalige presidentiële ambtswoning in Pretoria een „belangrijke concessie, gedaan om zo snel mogelijk tot een vreedzame politieke oplossing te komen."

Het staakt-het-vuren, hoewel niet onverwacht, is gekomen voordat de regering aan alle voorwaarden van het ANC heeft voldaan. De noodtoestand in de provincie Natal, waar een burgeroorlog woedt tussen aanhangers van het ANC en de Zulu-beweging Inkatha, is niet opgeheven en de beruchte veiligheidswetten zijn nog steeds van kracht. Mandela heeft echter op het juiste moment een van zijn troeven in het onderhandelingsspel uitgespeeld. De kritiek, ook internationaal, op de 'gewapende strijd' had de doeltreffendheid ervan drastisch verminderd. Nu kan hij het staakt-het-vuren opvoeren als het ondubbelzinnige bewijs van zijn vredelievendheid en iets van het initiatief dat het ANC aan De Klerk verloren had, terugwinnen. Het is, kortom, een tactische meesterzet.

De effectiviteit van de 'gewapende strijd' moet overigens niet worden overschat. De militaire vleugel van het ANC, Umkontho we Siswe, opgericht in 1961, een jaar nadat het ANC was verboden, is weinig meer geweest dan een lastige horzel voor het Zuidafrikaanse leger. Het opblazen van installaties en sporadische schermutselingen deerden het apartheidsbewind nauwelijks. Toen het ANC liet weten ook aanslagen op burgerdoelen te overwegen, speelde ze het regime zeker voor binnenlands gebruik een machtig propagandawapen in handen. Elke bom in een hamburgertent werd onherroepelijk op het conto van het ANC geschreven, ook al eiste de beweging vrijwel nooit de verantwoordelijkheid op.

De grote vraag is nu of de radicale jongeren in de zwarte woonoorden gehoor zullen geven aan de oproep van de ANC-leiding. Het geweld heeft de laatste maanden zo'n omvang bereikt, dat er in vele townships volstrekte anarchie heerst. Op het ogenblik dat regering en ANC in Pretoria spraken over vreedzame oplossingen, liep in het woonoord Kagiso in de provincie Transvaal het dodental van de gevechten tussen ANC- en Inkatha-aanhangers op tot 15.

Deskundigen vrezen dat de golf van geweld niet meer in te dammen is. Terreur en intimidatie, van blank tegen zwart, zwart tegen zwart, jong tegen oud, zijn waarschijnlijk de giftigste vruchten van de apartheid en de verzekering dat beide partijen alles zullen doen wat in hun vermogen ligt om de situatie te 'normaliseren en te stabiliseren', kan hun krachten wel eens te boven gaan.

De andere elementen van het akkoord van Pretoria, de gefaseerde vrijlating van politieke gevangenen en geleidelijke terugkeer van ANC-leden in ballingschap, waren door een werkgroep van regering en ANC al zover voorbereid, dat de overeenkomst hierover nauwelijks een verrassing was. De praktische uitvoering zal zeker nog wat voeten in de aarde hebben, maar naar verwachting niet op onoverkomelijke bezwaren stuiten.

De prominente rol die deze werkgroep heeft gespeeld heeft, is een van de opmerkelijkste aspecten van de besprekingen. Dit verschijnsel komt regelmatig voor in landen die staan voor de overgang van een, meestal ondemocratische regeringsvorm naar een ander, meestal democratisch bestel.

Voordelen

De methode heeft grote voordelen. Onderhandelingen over gevoelige kwesties kunnen achter de schermen worden gevoerd, zodat het gevaar van gezichtsverlies en de noodzaak tot het rollen van de spierballen beperkt worden. Er kunnen compromissen gesmeed worden die bij besprekingen onder de schijnwerpers onmogelijk zouden zijn. Op den duur, wanneer het aantal werkgroepen zich uitbreidt, zou op deze manier zelfs sprake zijn van feitelijke machtsdeling, een informele coalitie, die de overgang van dictatuur naar democratie versoepelt. Het is derhalve interessant dat beide partijen een nieuwe werkgroep hebben ingesteld die de 'vraagstukken die voortvloeien uit het staakt-het-vuren' moet oplossen.

Met de doorbraak in Pretoria kan de eerste fase van het vredesproces, de dialoog tussen ANC en de regering over de 'struikelblokken die onderhandelingen over een nieuw grondwet in de weg staan', binnenkort afgesloten worden. In de volgende fase zullen andere partijen bij de onderhandelingen betrokken moeten worden. ANC en regering erkennen dat zij niet alleen de toekomst van Zuid-Afrika kunnen bepalen. Zonder de medewerking van de extreem-rechtse Konservatieve Partij (KP), het radicale Pan Africanist Congress (PAC) en Inkatha, blijft een vreedzame oplossing een illusie.



FREDERIK DE KLERK
...proces is onomkeerbaar...

In hun eerste reacties hebben zowel de KP als het PAC laten weten dat het akoord van Pretoria voor hen geen aanleiding is om naar de onderhandelingstafel te snellen. Het PAC verwerpt nog steeds onderhandelingen met het blanke minderheidsbewind en de KP weigert pertinent met 'communisten en terroristen' rond de tafel te zitten.

De positie van de heersers in de thuislanden, de pseudo-zelfstandige gebieden in Zuid-Afrika, en de leiders van de Indische en Kleurlingen-partijen in het driekamer-parlement vormt een ander probleem. Mogen zij meedoen en zo ja, aan welke kant van de tafel zullen zij dan zitten? Zowel Mandela als De Klerk heeft geprobeerd hen voor zich te winnen, maar zoals de zaken er nu voorstaan lijkt de ANC-leider de beste papieren te hebben.

Agenda

In deze tweede fase zal uiteindelijk de agenda voor de 'echte' onderhandelingen worden vastgesteld. Gezien de verschillen in opvattingen tussen de partijen, zo wil het ANC verkiezingen voor een grondwetgevende vergadering, die de grondwet opstelt, terwijl de regering via onderhandelingen de grondwet tot stand wil brengen, mag niet verwacht worden dat de deuren naar het nieuwe Zuid-Afrika zoevend zullen openzwaaien.

Maar het proces is, in de woorden van De Klerk, 'onomkeerbaar', en hoeveel hinderlagen rechtse en linkse desperado's nog mogen leggen, de weg terug is deze week definitief afgesloten.

peter van nuijsenburg



Voel je voor 1,69 de koning van Frankrijk.

(Ovenvers Frans stokbrood ± 400 gram 1,69.)

Aarzelt u nog steeds tussen lekker thuisblijven of toch maar een weekje Frankrijk? Dan kan onze vakantie-aanbieding van deze week de knappend verse oplossing zijn.

Wie ons heerlijke stokbrood ruikt, roept meteen 'Vive la France'. En als u 't dan thuis besmeert met kaas of paté voelt u zich al gauw de koning van Frankrijk.

VERS FRANS STOKBROOD...EXTRA LEKKER MET O.A.:

Boursin kruiden 80 gram ~~2.45~~ nu — 2.29
Paturain kruiden 80 gram ~~2.59~~ nu — 1.99
Kruidenboter bakje à 100 gram ~~2.75~~ nu — 2.49
Verse filet Americain 100 gram ~~1.95~~ nu — 1.75
Les Nutons room- of peperpaté verpakt per 100 gr ~~1.29~~ — 1.09
Roomboter van Jan Linders 250 gram ~~2.19~~ nu — 1.99
Johma frisse eiersalade bakje 200 gr ~~2.98~~ nu — 2.49

Vleeswaren

Zwan tongkaas 150 gr — 2.35
ZWAN leverkaas 150 gram — 1.50
ZWAN palingworst 150 gram — 1.98
ZWAN boerenmetworst 150 gram — 2.35

Bakker

Grote bienenstich met kersen en slagroom. ± 860 gram ~~8.95~~ nu — 7.50
Grote kruimelvlaai met gele room. ø 27 cm. ~~6.95~~ nu — 5.00

12 EXTRA VOORDEEL-AANBIEDINGEN!

Van de pijl augurkjes zoetzuur, kwaliteit A/B. **40 cent voordeel!** Pot à ¾ liter ~~1.89~~ nu — 1.49
Grolsch bier in blik koffertje met 12 blikjes. **50 cent voordeel!** Nu van ~~12.10~~ voor — 11.60
Hak witte bonen in tomatensaus glas à 370 ml. **30 cent voordeel!** Nu van ~~1.39~~ voor — 1.09
Canei wijn, wit of rood. Fles à 0,75 liter. **1.20 voordeel!** Per fles ~~5.95~~ nu — 4.75
Bolletje volkoren roggebrood 400 gram. **30 cent voordeel!** Nu van ~~1.09~~ voor — 79
Croma voor bakken en braden. 200 gr ~~0.84~~ — 79
Libero luiers super 45stuks of **maxi** 39 stuks. **3.50 voordeel!** per pak ~~23.49~~ nu — 19.99
Dash pak à 4 kilo **1.50 voordeel!** Nu voor ~~18.99~~ voor — 17.49
Koffie van Jan Linders pondspak = **500** gram. **50 cent voordeel!** Nu van ~~4.25~~ voor — 3.75
Goldsun sinaasappelsap literpak. **30 cent voordeel!** Nu van ~~1.89~~ voor — 1.59
Beckers goulashvlees-kroketten 4 stuks. **50 cent voordeel!** Nu van ~~1.99~~ voor — 1.49
Remia fritesaus liter-emmer. **40 cent voordeel!** Nu voor ~~3.19~~ voor — 2.79

Verse mueslibollen per 4 stuks ~~1.89~~ nu — 1.59
Heel melkwitbrood gesn. ± 800 gr ~~1.89~~ — 1.77

Slager

FRIKI: kippeboutjes 3 pond = 1½ kilo nu — 8.50
Magere varkenslende z.b. 500 gram nu — 8.95
Verse cordon bleu's 500 gram nu — 9.25
Limousin kogelbiefstuk 100 gram nu — 3.59
Verse koude schotel 500 gram nu — 4.75
Verse nasi 500 gram nu — 3.98

Zuivel

Mona eenpersoons Yokidrink framboos/perzik 0,2 liter ~~0.75~~ nu — 49
Campina Boerenland karnemelk liter ~~1.45~~ — 1.29
Mona Yoki Doki kinderkwark 6 pack ~~2.79~~ nu — 2.59
Mona Yokidrink framboos, naturel, aardbei of perzik. literpak ~~1.69~~ nu — 1.39
Campina Umer ½ literbeker ~~1.99~~ nu — 1.69
Campina gortepap 1 liter ~~1.79~~ nu — 1.49

Groente

Grote Noord-Hollandse bloemkool — 1.45
Rode paprika's 500 gram — 1.85
Vers bamipakket verpakt ± 350 gram — 1.95

Fruit

Verse grote ananas ± 1,6 kilo — 2.49
Grote Griekse nectarines per kilo nu — 2.98

Akties zijn geldig van donderdag 9 tot en met woensdag 15 augustus 1990.
De vers-akties zijn geldig van donderdag 9 tot en met zaterdag 11 augustus 1990.

jan linders

'tAllerbeste voor 'n vriendelijke prijs

Luiks en Luxemburgs bedrijf maken samen autostaal

Staalgiganten willen gedeeltelijke fusie

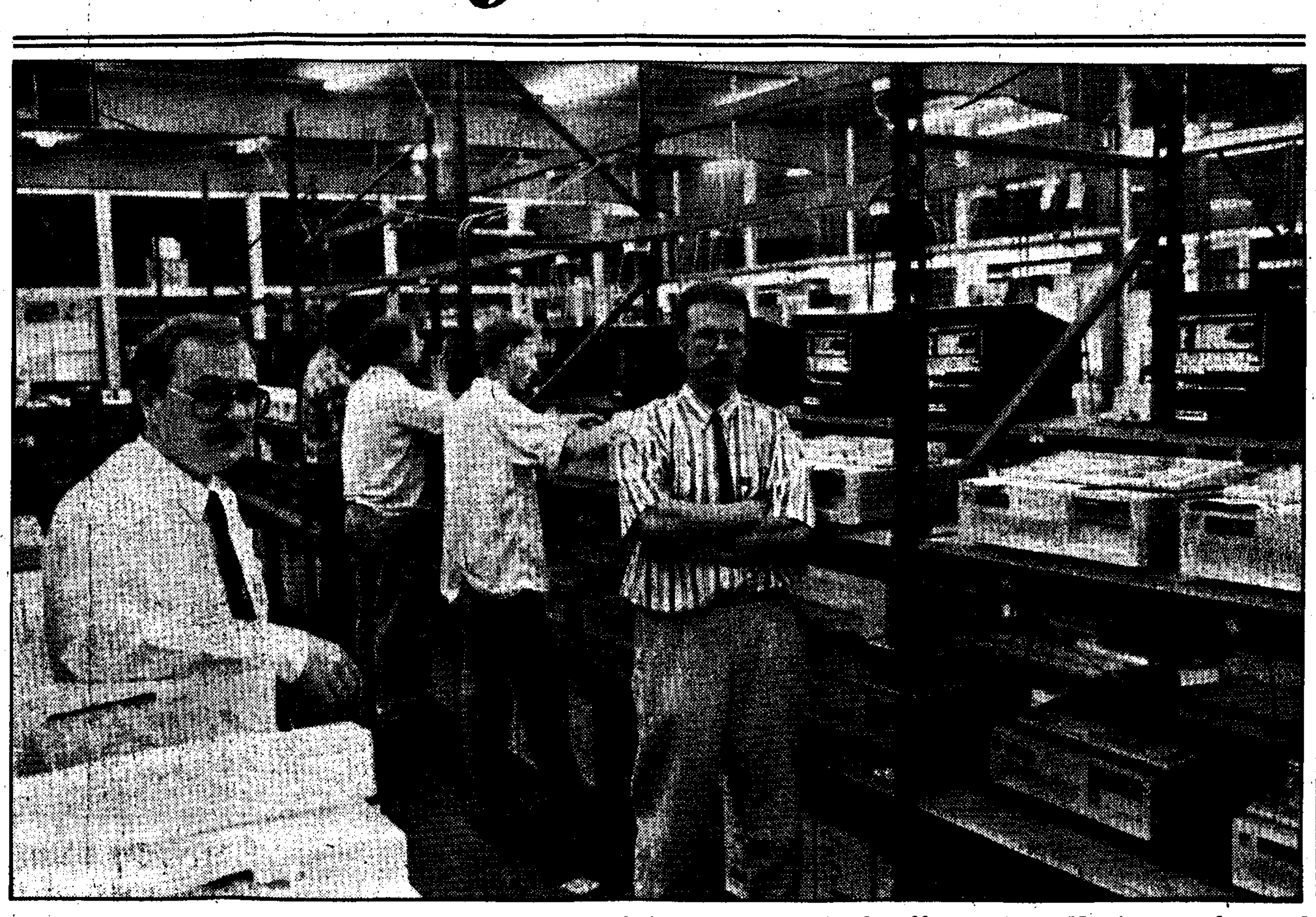
Van onze redactie economie

BRUSSEL – Het Luikse staalconcern Cockerill Sambre en de Luxemburgse branchegenoot Arbed zijn in gesprek over een gedeeltelijke fusie. De twee staalgiganten willen daardoor hun concurrentiepositie op de Europese markt versterken, zo hebben zij gisteren meegedeeld.

Het is de bedoeling dat de twee bedrijven hun belangen op het gebied van platte staalprodukten onderbrengen in een gezamenlijke onderneming waarin zij elk een belang hebben van vijftig procent. Deze produkten, die vooral zijn bestemd voor de automobielindustrie, vertegenwoordigen bij Arbed ongeveer de helft van de omzet en bij Cockerill een derde.

De gezamenlijke onderneming zou een jaaromzet krijgen van ongeveer 130 miljard Belgische frank (f 7,1 miljard). Het bedrijf zou met een marktaandeel van naar schatting acht à negen procent één van de grootste producenten in Europa worden. Binnen drie maanden zal er een voorlopig besluit vallen over het al dan niet doorgaan van de fusieplannen.

Arbed is verreweg het grootste bedrijf van Luxemburg. De regering van het land heeft ongeveer 31 procent van het stemrecht en de Belgische Generale Maatschappij bezit 25,5 procent. Cockerill Sambre, het op vier na grootste concern van België, is voor ongeveer 85 procent in handen van de regering van Wallonië.



● *De malaise in de computerbranche heeft ook in Limburg slachtoffers geëist. Vorige week werd het faillissement van Kaypro in Nuth bekend.* Archieffoto: DRIES LINSSEN

Nieuwe verhoging brandstofprijzen

ROTTERDAM – Shell verhoogt vandaag de benzineprijs met drie cent per liter. De dieselprijs gaat met twee cent omhoog. Ook de andere gasoliesoorten gaan met twee cent omhoog. Dit maakte Shell gisteren bekend.

De nieuwe advies-literprijzen (zelftank) komen op 176 cent voor loodvrije super, 172 cent voor euro loodvrij en 180 cent voor gelode super.

Een liter diesel gaat 110,8 cent kosten. Volgens Shell worden met deze prijsverhogingen de internationale ontwikkelingen op de oliemarkt nog niet volledig doorberekend.

Dollar 2,5 cent hoger

AMSTERDAM – De dollar en het pond sterling hebben woensdag weten te profiteren van de gestegen spanning rond de Perzische Golf. De dollar sloot in Amsterdam op f 1,8025, bijna 2,5 cent meer dan de slotkoers van dinsdag, die f 1,7790 bedroeg. De dollar kreeg in de middag een extra steuntje in de rug van president Bush. Deze verklaarde in een tv-toespraak dat de Amerikaanse militaire missie naar Saudiarabië uitsluitend defensief is bedoeld.

Bush vroeg de oliemaatschappijen voorzichtig te zijn met prijsverhogingen. Het was vooral de duidelijke en besliste toon van de toespraak die de markt wat vertrouwen gaf. Ook werd gezegd dat een internationale militaire macht Irak ertoe zou kunnen dwingen zich uit Kuwayt terug te trekken. Desondanks blijft de gang van zaken in de Amerikaanse economie, die wordt bedreigd door een recessie, de wisselmarkten zorgen baren.

Het pond sterling wist een koersstijging van ruim twee cent te boeken. De munteenheid sloot op de wisselmarkt van Amsterdam op f 3,3590 na een slotkoers van f 3,3380 op dinsdag. Het pond blijft beleggers trekken vanwege de hoge rente in Groot-Brittannië, waarmee het de indruk wekt ook een „toevluchtsoord in bange tijden" te zijn.

Het goud steeg iets in prijs. Na een slot van 383,25 dollar op dinsdag ging het edele metaal woensdag in Zuerich de markt uit op 384 dollar.

Consumentenorganisaties denken verschillend over hogere brandstofprijzen

ROTTERDAM – De consumentenorganisaties Consumentenbond en Konsumenten Kontakt kijken verschillend aan tegen de verhoging van de brandstofprijzen van de laatste dagen als gevolg van de inval van Irak in Kuwayt.

De Consumentenbond heeft geen bewijzen voorhanden dat de oliemaatschappijen misbruik maken van de situatie. Een woordvoerder wijst op een eerder onderzoek van de Economische Controledienst van het ministerie van economische zaken, waaruit bleek dat de oliemaatschappijen prijsveranderingen op de internationale oliemarkt doorberekenen aan de consument. Dat betekent dat de consument er door de bank genomen niet bij inschiet, aldus de woordvoerder.

De bond acht het in eerste instantie een taak van het ministerie van economische zaken om de prijsstelling van de oliemaatschappijen te controleren.

Konsumenten Kontakt heeft daarentegen de indruk dat de oliemaatschappijen misbruik maken van de huidige situatie. De organisatie kan dit evenwel niet hard maken, omdat zij de gevolgen van de olieprijsstijgingen zelf nog niet heeft kunnen doorrekenen, aldus een woordvoerster. Zij maakt bij het onderzoek van de ECD het voorbehoud dat dit is uitgevoerd in een tijd dat er geen sprake was van „een oorlog in de Golf".

Bedrijven krijgen nu de rekening gepresenteerd

Gouden tijden voorbij voor computerbranche

Van onze redactie economie

UTRECHT – 'Het zijn de programma's die 't hem doen'. Enkele jaren geleden was dit de slogan van de Tros. Nu is hij van toepassing op fabrikanten van computers. De afgelopen weken maakten weer tal van fabrikanten tegenvallende cijfers bekend. Aan computers wordt de laatste jaren wereldwijd steeds slechter verdiend. De winsten worden vooral behaald met de verkoop van computerprogramma's en met de daarbij geleverde diensten.

Een gevleugeld gezegde in Wall Street is: 'Als IBM verhoging heeft, is driekwart van de Amerikaanse computerbedrijven doodziek'. De omzet van IBM, dat goed is voor een kwart van de wereldproduktie van computers, blijft al jaren steken op tegen de 60 miljard dollar. Enkele jaren oude voorspellingen als zou deze computergigant dit jaar 100 miljard dollar omzet behalen worden bij lange niet gehaald. De winst van het concern bedraagt nog altijd 5,8 miljard gulden. De investeringen in deze sector zijn echter enorm en om dit winstniveau te kunnen vasthouden, moet de omzet van het bedrijf eigenlijk jaarlijks met ongeveer zes procent groeien.

Concurrent Digital wist tot nu toe de dans nog redelijk te ontspringen, maar moest vorige week een winstdaling bekend maken van ruim 90 procent. De winst kelderde over het voorgaande boekjaar van ruim 1 miljard dollar naar een magere 74,4 miljoen dollar. In het laatste kwartaal was er zelfs voor het eerst in de geschiedenis verlies geleden.

Europees

Van andere Amerikaanse computerfabrikanten zijn soortgelijke verhalen op te tekenen. En de Europese concurrentie blijft ook niet buiten schot. Vorige week waren het Franse Bull en het Britse ICL in het nieuws. Het laatste bedrijf werd overgenomen door het Japanse Fujitsu. En Bull, dat vorig jaar al verliezen leed, maakte over het eerste half jaar een verlies van 600 miljoen bekend. Ondernemingen als Norsk Data en Olivetti gingen deze bedrijven al voor en de allergrootste verliezer in Europa was het Duitse Nixdorf, dat op meer dan één miljard DM verlies kwam te staan en werd ingepalmd door Siemens. In dit licht bezien zijn de 'honderden miljoenen' die Philips verliest op zijn computerdivisie niet zo vreemd. Iedereen in de markt heeft met dezelfde problemen te kampen.

De deze dagen bekend gemaakte cijfers komen overigens niet als een verrassing. De neergaande trend tekent zich al enkele jaren af in deze branche waarin vroeger de bomen tot in de hemel groeiden. De bedrijven kregen de rekening gepresenteerd van jaren lang niet luisteren naar 'de markt'. Fabrikanten brachten allemaal hun eigen systemen op de markt, die niet op elkaar aansloten. Terwijl klanten juist 'standaardisatie' wensen, waardoor een vrije uitwisseling van systemen, fabrikanten en progammatuur mogelijk wordt.

Fabrikanten, door schade en schande wijs geworden, stappen nu meer en meer over op standaardsytemen. Gevolg is dat de winstmarges op apparatuur sterk onder druk staan. Klanten laten zich immers niet meer tegen elke prijs een computer aansmeren en gaan op zoek naar de voordeligste aanbieding. De marges gaan dus omlaag, terwijl de kosten voor fabrikanten om over te schakelen naar 'open systemen' enorm zijn.

Mini-computers

Fabrikanten van zogeheten minicomputers moeten het in de markt het hardst ontgelden. Deze computers zijn te klein voor tafellaken en te groot voor servet. Dit komt doordat de personal computers in drie jaar tijd zo'n vier maal krachtiger zijn geworden bij een gelijkblijvende prijs.

In de markt voor mainframes en supercomputers is er nog steeds sprake van een riante groei. Net als de PC-markt; fabrikanten als Apple, Compacq en ook Tulip zien hun omzet en winst nog steeds toenemen. Alleen het afgelopen jaar was voor Tulip hierop een uitzondering. De teruggelopen winst weet de directie echter aan 'incidenten'. Voor dit jaar wordt nog steeds een 'aanzienlijk' winstherstel verwacht. De verdiensten door de verkoop van 'hardware' lopen dus behoorlijk terug. In de software zijn de marges nog steeds behoorlijk. Het is dan ook geen wonder dat computerfabrikanten hun heil ook steeds meer zoeken in programmatuur: de molenaars besluiten als het ware om ook zelf broodjes te gaan baken. Bij de Britse computerproducent ICL gaat bijvoorbeeld geen computer meer de duur uit zonder een bijgeleverd 'pakket diensten'. Waarmee de programma's, de opleidingen, adviezen en het onderhoud worden bedoeld. Nu al is de helft van de omzet afkomstig uit deze diensten en de verwachting is dat dit binnen enkele jaren zal zijn uitgegroeid tot zeventig procent.

Onder druk

Toch staan de verdiensten op de softwaremarkt (met in Nederland bedrijven als bijvoorbeeld Volmac, Raet, Multihouse, BSO en Cap Gemini) ook onder druk. Jarenlang waren groeicijfers van 25 procent voor omzet en winst eerder regel dan uitzondering. Marktonderzoeksbureaus geven nu aan dat de komende jaren vijftien procent het maximum is.

beurs en valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op 8-8-1990 om 14.00 uur bij de fa. Drijfhout, alles in kg:

Goud: onbewerkt f 21.970-f 22.570; vorige f 21.760-f 22.360; bewerkt verkoop f 24.170; vorige f 23.960 laten.

Zilver: onbewerkt f 245-f 315 vorige f 245-f 315; bewerkt verkoop f 360 laten, vorige f 360 laten.

Advieskoersen

amerik.dollar	1,73	1,85
austr.dollar	1,34	1,46
belg.frank (100)	5,32	5,62
canad.dollar	1,50	1,62
deense kroon (100)	28,00	30,50
duitse mark (100)	110,00	114,00
engelse pond	3,22	3,42
finse mark (100)	46,25	48,75
franse frank (100)	32,00	34,75
griekse dr. (100)	1,04	1,24
ierse pond	2,90	3,10
ital.lire (10.000)	14,45	16,15
jap.yen (10.000)	115,00	121,00
joeg.din. (100 nieuw)	13,50	17,75
noorse kroon (100)	27,60	30,10
oost.schill. (100)	15,70	16,25
port.escudo (100)	1,18	1,36
spaanse pes. (100)	1,74	1,90
zweedse kr. (100)	29,20	31,70
zwits.fr. (100)	131,25	135,75

Wisselmarkt Amsterdam

amerik.dollar	1,79625-1,79875
antill.gulden	0,9865-1,0165
austr.dollar	1,4160-1,4260
belg.frank (100)	5,4785-5,4835
canad.dollar	1,56575-1,56825
deense kroon (100)	29,515-29,565
duitse mark (100)	112,635-112,685
engelse pond	3,3615-3,3665
franse frank (100)	33,590-33,640
griekse dr. (100)	1,0960-1,1960
hongk.dollar (100)	22,8750-23,1250
ierse pond	3,0150-3,0250
ital.lire (10.000)	15,375-15,425
jap.yen (10.000)	119,31-119,41
nwzeel.dollar	1,0685-1,0785
noorse kroon (100)	29,165-29,215
oostenr.sch. (100)	16,0110-16,0210
saudi ar.ryal (100)	47,6750-47,9250
spaanse pes. (100)	1,8300-1,8400
surin.gulden	0,9840-1,0240
zweedse kr. (100)	30,745-30,795
zwits.frank (100)	133,945-133,995
e.c.u.	2,3400-2,3450

INDEX Amsterdam ANP CBS

CBS-Koersindex (1983=100)		
algemeen	191,70	188,50
id excl.kon.olie	178,20	174,70
internationals	194,20	191,60
lokale ondernem.	190,60	186,70
id financieel	136,30	133,00
id niet-financ.	244,10	239,40
CBS-Herbeleggingsindex (1983=100)		
algemeen	257,30	253,10
id excl.kon.olie	228,00	223,60
internationals	270,60	267,10
lokale ondernem.	242,40	237,30
id financieel	183,10	178,80
id niet-financ.	299,30	293,60
Stemmingsindex (1987=100)		
algemeen	110,70	108,10
internation	96,90	95,50
lokaal	113,20	110,30
fin.instell	99,90	97,30
alg. banken	93,50	91,20
verzekering	107,00	104,20
niet-financ	117,10	114,20
industrie	121,50	118,10
transp/opsl	121,90	119,40

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In de avondhandel kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de middagslotnotering):
AKZO 101,80-102,00 (101,60)
KLM 27,20 (27,00)
Kon.Olie 146,50-148,80 (148,40)
Philips 26,40-26,60 (26,50)
Unilever 147,40-148,90 (147,40)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gemeenlijke gemiddelde:

Begin	2712.38	972.08	204.16	948.16
Hoogst	2763.37	1002.55	207.05	968.50
Laagst	2691.34	964.60	202.72	940.92
Slot	2734.90	991.42	205.55	958.79
Winst/verlies	+24.26	+26.64	+1.14	+12.72

beurs-overzicht

Flauw

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs is woensdag na een uiterst nerveuze dag flauw gesloten. De markt reageerde op ieder nieuws uit het Midden-Oosten. Dat was ruim voorhanden waardoor de koersen als een jojo op en neer gingen. Handelaren schetsten de markt als richtingloos en geleid door puur sentiment. De buitenlandse beurzen waren niet in staat de nervositeit in Amsterdam te temperen ondanks een fractioneel hoger Londen en een Dow Jones die kort na de opening ongeveer 20 punten hoger noteerde. Zelfs de sterkere dollar kon Amsterdam niet steunen.

De stemmingsindex, die zich bij het begin van de handel leek te stabiliseren, tuimelde tegen het eind van de ochtend snel omlaag om uiteindelijk 2,6 punt te verliezen op 108,10. De koersindex moest bij het slot 3,2 punt achteruit op 188,5. De obligatiemarkt was onder invloed van de nerveuze aandelenmarkt eveneens zeer instabiel en sloot bij een forse omzet met een verlies van tussen de 10 en 20 cent.

Andere hoofdfondsen moesten alle tot enkele guldens tegelijk achteruit. Van de internationals was Akzo f 2,30 lager op f 101,60, Unilever f 2,40 op f 147,40 en Koninklijke Olie f 1,70 op f 148,40. De andere internationals waren tot enkele dubbeltjes lager. DSM was slechts 20 cent lager op f 101,70, wat aan de vooravond van de publikatie van de halfjaarcijfers volgende week als een technische reactie werd beschouwd.

De optiebeurs was woensdag eveneens druk met een nerveuze, sterk wisselende handel. De crisissfeer in het Midden-Oosten bracht veel beleggers ertoe weer eens in goudopties te stappen waardoor de omzet daarin 1300 contracten bedroeg.

beurs van amsterdam

Hoofdfondsen	v.k.	s.k.
AEGON	118,80	116,30
Ahold	129,80	126,60
Akzo	103,90	101,60
A.B.N.	34,50	33,80
Alrenta	158,90	158,90
Amev	52,70	51,00
Amro A. in F.	83,40	83,70
Amro-Bank	68,90	67,40
Borsumij W.	83,50	83,00
Bührm.Tet.	68,70	66,50
C.S.M.cert.	87,20	84,20
DAF	25,70	24,50
Dordt.Petr.	135,80	135,20
DSM	101,90	101,70
Elsevier	87,70	86,00
Fokker cert.	47,60	44,10
Gist-Broc. c.	28,80	27,60
HCS Techn.	15,30	14,70f
Heineken	125,70	122,00
Hoogovens	60,90	60,30
Hunter Dougl.	88,30	88,50e
Int.Müller	70,20	70,10
KLM	27,50	27,00
Kon.Ned.Pap.	44,20	43,30
Kon. Olie	150,10	148,40
Nat. Nederl.	66,40	64,70
NMB Postbank	44,60	43,10
Nedlloyd	68,30	66,80
Océ	53,20	52,50
Pakhoed Hold.	204,00	203,00
Philips	26,90	26,50
Polygram	33,40	32,60
Robeco	94,80	93,90
Rodamco	75,40	75,50
Rolinco	92,50	92,20
Rorento	59,30	59,00
Stork VMF	54,00	53,20
Unilever	149,80	147,40
Ver.Bezit VNU	93,00	92,90
Volmac Softw.	34,40	33,90
VOC	40,40	38,80
Wessanen	63,40	60,80
Wolters-Kluwer	50,70	49,30
Binnenl. aandelen		
Aalberts Ind	70,00	69,00
ACF-Holding	38,30	38,60
Ahrend Gr. c	234,00	229,00
Air Holland	21,90	22,00
Alg.Bank.Ned	34,40	34,20
Asd Opt. Tr.	16,50	16,00
Asd Rubber	5,40	5,10
Ant. Verff.	421,10b	–
Atag Hold c	122,00b	122,50
Aut.Ind.R'dam	90,60	89,50
BAM Groep	92,00	93,00
Batenburg	115,00	114,80
Beers	123,00b	121,00
Begemann	180,00	178,00a
Belindo	335,50	336,00
Berkel's P.	1,85	1,90
Blydenst.-Will.	40,00	39,40
Boer De, Kon.	317,00	310,00a
de Boer Winkelbedr.	75,50	74,00
Bols	183,00	180,00
Boskalis W.	18,00	17,60
Boskalis pr	19,40	18,90
Braat Beheer	40,00a	39,00a
Breevast	15,55	15,70
Burgman-H.	2800,00	2800,00

Calvé-Delft pr	870,00	870,00
Calvé-Delft c	975,00	975,00
Center Parcs	63,00	62,00
CSM	86,00	83,00
Chamotte Unie	4,20	4,30
Cindu-Key	152,00	155,00
Claimindo	329,00	329,00
Content Beheer	23,70	24,00e
Cred.LBN	43,10	43,00
Crown v.G.c	125,00	122,50
Delft Instrum.	50,50	49,00
Desseaux	249,00	248,00a
Dorp-Groep	42,00	42,00
Econosto	406,50	405,00
EMBA	250,00	238,00
Eriks hold.	131,30	127,70
Flexovit Int.	91,50	91,80
Frans Maas c.	105,00	100,50
Furness	135,00	135,00
Gamma Holding	95,00	93,00
Gamma pref	5,60	5,60
Getronics	33,20	32,00
Geveke	50,00	50,00
Giessen-de N.	258,00	258,00
Goudsmit Ed.	400,00	402,00
Grasso's Kon.	113,00	112,00
Grolsch	143,00	143,00e
GTI-Holding	218,00	216,00a
Hagemeyer	114,00	117,00
HAL Trust B	13,80	13,80
HAL Trust Unit	13,80	13,70
H.B.G.	182,50	183,00
Hein Hold	107,40	103,50
Hoek's Mach.	216,50	215,50
Heineken Hld	107,40	103,50
Holl.Sea S.	1,22	1,20
Holl. Kloos	473,00	473,00
Hoop Eff.bk.	8,20	8,20
Hunter D.pr.	3,20	3,30
IHC Caland	52,00	51,50
Industr. My	206,00	208,00
Infotheek	28,80	28,80
Ing.Bur.Kondor	704,00	700,00
Kas-Ass.	39,40	39,40
Kempen Holding	12,40	12,40
KBB	91,70	89,70
Kon.Sphinx	166,00	169,00
Koppelpoort H.	288,00	288,00
Krasnapolsky	265,00a	256,00a
Landré & Gl.	66,50	66,50
Macintosh	35,20	35,00
Maxwell Petr.H.	121,00	120,00
Medicopharma	63,50	64,30
Melia Int.	6,60	6,60
Moeara Enim	1215,00	1200,00
M.Enim OB-cert	16000,00	16000,00
Moolen en Co	26,80	27,20
Mulder Bosk.	67,00	–
Multihouse	9,10	9,00
Mynbouwk. W.	390,00	390,20
Naeff	320,00	–
NAGRON	50,00	50,50
NIB	580,00	580,00
NBM-Amstelland	12,90	12,40
NEDAP	436,00a	425,00a
NKF Hold.cert.	283,00	283,00
Ned.Part.Mij	45,50	45,10
Ned.Springst.	10000,00	10000,00b
Norit	45,50	45,00
Nutricia gb	87,00	85,50
Nutricia vb	90,00	89,00
Nijv.t.Cate	100,00	98,50

Omnium Europe	14,50	14,50
Orco Bank c.	81,00	80,90
OTRA	215,00	213,00
Palthe	75,00	75,00a
Pirelli Tyre	23,00f	23,20
Polynorm	122,00	119,00a
Porcel. Fles	174,00	167,00a
randstad	47,20	46,80
Ravast	43,00	43,00
Reesink	75,50	74,00
Riva	48,00	48,50
Riva (cert.)	48,00	48,50
Samas Groep	84,00	79,50
Sarakreek	27,00	26,60
Schuitema	1400,00	–
Schuttersveld	52,00	49,00
Smit Intern.	61,00	59,50
St.Bankiers c.	19,70	19,20
Stad Rotterdam c	46,40	45,20
Telegraaf De	95,00	93,00
Textielgr Twente	76,00	75,00
Tulip Comp.	42,00e	42,00
Tw.Kabel Hold	147,00b	144,50
Ubbink	99,00	99,00
Union Fiets.	52,00	52,30
Ver.Glasfabr.	350,50	350,00
Verto	80,40	79,00
Volker Stev.	86,50	86,30
Vredestein	13,20	14,00
VRG-Groep	73,50	72,00
Wegener Tyl	220,00	218,00
West Invest	24,00	24,00
West Inv. wb.	149,50	–
Wolters Kluwer	202,00	195,00
Wyers	40,00	39,00
Beleggingsinstellingen		
Aegon Aand.f.	30,90	31,20
Aegon sav.plus	5,10	5,10
ABN Aand.f.	68,30	69,00
ABN Beleg.f.	56,60	56,90
ALBEFO	51,40	51,40
Aldollar BF $	22,00	22,00
Alg.Fondsenb.	238,00	238,00
Alliance Fd	10,30	10,30
Amba	48,60	–
America Fund	282,00	272,00
Amro Eur.F.	72,00	72,00
Amro Far E.F.	53,90	55,80
Amro Neth.F.	72,20	72,20
Amro N.Am.F.	57,60	57,80
Amro Obl.Gr.	156,70	156,60
Amvabel	67,20	67,50
AsianTigersFd	59,30	59,50
AsianSelFund	47,50	47,50
Austro Hung.F.	7,50	7,00a
Bemco Austr.	51,50	53,00
Bever Belegg.	5,40	5,25
CLN Obl.Waardef.	102,80	102,60
Delta Lloyd	42,00	42,50
DP Am. Gr.F.	24,40	24,50
Dp Energy.Res.	53,00	53,00
Eng-Holl.B.T.1	8,80	8,80
EMF rentefonds	60,10	60,00
Eur.Ass. Tr.	9,40	9,40
EOE DuStInF.	275,00	274,00
EurGrFund	65,70	64,00
Euro Spain Fd	8,40	–
Florente Fund	102,80	102,90
Gim Global	50,50	50,30
Groeigarant	1,32	1,32
Hend.Eur.Gr.F.	212,00	210,00

Henderson Spirit	62,20	60,00
Holland Fund	71,50	72,20
Holl.Eur.Fund	49,50	48,00
Holl.Obl.Fonds	118,00	117,00
Holl.Pac.F.	98,50	100,50
Innovest	107,00	107,00
Interbonds	516,00	516,00
Intereff.500	45,00	44,80
Intereff.Warr.	264,00	258,00
Investa part	84,00	83,00
Jade Fonds	167,00	167,00
Japan Fund	23,80	24,60
Jap.Ind.Alpha Fd	10600,00	–
Japan Rot. Fund yen	9000,00	–
Korea Pac.$	9,35	–
Mal.Cap.F. $	7,80	7,80
Mees Obl.Div.Fonds	99,00	99,30
MK Int.Vent.	48,70	–
Nat.Res.Fund	1380,00	1370,00
Nedufo A	126,00a	126,00a
Nedufo B	127,70	127,00a
NMB Dutch Fund	39,30	40,50
NMB Global F.	44,00	45,00
NMB Oblig.F.	33,30	33,50
NMB Rente F.	104,20	104,00
NMB Vast Goed	36,60	36,50
New Asia Fund	9,50	–
Nomura Warr.Fund	6,00a	6,00b
Obam, Belegg.	217,00	217,00
OAMF Rentef.	12,65	12,65
Orcur.Ned.p.	47,10	47,10
Pac.Dimens.	101,50	101,80
Pac.Prop.Sec.f.	41,50	41,80
Pierson Rente	103,00	103,00
Postb.Belegg.f.	53,60	53,60
Rabo Obl.inv.f.	74,40	74,30
Rabo Obl.div.f.	49,40	49,40
Rabo Onr.g.f.	81,90	82,00
Rentalent Bel.	133,00	132,50
Rentotaal NV	31,20	31,10
RG groen	50,40	50,60
RG blauw	49,40	49,30
RG geel	47,40	47,60
Rodin Prop.$	107,00	107,00
Rolinco cum.p	88,00	–
Sci/Tech	18,40	18,40
Technology F.	17,70	17,70
Tokyo Pac. H.	248,00	245,00
Trans Eur.F.	84,50	83,20
Transpac.F.	392,00	423,00
Uni-Invest	121,00	121,00
Unico Inv.F.	80,80	80,80
Unifonds	37,00	36,50
VWN	61,20	61,00
Vast Ned	128,30	128,30
Venture F.N.	45,60	45,00a
VIB NV	79,90	80,00
VSB Mix Fund	48,50	49,50
WBO Int.	65,50	65,50
Wereldhave NV	172,00	172,00
Yen Value Fund	79,60	79,10
ZOM Florida $	46,60	46,60
Buitenlandse obligaties		
8¾ EEG84(1)	99,30	99,30
3½ EngWarL	28,60	28,60
Orig. n.amerik. aandelen		
Alb. Fisher	1,30	–
Allied Signal Ind	33,00	–
Amer. Brands	62,60	64,10
Amer. Expres	26,50	26,20

Am.Tel.& Tel.	34,50	35,00
Ameritech	58,00	58,60
Amprovest Cap.	115,00	–
Amprovest Inc.	218,00	–
ASARCO Inc.	26,80	26,50
Atl. Richf.	137,10	136,30
BAT Industr.	5,50	5,50
Bell Atlantic	46,20	45,70
BellCanEnterpr	38,40	37,60
Bell Res.Adlr	0,21	–
Bell South	53,00	53,60
BET Public	2,60	–
Bethl. Steel	12,80	12,50
Boeing Comp.	52,50	–
CDL Hotels Int.	0,85	–
Chevron Corp.	70,75	–
Chrysler	13,50	13,30
Citicorp.	18,50	18,60
Colgate-Palm.	64,50	65,30
Comm. Edison	29,50	28,80
Comp.Gen.El.	620,00	–
Control Data	14,00	14,10
Daehan Korean Tr	11,00	–
Dai-Ichi Yen	2100,00	2120,00
Daiwa Sec. yen	1150,00	1200,00
Dow Chemical	46,50	46,00
Du Pont	38,30	–
Eastman Kodak	39,75	40,00
Elders IXL	2,90	–
Euroact.Zw.fr.	135,00	–
Exxon Corp.	54,40d	52,80
First Pac.HK$	1,45	–
Fluor Corp.	44,75	–
Ford Motor	38,50	38,00
Gen. Electric	67,50	67,25
Gen. Motors	41,50	40,10
Gillette	56,80	57,80
Goodyear	24,50	24,50
Grace & Co.	29,40	–
Honeywell	95,80	96,50
Int.Bus.Mach.	104,50	102,80
Intern.Flavor	72,75	–
Intern. Paper	55,50	–
ITT Corp.	53,60	53,50
K.Benson (6)	5051,80	–
Litton Ind.	73,00	72,80
Lockheed	28,00	28,60
Minnesota Mining	89,00	–
Mitsub.Elect.	1030,00	–
Mobil Oil	67,75	67,75
Morgan $	35,10	35,10
News Corp Aus$	11,20	11,70
Nynex	73,40	74,00
Occ.Petr.Corp	25,50	25,80
Pac. Telesis	40,10	39,60
P.& O. (6)	6,00a	6,00a
Pepsico	72,50	72,75
Philip Morris C.	45,00	46,10
Phill. Petr.	30,50	30,50
Polaroid	34,00	34,00
Quaker Oats	46,00	–
St.Gobin Ffr	485,00	475,00
Saralee	30,00	–
Schlumberger	66,75	66,00
Sears Roebuck	31,50	30,00
Sekisui House (yen)	–	–
Sony (yen)	52,00	51,50
Southw. Bell	52,20	51,00
Suzuki (yen)	916,00	–
Tandy Corp.	33,70	33,20
Texaco	65,00	64,50
Texas Instr.	28,80	28,60

slotkoersen/optiebeurs

The Coastal C.	34,60	34,50
T.I.P Eur.	1,50	1,40a
Toshiba Corp.	900,00	900,00
Unidanmark DK	308,00	306,00
Union Carbide	19,50	–
Union Pacific	74,50	–
Unisys	10,00	10,25
USX Corp	34,50	34,50
US West	35,80	34,80
Warner Lamb.	65,75	–
Westinghouse	32,90	31,80
Woolworth	28,00	27,60
Xerox Corp.	44,00	44,60
Certificaten Amerika		
AMAX Inc.	42,50	43,00
Am. Home Prod.	80,00d	–
ATT Nedam	61,00	61,00
ASARCO Inc.	44,50	–
Atl. Richf.	240,50	239,00
Boeing Corp.	90,00	91,00
Can. Pacific	28,00	28,00
Chevron Corp.	135,50	–
Chrysler	26,00	23,00
Citicorp.	33,00	32,00
Colgate-Palm.	115,00	116,00
Control Data	22,00	22,50
Dow Chemical	78,00	80,00
Eastman Kodak	70,00	70,00
Exxon Corp.	92,50	93,00
Fluor Corp.	90,00	–
Gen. Electric	116,50	117,50
Gen. Motors	70,00	68,50
Gillette	100,00	102,00
Goodyear	44,00	44,00
Ineo	51,00	50,00
I.B.M.	181,00	181,00
Int. Flavors	135,00	–
ITT Corp.	95,00	95,00
Kroger	28,00	–
Lockheed	49,80	49,80
Merck & Co.	146,00	145,50
Minn. Min.	150,00	–
Pepsi Co.	127,00	129,00
Philip Morris C.	79,00	79,00
Phill. Petr.	53,50	53,00a
Polaroid	53,50	53,50
Procter & G.	154,00	140,00
Quaker Oats	88,00	–
Schlumberger	118,00	117,00
Sears Roebuck	55,00	54,00
Shell Canada	61,80	61,50
Tandy Corp.	58,50	58,00
Texas Instr.	58,50	–
Union Pacific	128,00	–
Unisys Corp	23,00	23,00
USX Corp	61,00	61,00
Varity Corp	3,90	–
Westinghouse	113,50	110,00
Woolworth	99,00	97,00
Xerox Corp.	78,00	78,00
Certificaten overig		
Deutsche B.	768,00	757,00
Dresdner B.	435,00	–
Hitachi (500)	500,00	–
Hoechst	254,00	252,00
Nestlé	7900,00	8200,00
Siemens	704,00	695,00
Warrants		
Akzo	11,00	10,30

Bogamij	5,00	5,20
Falcons Sec.	30,50	28,90
K.L.M. 85-92	34,00	33,10
St.Bankiers b	0,55	0,54
Euro-obligaties & conv.		
Aegon warr	12,50	12,50
10½ ABN 87	94,40	94,40
13Amev 85	99,10	99,10
10 Amev85	102,00	102,00
11 Amev 86	94,25	94,25
10½ Amro 86	96,85	96,85
10 Amro 87	95,00	95,00
5¾ Amro 86	91,50	91,50
Amro Bank wr	6,50	5,80
Amro zw 86	74,35	74,75
9 BMH ecu 85-92	97,00	97,00
7 BMH 87	95,75	95,75
10⅛EEG-ecu 84	99,25	99,25
9¾EIB-ecu 85	97,50	97,50
12½ HlAirl.F	98,25	98,25
11¼ NGU 83	100,00	100,00
2¼NMB Pb.86	82,70	83,25
NMB Postb.war.	61,00	62,50
8¾ Phil. 86	97,50	97,50
11 Rabo 83	101,50	101,50
9 Rabo 85	97,50	97,50
7 Rabo 84	98,25	98,25
Binnenland (niet officieel genoteerd)		
Bobel	5,00	5,00
Bredero aand.	22,00	21,50
Bredero cert.	23,00	20,00
11 Bredero	20,00	–
ICA Holding	12,50	12,50
Klene's	1315,00	1315,00
LTV Corp.	0,95	0,95
Parallelmarkt		
Alanheri	23,10	22,50
Berghuizer	45,00	45,50
Besouw Van c.	66,50	66,50
Biogrond Bel.	9,95	9,95
CBI Barin Oc.yen	2020,00	2050,00
Comm.Obl.F.1	96,60	96,40
Comm.Obl.F.2	96,20	96,10
Comm.Obl.F.3	96,60	96,60
De Drie Electr.	25,50	25,00
Dico Intern.	107,00e	105,00a
DOCdata	12,40	12,40
Ehco-KLM Kl.	40,00	40,00
E&L Belegg.1	66,30	67,60
E&L Belegg.2	70,40	70,90
E&L Belegg.3	74,00	74,40
Free Rec.Sh.	34,20	34,80
Geld.Pap.c.	80,10	78,00
Gouda Vuurv c	102,70	102,70
Groenendijk	42,50	41,00
Grontmij c.	226,00	220,00
HCA Holding	55,00	55,00
Helvoet Holding	59,50	59,00
Hes Beheer	267,00	265,00a
Highl.Devel.	14,70	–
Homburg cert	4,15e	4,00
Interview Eur.	6,00	6,10
Inv. Mij Ned.	46,00	44,50
Kuehne+Heitz	50,50	50,50

LCI Comp.Gr.	15,60e	15,60
Melle	297,00	290,00
Nedcon Groep	29,50	29,50
Nedschroef	132,00	132,50
Neways Elec.	8,90	8,80e
pan pacific	12,80	12,50
Pie Med.	11,00	10,90
Simac Tech.	17,70	17,70
Sligro Beh.	64,50	63,10
VHS Onr. Goed	10,50	10,00
Weweler	74,80	72,10

OPTIEBEURS

serie				omzet	v.k.	s.k.
aegn	c	jan	130,00	336	3,50	3,00
aegn	p	okt	115,00	522	3,50	4,70
akzo	p	okt	100,00	310	2,90	3,40
akzo	p	okt	105,00	637	4,00	5,00
dsm	p	okt	90,00	505	1,50	1,20
eis	p	okt	85,00	331	2,10	2,00
eoe	c	aug	260,00	564	7,90	4,50
eoe	c	aug	265,00	1038	4,50	2,50b
eoe	c	aug	270,00	396	2,70b	1,10
eoe	c	aug	280,00	312	0,50	0,30
eoe	c	sep	265,00	1082	7,50	4,80
eoe	c	sep	270,00	635	5,60	2,50
eoe	p	aug	250,00	314	1,10	3,50
eoe	p	aug	255,00	665	1,80	4,00
eoe	p	aug	260,00	1148	3,00	7,00
eoe	p	aug	265,00	1198	4,80	9,00
eoe	p	aug	275,00	394	10,80	17,00b
eoe	p	aug	280,00	315	14,00	22,50
eoe	p	sep	280,00	587	6,50	10,50
eoe	p	okt	280,00	336	8,00	13,20
gist	c	okt	27,50	430	3,40a	2,60
knp	c	okt	45,00	336	2,30	2,00
nedl	p	okt	65,00	372	4,00	4,00
nlc	c	nov	95,00	500	1,40	1,30
nmb	c	jan	50,00	379	1,70	1,50
natn	c	okt	70,00	377	1,70	1,40
natn	c	okt	75,00	312	0,60	0,50
natn	c	jan	70,00	1016	3,20	2,30
natn	p	okt	65,00	784	2,20	3,20
natn	p	jan	65,00	893	2,50	3,80
phil	c	okt	30,00	369	0,70	0,70
phil	c	o93	30,00	649	6,30	6,20
phil	p	o93	30,00	315	6,10	6,10
olie	c	okt	150,00	1569	4,30	3,30
olie	c	okt	160,00	940	1,40	1,00
olie	p	okt	140,00	715	1,80	2,30
olie	p	okt	145,00	858	3,30	4,70
olie	p	okt	150,00	395	6,00	7,00
top5	c	aug	480,00	337	5,00	3,00
top5	p	aug	460,00	323	2,50	4,00
unil	p	okt	145,00	878	2,70	3,60
unil	p	okt	150,00	438	4,70	5,50
unil	p	okt	160,00	680	10,50	12,80
voc	p	okt	37,50	555	1,50	2,00
xmi	p	aug	530,00	1126	4/12	6/04
xmi	p	aug	560,00	437	13/12	16/00
xmi	p	sep	535,00	700	11/04	11/06
xmi	p	sep	550,00	323	16/04	17/00
xmi	p	sep	560,00	700	20/08	20/14

a=laten	g=bieden+ex-div.
b=bieden	h=laten+ex-div.
c=ex-claim	k=gedaan+h
d=ex-dividend	l=gedaan+g
e=gedaan+bieden	vk=slotkoers vorige dag
f=gedaan+laten	sk=slotkoers gisteren

Limburgs Dagblad

Lezerskorting



VRIJDAG 10 AUGUSTUS

10 JAAR

DRAF- EN RENBAAN LIMBURG LANDGRAAF-SCHAESBERG

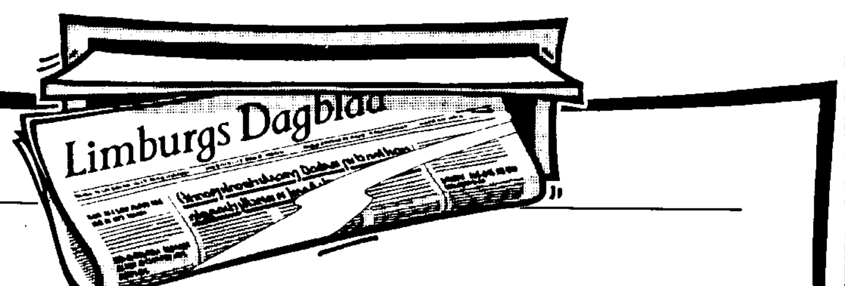
Vanaf 19.00 uur is er een Jubileumkoersavond met o.a. De Grote Prijs van Limburg met speciale extra-doteringen en een knallend vuurwerk na de laatste koers. Vanaf 23.00 uur wordt deze avond vervolgd met een optreden van de Wurmtaler Musikanten.

REDUCTIE

Lezers van het Limburgs Dagblad genieten bij inlevering aan de kassa van de draf- en renbaan van onderstaande bon een korting van ƒ 2,50 op de normale entreeprijs van ƒ 7,50. 110154

REDUCTIEBON

Bij inlevering van deze bon aan de kassa van de draf- en renbaan genieten maximaal twee personen een reductie van ƒ 2,50 p.p. op de geldende entreeprijs.



vraagt

bezorg(st)ers voor Heerlen, Simpelveld, Bocholtz, Klimmen, Ransdaal

Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's, kunt u tijdens kantooruren even langskomen of bellen: Geerstraat 5 Heerlen. Tel. 045-717719

Limburgs Dagblad

Kleine maten-week maten 38 t/m 42

Damesjaponnen en deux-pieces vanaf 79,50

Grote collectie vakantiekleding

Jogging- en trainingspakken, t-shirts en korte broeken, jeanspantalons en -hemden tegen Limburgs laagste prijzen.

TEXTIEL CENTRALE SIMPELVELD

tcs

BOCHOLTZERWEG 15, SIMPELVELD
Op het industrieterrein 045-442553
OPENINGSTIJDEN
ma.-vrijd. 10.00-18.00 uur
zaterdag 10.00-17.00 uur
donderdag koopavond



Voor de broodnodige variatie.

Gesneden wit-, tarwe- of volkorenbrood
heel, -uit eigen bakkerij-

Witte broodjes
zak 8 stuks ~~1.55~~

Flambon roomboter croissants of pistolets
verpakt, 4 stuks ~~2.85~~

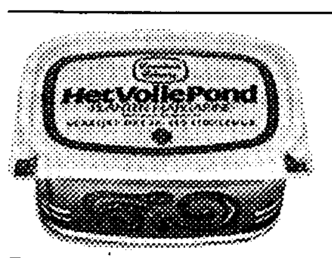
Krentenbollen
zak 4 stuks ~~1.49~~

Tarvo moutbrood
heel ~~1.99~~

Harde broodjes
zak 4 stuks ~~1.19~~

Brood, daar zit wat in. Dat weten we allemaal. Het bevat vitaminen, koolhydraten en eiwitten. Het is heel erg lekker èn het is er in alle soorten en smaken. Bij Edah zijn al die soorten deze week bovendien in de aanbieding. Alle reden om 's lekker te variëren, nietwaar?

Duo Penotti pot 500 gram ~~2.99~~ **2.79**

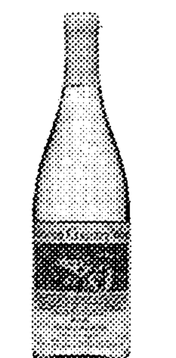


Gouda's Glorie margarine kuip 500 gram ~~1.69~~ **1.49**

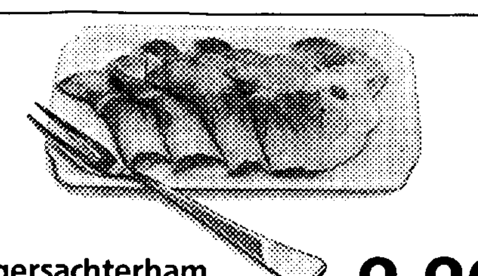
Eru goudlijntje kuipje 100 gram ~~99~~ **89**

Elzasser cervelaat -snijvers-, per 100 gram ~~1.99~~ **1.79**

Riche menubrokken zak 1500 gram ~~3.69~~ **3.29**



Bulgaarse Riesling Misket halfdroge kruidige aromatische witte wijn, fles 750 ml. ~~4.49~~ **3.95**



Slagersachterham -snijvers-, per 100 gram ~~2.99~~ **2.29**

Extra jam aardbeien, kersen, abrikozen, ananas, rozebottel of 4-vruchten, pot 450 gram ~~1.99~~ **1.69**

Mora kroketburgers -diepvries-, 4 stuks ~~2.99~~ **2.49**

Luncheon meat blik 340 gram ~~2.99~~ **2.39**

Fruttino kinder-vruchtenkwark aardbeien/perzik, 4 x 50 gram ~~1.49~~ **1.29**

KOEKJE VAN DE WEEK

Nobo sprits pak 250 gram ~~1.79~~ **1.39**

VERS VLEES

Zigeunerschnitzels per 500 gram ~~9.95~~ 7.98 per kilo ~~18.90~~ **14.98**



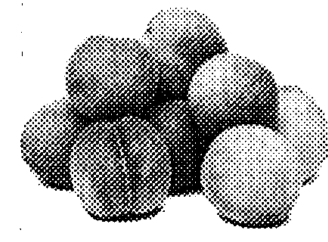
Rundergehakt per 500 gram ~~7.45~~ 4.98 per kilo ~~13.90~~ **8.98**

Barbecueworstjes ambachtelijk gemarineerd, per 100 gram ~~1.19~~ **99**

GROENTE & FRUIT

Bloemkool per stuk **1.25**

Komkommer per stuk **89**



Perziken kiloschaal **1.75**

Edah's spaaraktie mag u niet missen!

Bij Edah spaart u elke maand voor klinkende korting. Deze maand krijgt u voor een volle spaarkaart twee knaken korting* op een set van twee keukendoeken en twee bijpassende theedoeken. Of twee knaken korting* op 3 flessen Punica vruchtennectar. Misschien heeft u wel liever twee pakken DéliChoc chocolade koekjes, helemaal gratis* tegen inlevering van een volle spaarkaart. En u weet 't: meedoen aan de spaaraktie betekent gratis meedoen aan Edah's Prijzenfestival.

* Of de helft van het voordeel in kontanten. Maximaal 1 spaarkaart per produkt.

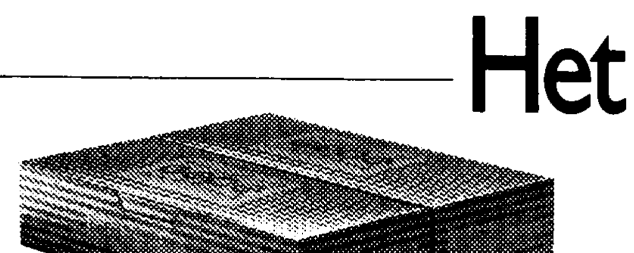
MONDIA TEFAL BOSE Bang&Olufsen van ginkel MultiTech AudioSonic Fissler Polaroid AEG AUSTRIAN AIRLINES Miele

EDAH SERVICELIJN. Van maandag t/m vrijdag 's morgens van 10 tot 12 uur en 's middags van 2 tot 4 uur kunt u gratis bellen met de mensen van onze service-afdeling. Prijswijzigingen t.g.v. overheids- en/of fabrikantenmaatregelen voorbehouden. Prijzen geldig t/m zaterdag 11 augustus 1990. Zolang de voorraad strekt.

Edah heeft steeds meer te bieden.

W-32-01

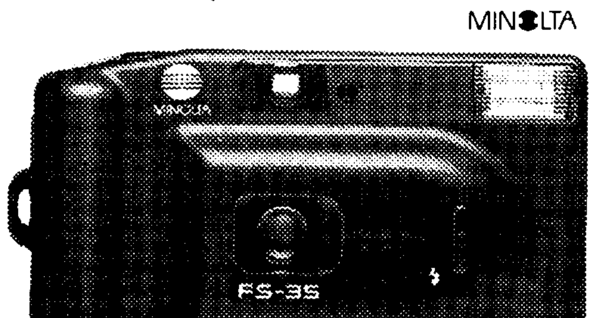
Het enige wat we niet hebben, is een fotografisch geheugen.



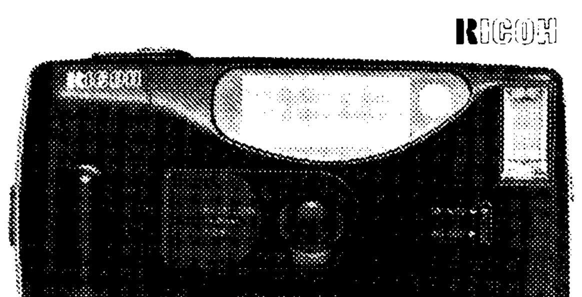
Gépé diaraampjes. Perfecte kwaliteit. Doos met 100 diaraampjes. **8,95** 2 dozen voor **15,95**



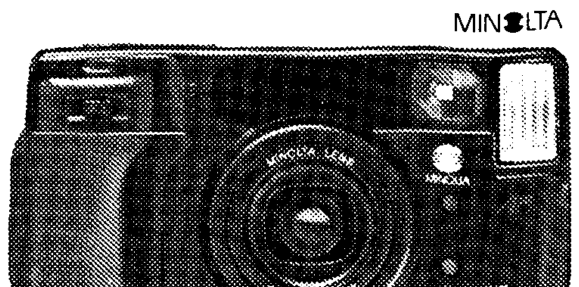
Gépé diadozen. Voor het opbergen van 100 dia's per doos. **7,95** 2 dozen voor **14,95**



Minolta FS35. Compact-camera met automatisch filmtransport en belichting en ingebouwde flitser. Inclusief V&D Fotocolor kleurenfilm en Kodak batterijen. **149,-**



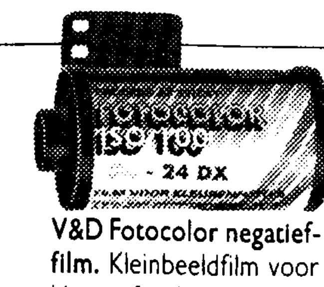
Ricoh S30. Compact-camera met automatische scherpstelling, filminleg en transport. Met ingebouwde flitser en lensbeschermer. Compleet met tas, Kodak batterijen en V&D kleurnegatieffilm. **199,-**



Minolta AF Zoom 65. Compact-camera met motorzoomobjectief van 38 tot 65 mm. Nauwkeurig autofocussysteem. Met automatische flitser en filmtransport. Van ~~499,-~~ voor **348,-**



Reflecta Diamator AF. Diaprojector met automatische scherpstelling en pijlaanwijzer in afstandsbediening voor diatransport. Met halogeenlamp en objectief MC 2.8/90 mm. **249,-**



V&D Fotocolor negatieffilm. Kleinbeeldfilm voor kleurenfoto's. ISO 100. 12 opnamen. **5,75** 24 opnamen. **7,25** 36 opnamen. **8,75**



V&D Diacolor diafilm. Kleinbeeldfilm voor kleurendia's. ISO 100. 36 opnamen. **8,75**

't Wordt steeds leuker bij V&D.

Aanbiedingen geldig t/m zaterdag 18 augustus of zolang de voorraad strekt.

Nederland 1

13.00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
VARA
17.41 De vuurtorenfamilie. Australische jeugdserie. Afl. 7: De kerstman. Bronson gelooft nog vast in de Kerstman en wil hem dolgraag ontmoeten.
18.06 VARA's Kindermenu. Met De Freggels, tekenfilmserie. Afl.: Een reus van een Freggel. (herh.).
18.20 De tovenaar van Oz. Tekenfilmserie. Afl. 12: Niet met alle beesten kun je feesten. (herh.).
18.42 De Snorkels. Tekenfilmserie. Afl.: Willie en Kleinstars grote avontuur. (herh.).
19.00 ●●Journaal.
19.22 Een klas apart. Amerikaanse comedyserie. Afl.: In voor- en tegenspoed. Bernadette Meara leidt een twee weken durende cursus over het huwelijk in Charlie's klaslokaal.
19.47 Labyrinth. Spelprogramma gepresenteerd door Peter Jan Rens.
20.20 Bergerac. Engelse politieserie. Afl.: In liefde en oorlog. Albert heeft niet veel op met Jim, de nieuwe minnaar van zijn dochter Danielle.
21.18 Tien voor taal. Taalstrijd tussen Vlaanderen en Nederland.
22.03 De Oprah Winfrey show. Amerikaans praatprogramma. Thema: Hoe houd je je man monogaam?
22.46 Jazz at the Smithsonian. Hoogtepunten uit dit jazzfestival.
23.00 ●●Journaal.
23.10 Impact. Het atoomtijdperk, serie over de geschiedenis van de bewapeningswedloop. Deel 12: Vrede in zicht.

Nederland 2

13.00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
AVRO
16.00 Wunder der Erde. Duitse natuurfilmserie. Afl. 10: Vulkanen im Kaskadengebirge.
16.45 Riptide. Amerikaanse serie. Afl. 10: Long distance daddy.
17.30 David de kabouter. Tekenfilmserie. Afl. 21: Avontuur in het bos. (herh.).
17.55 Toppop Gold. Popprogramma.
18.20 ●●Ontdek je plekje. Vandaag: IJsselstein. (herh.).
18.30 Tennis. Magazine.
19.00 Colour in the creek. Serie. Afl. 3: Alec enjoys the flight of a lifetime.
19.25 Pauze tv. Jongerenmagazine, gevarieerd magazine.
20.00 (TT+●●)Journaal.
20.27 AVRO Krimi. Misdaadserie. Afl. 10: Theatermoord van Peter Adam. Tijdens de zelfmoordscène van een theaterpremière schiet de hoofdpersoon zich echt dood.
21.55 Domingo in Amsterdam. Deel 2 van een registratie van een concert van de tenor Placido Domingo in Amsterdam.
22.50 The beauty queens. Documentaire serie over Helena Rubinstein, Elisabeth Arden en Estée Lauder. Deel 1.
23.55-24.00 ●●Journaal.



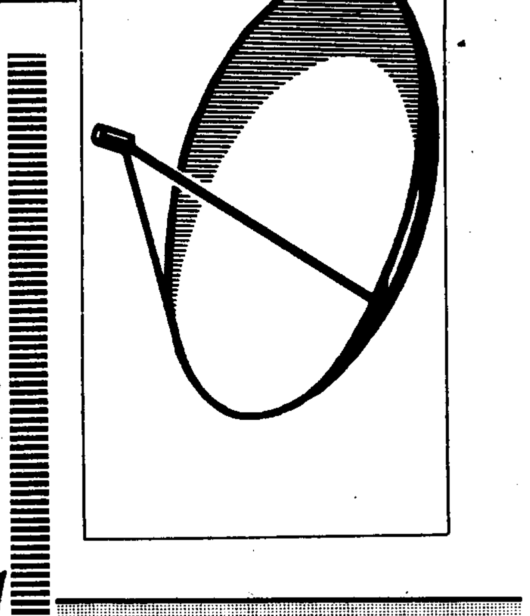
● *De Oost-Indië Vaarder Amsterdam in 'Sail Amsterdam'. (Nederland 3 – 20.20 uur)*

Nederland 3

NOS
09.00-09.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
13.00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
18.35 Nieuws voor doven en slechthorenden.
18.45 Jong geleerd ... Jongerenprogramma. Afl. 5.
19.00 Sesamstraat.
19.15 Studio Sport.
20.00 ●●Journaal.
20.20 Sail Amsterdam. Met: 20.20-20.45 De laatste zeilreder, documentaire over de rederij van Gustav Erikson; Live verslag van de opening van Sail '90 in de IJhaven; Samenvatting van de intocht van de grote zeilschepen, de Parade of Sail, van IJmuiden via het Noordzeekanaal naar de Amsterdamse haven.
22.00 NOS-Laat. Achtergrondinformatie.
22.30 Hoofdpijn te lijf. Voorlichtingsprogramma.
22.40-22.45 Nieuws voor doven en slechthorenden.

RTL Veronique

05.45 Atoukado. Quiz.
06.30 Classique.
07.30 Ontbijtnieuws.
09.00 Vu et Corrigé. Quiz.
09.30 Channel E.
10.00 Rete Mia. Italiaans showprogramma.
12.00 Channel E.
12.30 Classique.
13.30 La cuisine c'est simple.
14.00 Bonjour les Clips.
15.30 The edge of night. Tv-feuilleton.
15.55 As the world turns. Tv-feuilleton.
16.45 Télékids.
17.35 The Bold and the Beautiful.
18.00 Journaal.
18.05 Love boat. Amerikaanse serie.
18.55 Prijzenslag. Quiz.
19.30 Journaal.
19.45 Weerbericht.
19.50 Rad van fortuin. Quiz.
20.25 Prime-Time Show. Talkshow.
21.15 Murphy Brown. Comedyserie.
21.45 Journaal.
22.00 Tomorrow never comes. Canadees-Britse speelfilm uit 1977 van Peter Collinson. Een jonge man draait door het dolle heen wanneer hij erachter komt dat zijn vriendin hem ontrouw was.
23.35 Kojak. Amerikaanse politieserie.
00.25 GLOW.
00.55 Bonjour les Clips.
01.30 Vu et Corrigé.
02.00 Rete Mia.
04.00 Atoukado. Quiz.
04.45 Toques et trucs.
05.15 Classique.



SSVC

13.00 Rainbow.
13.15 Playdays.
13.35 Neighbours.
14.00 News and Weather.
14.25 Take the high road.
14.50 Anything goes.
15.15 Dipstick.
15.25 Theme Tune.
15.35 Connections.
16.00 Children's SSVC.
16.10 The all new Popeye Show.
16.35 Kappatoo.
17.05 Fun House.
17.25 Blockbusters.
17.50 Home and away.
18.15 Emmerdale.
18.40 News and BFG Weather.
18.55 The Flintstone Comedy Show
19.15 Dallas.
20.40 Red Dwarf III.
21.05 Chancer. Afl.: Temptation.
22.00 News and BFG Weather.
22.30 Frontiers.
23.20-00.10 Making Out.

RTL Plus

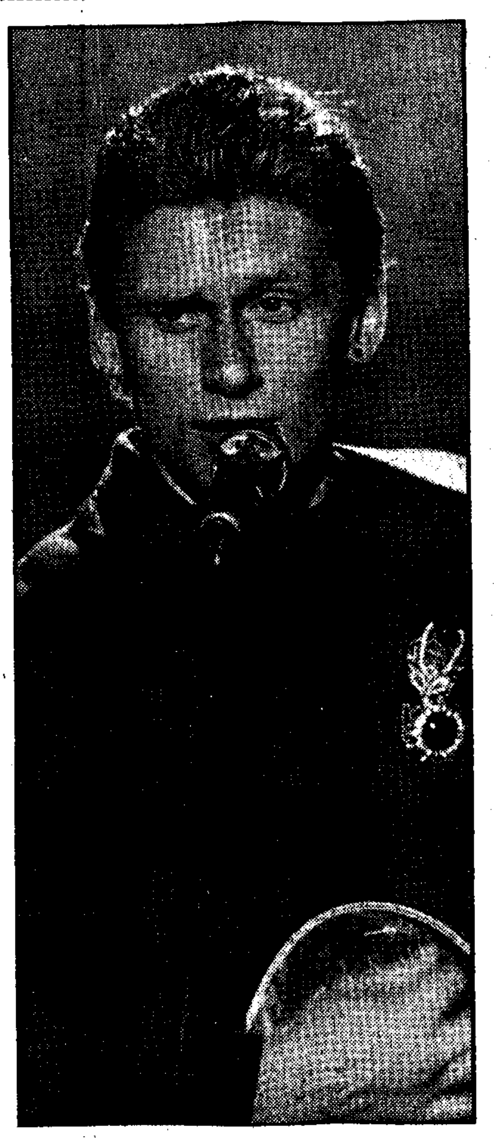
06.00 Hallo Europa - Guten Morgen Deutschland. Gevarieerd magazine, met elk half uur RTL aktuell.
06.05 Knight und Daye - Zwei herrliche Chaoten. Amerikaanse serie. (herh.).
08.35 Tele-Boutique. (herh.).
09.10 Die Springfield story. Amerikaanse serie. (herh.).
10.05 Reich und Schön. (herh.).
10.35 Tele-Boutique.
11.00 Frisurentips.
11.05 Explosiv. (herh.).
11.50 Sterntaler. (herh.).
12.00 Der Preis ist Heiss. (herh.).
12.30 Klassik am Mittag. Met het grote RTL-Orkest.
13.00 Reich und Schön. Amerikaanse serie.
13.25 California Clan. Amerikaanse serie.
14.10 Die Springfield story. Amerikaanse serie.
14.55 Full House. Serie. Afl.: Rette sich wer kann.
15.45 RTL aktuell.
15.48 Netto: Ihre Wirtschaft heute.
16.00 Familie Munster. Amerikaanse serie. Afl.: Basketball Horror.
16.30 Buck Rogers. Amerikaanse sf-serie. Afl.: Das Olympiade-Syndikat.
17.10 Der Preis ist heiss. Spelshow met Harry Wijnvoord.
17.45 Sterntaler. Spelshow.
17.55 RTL aktuell.
18.00 Die Zwei mit dem Dreh. Amerikaanse misdaadserie. Afl.: Ein Zeppelin auf Abwegen.
18.45 RTL aktuell.
19.05 Weerbericht.
19.10 Der Sechs-Millionen-Dollar-Mann. Amerikaanse serie. Afl.: Ein doppeltes Spiel.
20.00 Das Model und der Schnüffler. Amerikaanse serie. Afl.: Zeuge der Hinrichtung.
20.50 RTL aktuell.
21.00 Teen wolf. Amerikaanse speelfilm uit 1985 van Rod Daniel.
22.30 RTL aktuell.
22.40 Gor. Amerikaanse speelfilm uit 1987 van Fritz Kiersch.
00.10 SNO-Line - Verfluchtes Kokain. Amerikaanse speelfilm uit 1985 van Doug F. Oneans.
01.40-01.45 Aerobics.

BBC Europe

07.25 Today's Viewing.
07.30 BBC Breakfast News.
10.00 News and Weather.
10.05 Children's BBC.
11.00 News and Weather.
11.05 Arthur Negus Enjoys...
11.30 Playdays.
11.55 Five to eleven.
12.00 News and Weather.
12.05 Cricket.
13.00 News and European Weather
13.05 The Garden Party.
14.00 One O'clock News.
14.30 Rough Guides to the World.
15.20 Cricket.
17.00 Victorian Kitchen.
17.35 Bad Boyes.
18.00 Newsround.
18.10 We are the Champions Special.
18.35 Look, Stranger.
18.50 Six O'clock News.
19.30 Newsroom South East.
20.00 Top of the pops.
20.30 Eastenders.
21.00 Life on One.
21.30 Waiting for God.
22.00 Nine O'clock News.
22.30 Q.E.D. Special.
23.30 Newsnight.
00.15 Cricket.
00.55 Weatherview.
01.00-01.05 Friday's viewing.

Duitsland 1

09.00 Heute.
09.03 Dallas. Afl.: Rodeo.
09.45 Sport treiben - fit bleiben. Chinese heilgymnastiek. Afl. 3.
10.00 Heute.
10.03 Gott und die Welt. Abtreibung im Schrankenlosen Deutschland, reportage over abortus in Duitsland.
10.35 ZDF-Info Arbeit und Beruf.
11.00 Heute.
11.03 øøRote Erde II. Serie naar een boek van Peter Stripp. Afl. 1: Franzosenzeche.
12.40 Umschau.
12.55 Persoverzicht.
13.00 ZDF-Mittagsmagazin. Met Heute-Nachrichten.
13.45 Wirtschaft-Telegramm.
14.00 Tagesschau.
14.02 Sesamstrasse. Kinderprogramma.
14.30 ■Fury. Abenteuer eines Pferdes, jeugdserie. Afl.: Der aufregende Ferienjob.
15.00 Tagesschau.
15.03 Hey Dad! Australische comedyserie. Afl. 60: Liebe statt Hiebe.
15.30 ●●Villa Fantastica II. Een zwerftocht door 70 jaar amusement, showbusiness en entertainment. Afl. 9: Action. Aansl.: Das Villa-Fantastica-Quiz.
16.00 Tagesschau.
16.03 Das Recht zu lieben. Braziliaanse serie.
16.30 Die Trickfilmschau. Tekenfilms.
16.45 Streifzüge durch das Anatolien. Serie natuurfilms. Afl. 1: Die Ziegen von Termessos.
17.15 Tagesschau.
17.25 Bitte recht amtlich.
17.35 Das Buschkrankenhaus. Serie. Afl.: Die Miss-Wahl.
18.30 Hier und heute. Actualiteiten.
18.52 Wer Hass sät... Serie. Afl.: Waffenstillstand.
19.58 Programma-overzicht.
20.00 øøTagesschau.
20.15 Zeichen der Zeit. Deutschland erwache! Reportage over neo-Nazis.
21.00 Der 7. Sinn. Verkeerstips.
21.03 ●●Wilkommen im Club. Amusementsshow met Harald Juhnke en de gasten: Susanne Almassy, Roy Black, Dominique e.a. M.m.v. het ballet van Emil Brandl.
22.00 Deutschland Dein Sachsen.
22.30 Tagesthemen. Actualiteiten.
23.00 øøTatort. Misdaadserie. Vanavond: Schuldlos schuldig van Peter Scheibler.
00.35 Tagesschau.
00.40-00.45 Nachtgedanken. Beschouwing door Hans Joachim Kulenkampff.



● *Reinhard Fendrich in 'Willkommen im Club'. (Duitsland 1 – 21.03 uur)*

Duitsland 2

09.00 Gezamenlijk programma ARD/ZDF.
13.45 Siebenstein. Poppenserie. Afl.: Der Traumprinz.
14.10 Das internationale Tanztheater. Ballet van het Corps de Ballet van het New York City Ballet op de Valse Fantaisie, van Michail Glinka en de Liebeslieder-Walzer, van Johannes Brahms. Choreografie: George Balanchine. (herh.).
15.10 Unter der Sonne Kaliforniens. Afl.: Geduld und Liebe.
15.58 Programma-overzicht.
16.00 Heute.
16.03 Indian River. Canadese serie. Afl.: Das ist doch Joes Bär!
16.25 Logo. Jeugdjournaal.
16.35 Annes erster Kuss. Noorse kinderfilm uit 1988 van Berit Nesheim.
17.00 Heute. Aansl.: Aus den Ländern.
17.15 ●●Tele-illustrierte.
17.50 Die Wicherts von nebenan. Serie. Afl.: Das Baby von Elke und Andy.
18.25 Die Wicherts von nebenan. Serie. Vervolg.
18.58 Programma-overzicht.
19.00 Heute.
19.30. Kaum zum glauben. De crazyshow van het ZDF.
20.00 Eine Frau bleibt eine Frau. Serie verhalen met Lilli Palmer. Afl.: Die Auktion; Nachhilfe für Inge; Der Zug nach Rom e.a. (herh.).
21.00 Sennsucht nach Sonne. Reportage over energieverzorging in het jaar 2000.
21.45 Heute-journal.
22.15 Doppelpunkt. Wenn es denn sein muss... gesprek met drie jonge paartjes die een eind aan hun relatie maken.
23.15 Lena Rais. Tv-film uit 1979 van Christian Rischert.
01.10 Heute.

Duitsland 3 West

15.35 Teletekst-overzicht.
16.00 Is'was, Doc? Amerikaanse speelfilm uit 1972 van Peter Bogdanovich.
17.30 Komm spiel mit mir. 7-delige serie over modeltreinen. Afl. 6: Vom Blauen Enzian zum ICE.
18.00 Zwischen 6 und 7. Vakantieprogramma. Met: Robbi, Tobbi und das Fliewatüüt. Afl. 9; Kein Tag wie jeder andere, serie. Afl.: Eine tierische Bande (5); Abenteuer Wildnis, serie natuurdocumentaires. Afl.: Kinderstube im Ozean.
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met nieuws en sport (19.43-19.58 Raamprogramma van de regionale studio's).
20.00 Cartoon. Tex Avery, 8-delige serie. Afl. 8: Hundemüde. Amerikaanse tekenfilm uit 1948 van Tex Avery.
20.08 Audie Murphy. Adlerschwinge, Amerikaanse speelfilm uit 1954 van Nathan Juran. Het wilde Westen 1880. Gary heeft zich aangesloten bij de bende van Walker om de gehate indianen te verjagen. Vervuld van haat tegen de indianen maakt Gary gemene zaak met Walker en zijn bende. De grootmoedigheid van de indianen brengt hem echter tot inkeer maar nu moet hij nog wel met de misdadige Walker zien af te rekenen.
21.23 Filmtip.
21.30 West 3 aktuell.
21.45 Ich trage einen grossen Namen. Spelprogramma met Hans Gmür.
22.30 Zärtlich ist die Nacht. 6-delige serie naar de roman Tender is the night van F. Scott Fitsgerald. Afl. 3
23.30 Henryk Szeryng. Ein Leben für die Musik, muzikaal portret van de violist Henryk Szeryng.
00.15 Laatste nieuws.

Duitsland 3 SWF

16.00 In den Kerkern von Marokko. Amerikaanse speelfilm uit 1954 van Joseph Pevney. Terwijl hij zijn dierenhuiden aan de Oostkust verkoopt wordt de avonturier Jason Starbuck verliefd op Roxanne.
17.20 Das Beste aus Prominenz im Renitenz.
17.30 Der Schritt in die Marktwirtschaft. Cursus bedrijfseconomie. Afl. 9.
18.00 Die Sendung mit der Maus.
18.29 D'Artagnan und die drei Musketiere. Tekenfilmserie naar de roman van Alexandre Dumas. Afl. 5: Kurz vor dem Ziel. (herh.).
18.52 André Tahon und seine Puppen. Afl.: Kirschenlied. (herh.).
18.56 Das Sandmännchen.
19.00 Abendschau Blick ins Land.
19.30 ■Die Ferien des Monsieur Hulot. Franse speelfilm uit 1953 van Jacques Tati. Monsieur Hulot is een heel gewone, ietwat onhandige man die geniet van en vakantie aan zee.
21.00 Südwest aktuell - Neues um Neun.
21.15 Macher. Der Erste im Zweiten, portret van Prof. Dieter Stolte, eerste man bij het ZDF.
21.45 Sport unter der Lupe.
22.30 Jetzt schlägt's Richling. Satire.
22.35 Miami vice. Amerikaanse misdaadserie. Afl.: Blutsbande.
23.20 Montreux-Jazz-Festival '89. Afl. 3: Jazz.
00.20 Laatste nieuws.

SAT 1

06.00 Guten Morgen mit SAT.1. **08.30** SAT.1 Blick. **08.35** Nachbarn. Afl.: Durchgefallen. **09.00** SAT.1 Blick. **09.05** Carson & Carson. Afl.: Ein Wunderdoktor fliegt auf. **09.50** Teletip Gesundheit. Aansl. Horoskop. **10.00** SAT.1. Blick. **10.05** SAT.1 – Teleshop. **10.30** Schmetterlinge sind frei, Amerikaanse komedie uit 1971 van Milton Katselas. Aansl. Tekenfilm. **12.15** Glücksrad. **13.00** Tele-Börse. **14.00** Programmavorschau. **14.05** Perrine. Afl.: Ein unerfreulicher Verwandtenbesuch. **14.30** Teletip Kochen. Aansl. Horoskop. **14.40** Carson & Carson. Afl.: Gerüchte. **15.30** Verliebt in eine Hexe. Afl.: Schwiegermamas geheimnisvolle Kräfte. **15.55** SAT.1 – Teleshop. **16.05** Rauchende Colts. Afl.: Der tapfere Enkel. **17.00** SAT.1 Blick. **17.10** Nachbarn. Afl.: Die Flucht ins Glas. **17.45** Programma-overzicht. **17.50** Ein Duke kommt selten allein. Amerikaanse aktieserie. Afl.: Eine gefährliche Halsketete. **18.45** SAT.1 Blick. Aansl. SAT.1 Wetter. **19.05** Glücksrad. **19.50** SAT.1 Wetter. Aansl. SAT.1 Blick. **20.00** T.J. Hooker. Amerikaanse politieserie. Afl.: Millionenstoff. **20.55** SAT. 1 Blick. **21.00** In der Glut des Südens, Amerikaanse speelfilm uit 1978 van Terrence Malick. **22.40** SAT.1 BLICK. **22.50** Teufelskreis der Angst. Amerikaanse thrillerserie van Arnold Lavenn. Afl.: Das verhexte Haus. **23.40** Stunde der Filmemacher. **23.55** T.J.Hooker (herh.) **00.45-00.55** Programmaoverzicht.

Eurosport

06.00 International Business report. **07.00** The D.J. Kat Show. **09.30** Eurobics, aerobics. **10.00** Eurosportnieuws. **11.00** Paardesport: Wereldspelen vanuit Stockholm. **13.00** Boksen. **14.0[illegible]** Surfer magazine. **14.30** Transworld sport. **15.30** Waterpolo: Nations cup vanuit Rome, wedstrijd 1 en 2. **17.3[illegible]** Atletiek: Internationaal toernooi voor clubs, West-Duitsland - Sovjet-Unie. **18.30** Motor sport news. **19.00** Eurosportnieuws. **20.00** Waterpolo: Nations Cup live vanuit Rome; Zwemmen: International Cup vanuit Rome, samenvatting. **22.30** Voetbal: finale toernooi van Porto: Real Madrid - Standaard Luik. **00.00** International motorsport. **01.00-02.00** Eurosportnieuws.

Super Channel

06.00 Channel E. **06.30** Perspective [illegible] science. **07.00** Daybreak. News [illegible] Daybreak Europe, Financial Times Business Report and the Goodyear Weather Report. **08.30** The mix. **0[illegible]** Goodyear Weather Report. **09.15** [illegible] Mix. **17.30** Summer on the air. **1[illegible]** World News and Goodyear Weather Report. **19.45** Time Warp. **20.00** [illegible] Club. **22.00** World News and Goodyear Weather Report. **22.15** Flame trees [illegible] Thika. **23.15** Sweet and sour. **23.[illegible]** The Mix. **00.15** News and Goodyear Weather Report. **00.30** Time Warp. **00.45-06.00** Late night mix.

MTV Europe

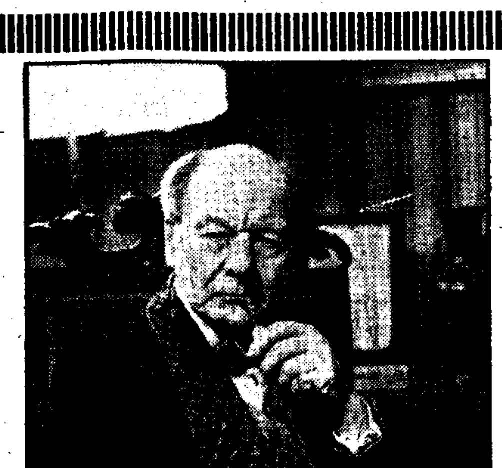
07.00 VJ Kristiane Backer. **12.30** [illegible] MTV. **13.00** VJ Kristiane Backer. **14.[illegible]** MTV's afternoon mix. **17.00** 3 From [illegible] 5. **17.15** MTV's afternoon Mix. **17.[illegible]** MTV's Coca Cola Report. **17.45** MTV's afternoon Mix. **18.30** MTV's Greatest Hits. **19.30** VJ Ray Cokes. **20.30** Club MTV. **21.00** VJ Ray Cokes. **21.30** Headbangers ball. **23.00** MTV's Coca Cola Report. **23.15** VJ Maiken Wexo.

België/TV 1

17.55 Nieuws.
18.00 Tik Tak. Animatieserie. Afl. 71.
18.05 Plons. Afl.: Plons en het fotovogeltje.
18.10 Suske en Wiske. 29-delige poppenreeks naar een verhaal van Willy Vandersteen. Afl. 18: Het laatste dwaallicht. (4). De koningin van de dwaallichten bevrijdt onze vrienden uit de Terranef waar ze door Krimson waren opgesloten. De toestand van de dwaallichten is allesbehalve rooskleurig, vertelt ze. Haar volk kan slechts gered worden indien een meisje erin slaagt een hele nacht op de troon door te brengen. Voor Wiske blijkt het geen eenvoudige opdracht te zijn, want de hele nacht gebeuren er vreemde, opwindende dingen.
18.35 Avonturen in Maple Town. 26-delige Japanse tekenfilmserie. Afl. 11: Het beloofde gebakjeshuis.
19.00 De Franse Revolutie. 6-delige reeks. Afl. 3: De breuk. In 1790 leefde Frankrijk in een chaos. De burgerij deelde nu wel de lakens uit, maar daarmee was de crisis niet opgelost.
19.25 Mededelingen en programma-overzicht.
19.30 Nieuws.
20.00 Het Capitool. Amerikaanse serie. Afl. 37 en 38.
20.45 Matlock. Amerikaanse serie met Andy Griffith. Afl.: De sjacheraars (Hucksters). Simpson wordt beschuldigd van de moord op cosmeticaproducent Ullman. Matlock ontdekt al snel dat er meer mensen zijn voor wie de dood van Ullman goed uitkomt.
21.30 Panorama. Villa Sunset. De weduwen van kolonialen praten honderd uit over de goede oude koloniale tijd in dat deel van Brits Oost-Afrika dat nu Kenia heet.
22.25 Kunst-zaken.
22.30 Nieuws.
22.45 Sport-extra. Wielrennen: Torhout - Werchter Classic, samenvatting.
22.55-23.00 Coda. Kwartet in F, voor viool, altviool, cello en hobo, van Mozart uitgevoerd door het Louis Gilis-kwartet.

België/TV 2

18.55 Nieuwskrant.
19.00 Buren. Australische serie. Afl. 394. Clive heeft zo zijn eigen middelen om de problemen van Mike en Shane op te lossen. Een onverwachte gast zorgt voor heibel in de coffeeshop.
19.25 Mededelingen en programma-overzicht.
19.30 Nieuws.
20.00 Michelangelo. De Sixtijnse kapel is sinds 450 jaar in gebruik en een ingrijpende restauratie van de fresco's van Michelangelo werd hoogstdringend geacht. De eerste schijf van de restauratie (die in totaal 12 jaar zal duren) is nu af en de resultaten zijn zonder meer verbluffend. Het tweede deel van deze documentaire wordt op 23 augustus uitgezonden.
20.55-22.20 Filmportret. John Gielgud. John Miller praat met deze Britse topacteur over zijn eerste toneelervaringen, zijn komst bij de Old Vic Company in 1929, zijn Shakespeare-vertolkingen en toneelregies, zijn filmervaringen en over diegenen die hem beïnvloed hebben.



● *John Gielgud in 'Filmportret'. (België/TV 2 – 20.55 uur)*

België/RTBF 1

16.55 Vacaturebank. **17.10** L'écran des vacances, gevarieerd kinderprogramma met de tekenfilms Molierissimo en Les Schtroumpfs. **18.00** Pour l'amour du risque, afl.: Passeport pour l'assassin. **18.53** Programma-overzicht. **19.00** Journaal. **19.03** Ce soir, actualiteiten. **19.30** Journaal en weerbericht. **20.05** Autant savoir, magazine over het leven van alledag. Vandaag: Enfance de tous les dangers. **20.30** La banquière, Franse speelfilm uit 1980 van Francis Girod. Parijs jaren 20. Emma is van eenvoudige komaf maar slaagt er in tot de toplaag van de bankwereld door te dringen. Ongerust geworden door haar onwaarschijnlijke succes wil de puissant rijke bankier Vanmister haar eens flink dwars zitten. **22.40** Documentaire-cinéma: The golden gong, 2-delige documentaire over de producent J. Arthur Rank. **23.30** Weerbericht en laatste nieuws. **23.45-23.50** Bourse, beursoverzicht.

België/Télé 21

19.30-20.00 Journaal met simultaanvertaling in gebarentaal en weerbericht.

TV5

16.05 TV5 Infos. **16.15** 40 Degrés à l'ombre. **18.00** La chasse aux trésors. **19.00** Télétourisme. **19.30** TV5 Infos et Météo. **19.40** Des chiffres et des lettres. **20.00** Chocs. **21.00** La Course Amérique-Afrique. **22.00** Journal Télévisé et Météo. **22.35** Apostrophes. **23.50-00.35** Cargo de Nuit.

radio

Radio 1

Elk heel uur nws. 7.07 Radiojournaal (7.30 Nws.). 8.33 AVRO Een (12.30 Nws.). 12.55 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw. 13.10 Radiojournaal (13.25 Financieel nws.). 14.07 De finale. 15.07 Actueel. 16.07 Echo-magazine. (17.30 Nws.). 18.35 Zin in muziek. 19.03 Onder de zomertafel. 19.53 Column. 20.03 Voor wie niet kijken wil. 23.06 Met het oog op morgen. 0.02 Nachtleven, met om: 0.02 Midnight hour; 1.02 Viva musica exotica; 2.02 After hours; 3.02 Les heures du mal; 4.02 De VPRO op herhaling; 5.02-7.00 Q, Q, te Q.

Radio 2

Elk heel uur nieuws. 7.04 Vandaag... donderdag. 7.51 Het levende woord. 8.04 Hier en nu. 8.20 Vandaag... donderdag, vervolg. 8.53 Ontmoeting. 9.04 Wie weet waar Willem Wever woont? 10.04 Plein Publiek. 12.04 Herinneringen aan: Ensemble Marcel Thielemans en Mat Methews' Musette Orkest. 12.48 Zonder omslag. 13.04 Hier en nu. 13.20 Oorschelpen en zandkastelen. 14.04 Onvoltooid verleden tijd. 15.04 Coupe Soleil. 16.04 Voor vrolijke vakantiegangers. 17.04 Holland in de file. 19.03 De Will Luikinga show. 21.00-07.00 Zie Radio 1.

Radio 3

Elk heel uur nieuws. 6.02 De havermoutshow. 8.04 De middle of the road show. 10.04 Gouden uren. 12.04 Radio zomertoer '90. 14.04 De nationale top 100. 18.04 De avondspits. 19.03 Dancetrax. 21.03 De cd show. 23.03-24.00 Sesjun.

Radio 4

7.00 Nws. 7.02 Ochtendstemming. (8.00 Nws.). 9.08 Meesterwerken I. 10.30 Muziek voor miljoenen. 11.54 Meesterwerken II. Festival Oude Muziek Utrecht 1989. Muz. voor 2 violen, altviool, cello, 8-kleppenfluit en fortepiano. 13.00 Nws. 13.02 Nederland muziekland klassiek. Peter Bree in gesprek met de cellist Arthur Arnold. 14.00 Metronomium. 16.00-24.00 Senza parole: Muziek en materie. 18.00-24.00 Vervolg Senza parole.

Radio 5

6.30-6.50 Scheepv.- en marktberichten en uitgebreid weerbericht. 9.00 Nws. 9.02 Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 Niet met vakantie en toch op reis. 10.00 De Zonnebloem. 11.00 50+. 12.00 Nws. 12.05 'n Zondagse pak voor 13.00 Nws. 13.10 De Derde Wereld. 13.30 Da Capo. 14.00 Klasse. 15.00 Magazine. 16.00 Cultuur, met om 16.00 Cultuur magazine; 16.45 Cultuur special. 17.25 Marktberichten. 17.30 Scheepspraat. 17.35 Postbus 51 Radio-magazine. 17.55 Meded. en schippersberichten. 18.00 Nws. 18.10 Literair: Lezen voor de lijst. 18.40 Turks programma. 19.00 Programma voor allochtonen. 20.30-21.00 Schrijven, een cursus schriftelijk formuleren.

Omroep Limburg

7.07 Ochtendmagazine: Limburg Actueel, Gast van de Dag en Muziek. 9.02, 10.02, 11.02 Kort Nws. 12.05 Middagmagazine: Limburg Actueel, Consumentenrubriek, Agenda en Muziek. 14.02, 15.02 en 16.02 Kort nieuws. 17.02 Regionaal weerbericht. 17.05 Limburg Actueel, (Editie Noord en Zuid). 17.25-17.59 Het ei van Sint Joost. Programma over volkscultuur en folklore.

België/Radio 2

6.00 Nieuws. 6.05 De eerste ronde. Een wakker programma met muziek, spelletjes en de rubriek 'De peperbus'. (6.30, 7.00 Nieuws. 7.30 Nieuws en R.V.A.-ber.) 8.00 Nieuws. 8.10 Bistro & Co. Culinaire wetenswaardigheden. 10.00 Nieuws. 10.03 Met een oor op het spoor. Een reeks muzikale, toeristische programma's. 11.50 Het Koekoeksnest. 12.00 Radio 2 regionaal 13.00 Nieuws. 13.10 Het schurend scharniertje. 13.15 Buitenbenen. Een vlot muziekprogramma. 14.00 Hitbox. Top 30-hits van gisteren en morgen. 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Overstuur. Wekelijks automagazine. 20.00 Stamtafel. 22.00 Nieuws. 22.05 Boem Boem. Zwarte en blanke pop van vroeger en nu. 23.30-6.00 Nachtradio. (5.00 en 5.30 Nieuws.)

België/BRF

6.35 Radiofrühstück + Spiel 'Glückstreffer'.. 7.15 Wunschkasten. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.30 Besinnliche Worte. 9.10 Musikexpress. 10.00-12.00 Gut aufgelegt. 12.00 Veranstaltungskalender. Musik bei Tisch. 12.15 Veranstaltungskalender. 13.00 Frischauf. 14.05 Musikzeit heute: Country & Western. 15.00 Nachmittagsstudio. 16.05 Spotlight. 17.05 Oldiekiste. 18.10 BRF-Aktuell. 18.40-20.05 Jazz.

Luxemburg/RTL

04.00 Musik Non Stop. 5.30 Guten Morgen! Schlag auf schlag. 8.00 Guten Morgen! Fix und fertig. 9.00 Reise ABC. 11.00 'Treff nach elf' met Kristine Herte. 12.00 RTL-Themen. 12.15 Casino Parade. 14.00 Viva met Helga Guitton. 16.00 Entenjagd met Achim Graul. 17.00 RTL-themen. 17.15 RTL-Musikduell. 19.00 Neunzehn - Vierundzwanzig. 00.00-01.00 Traumtänzer.

WDR 4

04.05 ARD Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie. 9.05 Musikpavillon met Rainer Nitschke. 12.05 Zur sache. 12.07 Gut Aufgelegt. Star der Woche: Sylvia Vrethammer. 14.05 Wirtschaft. Auf der Promenade. 15.00 Café-Konzert. 16.05 Heimatmelodie met Joe Köhler. 17.07 Musik-Express. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum Träumen. 22.30 ARD Nachtexpress.

Limburgs Dagblad
piccolo's
Voor meer inlichtingen

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postgiro: 1035100
Bank: ABN 57.75.35.935
Fax: 045-739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,20.
Afwijkende tarieven voor rubrieken: Proficiat en Vermist Gevonden ƒ 1,00 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,60 per mm.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,60.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen exclusief 6% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.
Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en mét legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt donderdag 17.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door meer dan 250.000 personen van 15 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner) 79232

Personeel gevraagd

BROOD- EN BANKETBAKKERIJ FRANSSEN, Kloosterstraat 40, Simpelveld vraagt per 1 september of direkt:
Enthousiaste Broodbakker m/v
met een gezonde dosis ervaring, om een klein gezellig team aan te vullen.
2e en 3e banketbakkers-bediende's m/v
liefst met ervaring in luxe banket welke in een jong team aan de slag wil. Tevens is er een opleidingsplaats voor:
Leerling m/v
Werktijden voornamelijk overdag, met 'n prima salaris. Geïnteresseerd? Tel reacties tussen 18.00 en 19.00 uur, 045 - 44 14 70.

Limburgs Dagblad
vraagt voor Geleen, Beek, Urmond, Spaubeek, Schinnen
bezorg(st)ers
Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's kunt U tijdens kantooruren even langskomen of bellen. Markt 3, Geleen. Tel. 04490-46868.

Albert Heijn Sittard
Vraagt jonge energieke, klantvriendelijke medewerkers (m/v). Wij bieden U een full-time baan in een prettige werksfeer. Belangstelling? Stuur danuw schriftelijke sollicitatie naar: Albert Heijn Sittard, Walstraat 71, 6131 CV Sittard, t.a.v. Mevr. G. Bronckers.

Tempo-Team Uitzendbureau
zoekt met spoed:
Chauffeur m/v
voor een frisdranken-groothandel in de regio Heerlen. De werktijden zijn van 8.00 tot 16.30 uur. De kandidaat beschikt over een grootrijbewijs en een chauffeursdiploma of heeft vrijstelling daarvoor. Hebt u interesse, neem dan zo spoedig mogelijk contact met ons op of kom langs.
Voor informatie:
045-718366, Jolanda van Dooren of Jaap Roelofsen
HEERLEN, OP DE NOBEL 1/AKERSTRAAT

Tempo-Team Uitzendbureau
heeft werk voor:
Magazijn-medewerkers m/v
bij een bedrijf in Geleen. U wordt ingezet op diverse magazijnen en lokaties, waarbij u steeds met andere produkten en materialen werkt. De werkzaamheden bestaan uit orderverzamelen, afwerken, heftruckrijden (als u in het bezit bent van een diploma), kwaliteitscontrole en administratieve verwerking m.b.v. een geautomatiseerd systeem. Wij zoeken kandidaten vanaf 20 jaar met een MAVO/LTS-diploma of een afgebroken HAVO/MEAO-opleiding. U werkt naar keuze in dag- of ploegendienst. Deze zeer interessante baan is voor langere tijd.
Voor informatie:
04490 - 5 61 56, Mariëlle Schutgens of Harry Hollanders.
GELEEN, RIJKSWEG ZUID 1a.

Schoonmaak-medewerkers m/v
voor diverse projecten in de omgeving van Geleen voor 40 uur per week. De werkzaamheden bestaan onder meer uit glazenwassen en schoonhouden van flatgebouwen. Hebt u interesse? Neem dan contact met ons op.
Voor informatie:
04490 - 5 61 56, Romana Demandt.
GELEEN, RIJKSWEG ZUID 1a.

Schoonmaak-medewerkers m/v
die enkele uren per dag willen werken op diverse projecten in de omgeving van Geleen. Deze baan is voor langere tijd en u kunt direct aan de slag.
Voor informatie:
04490 - 5 61 56, Romana Demandt.
GELEEN, RIJKSWEG ZUID 1a.

Tempo-Team Uitzendbureau
heeft werk voor:
Vulcaniseurs m/v
Kunststofbewerkers m/v
Afwerkers m/v
voor een bedrijf in Nuth, dat rubber- en kunststof-onderdelen vervaardigt voor de kantoormachine-industrie. De werkzaamheden zijn vanaf 13 augustus en vinden plaats in dag- 2- of 3-ploegendienst. De verdiensten zijn uitstekend! Hebt u interesse? Neem dan onmiddellijk contact met ons op of kom langs.
Voor informatie:
045 - 71 83 66, Jaap Roelofsen.
HEERLEN, OP DE NOBEL 1/AKERSTRAAT.

Tempo-Team Uitzendbureau
heeft direkt werk voor:
Bakkerij-medewerkers m/v
die 1 of meerdere dag-, middag- of nachtdiensten per week willen werken bij een bakkerij in Brunssum. Het betreft geen vakantiewerk! Wij bieden een goede salariëring van 22,67% vakantierechten. Hebt u interesse? Neem dan contact met ons op of kom langs.
Voor informatie:
045-718366, Jolanda van Dooren of Anita Koudijs
HEERLEN, OP DE NOBEL 1/AKERSTRAAT

Confectieatelier zoekt ervaren
Produktiemedewerker
voor snijzaal, omg. Maastricht.
Br.o.nr. B-5384, L.D., Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Hotel Berghoeve Epen
vraagt zelfstandig werkend kok en hulpkok M/V
Julianastraat 20. Tel. 04455-1248.

Ervaren metselaars
gevraagd voor div. projecten in geheel Zuid-Limburg. Te bevr.: Metselwerken van de Kleut BV, Boesberglaan 3 Landgraaf. Tel. 045-311625 na 19.00 uur 045-319469.

Betontimmerlieden/Metselaars
wekelijkse betaling, hoog loon en goede soc. voorz. Aanmelden J. Borger. Tel. 045-250930 b.g.g. 045-250238.

Limburgs Dagblad in Brunssum vraagt voor direct enkele serieuze
bezorg(st)ers
voor
Nuth
Melden Rumpenerstr. 81
Tel. 045-256363
tijdens kantooruren.

Limburgs Dagblad in Brunssum vraagt voor direct enkele serieuze
bezorg(st)ers
voor
Merkelbeek
Melden: Rumpenerstr. 81
Tel. 045-256363
tijdens kantooruren.

Word RIJINSTRUCTEUR/rijschoolhouder (m/v). Fulltime of parttime. Vast en zeker werk in fijn beroep met toekomstperspectief. Grote vraag, 250 vakatures! Nieuwe dag-, avond- en zaterdagopleidingen voor enig erkende Kaderschooldiploma starten binnenkort in Best en Utrecht bij het Nationaal Opleidingsinstituut. Zoekt u zekerheid van werk? Heeft u een rijbewijs en Havo/Mavo/ LTS-C? Bel dan de Kaderschool (ook 's avonds) voor een gratis studiegids: 04998-99425.

Privéhuis Michelle zoekt wegens enorme drukte nog enige MEISJES. Leuke sfeer, gar. loon. 045-228481

Bouw en ingenieurburo Brunssum BV vraagt voor langdurende projecten in Duitsland vakbekwame METSELAARS, timmerlieden en ijzervlechters. Wij bieden een zekere arbeidsplaats, hoog loon, goede soc. voorz. en wekelijkse betaling. Sol. na tel. afspr. alleen tijdens kantooruren van ma. t/m vr. 045-229529. Trichterweg 125, Brs./Treebeek.

Fa. WGW Bouw. Voor direct gevr. voor Duitsland METSELAARS, betontimmerlieden. Ook colonnes. 045-231336/ 230477. Hommerterweg 77, Hoensbroek.

Gevr. ELECTROMONTEURS met industriële ervaring, vaste dienstbetrekking. ECM Heerlen b.v. Burg v. Grunsvenplein 10, 6411 AT Heerlen. 045-718877.

SLAGERSGEZEL of halfwas gevraagd. Slagerij Boymans, Stationstr. 4, Heerlen. Tel. 045-714331.

FRITUREHULP gevr. net vrouwelijk pers. met erv. voor 3 dgn. in de week, niet alleen weekends. Info: 045-461710 (9-11.00 u.)

TAXICHAUFFEURS en groepsvervoerchauffeurs gevr. full-time. Pers. aanm. Hompertsweg 12, Landgraaf

Part-time AARDAPPELVENTER gevr. te Amstenrade. Tel. 04492-1859 na 17.00 uur.

Gevraagd brood-/BANKETBAKKER en leerling. Tel. 04492-1496.

Nette WERKSTER gevr. voor 3 dagen per week van 14.00 tot 16.30 uur in Nuth of omg. tel. 045-421208.

Voor dir. gevr. vr. FRITUREHULP te Heerlen. Erv. gewenst, werktijden dag. van 17.00-22.00 uur. Pers. aanm. na tel. afspr. 045-425634 of 321988.

Gevr. BUFFETJUFFROUW v.a. 25 jr., ervaring niet vereist. Tel. 045-727268

Zip Mode Hoensbroek vraagt erv. part-time VERKOOPSTER voor 20 à 25 uur p.wk. Jeans- en vrijetijdskleding. 045-226767.

Leuk MEISJE gevr. voor privéhuis. Goede verdiensten, intern mogelijk. Tel. 045-423608.

Gevr. FRITUREHULP; tevens werkster 2x per week. Tel. 045-310239.

Restaurant Twiny vraagt HULP voor de afwaskeuken, leeft. 18-20 jr. Pers. aanm. Promenade 149, Heerlen.

Munichs modeschoenen vraagt voor filiaal Heerlen, Saroleastr. 25, 6411 LR, een part-time VERKOOPSTER voor plm. 15 uur p.wk. Schrift. soll. aan bovengenoemd adres.

Bar MONOPOL Herzogenrath-Merkstein (D) zoekt nette bardames, garantie. Tel. va. 14.00 uur 09-49-240662928.

TAXICHAUFFEURS gevr. omg. Heerlen, full-time of part-time. Tel. 045-211003.

Full-time SLAGER gevr. met kennis van en plezier hebbende aan worst maken. Bent u geïnteresseerd, bel dan voor een afspraak, Van Melik Foodgroup. Tel. 045-229322.

Op zoek naar (weekend) of VASTWERK met leuke collega's en best betaald werk. Schoonheids-salon zoekt nog een medewerkster. Soll. tel. 045-352044.

IJSVENTER gevr. i.b.v. rijbewijs B. Tel. 045-253004.

Gevr. ervaren VERKOOPSTER en leerling-verkoopster, beiden full-time banen. Kwaliteitsslagerij Hermans, Kasteellaan 85, Heerlen. Tel. 045-720102.

Montage van Schilt BV. Nic. Pieckstraat 11, 5014 HE Tilburg, vraagt met spoed: PLAATOPZETTERS en plaatwoorrichters t.b.v. isolatie-techniek voor versch. projecten. Tel. reacties tijdens kant. uren op tel.nr. 04490-48637.

Te huur gevraagd

Te huur gevr. EENGEZINSWONING met tuin. Rustige omgeving. 045-325163.

OG te huur

Te huur aangeb. omg. BORN rustig gelegen groot vrijst. woonh. met bel. vloeren, open haard, geh. ingericht. Amerik. eiken keuken met bar, grote gar. voor minim. 2 auto's incl. smeerput, grote voor- en achtertuin, 3 slpkmrs. grote badk. 2e toilet-bidet-ligbad. Huur ƒ 850,- excl. Huursubs. mog. Hoge borgsom vereist. Br.o.nr. B-5399, L.D. Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te huur op goede stand APPARTEMENT, 2 slpkmrs. te Hoensbroek. 045-742163

SUSTEREN, woonh. met loods te huur. Geschikt voor vele doeleinden, ƒ 1.250,- p.mnd. Tel. 04748-2977/ 06-52980477.

OG te koop

Huis verkopen?
Bel de echte makelaar!
Peters & Partners
Geleen
04490-48191
Geen Verkoop Geen Kosten.

Hypotheek Centrale
Voor ambtenaren en hogere beroepen. Rente va. 8,5%. Spaarhyp. v.a. 9,2%. Ook hypotheken tot 130% e.w. Tel. 077-519775.

Te k. gestoff. flat (parterre), 5 min. centr. HEERLEN, rustig, 2 slpk., gr. zitk., app. keuk., gr. balkon, badk. en kelder. Pr. ƒ 69.000,-k.k. Tel. voor 10 of na 20 uur 045-726702.

BRUNSSUM, Hertogstr. 29, keurig onderhouden tussenwoning met garage, keuken met complete instal., 3 slpks., ƒ 125.000,- k.k. Wijman & Partners Vastgoed 045-728671.

HEERLEN, Dr. Jaegerstr. 6. Op begane grond: appartement met tuin en 2 slpks. In prima staat, ƒ 67.000,- k.k. Wijman & Partners Vastgoed, 045-728671.

HEERLEN, Landvoogdstr. 22, stadswoning met mooie inbouwkeuken, ƒ 79.000,- k.k. Bij volledige hypotheek is de netto mnd.last ca. ƒ 475,-. Wijman & Partners Vastgoed 045-728671.

HOENSBROEK, Nieuwstr. 114, goed onderhouden halfvrijstaand woonhuis, 3 slpks., met c.v., ƒ 82.500,- k.k. Wijman & Partners Vastgoed, 045-728671.

LANDGRAAF, U.o.W. Charles Frehenstr. 33, keurig onderhouden tussenwoning, 4 slpks., zonder tuin; met grote hobbyruimte. Prijs ƒ 87.000,- k.k. Wijman & Partners Vastgoed 045-728671.

Kamers

Te huur kamers en appartementen te SUSTEREN. Tel. 06-52107978/04499-1615.

Student zoekt kamer in HEERLEN-Centrum, voor ca. ƒ 300,-. Tel. 01820-19351 donderdag 18.00-21.00 uur.

Afgestudeerde HBO-student zkt. kamer in MAASTRICHT voor een korte periode. Tel. 02155-12711.

Kamer te h. in centrum v. HEERLEN, vrije opgang, dir. te aanv. Tel. 045-724690

Te huur gem. KAMER, centr. Heerlen, liefst ouder pers. Tel. 045-442192.

Reparaties

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Inh. Abdissenbosch-Landgraaf. Tel. 045-314122 of autotel. 06-52.981350.

VROKO voor Uw koelkast en diepvriesreparatie's. Tel. 045-441566 17 u. 461658.

Diepvries en KOELKASTREPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 04490-45230 Service 24 u.

Hobby/D.h.z.

3 mtr. BEHANGTAFEL ƒ 65,-. M. Botterweck, Akerstr. 106, Spekholzerheide.

Te koop Scheppach VLAKVANDIKTEBANK met langgatboor; lintzaag en cirkelzaag. Bellen na 17.00 uur 045-726426.

Bouwen/Verbouwen

BETONMORTEL / BETONPOMP
Ook tijdens bouwvakantie en 's zaterdags
B.V. A-B-C Mij., Geleen. Tel. 04490-55555
b.g.g. W.Dohmen G.M.B.H. Tel. 09-49245167031

Bouwmaterialen

Kanteldeuren en rolluiken bestellen? STRATEN Voerendaal bellen. Ook voor industrie. Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! (Verhuur zonder borg). Tel. 045-411930.

Te k. rollen DAKLEER met of zonder leislag, v.a. ƒ 25,- per rol. Tel. 04490-22237.

BETONKLINKERS sierbestrating en tuinmateriaal. Betonfabriek Gebrs. Creugers, Economiestr. 46, Hoensbroek. Tel. 045-213877. (achter Herschi).

Landbouw

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Kalkslib, DSM en champignon- drijfmest. P. PUSTJENS, Tel. 04759-3565/ auto-tel. 06-52107893.

Te koop jaarling HENGST, vader Calimero. Tel. 04492-1038.

Transacties

Leuk CAFEETJE gezocht omg. Mergelland of Oostelijke Mijnstreek. Tel. 045-716797.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Winkel & Kantoor

Te koop uit Faillissement
Nieuw en gebruikt kantoormeubilair.
Directie bureau's-kantoorkasten-materiaalkasten-ladenbloks voorhangmappen-schuifdeurkasten-brandkasten-kapstokken-tekentafels-tekeningladenkasten-kantine-stoelen-tafels-garderobekasten-hangmappen Atlanta-gondolastelling-diverse soorten magazijnstelling-palletstelling-kolomboormachachines 16 mm-palletwagens-steekwagen. 800 m2 magazijnshowroom.
Nergens goedkoper, nergens meer keus, alles uit voorraad leverbaar. Open maandag tot vrijdag, 9.30 tot 18.30 uur. Zaterdag van 10.00 tot 16.00 uur.
ROCKMART, Kissel 46a, Heerlen. 045 - 72 31 42.

Bedrijfszeker Faxen voor nog geen 2 dubbeltjes per dag!
Bezoek de grootste fax-show van het zuiden en verdien honderden guldens.
Roltex, alles voor Winkel & Kantoor
1600 mtr.2 showroom t.o. Makro Daelderweg 25, Nuth boordevol aanbiedinge in kassa's, copiers, weegapparatuur, slagerij-machines, kantoormeubilair en supplies.
Tel. 045 - 242880 (16 lijnen)
Fax. 045 - 241690 (2 lijnen).

Draadloze telefoon
va. ƒ 36,- p.m. 300 m.
ƒ 238,- p.m Ned.
AUTRONIC 04492-3888

Semafoon
ƒ 289,- p.m.
AUTRONIC 04492-3888

Te koop STALEN afsluitbare kantoorkasten 100x200x40. 4 legborden v.a. ƒ 125,-. Afsluitbare materiaalkasten 100x200x55 ƒ 125,-. Rockmart, Kissel 46a, Heerlen. 045-723142.

Sport & Spel

Gevr. echtpaar om aan creatief VOLLEYBAL mee te doen. Inl. 045-721848.

Te k. groot Engels BILJART en 10 nieuwe ballen, pr. ƒ 250,-. 045-419260.

Auto's

Alle auto's moeten weg.

Citroën BX TRS 16	1984	ƒ 6.250,-
BMW 518 LPG nov.	1981	ƒ 4.750,-
Alfa Sud 1500 TI	1983	ƒ 3.500,-
Mitsubishi Colt 1300 GL	1983	ƒ 4.250,-
Subaru Minibus High Roof geel kent.	1985	ƒ 4.500,-
Volkswagen Bus 2.0 V.A.N. v.a.	1982	ƒ 2.950,-

Alle auto's zijn APK gekeurd. Kissel 46a, Heerlen.
045 - 72 31 42.

Kwaliteitsartikelen:
* BATA werkschoenen, hoog of laag, met of zonder stalen neuzen
* MAKITA boormachine's, cirkelzagen, haakse slijpers, vlakschuurapparaten, decoupeerzagen etc.
* HELLA verlichtingsartikelen, zwaailampen, werklampen.

KERP B.V.
In de Cramer 31, Heerlen.
Telefoon 045-716951.

Autorijders opgelet! Voor al uw gebruikte onderdelen naar: Gebr. LIMPENS, Voskuilenweg 59 A Heerlen. Al onze onderdelen zijn reeds uitgebouwd. Tev. inkoop van uw sloop- en schadewagens met afg. RDW-vrijwaring. Tel. 045-719136.

Te koop SUZUKI Alto, bwj. '83, prijs ƒ 2.000,-. Tel. 045-250179.

"NESUD" ink.-verk.-imp.-exp. De hoogste prijs voor uw auto. Tel. 04490-37742 of 18401.

OPGELET! ƒ 500,- tot ƒ 50.000,- voor uw loop-sloop- of schadeauto. Tel. 045-723076 of 045-727742.

Te k. Opel KADETT, bwj. '77 Eindstr. 37, Bingelrade.

Te koop Fiat UNO 60 DS 1300, sept. '84, i.g.st. Tel. 04405-1413.

Opel KADETT Luxus m.'81, 5-drs., APK 8-'91, LPG, z. mooi, vr.pr. ƒ 2.850,-. 045-319328

Te k. AUDI 80 diesel, grysmet. zeer mooie auto, km.st. 124.000, bwj. '81, vr.pr. ƒ 4.950,-. Tel. 045-229242, na 18.00 uur.

Te k. AUDI 80 L, 1980, APK 4-'90, ƒ 950,-. Tel. 045-325671.

Te k. BMW 323i, type '80, alle denkbare acc., 1 jr. APK, ƒ 3.900,-. 045-218386

BMW 3-serie, bwj. eind '84, 1e eig., km.st. 84.000, verlaagd, met sportvelgen. Tel. 045-230434.

Te k. BMW 315 bwj. '81, ƒ 3.000,-; Kip caravan bwj. '74 ook ƒ 3.000,-. 045-323077 b.g.g. 216036.

CHRYSLER Avenger 1600 GLS aut., APK 5-'91, 4-drs., '79, ƒ 1.350,-. 045-720951.

Te k. Citroën 2 CV Club rood bwj. '85, 106.000 km, APK juli '91, pr. ƒ 3.000,-. Tel. 045-225987.

DATSUN 120 Y bwj. '77, km.st. 81.000, met APK, vr. pr. ƒ 1.350,-. Passartweg 4, Heerlen, na 17.00 uur.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Mooie FIAT 127, bwj. '83, APK '91, pr. ƒ 2.500,-. Tel. 045-422610.

MERCEDES 190 E bwj. '83, mooie auto met vele extra's, pr. ƒ 21.750,-. Inr. mog. Tel. 04748-2977/06-52980477.

Te k. Fiat PANDA 1000 CL, bwj. '87, rood, splinter nieuwe staat. 045-228469.

Fiat RITMO, bwj.'82, radio, trekh., APK, in pr.st., ƒ 1.850,-. Tel. 045-232178

Te k. Fiat PANDA 45, bwj. '83, apart mooi, APK 8-'91, ƒ 4.000,-. 045-218925.

Te koop Ford ESCORT 1600 i Cabriolet, bwj. '85, Ravenblack, verlaagd, Turbovelgen enz., pr. ƒ 22.500,- Inl. 04490-18241

Ford ESCORT XR3, speciaal blauwmet., bwj. '81, pr. ƒ 5.500,-. Tel. 04450-2826.

Te k. Ford FIËSTA 1100, bwj. '81. APK '91, vr.pr. ƒ 2.900,-. Tel. 045-726548.

Ford ESCORT 1.3 Laser m. '85, APK, bijz. mooi, ƒ 7.450,-. Tel. 045-454087.

Te koop Ford TRANSIT grijs kent., bwj. '80, i.z.g.st. Tel. 045-453421.

Te k. Golf GTI 1800i, bwj. '83, kl. zwart, verl. sportvelgen ATS-wit, schuifdak, boardcomp. i.g.st. 045-441184 na 19.30 uur.

2x Honda QUINTET 5-drs., bwj. '82, APK tot 7-7-'91, i.z.g.st., ƒ 2.750,-. 045-323178

Te k. MERCEDES 230 E bwj. '82, inr. mog. Caumerweg 38, Heerlen.

MERCEDES 240 D '77. 045-750743.

Koopje, 2x Opel REKORD bwj. '78 en '80. Caumerweg 70, Heerlen.

Opel REKORD 20 S, bwj.'80 APK, 4 drs., sunroof, ƒ 1.450,-. Tel. 045-720951.

Te k. Opel KADETT 1.2 S, '81, APK '91, 3-drs., ƒ 2.850,-. Tel. 045-316940.

Te k. PEUGEOT 205 GL, bwj. '85, 69.000 km. 5-drs. 5-gang, radio-cass. pr. ƒ 7.950,-. Tel: 045-222384.

Te koop PEUGEOT 305 APK 4-'91, bwj. '80. Tel. 045-417512.

Te koop PONTIAC Sunbird, i.z.g.st., bwj. '79, APK gek. 31-7-'91, aut. 045-410460.

RENAULT 18 TS 100%, APK 8-'91, bwj. '80, ƒ 1.850,-. Tel. 045-225913.

TOYOTA Starlet de luxe, 2-drs., bwj. '80, zeer leuk autootje, geen roest, ƒ 2.100,-, APK gek. Tel. 045-323178.

VW GOLF 1600 CL bwj. '86, i.z.g.st., ƒ 14.000,-. 045-750958 b.g.g. 04492-3959.

Autobedr. E. Custers, Verl. Lindeln. 23, Oirsbeek 04492-5261. Uniek in Ned. Ford Escort cabrio RS turbo m. '88, ABS alle extra's, kl. mintgroen; BMW 524 Turbo diesel m. '84, autom. ƒ 12.750,-; Volvo 343 DL t. '80 ƒ 2.700,-; Volvo 244 DL t. '78 i.z.g.st. ƒ 1.500,-; Honda Civic 1,3, sport alle extra's, t. '83, ƒ 5.900,-; Opel Manta 2.0 GTE t. '82, schuifdak, sportvlgn., ƒ 7.900,-; Alfa Giullietta t.'81 ƒ 2.900,-. Ford Capri 2.3 S t. '80 ƒ 5.900,-; Ford Fiësta 1100 S t.'79 sportvlgn. ƒ 1.600,-; Mitsubishi Lancer t. '81, ƒ 2.700,-; BMW 525, LPG, t. '79 ƒ 2.500,-; Alfa Sud t. '80 ƒ 2.200,-; Opel Ascona 19S, t. '78 ƒ 1.900,-; Honda Accord autom. t. '79 ƒ 2.200,-; Datsun Cherry t. '81, ƒ 1.300,-; Audi 80 1.3 L t. '81 ƒ 2.900,-; Opel Rekord 2.0 t. '82 ƒ 2.900,-; Fiat 127 CL t. '87 ƒ 6.500,-; Fiat Ritmo 70 CL m.'84, 1e eig. ƒ 5.900,-; Renault 9 GTS, m.'84, ƒ 7.900,-; Mazda 626 coupé 1.6 GL, t. '81, ƒ 3.500,-; Peugeot 305 GL t. '84 ƒ 5.900,-; Toyota Corolla 1.6 DX Coupé t.'82 ƒ 3.900,-; Suzuki CX 1000 Coupé t.'83 ƒ 4.500,-; Mitsubishi Galant 1.6 GL t. '82 nw. m. ƒ 3.900,-; Volvo 244 GL t.'80 ƒ 3.500,-; Mitsubishi Colt Turbo t.'83 ƒ 6.900,- Opel kadett station t.'81 ƒ 3.900,-; Renault 4 stationcar, geelkent. t'83 ƒ 2.900,-; Datsun Bluebird 1.8 GL stationcar t.'83 ƒ 6.500,-; Ford Escort station t.'85 LPG ƒ 6.900,-; Opel Kadett 1600 S coupé bwj. '79 ƒ 3.900,-; Mazda 121 coupe, 1977, ƒ 2.100,-; Honda Prelude autom., t.'81, ƒ 2.400,-. Div. goedkope inruilers. Alle auto's met nieuwe APK. Geopend van ma t/m vrij 09.00-19.00 uur. Zat. tot 17 uur. Inr. fin. gar. mog.

Te k. SUZUKI-busje, 4-cyl. mod. '90, km.st. 6.000, lichte schade. pr. ƒ 6.400,-. Steeg 33, Stein.

Te koop VW GOLF 1.8 automaat, m. '89, km.st. 24.000, in nw. st., veel extra's, onderhoudsboekje aanwezig, vr. pr. ƒ 23.500,-. Inl. 04490-81592.

Te k. GOLF 1300 bwj. '86, i. st.v.nw., pr.n.o.t.k. Tel. 045-724024.

VW GOLF D, t.'83, i.z.g.st., APK 7-'91, vr.pr. ƒ 4.950,-. Asterstr. 26, Heerlerheide

VW JETTA 1.3 m.'81, APK 5-'91, 94.000 km., vr.pr. ƒ 2.475,-. 045-322619

AUDI 80 SC D diesel, z. mooi, 100%, ƒ 7.750,-, weg. sterfgeval. 045-729019.

VOLVO 343 type '82, nieuw model, lpg, APK 8-'91, ƒ 1.650,-. Tel. 045-231073.

Ford Escort 1400 '87; VW Jetta 1600 4-drs. '87; Audi 80 S '87; BMW 320i '86; BMW 320i '86; BMW 316 '84; BMW 524 TD '85; Suzuki Alto '88-'86; Suzuki Alto autom. '84; Fiat Uno 60 '84; Ford Fiësta '86; Opel Corsa '84; Toyota Corolla '85; Audi 100 D '83; Peugeot 305 Break GT '85; Peugeot 205 1100 GL '86; Opel Kadett 12 S '84; Mercedes 300 D '82; Mitsubishi Lancer '84. Autobedrijf REUBSAET, Op de Vey 47-49 Geleen. Tel. 04490-44944. Uw adres APK-keur. Alle auto-rep.

Honda Civic 1.5 GL injection 16 Valve Sedan '89; Ford Escort 1.4 CL 5-drs. '88; Opel Kadett 1.6 Sedan '88; Opel Kadett 1.8 Club 5-drs. '88; Mitsubishi Colt 1.2 EXE 3-drs. '88; VW Jetta 1.3 2-drs. '87; Citroën BX 1.4 blauwmetallic '86; Peugeot 305 GR Break '86; Renault 11 TL 5-drs. '85. Volvo KLIJN, de Koumen 7, Hoensbroek. 045-220055.

CORSA LS '85; Charade D '84; Opel Kadett '82; i.z.g. st., APK. 04499-5204.

AUTOCENTRUM Voerendaal: Ford Escort 1400 Bravo '87 ƒ 15.250,-; Ford Taunus 1600 L 4-drs. '81 ƒ 3.250,-; Opel Kadett 1300 Club 3-drs. '87 ƒ 15.400,-; Opel Kadett 1200 S 3-drs. magn. velg. '85 ƒ 11.500,-; Volvo 340 DL 3-drs. '88 ƒ 15.500,-; VW Golf 1300 CL '86 ƒ 14.900,-; VW Kever '83 ƒ 7.900,-; Honda Prelude type '84 ƒ 12.500,-; Mitsubishi Cordia 1600 GSL '84 ƒ 10.250,-; Mazda 323 1500 GLX 3-drs. '88 ƒ 17.750,-; Mazda 323 automatic '81 ƒ 4.500,-; Toyota Corolla 1300 GL automatic '87 ƒ 15.750,-; Toyota Corolla 1300 GL 5-drs. '86 ƒ 14.500,-; Lada Niva, geel kent. '85 ƒ 10.500,-; Zastava GTL 65 '86 ƒ 5.750,-; Zastava Yugo 45 L '86 ƒ 4.400,-; Ford Siërra '84 5-drs. ƒ 9.800,-; Ford Fiësta de Luxe '85 ƒ 9.900,-; Suzuki Swift bwj. '90 ƒ 15.900,-; Suzuki Swift '87 ƒ 10.750,-. Div. inruilauto's v.a. ƒ 1.500,-. Bovag Garantie, APK, financ. en inruil. Autocentrum Voerendaal, Lada dealer, Valkenburgerweg 13 Voerendaal. Tel. 045-752999.

INKOOP alle merken auto's vanaf ƒ 500,- tot ƒ 30.000,-. Tel. 045-427671.

Ford Scorpio 2.9 I GL autom '88; Ford Siërra 2.0 5-bak Sedan '87; Ford Siërra 1600 5-drs. '87 nieuw model; VW Golf CL 1300 '86; Ford Siërra 2.0 GL 5-drs. stationcar '86; Ford Escort XR 3 '82; Opel Kadett diesel '86; Opel Kadett 3-drs. '87 automatic; Opel Kadett Sedan '87 ƒ 15.900,-; Opel Kadett 1300 Club '87; Opel Corsa 1200 S GL '87 ƒ 12.750,-. Auto's met Bovaggarantiebewijs. Inruil, financiering en APK. Stan WEBER Autobedrijf, Baanstr. 38 Schaesberg. Tel. 045-314175 b.g.g. 321751.

INKOOP alle merken auto's. Betalen de hoogste prijs!! Tel. 045-416239.

INKOOP alle merken auto's vanaf ƒ 500,- tot ƒ 30.000,-. Tel. 045-411572.

FIËSTA '79 ƒ 750,-; Mini '79 ƒ 750,-; Horizon '81 ƒ 750,-; Accord '79 ƒ 1.250,-; Manta '77, APK. Tel. 04499-5204.

Wij geven het MEESTE voor uw auto! U belt, wij komen! 045-422610, ook 's avonds.

Sloopauto's

Te k. gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. C. Körfer. Tel. 045-229045.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S van recent bwj. Tel. 045-423199.

Onderdelen/acc.

Autotelefoon
va. ƒ 68,- p.m.
AUTRONIC 04492-3888

Motoren

Te koop KAWASAKI 400 bwj. '87, in st.v.nw. Te bevr. 045-727370.

SUZUKI GS 750 iets aparts, veel extra's, ƒ 4.500,-. 04492-4885 na 15.00 uur.

Te k. HONDA VF400 F, bwj. '84, kl. zwart/rood. Tel. 04492-1346.

(Brom)fietsen

Home-trainers vanaf ƒ 199,-, betere merkfietsen tegen betaalbare prijzen, ATB, City-bike, Mountain-bike vanaf ƒ 465,-. Tweewielerspeciaalzaak TYPHOON, Marisstraat 14-16, Geleen-Zuid. Tel. 04490-49237.

Zeer mooie BROMFIETSEN v.a. ƒ 1.125,-, uit voorraad leverbaar. Financ. mog. v.a. ƒ 40,- p/mnd. Rens Janssen Ganzeweide 54, Heerlen. Tel. 045-211486.

De mooiste en de meeste MOUNTAINBIKES vind je bij Rens Janssen. Financ. mog. v.a. ƒ 40,- p/mnd, tel. 045-211486.

Te koop prachtige Puch MAXI, zilver, met helm, vr. pr. ƒ 400,-. Tel. 045-213565

Te k. PUCH Maxi met sterwielen, bwj. '87, ƒ 700,-. Mgr. Lemmensstr. 36, Nieuwenhagen(Landgraaf).

Vakantie

CARAVANSTALLING; Gronsveld 04408-1251.

Te k. SPEEDBOOT m. trailer 20 pk mecury-motor i.g. st. ƒ 2.250,-. 04498-53692

BALLATON-MEER (24 graden), Hongarije, va. 13 aug. 2-pers. kamer, 3-4-5-6-pers. app., villa's, va. ƒ 20,- p.p.p.d. Tel. 045-411513 van 17.00-19.00 uur.

Reis naar POLEN, elke zondag v.a. 12 uur, Aken-Vroclav retour DM 140,-. 045-243163.

Per 1-10 overdekte JAARSTALLING voor caravan gevr. opbouw 4.60 m. omg. Brunssum. 045-2308802.

Hoogseizoen week, LAAGSEIZOENPRIJS, huis in dorp aan zee, vrij 11-8 t/m 18-8. Tel. 01189-2953.

Caravans

Arcon Campers
Grasbroekerweg 122, Heerlen, 045-722566.
Luxe 2 pers. campers.

Arcon Campers
Tel. 045-722566
Alle onderdelen voor caravan en camper.

De Olde CARAVAN BV, donderdag rekreatie koopavond. Wilk Beyerland en Award caravans, Walker vouwwagens. Accessoires oa. caravan opzetspiegels van ƒ 47,50 voor ƒ 19,50; TV-antenne van ƒ 159,- voor ƒ 79,50; Lava gasgrils van ƒ 159,- voor ƒ 129,50; Porta Potty spoel toilets nu 20% voordeel; caravan dakschuif en terrasluifels nu va. ƒ 127,-. Voor service en kwaliteit naar Dr. Nolenslaan 141, ind.park Nrd. Sittard. Tel. 04490-13634.

Te k. VOORTENT v. caravan, omloop 9.60 m, i.z.g.st. ƒ 500,-. 04492-1108.

Te k. TOURCARAVAN 3.50 m, met koelkast en voortent, i.z.g.st. ƒ 3.750,-. 045-254838 na 18.00 uur.

Te k. gevr. TOURCARAVANS en vouwwagens. Contant geld. 045-323178.

Te koop TOURCARAVAN 4-5-pers. Hobby de Luxe, 4.60 m, kachel, ijskast, voortent, doucheruimte, bwj. '87, i.z.g.st., ƒ 11.500,-. Tel. 045-323178.

Te koop 4-pers. VOUWWAGEN Andre Jamet, bwj. '81, pr.n.o.t.k. 04451-1650.

Te k. 4-pers. CARAVAN Hobby 440, bwj.'83 met nwe voort. Tel. 045-721848.

Kampeerders opgelet! Jamet vouwwagens, modellen 1991, nu tot ƒ 1.000,- NA-JAARSAFNAME-KORTING zolang de voorraad strekt. Natuurlijk weer Tentenhuis Hans Stassar, Heisterberg 78, Hoensbroek. Tel. 045-224200.

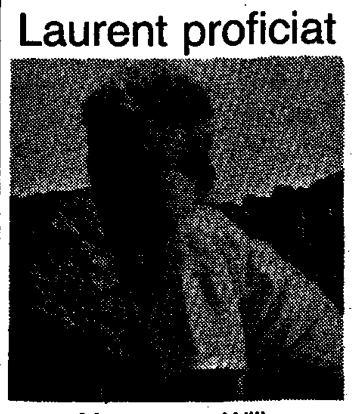
Te k. CAMPER Fiat C35, verlengd 7 mtr., 6-pers. inr. auto mog. Anemonestr. 21, Geleen. Tel. 04490-44246.

VOUWCARAVAN merk Andre Janet met oploomremmen, 4-6 pers., met toebehoren ƒ 1.600,- 045-453421

Te k. CARAVAN type Mostard Yvonne met hefdak, gew. 300 kg, 2-3 pers. met kopkeuken, voortent, 2 jr. oud, i.g.st. van onderh., vr. pr. ƒ 1.000,-. 045-213273.

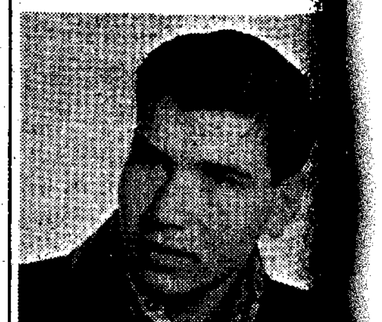
Proficiat!

Laurent proficiat



Mamma en Willy
Pappa en José

GERLACH ziet Abraha[m]



Proficiat: Fam. van Tu[l]

Te k. Paradiso VOUWCARAVAN met eigendomsbewijs, keur.rapport, res.wiel, voortent, div. kastjes, gordijnen en kussenhoezen, 2-pits gastoestel, ƒ 1.475,-. Tel. 045-259105.

Te k. TABBERT Royal 572, bwj. '77, i.z.g.st. Tel. 045-462637, na 17.00 uur.

KAMPEERWAGEN Bedford diesel, 4 sl.pl., douche, k. en w. water, compl. opbouw, APK 5-'91, ƒ 17.000,-. 045-421706, na 19.00 uur.

Opleidingen

Opleid. CHAUFFEURSDIPLOMA startdatum 18-8-90 Verkeersschool Leo Cremers, L'graaf. 045-312558.

ANWB en Bovag erk. auto- en motorrijschool WISCHMANN & Zn, Europaweg-Zuid 340, Ubach over Worms. Tel. 045-321721. Voor alle rijbewijzen en alle chauffeursopleidingen, vrachtautolessen in DAF 95 of DAF 2800 SpaceCap. Start cursus chauf.diploma 8 sept.

(Huis)dieren

Honde-, kippen- en KONIJNENHOKKEN vanaf ƒ 195,- Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, Kerkrade-Vink. Tel. 045-460252.

Te k. nest ROTTWEILER pups, gefokt op schoonh. en karakt., ouders HD-vrij, geënt en ontw. 04490-49517.

Te k. witte en bruine DWERGPOEDELS ingeënt en ontwormd. 04750-16590.

Te k. Jack-Russel TERRIER-PUPS, klein hondje, wordt plusm. 30 cm. Tel. 045-353396.

Mooie witte KEESHONDJES en ruwhaar-teckeltjes te koop. Dierenspeciaalzaak Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42, Heerlen.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Bel de Vakman

NEW LOOK BV Scha[es]berg. Gevelreiniging, kappen, voegen, steiger[ver]huur. Tel. 045-312154 045-312709.

ANTENNEPROBLEMEN. Antennebouw Kochen. T[el.] 045-441693.

Diepvries en KOELKAS[T]REPARATIE zonder voo[rrij]kosten. Bel Geleen. 044[90-]45230 Service 24 u.

Voor al Uw wand- VLOERTEGELWERK. 045-227028.

DAKDEKKER kan nog d[ak]lood en zinkwerk aanne[men] 045-351626 b.g.g. 46143[...]

Huw./Kennism.

ALLEENSTAANDE: he[den] gezellige dans- en conta[kt]avond met DJ Richard Chalet Treebeek. Toega[ng] boven 25 jaar, legitima[tie] verplicht. Het bestuur.

Gesch. MAN 44 jaar z.k. lieve vrouw, voor leuke re[la]tie, geen bartype, br.m. f[oto] o.e.r. Br.o.nr. B-5385, L.[D.] Postbus 3100, 6401 [DP] Heerlen

Bar/Dancing HELIPORT, [ie]dere donderdag, zaterd[ag] en zondag gezellig dans[en]. Aanv. 20.00 uur. Achter[...] Eurohal, Griend 9-[...] Maastricht. Tel. 043-2197[...]

Dame, fin. onafh., 1.72 [m] zkt. betrouwb. HEER, ou[der] dan 62 jaar, niet onbem[id]deld. Br.o.nr. B-5402, L.[D.] Postbus 3100, 6401 [DP] Heerlen.

In/om de tuin

Ruime voorraad TUINHO[UT] schitterende bielzen, pla[n]ken, palen, schermen, [...] borders enz. Bez. m[...] Houth. Impreg, In de Cra[mer] 18, Heerlen, 045-717733.

1e soort GRASZOD[EN] ƒ 3,50 p.m2 va. 50 m g[...] thuisbezorgd. Ook hele tu[in]aanleg goedkoop. Ook v[oor] uw sierbestrating en op[...]ten. Bel voor 'n vrijblijven[de] offerte. Tel. 045-323178.

Wonen Totaal

Boedel-opruiming
Wegens bedrijfs-beëindiging van hotel-café-restaurant LIMBURGIA. Heden, vrijdag en zaterdag. ALLES MO[ET] WEG! o.a. barkrukken, magnetron, automaten, keuken-benodigdheden, etc. etc.
Rijksweg 31, Gulpen. Tel. 04450-1463 b.g.g. 045-4451[...]

Uniek Aanbod!! Nieuwe Keukens
in ons centraal keuken-magazijn in
Echt
worden alle nieuwe winkel-modellen keukens verzameld en opgesteld.
Deze nieuwe keukens worden rechtstreeks verkocht voor
minder dan de halve prijs
Alle maten en trends staan voor u klaar.
KOM EERST KIJKEN IN DE HORN KEUKEN-SHOWROOM
Echt
Loperweg 8
Tel. 04754 - 86188.

Uniek Aanbod!! Nieuwe Winkelmodellen Keuken Inbouw-Apparaten
van alle bekende merken zoals Zanussi - Miele - Etna - Philips - Pelgrim - AEG - Itho - Bosch en vele anderen. Koelen, vriezen, bakken of koken, het staat voor u klaar en is direkt leverbaar. Deze nieuwe winkelmodellen worden uit alle Horn keukenwinkels verzameld en nu rechtstreeks verkocht met
Korting tot 60%
Bijvoorbeeld: Atag luxe oven OXP 521 geen ƒ 1.310,- maar ƒ 798,-. Inbouwkoeler, inhoud 160 liter geen ƒ 1.179,- maar ƒ 598,-. Zanussi inbouw diepvries, inhoud 130 liter geen ƒ 1.198,- maar ƒ 598,-. AEG integrale afzuigkap geen ƒ 498,- maar ƒ 198,-. Philips elektrische oven met kookplaat geen ƒ 1.488,- maar ƒ 798,-. Kom nu profiteren in Horn Keukensuper Bergerweg,
Sittard
(naast Witte Hal) en Keukenshowroom
Echt
Loperweg 8.

VLOERBEDEKKING, g[or]dijnen, karpetten, topkw[ali]teit, vele aanbieding[en], enorme voorraad, gratis [ge]legd. Won.inr. Groot[e] Kloosterstr. 22 Simpelveld

KWALITEITSKEUKENS, topkwaliteit voor een norm[a]le prijs. R/J Handelsond[er]neming, Stationstr. 2[...] Nuth. Tel. 045-242602.

Zkt u 2e hands MEUBE[LEN] barok, modern, antiek. K[...]venderstr. 208, Hoensbro[ek]

IJSKAST ƒ 95,-; gasf[ornuis] ƒ 95,-; diepvr. ƒ 175,-; el[ec]tr. forn. ƒ 175,- 045-7255[...]

Te koop voleiken WAN[D]MEUBEL, ca. 3.00 m. [...] 045-724700.

Te koop massief eik[en] HOOGSLAPER l. 2.10, [b.] 1.00, h. 1.50. 045-42365[...]

TV/Video

KLEUREN TV grote so[r]ring vanaf ƒ 75,-. Radio van Voorst, Ganzeweide Heerlerheide. 045-213879

Kleuren T.V.'s 8-12 kan. [v.a.] ƒ 75,-. Afstandsbed. [v.a.] ƒ 125,-. Radio/tv FRANK Bokstraat 33 Heerlerhe[ide] Tel. 045-213432.

Huish. artikelen

Te k. i.z.g.st. zijnde E[...] GASFORNUIS ƒ 200,-; [...] pits gasstel, Dortre[cht] ƒ 200,-. 2 PK electromo[tor] 220 Volt. Kruisstr. 8, We[lten]tenrade-Klimmen. Tel. 04[...] 753088.

Kachels/Verwarming

KACHELS goedkoop goed kopen, gratis geplaa[tst] De Kachelsmid, Walem [...] Klimmen. Tel. 04459-163[...]

Te koop gevr.

Voor al uw oude METALEN Frans v.d. Loop Recycling Methaalhandel, Kissel 1[...] 14, Heerlen 045-726392

Te k. gevr. ROMNEY LOODSEN, Nissenhutte[n] en direktieketen. tel. 0189[...] 15603 of 18368.

GOUD, zilv., munt., post[...] etc. Cont. bet., vrijbl. [...] Groenstr. 109, Geleen.

Te k. gevr. DEFECTE kleu[]ren TV's vanaf '82 (type[...] vermelden) en def. VHS [vi]deo's. Tel. 045-723712.

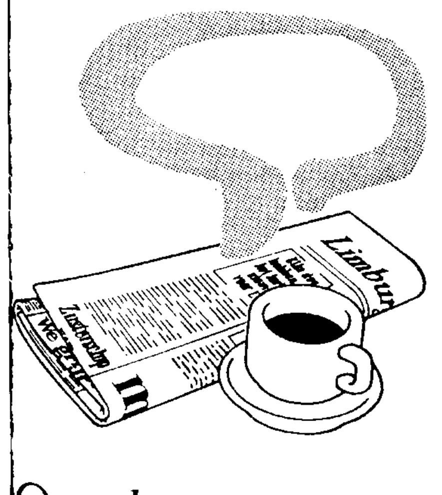
Wij betalen de hoogste pr[ijs] voor al uw oud ijzer en me[]talen. Gebr. SWINKELS, [In] de Cramer 100, Heerle[n] Tel. 045-751994

Voor Piccolo's zie verder pagina 18

Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg

Donderdag 9 augustus 1990 • Pagina 11

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: RON BROWN. CHEF-EDITIEREDACTIE: FRANK SEUNTJENS. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.

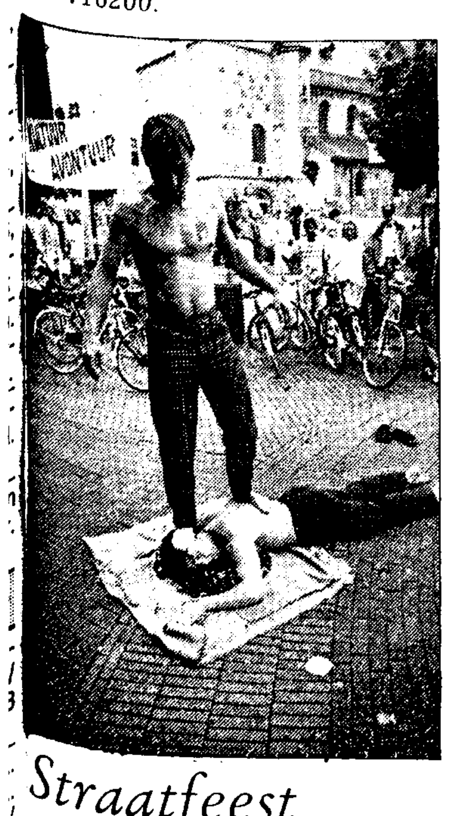


Oerdans

• Wie wil niet in zijn 'blanke, Hollandse' lijf de soepelheid en veerkracht van een neger voelen, of de mollige, wollige rondheid van de Zuidzeelanden, de slangebewegingen van de Arabische buikdanseres of zelfs het 'wentelen rondom de as om hemel en aarde met elkaar te verbinden'? Dit alles wordt beloofd aan degenen die zich laten verleiden tot een weekeindje oerdansen. Je schijnt er alleen lef, humor en een 'hunkering naar kwaliteit' voor nodig te hebben. En wie daar niet zeker van is: als je lichaam een wandeling van twee uur kan doorstaan, bezorgt ook de oerdans je geen onherstelbare schade. Elfriede Heijen uit Heerlen is er in elk geval zo enthousiast over dat ze een deskundige oerdanster uit de Randstad naar het zuiden haalde. Het hele weekeinde van vrijdag 17 tot en met 19 augustus bestaat de mogelijkheid om te leren 'elk vezeltje van het lichaam te laten meetrillen met de kadans'. Even een telefoontje naar ☎ 045 - 215928 en u leert reizen met uw lichaam als voertuig tussen de werelden...

Muzikant

• Zoals iedereen nu wel behoort te weten wordt het theaterfestival Kultuur Avontuur in Heerlen, Kerkrade en Landgraaf gehouden van woensdag 22 tot 26 augustus. Evenals voorgaande jaren kan iedereen die muziek wil maken gewoon in de voetgangersgebieden gaan spelen. Ook staat het iedereen vrij om dansen uit te voeren of toneel te spelen (zie foto van Klaus Tummers). De organisatie heeft daarvoor een algemene vergunning gekregen. Een financiële vergoeding zit er niet in, wel mag iedereen met de pet rond gaan. Kultuur Avontuur nodigt trouwens nadrukkelijk jongeren uit om met hun voordracht de straat op te gaan. Rest voorts nog het verzoek van de organisatoren aan degenen die willen optreden om even naar de VVV te bellen: ☎ 045-716200.



Straatfeest

• Wie weet waar de wijk Slak-Horst-Metten in de gemeente Heerlen ligt? We moeten opbiechten dat hier ter redaktie een ieder de schouders ophaalde toen deze vraag werd gesteld. Inmiddels heeft de kaart uitkomst geboden. Het betreft hier de Hoensbroekse wijk rond de Slakkenstraat, de Mettenstraat en het Horstplein. Ach, u moet er maar eens gaan kijken, want komende zaterdag en zondag wordt aldaar het jaarlijkse straatfeest gehouden. Zaterdag is er vanaf 10.00 uur een rommelmarkt voor de kinderen. Zondag om 13.00 uur is er touwtrekken, ook zijn er scooters en een groot luchtkussen. Voor de rommelmarkt en het touwtrekken kunt u zich opgeven via: ☎ 045-213864.

Kasteel

• Kasteel Hoensbroek verwelkomde gisteren de 30.000ste en eigenlijk ook de 30.001ste bezoeker van dit seizoen. De gelukkigen waren het echtpaar ter Borg uit Reeuwijk, nabij Gouda. Het stel werd in het kasteel ontvangen door directeur Roos en wethouder Haenen en daar overladen met geschenken. In hun vakantiebagage gaan een fles wijn, een gedenkpenning, een pentekening van het kasteel en een pakje ansichtkaarten mee terug.

Kans op begeleiding van zieke daklozen

Doktersprakṭijk in Slaaphuis

Van onze verslaggever

HEERLEN/AMSTERDAM - Er moet een doktersprakṭijk komen in elk opvangcentra voor zwervers. Ook dient er een ziekenboeg gerealiseerd te worden, zodat dak- en thuislozen met ernstige klachten langer verzorgd kunnen worden. Dat zegt de Amsterdamse GG&GD-arts Pim Harms, die veel zwervers op zijn spreekuur krijgt. Volgens Harms is de drempel voor de bestaande dokterspraktijken voor veel zwervers te hoog.

In het Heerlense Slaaphuis is geen dokterspraktijk gevestigd. Maar volgens directeur Hagenau van de GGD in Heerlen moet het Amsterdamse voorbeeld ook voor deze regio bespreekbaar zijn.

„Ik zal echter eerst het rapport van Harms moeten inzien om een oordeel te kunnen geven. Uiteraard verdienen dak- en thuislozen extra medische aandacht. Maar Heerlen is niet te vergelijken met Amsterdam. Die stad heeft als enige in Nederland een zogenaamd 'open spreekuur' voor zwervers. Amsterdam heeft dus enige ervaring op dit gebied."

De GG&GD in Amsterdam komt binnenkort met een rapport over de lichamelijke en geestelijke gezondheid van dak- en thuislozen. Het is de eerste keer dat in ons land een representatief onderzoek hierover wordt gepubliceerd.

Coördinator Merks van het Slaaphuis was wegens vakantie niet voor commentaar bereikbaar.



• Het is de speurders naar fraai verscholen plekjes niet aan te raden om de viersprong van landwegen naar Wissengracht, Vink, Hulsberg en Aalbeek per auto te gaan bekijken. De paden zijn bezaaid met diepe kuilen en groeven. De korenvelden, weiden en aangrenzende bosjes kunnen het best te voet worden doorkruist. De viersprong heeft een rijke historie. Het kadastrale gegeven dat een van deze wegen feitelijk elf meter breed is geweest, duidt erop dat de weg in de Middeleeuwen een belangrijke verbindingsweg is geweest naar kasteel Wijnandsrade. Vanaf 1973 vormt de binnenplaatsen van dit kasteel het decor van het cultuur- en folklorefestival dat gemiddeld 10.000 bezoekers trekt. Op 18 en 19 augustus wordt dit kleurrijk schouwspel met de traditionele antiekmarkt voor de achttiende maal gehouden.

Foto: MARCEL VAN HOORN

Langdurige droogte oorzaak slechte staat sportvelden

Voetbalverbod in Heerlen

HEERLEN – De gemeente Heerlen heeft de twintig plaatselijke voetbalclubs verboden tot nader order oefenwedstrijden te spelen op de sportvelden. De aanhoudende droogte is er debet aan dat de velden in slechte conditie verkeren. De ongeveer zestig velden mogen gezien de waterschaarste sinds 1 augustus ook niet meer besproeid worden. Als er nu schade ontstaat, is die vóór de aanvang van de amateurcompetitie op 2 september, niet meer te herstellen, aldus de gemeentelijke overheid.

De trainingen op de oefenvelden kunnen gewoon doorgaan. In de gemeenten Kerkrade, Landgraaf, Brunssum, Nuth, Onderbanken, Simpelveld en Voerendaal is een dergelijk verbod (nog) niet uitgevaardigd. Overigens mochten de Heerlense voetbalclubs vorig jaar op last van de gemeente om dezelfde reden ook al geen oefenwedstrijden spelen.

Achterstand

Als de droogte nog lang aanhoudt, dreigen de wedstrijden voor de eerste bekerronde, op dinsdag 21 augustus, niet door te gaan. Voetbalvereniging Helios zou gisteravond een oefenwedstrijd spelen tegen Eikenderveld. Maar op last van de gemeentelijke Sportstichting mocht dat duel niet doorgaan. Helios-secretaris Cobben: „Door het speelverbod hebben de Heerlense voetbalclubs een grote achterstand ten opzichte van verenigingen uit andere plaatsen. We kunnen geen wedstrijdritme opbouwen. Over twaalf dagen spelen wij al het eerste bekerduel tegen Schuttersveld. Dat elftal heeft wél kunnen oefenen. Ik hoop dat de competitieleider rekening houdt met deze overmachtsituatie en het bekervoetbal eventueel uitstelt."

Oogsttijd onveilig

HEERLEN – De aardappel- en bietenoogst staat voor de deur. De stroom landbouwvoertuigen op de openbare weg zorgt dan telkens voor een groot aantal ernstige ongelukken.

Om die reden gaat de rijkspolitie in september en oktober weer de boer op om te waarschuwen.

Politie zoekt vechtersbazen

HEERLEN – De Heerlense politie zoekt nog tevergeefs naar de drie mannen die zaterdagnacht op de Gasthuisstraat in Heerlen twee passanten ernstig hebben mishandeld. Een van de slachtoffers ligt nog steeds in het ziekenhuis. Het gaat om drie jongens die allen een wit T-shirt droegen. Een van hen was gebruind en had kort blond haar, een ander was donker van uiterlijk en alle drie zijn ze ongeveer 20 jaar oud. Getuigen die nog niet gehoord zijn in deze ernstige mishandelingszaak worden verzocht zich te melden bij de Heerlense recherche.



• Een menselijke erehaag bij een trouwpartij is een gebruikelijk verschijnsel. Maar een erehaag, gevormd door stockcars, ziet men bepaald niet elke dag. Voor het gemeentehuis in Brunssum bulderden gisteren de van PK's overlopende motoren van vier van deze 'scheurijzers'. Een oorverdovend spektakel bij gelegenheid van het huwelijk van Harrie van de Kuit en Jenny de Smet. De bruidegom is in zijn vrije tijd een verwoed stockcarracer en daarom kwamen zijn vrienden op het idee om het huwelijk met het nodige lawaai in te luiden.

Foto: CHRISTA HALBESMA

Op zondag 7 juli 1991 in Brunssum

Klingelsberg wordt strijdtoneel OLS

BRUNSSUM – Schutterij St. Gregorius de Grote in Brunssum heeft zondag 7 juli geprikt als datum voor het Oud Limburgs Schuttersfeest 1991. Het schuttersevenement zal zich afspelen op sportcomplex Klingelsberg (VV De Leeuw) en de aangrenzende weilanden van paardenfokkerij DPN in Merkelbeek.

Om de organisatie in goede banen te leiden is de Stichting Oud Limburgs Schuttersfeest '91 opgericht. Daarin hebben afgevaardigden zitting van schutterij, gemeente en burgerij. Nu al is bekend dat er een beroep zal worden gedaan op de 800 vrijwilligers die iedere vier jaar belangeloos meewerken aan de organisatie van de Internationale Folkloristische Parade.

Vandaag wordt de Stichting Oud Limburgs Schuttersfeest '91 officieel geïnstalleerd. Dat gebeurt tijdens een feestelijke bijeenkomst in het bestuurscentrum van Brunssum. In het bijzijn van notaris Kreijn wordt om 10.30 uur de stichtingsakte ondertekend.

De stichting heeft inmiddels besloten voor het ontwerp van het affiche voor het OLS '91 een wedstrijd uit te schrijven. Tien Limburgse kunstenaars zullen worden uitgenodigd een affiche te ontwerpen.

Schutterij St. Gregorius de Grote won zondag 8 juli jl. het OLS in Schaesberg en mag daarom volgend jaar dit Belgisch/Nederlands schuttersfeest organiseren.

Oud-secretaris Sens overleden

HEERLEN/BERGEN – Mr dr Johannes Baptist Sens, oud-gemeentesecretaris van Heerlen, is dinsdag op 92-jarige leeftijd in Bergen (Noord-Holland) overleden.

De heer Sens was officier in de Orde van Oranje-Nassau en oud-lid van de Tweede Kamer der Staten Generaal.

Bejaarden willen niet wijken voor peuterspeelzaal

VOERENDAAL – De Stichting Bejaarden en Ziekencomité Voerendaal/Kunrade voelt er niets voor om te vertrekken uit de bejaardensoos aan het Raadhuisplein. Zoals het LD eerder meldde zijn B en W van Voerendaal van plan de soos toe te wijzen aan peuterspeelzaal 'De eerste Stap'.

In eerste instantie zou een gloednieuwe peuterspeelzaal worden gebouwd, maar daar ziet het college om financiële redenen van af. Voor de bejaarden betekent dit dat ze moeten verhuizen naar een nog op te trekken prefab-gebouwtje achter het Groene Kruisgebouw. Over een jaar of vijf krijgen ze dan een ruimte in het toekomstige multifunctioneel centrum.

Maar de bejaarden zien niets in het plan. Volgens voorzitter Theunissen van het stichtingbestuur is het huidige onderkomen prima geschikt en komt het multifunctioneel centrum niet centraal genoeg te liggen. „We zijn eventueel nog bereid te verhuizen naar het prefab-gebouw. Maar dan moeten we de garantie krijgen dat we daar permanent blijven. We vertikken het om daar na een paar jaar opnieuw te vertrekken. En zeker niet naar het multifunctioneel centrum. Dat is voor de bejaarden te ver lopen", aldus Theunissen die aankondigt dat de stichting het bijltje er bij neer gooit als de gemeente vasthoudt aan verhuizing naar het multifunctioneel centrum.

Elf aanhoudingen

Drugpanden gesloten

HOENSBROEK – De Heerlense politie heeft in samenwerking met leden van de Marechaussee een inval gedaan in een pand aan de Kouvenderstraat in Hoensbroek, waarvan bekend is dat er drugs worden verhandeld .In de woning werden drie mannen aangehouden , die van dealen worden verdacht. Het drietal is ingesloten. In de woning vond de politie onder andere 80 gram heroïne, een geladen vuurwapen en een hoeveelheid patronen. Het pand werd op last van de burgemeester van Heerlen gesloten. Ook de aangrenzende koffieshop op Kouvenderstraat 205 werd later op last van de burgemeester gesloten omdat ook vanuit dit pand gehandeld wordt in verdovende middelen.

In de nabijheid van het pand 207 werden acht kopers van kleine hoeveelheid verdovende middelen aangehouden. De koopwaar (cocaïne en heroïne) werd in beslag genomen.

Schouwburg verdedigt prijs kaarten

'Van Duin erg duur'

HEERLEN – Directeur Fons Bruins is het niet eens met de kritiek op de prijs van de toegangskaarten voor de revue van André van Duin die in november vijf avonden in de Heerlense stadsschouwburg optreedt.

Kaarten voor de voorstellingen kosten 60 en 65 gulden en dat is veel mensen in het verkeerde keelgat geschoten. Er wordt zelfs gesproken over woekerprijzen. De schouwburgdirecteur vindt zelf ook dat het forse bedragen zijn, maar volgens hem is dat onvermijdelijk. Bruins: „Het is een ontzettend dure revue. Per avond moeten wij ruim 36.000 gulden op tafel leggen. Dat wil dus zeggen dat we iedere avond ongeveer achthonderd kaarten moeten verkopen om uit de kosten te komen. Want van alle kaartjes moeten we ook nog een tientje aan de fiscus afdragen. We zijn daarom al blij als we quitte spelen. We kunnen echt geen lagere prijzen vragen, al zouden we dat zelf ook liever willen".

Ook te beluisteren in Schimmert

Lokale omroep START in ether

Van onze verslaggever

GELEEN/NUTH – De lokale radio- en televisieomroep START in Geleen zendt vanaf vandaag haar radioprogramma's niet alleen via de kabel maar ook via de ether uit. Het uitzendgebied van de lokale omroep wordt hierdoor flink uitgebreid. De uitzendingen zijn te ontvangen via de frequentie FM 96.9.

De radioprogramma's van START zullen nu tot buiten de Westelijke Mijnstreek te beluisteren zijn. Eerder konden alleen de inwoners van de op CAI Geleen aangesloten gemeenten Geleen, Beek en Schinnen de uitzendingen van de lokale omroep ontvangen. Nu is START ook te ontvangen in de Nuther kern Schimmert. Bij goed weer is de omroep ook op meer plaatsen in de regio Heerlen te beluisteren.

START geeft de opening van de etherzender een feestelijk tintje door het houden van een radiomarathon van vandaag 7.00 uur tot en met zondag 19 augustus 19.00 uur. De marathon start met het programma 'Uit de Veren'. De uitzendingen van START worden geheel verzorgd door vrijwilligers vanuit de studio in het sousterrain van de Hanenhof in Geleen.

†

We hebben niet de mogelijkheid gehad om onze dochter

Rianne

☆ 5 augustus 1990 † 5 augustus 1990

onze liefde te geven.

Heerlen: **Jos Linssen**
Anita Linssen-Haagmans

Mergelsweg 37, 6419 EA Heerlen.

Afscheid namen we in alle stilte.

---

†

Ik heb de berg bestegen
die jullie nog hebben te gaan.
Jullie hoeven niet te huilen
ik ben in vrede heengegaan.

Er zijn geen woorden, die de diepte van onze verslagenheid kunnen weergeven nu hij gestorven is, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Balthazar Hubert Vrösch

echtgenoot van

Elisabeth Paffen

Hij werd 69 jaar en is voorzien van de h.h. sacramenten.

Brunssum: **E. Vrösch-Paffen**
Schinveld: **Hansie en John Veltrop-Vrösch**
Ger en Lana
Nicole
Brunssum: **Erna en Bert van Mil-Vrösch**
Roy
Familie Vrösch
Familie Paffen

6443 CR Brunssum, 7 augustus 1990
Heidestraat 45

Gelegenheid om afscheid te nemen dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur in het mortuarium van het ziekenhuis te Brunssum.

Avondwake, vrijdag om 19.00 uur, in de hierna te noemen kerk.

In de St.-Vincentiuskerk aan de Pr. Hendriklaan te Brunssum, zal de plechtige uitvaartdienst worden gehouden op zaterdag 11 augustus om 10.00 uur.

Samenkomst in de kerk; er is geen condoleren.

De crematieplechtigheid vindt aansluitend plaats in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Slechts twee maanden na het overlijden van moeder hebben wij heden ook nog vrij onverwacht afscheid moeten nemen van onze lieve vader, schoonvader, opa, overgrootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Peter Joseph Hubert Claessens

weduwnaar van

Maria Wilhelmina Logister

Hij overleed, voorzien van de laatste h. sacramenten, op de leeftijd van 82 jaar, in het bejaardencentrum „Heereveld".

De diepbedroefde familie:
Landgraaf: **Mia en Hané Rantert-Claessens**
Herkenbosch: **Annie en Heinz Häppener-Claessens**
Landgraaf: **Tiny en Piet Spierts-Claessens**
en al zijn klein- en achterkleinkinderen
Familie Claessens
Familie Logister

Waubach, 6 augustus 1990
Corr.adres: Hovenstraat 90, 6374 HR Landgraaf

De plechtige uitvaart, gevolgd door de begrafenis, vindt plaats zaterdag 11 augustus om 10.30 uur in de St. Josephkerk te Waubach. Samenkomst in de kerk, aldaar is vanaf 10.10 uur gelegenheid tot schriftelijke condoléance.

Vrijdagavond om 18.40 uur rozenkransgebed gevolgd door eucharistieviering in vorengenoemde kerk.

Onze dierbare vader is opgebaard in de rouwkamer te Nieuwenhagen, Beitelweg 32; bezoektijd dagelijks tussen 19.00 en 19.15 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

[illegible] plotseling overleed, op 78-jarige leeftijd, [illegible] broer, zwager, oom en neef

Johannes Hubertus Op het Veld

[illegible]

Maria Francisca van Neer

[illegible]

Loof de Heer, want Hij is goed
Ps. 118 : 1A

Tot grote droefheid heeft God toch nog onverwacht tot Zich genomen in de leeftijd van 77 jaar, onze lieve zuster, schoonzuster, tante en nicht

Wilhelmina Meijer

weduwe van

David Nieborg

In dankbare herinnering:
Calgary
Canada: **G. Meijer-Roullo**
Brunssum: **M. Meijer**
A. Meijer-Filippine
Brunssum: **C. Boonki-Meijer**
Brunssum: **D. Meier-de Roo**
Brits-Columbia
Canada: **H. Meijer**
Heerlen: **M. Buining-Meijer**
Neven en nichten

Brunssum, 7 augustus 1990
Corr.adres: Hoofdbroekerweg 29, 6443 XV Brunssum

De uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 11 augustus 1990 om 11.00 uur in de kerk van de Baptistengemeente te Brunssum-Treebeek, Trichterweg 116.

Er is gelegenheid tot schriftelijk condoleren in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in het mortuarium van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum.

Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

De teraardebestelling zal plaatsvinden op de algemene begraafplaats aan de Merkelbeekerstraat.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te sturen deze annonce als zodanig beschouwen.

---

†

In de stilte van de natuur nam God heden, geheel onverwacht tot Zich, in de leeftijd van 42 jaar, mijn dierbare man, onze goede vader, zoon, schoonzoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Henk Strijthagen

echtgenoot van

Els Claessens

In dankbare herinnering:
Simpelveld: **Els Strijthagen-Claessens**
Tanja
Marco
Peter
Familie Strijthagen
Familie Claessens

6369 XM Simpelveld, 7 augustus 1990
St. Nicolaasstraat 1

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 11 augustus om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Simpelveld.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Vrijdagavond om 19.00 zal mede ter intentie van de overledene een h. mis worden opgedragen in voornoemde parochiekerk.

De overledene is opgebaard in het mortuarium van „I gen Bendel", Dr. Ottenstraat 60 te Simpelveld. Bezoekuur van 18.00-19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

In het huis mijns Vaders zijn vele woningen.
Joh. 14:2

Bedroefd, maar vooral dankbaar delen wij u mede dat van ons is heengegaan, onze lieve man, vader en opa

Paul Joseph Eduard Gitsels

in de leeftijd van 79 jaar.

Zijn leven was vol van gezinsvreugde en van arbeid. De laatste twee jaren heeft hij veel geleden en hadden wij grote zorg om hem. Uit dit lijden is hij nu verlost.

Heerlen: **L. Gitsels-Meijer**
Amsterdam: **Hans en Janneke Gitsels**
Hannah, Lydia, Paula

8 augustus 1990
Dr. Jaegerstraat 52, 6417 CK Heerlen

De dienst van Woord en Gedachtenis zal gehouden worden op zaterdag 11 augustus D.V. te 14.00 uur in de kerk van de Reformatorische Kerkgemeenschap aan het Tempsplein te Heerlen.

Gelegenheid tot persoonlijk condoleren wordt gegeven in de voorhof van genoemde kerk, vanaf 13.30 uur.

Na de dienst vindt de begrafenis plaats in familiekring.

Pa is opgebaard in de rouwkamer van het Uitvaartcentrum v.h. Crombach, Oliemolenstraat 30, Heerlen (ingang St. Antoniusweg). Gelegenheid tot afscheid nemen aldaar, vrijdag van 19.30-20.00 uur.

---

†

Mijn lieve man
je was zo blij met
deze vakantie.
Je ging nooit ergens
heen zonder mij
en dan plotseling
ging je van mij weg
om de laatste reis
alleen te gaan.
Je lieve vrouw.

Lieve pap,
nog zoveel
wilde ik
je vragen.
Nog zoveel
wilde ik
je zeggen.
Veel te vroeg ben
je van me gegaan.
Anita.

Geheel plotseling overleed tijdens een korte vakantie in Oostenrijk, op 53-jarige leeftijd, mijn lieve man, onze vader, schoonvader, opa, zwager, broer, oom en neef

Jan Demont

echtgenoot van

Jenny Braakman

Heerlen: **Jenny**
Voerendaal: **Anita en Peter**
Heerlen: **Anita en [illegible]**
Yvonne en [illegible]
Nicole
Familie Demont
Familie Braakman

8 augustus 1990
[illegible] 6415 [illegible] Heerlen

De plechtige uitvaartdienst, zal gehouden worden op zaterdag 11 augustus a.s. om 10.00 uur in de [illegible] [illegible] cremati[illegible] in het crematorium te Imstenrade, Heerlen.

Gelegenheid tot schriftelijke condoleance [illegible] in de kerk vanaf 10.40 uur.

Jan is opgebaard in de rouwkamer van het Uitvaartcentrum v.h. Crombach, Oliemolenstraat 30, te Heerlen (ingang St. Antoniusweg).

Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar dagelijks van 17.30 tot 18.00 uur.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

En jaar
Het lijkt veel langer.
De dagen zonder [illegible]
[illegible]
Een jaar
Het lijkt veel korter.
De pijn en het verdriet
Zijn nog zo zeer.

Dankbaar herdenkend van

Ger Ter Beke

[illegible] op zaterdag 11 augustus a.s. [illegible] de Pater van Arnhem [illegible]

Tiny ter Beke-v. [illegible]
[illegible] en Jan
[illegible] en [illegible]
Arne

[illegible], augustus 1990

---

†

Bewaar één woord voor mij in uw stilte
mijn vrienden wanneer ik dood ben;
"ik heb jullie liefgehad".

Heden is onverwacht van ons heengegaan, mijn lieve man, vader, schoonvader, opa en zoon

Antoon (Toon) Maria Joseph Ophelders

ridder in de Orde van Oranje-Nassau in zilver

echtgenoot van

Mia Houben

Hij overleed in de leeftijd van 58 jaar, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken.

Spaubeek: **M. Ophelders-Houben**
Spaubeek: **Henk en Jozien Ophelders-Janssen**
Spaubeek: **Jos en Harm Ophelders-Verpoort**
Joyce
Familie Ophelders
Familie Houben

6176 AD Spaubeek, 8 augustus 1990
Dorpstraat 82

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 11 augustus om 11.00 uur in de St.-Laurentiuskerk te Spaubeek.

Vrijdagavond om 19.00 uur wordt de avondmis gehouden voor de dierbare overledene in voornoemde kerk.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van Uitvaartcentrum Daemen & Zn., Prins Mauritslaan 5 te Beek. Bezoek dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.

Mochten wij nog iemand vergeten zijn, dan hopen wij dat deze annonce als kennisgeving beschouwd wordt.

Woensdag, 8 augustus 1990 overleed plotseling ons zeer gewaardeerd lid van het dagelijks bestuur en gedurende 50 jaar spelend lid van de fanfare en spelend lid van de blaaskapel, de heer

Toon Ophelders

Diep getroffen gedenken wij hem, dankbaar voor zijn vriedschap en het vele werk voor onze fanfaregemeenschap.
Zijn nabestaanden betuigen wij onze deelneming en wensen hen veel sterkte toe.
Moge hij rusten in vrede.

Beschermheer, geestelijk adviseur, dirigent, bestuur, erevoorzitter, leden, ereleden en damescomité van fanfare St.-Caecilia Spaubeek

---

Met grote verslagenheid en diepe ontsteltenis namen wij kennis van het plotseling overlijden van ons lid, bestuurslid en officier, de heer

Toon Ophelders

Zijn grote inzet en betrokkenheid bij onze vereniging zullen altijd in onze herinnering bewaard blijven.
Wij wensen echtgenote en kinderen veel sterkte toe, die ze in deze moeilijke tijd zeker nodig hebben.

Bestuur en leden carnavalsvereniging de Kwakkerte Spaubeek

In dankbare herinnering voor hetgeen hij voor ons heeft betekend, geven wij kennis van het overlijden van ons gewaardeerd erelid, de heer

Toon Ophelders

Heel veel sterkte wensen wij zijn vrouw en kinderen in de komende moeilijke tijden.

Ereleden, bestuur, leden, dirigent zangvereniging "Vriendenkoor" Spaubeek

---

Met grote droefheid geven wij u kennis dat geheel onverwacht uit ons midden werd weggenomen, mijn lieve man, onze goede vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Huub Fuchs

echtgenoot van

Maria Meuffels

Hij werd 81 jaar.

Born: **A.M.J. Fuchs-Meuffels**
Obbicht: **Wil en Mariet Fuchs-Sanders**
Wendy, Raymond, Jean-Paul
Graetheide: **José en Jos Royakkers-Fuchs**
Roy, Harald
Graetheide: **Mathieu en Marlies Fuchs-Langs**
Lian, Wouter
Born: **Ger en Toos Fuchs-Niessen**
Graetheide: **Annemie en Jo Salden-Fuchs**
Jordy, Maurice
Geleen: **Tilly en Léon Solberg-Fuchs**
Kim, Laura
Graetheide: **Annelies en Pierre Gielissen-Fuchs**
Inge, Paul, Bart, Tom
Familie Fuchs
Familie Meuffels

6121 BR Born, 7 augustus 1990
Oude Baan 190

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 11 augustus a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van St.-Martinus te Born.

Er is gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur in de kerk.

In de avondmis van vrijdag 10 augustus om 19.00 uur zullen wij vader bijzonder gedenken in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in het mortuarium van het Maaslandziekenhuis te Sittard. Bezoek van 17.30 tot 19.00 uur.

Mocht u onverhoopt geen persoonlijke kennisgeving hebben ontvangen, wil dan deze annonce als zodanig beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een kortstondige ziekte is van ons heengegaan in de leeftijd van 7[illegible] jaar onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

[illegible]

Met groot leedwezen geven wij kennis van het overlijden op 7 augustus 1990 van onze medewerkster

Elly Beckers-Muermans

Wij hebben haar leren kennen als een oprechte en [illegible] medewerkster. Ons medeleven gaat [illegible]

[illegible] en medewerksters [illegible] Ziekenhuis Maastricht

---

[illegible] hebben wij kennis genomen [illegible] onze gewaardeerde collega

[illegible] Muermans

[illegible] enthousiasme als [illegible] bij de Schoon[illegible] in haar een bijzondere [illegible]

[illegible] medewerk(st)ers Civiele Dienst Academisch Ziekenhuis Maastricht

---

†

Dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden mochten hebben, maar o[illegible] bedroefd om haar heengaan, delen wij u mede dat toch nog onverwac[illegible] van ons is heengegaan, onze lieve moeder, oma, zuster, schoonzuster, ta[illegible]te en nicht

Christina Frederica Hubertina van Erp

weduwe van

Peter Hubert Alberts

Zij overleed in de leeftijd van bijna 82 jaar, voorzien van het h. sacrame[illegible] der zieken.

Hoensbroek: **A.J.M. Maessen-Alberts**
J.M.A.J. Maessen
René en Hélène
Hoensbroek: **J.J.F. Alberts**
A. Alberts-Stijkel
Michèl en Annette
Nathalie en Joep
Brunssum: **H.M.P. Alberts**
E.M. Alberts-van Geenen
Pascal
Familie van Erp
Familie Alberts

Heerlen, 7 augustus 1990
Corr.adres: Ligtenbergstraat 45, 6433 BR Hoensbroek

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op zaterdag 11 augustu[illegible] a.s. om 14.00 uur in de parochiekerk van St. Barbara te Brunssum-Tre[illegible]beek, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de r.k. b[illegible]graafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondmis tot intentie van onze dierbare overledene, heden donderdag [illegible] augustus, om 19.00 uur in de kapel van de Zeereerwaarde Zusters aan d[illegible] Zonnestraat te Treebeek-Brunssum.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel van Lindeman Uitvaar[illegible]centra, Spoorsingel 4 te Heerlen, dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce a[illegible] zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Bedroefd delen wij u mede dat, toch nog onverwacht, na een langdurig[illegible] ziekte is overleden, onze zus

Dra. Julie Claessens

Geleenstraat 92 te Heerlen

Hilde, Hertha, Annelies, Mary

Corr.adres: familie Camps-Claessens
Eynattenstraat 6, 6367 CV Voerendaal

De begrafenis heeft in stilte plaatsgevonden.

Enige en algemene kennisgeving

†

Dankbaar dat we haar zo lang in ons midden mochten hebben, maar o[illegible] bedroefd om het scheiden, delen wij u mede dat heden van ons is heeng[illegible]gaan onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tant[illegible] en nicht

Anna Nohlmans

[illegible] van wijlen

Hub Meuffels

Zij overleed, voorzien van het h. sacrament der zieken, na een liefdevol[illegible] verzorging in het verpleegtehuis „Invia" te Sittard, in de leeftijd van [illegible] jaar.

Obbicht: **Sjang en Mia Meuffels-Krekels**
Obbicht: **Gos Meuffels**
[illegible]: **Math en Elly Meuffels-Houben**
Obbicht: **Annie en Wil Steskens-Meuffels**
Obbicht: **[illegible] en Harrie Vrehen-Meuffels**
[illegible]: **[illegible] en Jan Quix-Meuffels**
Limbricht: **[illegible] en Annie Meuffels-Kelders**
en al haar kleinkinderen
Fam. Nohlmans
Fam. Meuffels

612[illegible] AB Obbicht, 8 augustus 1990
Kempenweg 3[illegible]

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaats[illegible]vinden op zaterdag 11 augustus a.s. in de parochiekerk van de H. Wil[illegible] te Obbicht om 10.30 uur.

[illegible] van uw medeleven is er geen condoleren.

[illegible] in de avondmis van vrijdag 10 augustus a.s. [illegible] 19.00 uur [illegible] kerk.

[illegible] in de rouwkapel van het ziekenhuis te Sittard. [illegible] dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

In plaats van kaarten

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor de overweldigende belangstelling, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van onze pap en lieve opa

Gerrit Kivit

Willen wij u langs deze weg hartelijk danken voor uw we[illegible] gemeende medeleven, kaarten en bloemen.
Al deze uitingen van deelneming waren voor ons een gr[illegible] te troost.
Het heeft ons gesterkt dat u zich zo betrokken voelde b[illegible] dit grote verlies.

Familie Kivit
en kleinkinderen

Geleen, juli 1990

De zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 11 augu[illegible]stus 1990 om 19.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrou[illegible] van Altijddurende Bijstand te Geleen-Lindenheuvel.

---

† **[illegible]**, 71 jaar, [illegible] Goossensstraat [illegible], 6101 CX Echt. De plechtige eucharistievie[illegible] zal worden gehouden op zaterdag 11 augustus [illegible] 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Landric[illegible] Echt.

† **Wim Knoops**, 54 jaar, echtgenoot van [illegible] Cox, Parklaan 4, 6051 BN Maasbracht. De [illegible]tige eucharistieviering zal worden gehouden [illegible] vrijdag 10 augustus om 11.00 uur in de paro[illegible] kerk van St. Gertrudis te Maasbracht.

† **Harry [illegible]**, 84 jaar, Veestraat 2a, 6077 [illegible] St. Odiliënberg. De plechtige eucharistievie[illegible] zal worden gehouden op vrijdag 10 augustus [illegible] 10.30 uur in de Basiliek te St. Odiliënberg.

† **Mia Hendrickx**, 75 jaar, Stationsstraat 1[illegible] KA Swalmen. De plechtige eucharistievie[illegible] zal worden gehouden op zaterdag 11 augustus [illegible] 11.00 uur in de St.-Lambertuskerk te Swalmen.

† **Martin Heunen**, 58 jaar, echtgenoot van [illegible] IJzermans, Rieterweg 12, 6071 BJ Swalmen. [illegible] plechtige eucharistieviering zal worden geho[illegible] op vrijdag 10 augustus om 10.30 uur in de paro[illegible] kerk van de H. Theresia te Boukoul.

Vervolg familieberichten zie pagina [illegible]

Topmanager ontkent gesjoemel met geld

HASSELT – Thyl Gheyselinck, topmanager van de Kempische Steenkoolmijnen (KS) in België, ontkent dat er gesjoemeld is met vergoedingen die hij voor zijn werk heeft ontvangen. Tijdens een persconferentie in Brussel gaf de KS-manager te verstaan dat er niets anders is gebeurd dan dat afspraken die met hem waren gemaakt zijn nagekomen.

Gheyselinck, die op dat moment in dienst was bij de oliegigant Shell, werd in juli 1986 door de Belgische regering benaderd met het verzoek een herstructureringsplan voor de KS op te stellen. In feite diende Gheyselinck plannen uit te werken voor de liquidatie van de steenkoolwinning in Belgisch-Limburg.

Het weekblad Knack onthulde gisteren dat Gheyselinck in september 1986 een bedrag van drie miljoen franken (ongeveer 165.000 gulden) uitgekeerd kreeg op een bank in het belastingparadijsje Jersey. „Dat is juist," aldus Gheyselinck, „maar ik had een overeenkomst met de regering dat dit bedrag mij netto uitgekeerd zou worden."

Ingehuurd

Gheyselinck werd door de Belgische regering eerst ingehuurd als adviseur. Hij moest in enkele maanden tijd voor de KS een herstructureringsplan opstellen. Zou mijn plan afgewezen zijn dan had ik op straat gestaan. Pas nadat het plan aanvaard was kreeg ik een contract als manager, aldus de redenering van Gheyselinck.

Omdat hij een goede baan bij Shell (in Lissabon) op moest geven bedong Gheyselinck dat hij voor zijn adviseurschap een bedrag van drie miljoen franken netto, d.w.z. na aftrek van eventueel verschuldigde belastingen etc., zou krijgen. De toenmalige Nationale Maatschappij voor Herstructurering van de Nationale Sectoren (NMNS) keerde hem dat bedrag uit. Ik beschikte destijds over een spaarrekening bij een bank op het eiland Jersey en het geld is op die rekening gestort, aldus Gheyselinck.

Inmiddels vraagt men zich in België wel af of de staat met die storting niet zijn eigen belastingregels heeft geschonden. Bernard Martens, de man die destijds namens de NMNS de onderhandelingen met Gheyselinck voerde, zei gisteren dat een gespecialiseerd adviesbureau hem toen verzekerd heeft dat op een dergelijke schadevergoeding aan Gheyselinck geen belasting verschuldigd was.

Nieuwe catechismus voor kinderen is uit

ROERMOND – „Wij zijn op aarde om van God te houden, te genieten van alles wat Hij ons geeft en om heilig te worden". Zo wordt in de nieuwe kindercatechismus van het bisdom Roermond de vraag beantwoord: Waartoe zijn wij op aarde?

De kindercatechismus, waarvan de inhoud de norm wordt voor het godsdienstonderricht op de basisscholen in het bisdom, is gisteren in een oplage van 9.000 stuks verschenen. Het is de eerste kindercatechismus in ons land sinds 1948, waarin het antwoord op dezelfde vraag nog luidde: Wij zijn op aarde om hier en in het hiernamaals gelukkig te zijn. De catechismus, uitgegeven door uitgeverij Tabor in Brugge, bestaat uit drie delen voor de leeftijdsgroepen van 7 en 8, 9 en 10 en 11 en 12 jaar.

In een begeleidend schrijven spreekt bisschop Gijsen de wens uit dat de catechismus „een echte bijdrage mag zijn aan het tot leven brengen van het geloof bij onze kinderen".

Succes

Volgens de woordvoerder van het bisdom is de voorintekening succesvol verlopen en kunnen al meteen 2.000 exemplaren worden afgezet. Na de verschillende lessen volgen enkele vragen waarop de kinderen, net als vroeger, de antwoorden van buiten moeten leren. Bij voorkeur bij wijze van huiswerk.

Op de vraag „Hoe weten wij wat Jezus ons heeft geleerd?" luidt het antwoord: „Door de Kerk weten wij alles wat Jezus ons geleerd heeft".

De catechismus legt grote nadruk op het hiërarchisch karakter van de Rooms-Katholieke Kerk. De kerk wordt bestuurd wordt door de paus als opvolger van Sint Petrus en plaatsbekleder van Christus op aarde. De bisschoppen zijn de opvolgers van de apostelen. De Heilige Geest kiest de bisschoppen uit om samen met de paus de kerk te besturen. Helpers van de bisschoppen zijn de priesters en de diakens.

De paus als hoofd van de Kerk en de bisschoppen hebben het onfeilbare leergezag van Christus ontvangen. Zij zijn onfeilbaar door de bijzondere hulp van de Heilige Geest wanneer zij bindend de leer van Christus uitleggen.

Geboden

De tien geboden komen ruimschoots aan bod, evenals het verschil tussen dagelijkse - en doodzonden en het bestaan van hemel, vagevuur en hel. Door de doodzonde, zo houdt de catechismus de kinderen voor, „verliezen wij de genade en zijn wij geen kind meer van God en kunnen wij ook niet in de hemel komen. Om vergeving van de doodzonde te krijgen is biechten verplicht, tenminste een keer per jaar".

De bekoring op zich is geen zonde, maar eraan toegeven wel. De hel is het eeuwig moeten missen van God. Het vagevuur is de plaats waar mensen zonden of straffen voor hun zonden uitboeten die op aarde nog niet zijn vergeven. Ook de leer van de aflaten en het verplichte celibaat van de priester komen aan de orde.

Ook prijs schapevlees naar laagterecord

Wol wacht op kopers

Van onze verslaggeefster

HEERLEN – Ruim 61.000 ton Limburgse wol wacht op een koper. Het overschot is zo groot dat nog maar eenderde wordt betaald van de prijs in 1989, ongeveer 1,50 gulden per kilo voor witte wol. De zwarte wol raken de schapenhouders aan de straatstenen niet kwijt. Limburg telt, inclusief hobbyisten, 3000 schapenhouders, maar heeft landelijk gezien de geringste wolopbrengst. Vorig jaar werd de wol nog vooruit verkocht. Toen werd tussen de 4 en 5 gulden per kilo betaald.

De bijna desastreuze prijsdaling heeft te maken van de slechte financiële positie van de belangrijkste afnemers: Sowjetunie, China en Derde Wereldlanden. Want juist daar is wol populair, maar heeft niemand geld om het te kopen. Westerse landen hebben nauwelijks interesse in het natuurproduct. Andere stoffen vervangen vaak wol als basisproduct.

„De moderne huisvrouw wil parket of plavuizen in huis en geen wollen vloerbedekking. De wollen trui wordt ook niet meer gedragen, omdat die niet in de wasmachine kan," verklaart Weertenaar Winand Tullemans van de Wolfederatie. Deze organisatie verzamelt de wol en brengt die naar een grote opslagplaats in Tilburg. „Er zijn zelfs klanten die de wol niet aanmelden omdat ze er niets aan verdienen", meent Tullemans. In Australië en Nieuw-Zeeland wachtten nog steeds miljoenen kilo's wol. Indien de wol luchtdicht en droog wordt bewaard, is een jarenlange opslag geen probleem.

Vlees

Het is niet alleen de wolprijs die de schapenhouders zorgen baart. Ook het schapenvlees kent een zeer geringe afzetgebied. Tussen de twee en vier gulden per kilo brengt het vlees op. „Dat is een behoorlijke strop voor de mensen die er van moeten leven. Wat is nu nog gezonder dan een stukje schapevlees", probeert de Weertenaar het product nog aan de man te brengen.

Zomeravond-concert in Sint Gerlach

HOUTHEM – De in Maastricht geboren organist Marcel Verheggen bespeelt vanavond vanaf 20.15 uur het Binvignat-Verschueren-orgel (1784/1789) te Houthem-Sint Gerlach. Er worden werken ten gehore gebracht van Nicolas de Grigny, Andrea Gabrieli, Girolama Frescobaldi, Bernardo Pasquini, Johann Sebastian Bach, Johann Ludwig Krebs, Pablo Bruna, Diego da Conceicao en José Blasco de Nebra.

Marcel Verheggen (1961) studeerde aan het Conservatorium in Maastricht orgel bij Jan Raas en Jean Wolfs en theorie bij Willem Kersters. In 1987 behaalde hij het diploma UM-orgel met onderscheiding. Daarna volgde hij diverse meestercursussen en momenteel zet hij zijn orgelstudie voort bij Guy Bovet in Zwitserland.

Marcel Verhegen is als hoofdorganist verbonden aan de dekanale St. Pancratiuskerk te Heerlen, geeft regelmatig concerten in binnen- en buitenland en is verder actief als begeleider van diverse koren, ensembles en solisten.



Marcel Verheggen

'Trefpunt' op Preuvenemint

MAASTRICHT – Het programma Trefpunt dat Omroep Limburg elke zondagmorgen tussen 10 en 11 uur live uitzendt vanuit 'La Brasserie' in Valkenburg, zal op 19 augustus worden uitgezonden vanaf het Preuvenemint in Maastricht. Als lokatie is gekozen voor een dependance van La Brasserie aan het Vrijthof.



Straaljagers bleven weg

● *Een paar duizend mensen zijn gisteren voor niets naar Luchthaven Maastricht getogen. Daar zouden tegen vier uur acht Britse straaljagers laag overvliegen als eerbetoon aan de scheidende commandant van de onder andere op Beek gevestigde militaire luchtverkeersleiding. Wegens 'technische problemen' ging de vlucht van de Tornado's niet door, zo meldde een woordvoerder van de Flugsicherungsektor. De zogeheten 'fly-by' zou gehouden worden op de terugweg van een oefening boven Duitsland waaraan de acht Britse Tornado's zouden meedoen. Die oefening is echter niet doorgegaan. Klachten over te verwachten geluidsoverlast hadden volgens de woordvoerder niets met het niet doorgaan van de vlucht te maken. De grote toeloop naar Beek zorgde overigens voor enige filevorming rond het vliegveld.*

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

AMEV gaat toch betalen

Klanten Fiësta niet verzekerd

Van onze verslaggever

LANDGRAAF/UTRECHT – Naar schatting 350 mensen die bij de Landgraafse touroperator Fiësta Tours een reis hadden geboekt, waren niet verzekerd.

Het bedrijf, dat in ernstige financiële moeilijkheden verkeert, heeft de premies wel geïncasseerd, maar niet afgedragen aan verzekeringsmaatschappij AMEV in Utrecht. Een woordvoerster van AMEV liet gisteren weten dat de verzekeringsmaatschappij desalniettemin eventuele schade zal vergoeden.

AMEV zal de schade in latere instantie vorderen bij de curator. Om hoeveel schade het gaat kon de woordvoerster nog niet zeggen. Overigens gaat het niet alleen om mensen die al met vakantie zijn geweest, zij die een reis bij Fiësta hadden geboekt maar nog niet weg zijn geweest, krijgen de premie gewoon terug. Voor hen die een reis geboekt hebben bij een andere touroperator blijft de AMEV-verzekering gewoon geldig.

Onderzoek naar opslag voor aardgas

MAASEIK – De Belgische Geologische Dienst voert in Maaseik een seismologisch onderzoek uit om ondergrondse opslagplaatsen voor aardgas te vinden. Bedoeling is reservoirgesteente aan te treffen, die grote hoeveelheden gas kunnen bevatten. Het toenemend verbruik van aardgas heeft ervoor gezorgd dat de bestaande opslagplaatsen te klein dreigen te raken.

Het onderzoek gebeurt met speciale wagens. Onder aan het chassis zijn trilplaten bevestigd. Tot op een diepte van 1.500 meter sturen die trillingen door de aardlagen. De weerkaatsingen, die daarvan het resultaat zijn, worden geregistreerd. Sensoren in de grond spelen de gegevens door aan een meetwagen. Een computer verwerkt ze daar tot een seismogram.

Veterinaire Inspectie:

'Voorzichtig met vleermuis'

HEERLEN – De Veterinaire Inspectie van de volksgezondheid waarschuwt het publiek voor directe contacten met vleermuizen. Dit jaar bleken tot nu toe vijf onderzochte dieren besmet met het Duvenhagevirus, dat rabiës kan veroorzaken. De Veterinaire Inspectie beveelt aan om dode vleermuizen alleen met beschermde handen aan te pakken. Van levende vleermuizen kan men maar beter afblijven. Als daar onverhoopt toch contact mee is geweest, is het volgens de inspectie van het grootste belang dat zo snel mogelijk het ministerie van WVC wordt geïnformeerd.

Validen en mensen met handicap samen op vakantie

Een kamp in Stokhem

Van onze verslaggeefster

STOKHEM – Ze kenden elkaar niet toen ze zondag aankwamen op het kampeerterrein Gronselen Put in de buurt van de Gulpense buurtschap Stokhem. Amper twee dagen later lijkt het een goed op elkaar ingespeeld team. Zes begeleiders en ruim twintig jongeren met of zonder handicap brengen een weekje door in tenten nabij de Keutenberg. Primitief kamperen. Dat stond voorop. Geen verblijf in luxe bungalowtenten. Deze vakantie is een van de projecten van het Jeugd Rode Kruis, bestemd voor 18 tot 24-jarigen. Kortom, een weekje gezelligheid in Stokhem.

Op tijd opstaan, tussen acht en half negen ontbijten en om 23 uur complete rust. Dat zijn de enige regels waar de jonge gasten zich aan moeten houden van coördinator Jo Peters uit Heerlen. Van een in overleg vastgesteld programma kan ieder moment worden afgeweken. Als niet iedereen zijn spullen om tien uur gereed heeft, wordt gewoon een kwartiertje later vertrokken. Weinig moet, alles mag.

Dinsdag stond een wandeling vanaf kasteel Vaalsbroek naar het Belgische Terstraten op het programma. Een behoorlijke tocht. Het team van zes begeleiders heeft twee busjes ter beschikking om de rolstoelgebruikers te vervoeren. Wie niet in een rolstoel zit en gemakkelijk uit de voeten kan helpt een ander berg op en af. „We hadden gepland om op het erf van een boer in het Belgische dorp te blijven slapen. Maar, de kwaliteit van de aangepaste toiletwagen, is te slecht om te vervoeren. Die wagen is echt noodzakelijk. Het is jammer, maar we blijven in Stokhem."

Lachen

Dat lijkt aan het ontbijt vrijwel niemand te deren. Er wordt honderduit gepraat. Alsof dat iedere morgen zo gebeurt. Lydia uit Bocholtz, een van de weinige Limburgse deelnemers, arriveert bijna als laatste in de ontbijtruimte. Ze is nog steeds niet uitgelachen. 's Nachts heeft tentgenote Diana om vier uur nog chips gegeten. „Dat kraakte zo. We lagen met zijn allen in een deuk." Lydia heeft het duidelijk naar haar zin. Ook op maandag kreeg ze de slappe lach toen in de Valkenburgse gemeentegrot de gids het had over Julio Iglesias in het gesteente.

„Iedere keer als ik het woord bootje hoor moet ik lachen", giegelt ze, een boterham met hagelslag etend. Lydia meldde zich vorige week pas aan voor het kamp. Ze wilde er graag nog een weekje uit. Lydia heeft daar zeker geen spijt van. Ze kan het heel goed vinden met Diana, (nee, niet het meisje van de chips) uit Enkhuizen, die zich aanmeldde om vakantie te vieren en te helpen. Ze kreeg antwoord op haar vraag hoe het is om te leven met gehandicapten. „Heel gewoon eigenlijk. Ze hebben minder hulp nodig dan ik dacht", verklapt de Noordhollandse.

Humor is heel belangrijk in het Rode-Kruiskamp. Humor van validen en mindervaliden mensen. Eddy uit Heerlen had nooit kunnen vermoeden dat mensen met een handicap zo kunnen lachen. Hij had dan ook wel een heel speciale reden om een week met hen op te trekken.

Ongeluk

In oktober '88 raakte Eddy ernstig gewond bij een bromfietsongeval. Trieste balans die opgemaakt kon worden: een gebroken bovenbeen, een beschadigde zenuw in het onderbeen en een kapotte knie. Anderhalve maand bracht Eddy door in het ziekenhuis. Eddy had geluk, besefte hij. Want hij mocht, zij het met behulp van krukken, na zes weken het ziekenhuis lopend verlaten. „Het had niet veel gescheeld of ik zat ook in een rolstoel," zegt hij. Op de bromfiets rijdt de jonge Heerlenaar niet meer. Hij kwam op de fiets naar Stokhem.

Een jaar of acht geleden was het geen eenvoudige klus om met dertig jongeren met een handicap er een weekje op uit te trekken. Het is voornamelijk de mond-op-mondreclame die er toe geleid heeft dat weleens mensen teleurgesteld moeten worden. Zeker voor de reisjes naar Londen. „De leeftijdsgroep 18-24 jaar valt vaak buiten de boot. Ze zijn te oud voor de jeugdreizen en te jong de reizen voor volwassenen," meldt Jo Peters. Hij staat ieder jaar weer voor een hele krachttoer als de kampdeelnemers zich op zondag melden.

Het is een kwestie van inschatten wie welke hulp nodig heeft. Bij het aankleden, duwen van de rolstoel, boterhammen smeren, naar de toilet gaan. Dat zijn nog maar een paar voorbeelden. „Aan het begin van de week springen we geregeld bij, maar we krijgen steeds minder te doen." Peter offert al verschillende jaren een gedeelte van zijn vakantie op om met deze jongeren een leuke tijd door te brengen. „Dankbaar werk is het", zegt hij, zich bijna verontschuldigend voor het gebezigde cliché. „Maar de geestelijke bagage die je er voor terugkrijgt maakt veel goed."



● *Gezamenlijk ontbijten in de ontmoetingsruimte van de Gronselen Put.*

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

†

Na een actief leven overleed tot ons verdriet, op de gezegende leeftijd van 92 jaar, onze dierbare vader, schoonvader, grootvader, overgrootvader en broer

Mr. Dr. Johannes Baptist Sens

weduwnaar van

Margaretha C.M. van Bruggen

officier in de Orde van Oranje-Nassau
oud-lid van de Tweede Kamer der Staten Generaal
oud-gemeentesecretaris van de gemeente Heerlen

Wij zijn hem dankbaar voor alles wat hij voor ons betekend heeft.

Genève: **J.G. Sens**
M.G. Sens-Monteiro d'Oliveira
Alexandra
Paula
Erik-Jan
Breda: **J.E.M. Romijn-Sens**
Margit en Chris
Paul
Geert-Jan
Brussel: **P.F. Sens**
J.A.M. Sens-Schijns
Halvor en Mariska
Berit
Monica
Bergen N.H.: **C.G.M. Sens**
M.G. Sens-Hermans
Gwendolyn
Michiel
Remko
Peter-Jan
en achterkleinkinderen
Familie Sens
Familie van Bruggen
Mevrouw E. O'Connor

Bergen N.H., 7 augustus 1990
Corr.adres: C.G.M. Sens 'Sans Souci'
Hoflaan 7, 1861 CP Bergen N.H.

De eucharistieviering bij de uitvaart zal plaatsvinden op zaterdag 11 augustus as. om 13.00 uur in de kapel Begijnhof, Catharinastraat 43a te Breda. Hierna volgt de begrafenis op de r.-k. begraafplaats 'De Bieberg' aan de Biebergiaan te Breda.
Gelegenheid om te condoleren na de begrafenis in restaurant 'Mirabelle' (naast Novotel), Dr. Batenburglaan 76 te Breda.

---

†

Bedroefd, maar dankbaar dat wij haar zo lang bij ons mochten hebben, geven wij kennis dat na een kortstondige ziekte van ons is heengegaan, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder en overgrootmoeder

Gertrud Heinrichs

echtgenote van

Johann Zibret

Zij overleed, voorzien van de h.h. sacramenten, op de leeftijd van bijna 82 jaar, in het St. Jozefziekenhuis te Kerkrade.

Nieuwenhagen: **Leo Vleugels**
Finie Vleugels-Zibret
Waubach: **Piet Vondenhoff**
Tonie Vondenhoff-Zibret
Nieuwenhagen: **Jan Zibret**
Coby Zibret-Swinkels
en al haar kleinkinderen
en achterkleinkinderen

Landgraaf, 8 augustus 1990
Nieuwenhagerstraat 11

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op maandag 13 augustus om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Theresia en Don Bosco te Waubach-Lauradorp, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de r.-k. begraafplaats te Waubach.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
Onze dierbare overledene wordt bijzonder herdacht in de h. mis van zondag 12 augustus as. om 11.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkapel van Lindeman Uitvaartcentra, Beuteweg 32 te Nieuwenhagen, dagelijks van 19.45 tot 20.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Rust nu maar uit; je strijd is gestreden.
Je hebt het zo ontzettend moedig gedaan.
Wie kan begrijpen hoe je hebt geleden.
Wie kan voelen wat je hebt doorstaan.

Na een leven van zorg en aandacht voor allen die hem dierbaar waren, is tot onze grote droefheid van ons heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, op de leeftijd van 72 jaar, mijn man, onze vader, schoonvader en opa

Jan Keijdener

echtgenoot van

Hermien Langenberg

H. Keijdener-Langenberg
Kinderen en kleinkinderen

8 augustus 1990
6301 JJ Valkenburg a/d Geul
van Caldenborghsweg 9

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 11 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Gerlachus te Houthem, waarna de crematie in familiekring zal plaatsvinden.
Geen condoléance.
Jan is opgebaard in het uitvaartcentrum "Dela", Grasbroekerweg 20 te Heerlen. Bezoek dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

---

†

Jij hield de lamp steeds brandend,
die ons warm gekoesterd heeft.
Geen wonder dat Hij tot zich nam,
een licht dat zoveel warmte geeft.

Na een voorbeeldig en zorgzaam leven is heden in het St.-Jozefziekenhuis te Kerkrade, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 72 jaar, van ons heengegaan onze onvergetelijke vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Albert Bonnie

echtgenoot van wijlen

Liza Ritterbeeks

Kerkrade: **Paul en Annie Bonnie-Schäfer**
Allie
Richard en Marga Bonnie-Kohnen
Silvia en Harald
André en Danny
Anneliés en Kurt Jentsch-Bonnie
Ralf en Gaby
Natascha
Wilma en Peter Quaden-Bonnie
Ramona
Marianne en Peter Gilissen-Bonnie
Sebastiaan en Dominique
Sjaak Bonnie
Timmy
Helma en Jo Hilgers-Bonnie
Denise
Familie Bonnie
Familie Ritterbeeks

6462 VZ Kerkrade, 8 augustus 1990
Pancratiusstraat 66

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op zaterdag 11 augustus as. om 12.00 uur in de parochiekerk H. Maria Goretti te Kerkrade-Nulland, waarna aansluitend crematie in het crematorium te Heerlen.
Bijeenkomst om 11.40 uur in voornoemde kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
Voor vervoer van de kerk naar het crematorium v.v. is gezorgd.
Vrijdag 10 augustus zal de overledene bijzonder worden herdacht tijdens de avondmis van 19.00 uur in bovengenoemde kerk.
Vader is opgebaard in het streekmortuarium, gelegen op het terrein van de Lückerheidekliniek, St. Pieterstraat 145 te Kerkrade-Chevremont.
Gelegenheid tot afscheidnemen van 18.00 tot 19.30 uur.
Mochten wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, gelieve dan deze aankondiging als zodanig te beschouwen.

In dankbare herinnering geven wij kennis van het overlijden van ons buitengewoon lid van verdienste en president raad van elf, de heer

Aloys Gubbels

Bestuur, beschermheer en leden
raad van elf
Commissie van Bijstand
en Damescomitee
Chevremonts Mannenkoor 1912

Voor de vele blijken van medeleven bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve moeder, schoonmoeder en oma

Lieske Peters

weduwe van

Eugène Strijkers

betuigen wij u allen onze oprechte dank.
Bijzonder danke aan het verplegend personeel van het bejaardenhuis St. Maarten voor de goede zorgen.

Kinderen en kleinkinderen
Strijkers

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 12 augustus in de parochiekerk van de H. Catharina te Grevenbicht om 9.30 uur.

De grote belangstelling, de vele troostrijke brieven, bloemen en h.h. missen bij het heengaan van mijn levensgezel

Henk Hilhorst

hebben ons getroffen.
Al deze blijken van medeleven en de wetenschap dat hij door zovelen werd geacht, hebben ons gesterkt dit verlies te dragen.

Fam. W. Fieten-Knoben
Fam. P. Bakker-Hilhorst
Fam. C. van Oosten-Dalmaijer

De zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 12 augustus as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Gerardus Majella te Heksenberg.

In plaats van kaarten

Voor de vele blijken van oprecht medeleven, persoonlijk of in de vorm van kaarten, brieven, bloemen en h. missen, bij de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader en schoonvader, opa en overgrootvader

Sjeng Seeverens

zeggen wij u allen langs deze weg onze hartelijke dank.
Het was een troost voor ons orns.

Mevr. S. Seeverens-van Emmerik
kinderen, klein- en
achterkleinkindern

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 11 augustus a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk Christus-Koning te Vrieheide-Heerlen.

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven, de condoléances, bloemen, h. missen, brieven en troostrijke woorden, alsmede voor uw aanwezigheid bij de uitvaartdienst en begeleiding naar de laatste rustplaats van mijn lieve vrouw, onze moeder, schoonmoeder

Tiny Franssen-Dassen

zeggen wij allen hiervoor onze hartelijke dank.

Lou Franssen en kinderen

Landgraaf, augustus 1990

Mogen wij u uitnodigen voor de zeswekendienst op zaterdag 11 augustus om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Michaël Eikske-Landgraaf.

De plechtige eerste jaardienst van mijn moeder, schoonmoeder en oma

Tonij Broers-Körver

zal plaatsvinden op zaterdag 11 augustus om 18.00 uur in de parochiekerk van de H. Antonius te Bleijerheide-Kerkrade.

Kinderen en kleinkinderen

Het is een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van onze moeder, schoonmoeder en oma

Wilhelmina Quaedflieg-van Lieshout

De eerste jaardienst zal worden gehouden op zaterdag 11 augustus om 19.00 uur in de Petrus en Pauluskerk te Schaesberg.

Namens kinderen en kleinkinderen

Schaesberg, 8 augustus 1990

In plaats van kaarten

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de blijken van medeleven bij het overlijden van mijn dierbare echtgenoot, vader, grootvader en overgrootvader

Harry Huijten

zeggen wij u allen hartelijk dank.

Mevr. A. Huijten-Janssen
kinderen, kleinkinderen
en achterkleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 11 augustus a.s. om 19.00 uur in de dekenale kerk Hoofdstraat Landgraaf.

Vervolg familieberichten zie pagina 15

Dankbetuiging

Ik wil familie, vrienden, kennissen en verenigingen mijn oprechte dank betuigen voor de belangstelling ondervonden tijdens de ziekte en na het overlijden van mijn lieve pleegdochter

Mientje Verwaijen

Het medeleven, persoonlijk, schriftelijk, in de vorm van bloemen of h. missen tot uiting gebracht, was mij een grote troost en zal een dankbare herinnering blijven.

H. Rijvers-Hürkens

Schinveld, augustus 1990

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 12 augustus 1990 om 11.30 uur in de Pius X-kerk te Schinveld.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven, die wij mochten ontvangen bij het overlijden en de begrafenis van onze onvergetelijke moeder en oma

Miets Gorissen-Slangen

betuigen wij hierbij onze oprechte dank.

Kinderen en kleinkinderen

Kerkrade, augustus 1990

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 11 augustus a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Spekholzerheide.

Voor uw gewaardeerde blijken van deelneming, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van

Lei Bosch

betuigen wij u onze oprechte dank.

Kinderen Bosch

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 11 augustus a.s. om 19.00 uur in de kerk van het H. Hart van Jezus te Mariarade-Hoensbroek.

Daar het voor ons onmogelijk is familie, vrienden en kennissen persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven tijdens het overlijden en de begrafenis van onze lieve mama

Fien Cuijpers-Leenders

willen wij u allen langs deze weg hartelijk danken.

Ook een dankwoord voor de persoonlijke en schriftelijke condoléances, heilige missen en bloemen.

Marlies en Jacques
Pijpers-Cuijpers

De zeswekendienst zal gehouden worden zaterdag 11 augustus a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van St. Callistus te Neerbeek.

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven, ons betoond tijdens het overlijden en de crematie van mijn lieve echtgenoot, onze goede vader, opa en overgrootvader

K.J. Doveren

betuigen wij u hierbij onze oprechte dank.

Mevr. E. Doveren-Wijnen
kinderen en kleinkinderen
en achterkleinkind

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 11 augustus a.s. om 18.00 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Kerkrade-Bleijerheide.

Dankbetuiging

De grote belangstelling, de vele troostrijke brieven, bloemen en h. missen bij het heengaan van mijn dierbare echtgenote, onze zorgzame moeder, schoonmoeder en lieve oma

Nettie Mingels-Kicken

hebben ons getroffen.

Al deze blijken van medeleven en de wetenschap dat zij door zovelen werd geacht, zijn voor ons een grote steun geweest.

Sjeng Mingels
kinderen en kleinkinderen

Heerlen, augustus 1990

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 12 augustus a.s. om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Moeder Anna te Bekkerveld-Heerlen.

De klok leek stil te staan
Maar toch bleek de tijd verder te gaan
De ene keer moeizaam
en met veel verdriet
Dan weer wat beter met de herinneringen
die hij ons achterliet.

Op 12 augustus is het een jaar geleden dat wij zo plotseling afscheid moesten nemen van

Michel Frijns

Wij willen deze dag herdenken door de jaardienst op 12 augustus om 11.00 uur in de kerk O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Valkenburg.

Mevr. M. Frijns-Driessens
kinderen en kleinkind

In plaats van kaarten

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij de begrafenis van mijn lieve echtgenoot, vader en opa

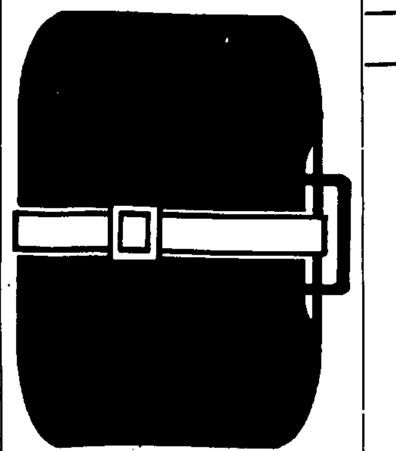
Willy Feller

oud-adjudant van de gemeentepolitie Kerkrade

betuigen wij hierbij onze hartelijke dank.

Mevr. Feller-Oellers
kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 11 augustus om 19.00 uur in de St. Jozefkerk te Kaalheide.



bioscopen

● **HEERLEN**

Royal: Back to the future 3, dag. 14 16.15 18.45 en 21 uur. **Rivoli:** Bird on a wire, dag. 14.30 17 19.15 en 21.30 uur. **Maxim:** Heart Condition, dag. 14 16.30 19 en 21.30 uur. **H5:** Pretty Woman, dag. 14.30 18.45 en 21.30 uur, za zo ook 16.30 uur. Gremlins 2, dag. 14, 18.30 en 21 uur, za zo ook 16 uur. She's out of control, dag. 18.30 en 21 uur, Family business, dag. 18.30 en 21 uur. Ook honden gaan naar de hemel, dag. 14 uur, za zo ook 16 uur. Oliver & Co., dag. 14 uur, za zo ook 16 uur. Look who's talking dag. 14.15, 18.45 en 21.15 uur. za zo ook 16.15 uur. **De Spiegel:** Apartment Zero, vr t/m zo 21 uur.

● **SCHAESBERG**

Autokino: Look who's talking, vr t/m wo 22.15 uur. De gulle minnaar, vr za 0.15 uur.

exposities

● **HEERLEN**

Limburgse Volkssterrenwacht, Schaapskooiweg 95. Werk van kunstenaarsgroep Concreet. Open di t/m vr en zo 13-17 uur, di en vr ook 19.30-22 uur. **Bezoekerscentrum Schrieversheide,** Schaapskooiweg 99. Vlinders. T/m 7/10, open dag. 10-18 uur, vanaf 1/9 di t/m zo 10-17 uur. **Stadsgalerie,** Raadhuisplein 19. Tentoonstelling van Romy Finke, Armande Franssen, Magdalena Peltzer en Juul Sadee. T/m 19/8, open di t/m vr 11-17 uur, za en zo 14-17 uur. **Thermenmuseum,** Coriovallumstraat 9. Tentoonstelling 'De Zilveren Camera' met werk van Rien Zilvold en Leo Vogelzang. T/m 19/8. **NMB Bank,** Bongerd 13. Expositie van T. Barendregt. T/m 31/8, open tijdens werkdagen van 9-16 uur.

● **HOENSBROEK**

ABN bank, Fototentoonstelling van Hans Mastbroek. T/m 14/9, open op werkdagen van 9-16 uur. **Fotogalerie 68,** Poortgebouw Kasteel Hoensbroek. Werk van Vladimir Zidlicky. T/m 12/8, open ma t/m vr 10-12 en 13.30-17 uur, zo van 13.30-17 uur.

● **BRUNSSUM**

Galerie 't Kijkraam, Akerstraat 124. Expositie van de kunstschilder Leo Peters en beeldend kunstenaar Ferdi. T/m 26/8, open di t/m zo 14-18 uur.

● **UBACHSBERG**

Atelier Ben Bonke, Hunsstraat 58. Objecten, schilderijen en sieraden van Ben Bonke. Open, iedere zondag van 13-18 uur.

● **MAASTRICHT**

Galerie Signature, Kapoenstraat 24. Permanente expositie van steeds wisselende objecten. Open wo t/m vr 13-18 uur, za 13-17 uur. **Galerie La Dependance,** OL Vrouweplein 24. Stockexpositie. Open wo t/m zo 12-17.30 uur. Zomertentoonstelling; 'Het Eigenzinnige Beest'. T/m 26/8, open wo t/m zo 12-17.30 uur. **Gouvernement,** Limburglaan 10. Expositie 'Pelgrimage zonder grenzen'. T/m 31/8, tijdens werkdagen geopend van 9-17 uur. **Spaans Gouvernement,** Vrijthof. Chinees porselein en Delfts aardewerk. T/m 31/10, open wo 14-17 uur, do 10-13 uur en za 10-13 uur. **Galerie Wolfs,** Hoogbrugstraat 69. Werk van Frits van der Zander. open wo 14-18 uur, do 18-20 uur, vr 14-18 uur, za 10-17 uur en zo 13-17 uur. **Galerie Amarna,** Rechtstraat 84. Tentoonstelling met edelsmeedwerk, sieraadontwerp en vormgeving uit eigen collectie. T/m 30/8. **Bonnefantenmuseum,** Dominikanerplein 5. Sculpturen en tekeningen van Adam Colton. Hommage aan Vincent van Gogh Arnulf Rainer. Zomeropstelling collectie hedendaagse kunst. T/m 26/8, open di t/m vr 10-17 uur, za en zo 11-17 uur. **Galerie Facetten,** Jodenstraat 22. Tentoonstelling van René Glaser. T/m 3/9. **Kamer van Koophandel,** Het Bat 2. Werk van Sandra Hommen.

● **MARGRATEN**

Galerie Keramiek, Groot Welsden 48. Werk van Natascha Rieter en Siegfried Gorinskat. Open di t/m zo 13-17 uur.

● **CADIER EN KEER**

Galerie 'De Keerder Kunstkamer', Kerkstraat 10. Zomertentoonstelling; 'Het Eigenzinnige Beest'. T/m 26/8, open do t/m zo 13-18 uur.

Feestweekeinde Donatus Nuth

NUTH - De fanfare St.-Donatus uit Grijzegrubben-Nuth houdt van vrijdag 10 tot en met maandag 13 augustus in de tent aan de Voorsterstraat haar traditioneel 'feestweekend'. Hoogtepunt van deze feestvierdaagse is voor veel muziekliefhebbers het concert op zondagmiddag. Vanaf 17 uur treden op: harmonie St.-Bavo Nuth, fanfare St.-Antonius Genhout-Beek, fanfare St.-Clemens Arensgenhout, fanfare St.-Caecilia Puth en fanfare St.-Caecilia Wijnandsrade.

Het volledige programma in de tent te Tervoorst ziet er als volgt uit: vrijdag vanaf 20.00 uur muziek- en dansavond met het orkest 'Lee Sound; zaterdag vanaf 20.00 uur Beierse avond met 'Die Originale Schintaler'. Zondag om 10.00 uur H. Mis in de tent, gevolgd door frühschoppen met de Schintaler; vanaf 17 uur concerten en om 20.30 uur begint een dans- en muziekavond met de 'Joe Hame band'. Maandag is er ter afsluiting een kienavond, aanvang 19.30 uur.

Tropische avonden Antillen

BRUNSSUM/HEERLEN – De stichting Mondiaal in Brunssum houdt twee tropische avonden met muziek van het eiland Saba. De avonden vinden plaats op donderdag 9 en vrijdag 10 augustus, respectievelijk in café De Rumpenerlinde te Brunssum en restaurant Auberge de Rousch te Heerlen.

Mondiaal stelt zich ten doel de internationale culturele contacten te bevorderen zonder politiek of religieus oogmerk. Het bekende Saba Spice Steel Orchestra dat tot 13 augustus in Nederland op toernee is zal ook in Brunssum en Heerlen aanwezig zijn. De avonden beginnen om 22 uur. De entreeprijs bedraagt zes gulden.

Tripsopfeesten in 's Gravenvoeren

In het komende weekeinde (11 en 12 augustus) worden in de oude dorpskern van 's Gravenvoeren (België) opnieuw Tripsopfeesten georganiseerd. Een aantal oude boerderijen en gebouwen zijn dan voor het publiek toegankelijk. Zoals onder meer de Jezuitenhof, de Blancktyshof en de Swaen.

De éénentwintigste uitgave van het Tripsopfeest kent als centraal thema het boerenleven in de Voerstreek rond de eeuwwisseling. In het bijzonder zal gedemonstreerd worden hoe toen het dagelijkse leven afgewisseld werd met burenfeesten naar aanleiding van het slachten van een varken. De naam Tripsop is er trouwens van afgeleid: trip betekent bloedworst en sop uiteraard soep die werd bereid van het afkooksel van de bloedworst. Uiteraard is er tijdens dit tweedaags feest volop gelegenheid deze trip én andere boerengerechten te proeven.

Ook de bezienswaardigheden van de Voerstreek anno 1990 krijgen ruime belangstelling. In samenwerking met de plaatselijk VVV kunnen, onder leiding van deskundige gidsen, oriëntatie- en kennismaking-wandelingen ondernomen worden. Geheel gratis, mits tevoren met de VVV De Voerstreek (Boomstraat 139a, 3798 's Gravenvoeren (tel.09-32-41-810736) een afspraak is gemaakt. Het feest begint zaterdagavond met een treffen van tubabespelers die begeleidingsmuziek voor cramignons (oude reidansen) zullen spelen. Zondagmorgen vanaf 11.00 uur gaat het verder. Met oude ambachten, streekproducten- en rommelmarkt en tal van andere activiteiten.

'Hartbufkes Preuve' in Maaseik

Zij die van plan zijn volgende week het Preuvenemint in Maastricht te bezoeken, zijn vanaf vandaag (tot en met zondagavond) in Maaseik in de gelegenheid een voorproefje te nemen. Daar draait dan de tweede uitvoering van 'Hartbufkes Preuve'. Een kopie van het Maastrichtse evenement dat verleden jaar, toen ook al georganiseerd door Serviceclub Kiwanis Maaseik Van Eyck, overigens circa vijfendertigduizend bezoekers trok.

Wat betekent 'Hartbufkes Preuve'? Het is een Maaslandse (Maaseikse) uitdrukking voor snoepen, proeven van kleine meestal hartige hapjes (hartbufkes). De Maaseikse proeverij wordt gehouden op de Markt, het betaalmiddel is een 'knepke (te koop aangeboden aan vier kassa's; één knepke vertegenwoordigt een waarde van 30 franken of 1,75 gulden), de netto opbrengst komt ten goede aan de restauratie van de Minderbroederskerk en het geheel aan hapjes en drankjes wordt omlijst met veel muziek. Wordt er tijdens het Preuvenemint in Maastricht slechts één merk bier gedronken, van het vertrouwde Limburgse soort dat Brand heet, in Maaseik schenkt men de glazen (naast wijn) vol met tien zogenaamde Belgische speciale streekbieren. De happen worden verzorgd door in totaal tweeëntwintig restaurants, slagerijen, caterings en patisserieën (w.o. restaurant Le Carrefour, Itter-voort; restaurant Aphrodite, Sittard en Daamen bv, Baexem). De openingstijden zijn morgen 16.00 tot 02.00 uur, zaterdag 14.00 tot 02.00 uur en zondag 10.00 tot 24.00 uur.



● *Proeven op de Markt in Maaseik*

zomerse hap

Hartbufkes Preuve (Maaseik), Pwojsekes Pruve (Tongeren), Preuvenemint (Maastricht) en ga zo maar door. Het kan in ons landje zonder grenzen kennelijk niet op. We komen er rond voor uit dat we het er graag van nemen. Hier een slokje, daar een hapje; her een lach en der een dans. Er gaat niets boven een vrolijk, goed leven. Proost! Smakelijk! En laat de rest der landgenoten ons, in (zuid)Limburg, maar Bourgondiërs noemen. Wat dát ook moge voorstellen. Voor mij is en blijft een Bourgondiër een inwoner van Bourgondië (dat úren autorijden van het Mergelland ligt) óf een zwierig, uitgelaten personage (vaak heel wat anders dan een smulpaap). Voor de rest niks méér. Ik heb niets tegen al die proeverijen. Intégendeel. Ben meestal van de partij. En stel dan ook meestal vast dat er over het algemeen genomen de kans op écht proeven zo langzamerhand afneemt en plaats maakt voor het consumeren van vrijwel 'normale' happen. Een vaststelling die beslist niet ingegeven wordt door sikkeneurigheid maar wel door enige irritatie over de wijze waarop men deze eet- en drink–'toestanden' pleegt aan te prijzen. Men struikelt over aanduidingen als 'hoog culinair niveau', 'verfijnde specialiteiten', 'culinaire geneugten', 'verrukkelijke ervaringen', 'fijnste delicatessen' enzovoort enzoverder. Allemaal bla-bla toch. Mosselen (Preuvenemint) blijven mosselen, een gehaktbal (Hartbufkes Preuve) blijft een gehaktbal en spare-ribs in Maaseik of in Maastricht zijn en blijven knabbeltjes die hooguit door marinade of sausje, door bereiding dus, qua smaak van elkaar verschillen (kunnen). Zeker, links en rechts op de Markt in Maaseik en op het Vrijthof in Maastricht zal men volop in de gelegenheid zijn van lekkere hapjes te smikkelen. Als een proeve van wat restaurants (en cateringbedrijven) bieden kunnen. Tegelijkertijd eer bewijzend aan koks en restaurateurs. Daar gáát het om. Gewoon proeven van lekkere hapjes. Dat wás en is de goede basis van het Maastrichtse Preuvenemint en, hoop ik, van het Maaseikse Hartbufkes Preuve. Dat moet het ook blijven. Heel gewoon. Mensen onder elkaar die zich, al happend en drinkend, vermaken. Meer niet. Zónder aangelokt te worden door ronkende 'gillers' als 'grootste culinaire evenement dat ons land rijk is' en 'meest veelzijdige restaurant van Europa'. Dat gebral is als geschifte saus. En die blijft niemand. Zuinig zijn (én blijven), in tal van opzichten, met evenementen als Preuvenemint en Hartbufkes Preuve lijkt me een prima zaak. Tot een dezer dagen op de Markt en op het Vrijthof!

nino tomadesso

korte toer

DONDERDAG 9 AUGUSTUS:

HEERLEN: Expositie Satelliet-TV in Limburgse Volkssterrewacht (Schaapskooiweg 95) van 13.00 tot 17.00 uur.
VOERENDAAL: Luikse markt op parkeerterrein camping Kapelhof van 10.00 tot 18.00 uur.
LIMBRICHT: Expositie 'Bouwen met dieren' in Limburgs Volkskundig Centrum (Kasteel Limbricht) van 13.00 tot 17.00 uur.
LINDENHEUVEL: Speeltuin Miranaburg (Rafaëlstraat) geopend van 10.00 tot 12.00 en van 13.30 tot 17.30 uur.
MAASTRICHT: VVV-excursie o.l.v. een gids in het Stokstraatkwartier, Museumkedler Derlon en Bisschopsmolen. Vertrek 11.00 uur vanaf VVV-bureau (Het Dinghuis, Kleine Staat).
VVV-stadswandeling. Vertrek 14.00 uur. Vertrek vanaf VVV-bureau. Reserveren: 043-252121.
Bezichtiging hal stadhuis van 8.30 tot 12.30 en van 14.00 tot 17.30 uur.
Excursie St. Servaasbasiliek om 12.00 uur. Reserveren VVV-bureau.
Bezichtiging schatkamer St. Servaasbasiliek van 10.00 tot 18.00 uur.
Bezichtiging schatkamer O. L. Vrouwebasiliek van 11.00 tot 17.00 uur.
Rondleidingen grotten St. Pietersberg van 11.00 tot 17.00 uur. Info: VVV bureau tel. 043-252121.
EPEN: Feestweek harmonie Inter Nos. Nationaal kampioenschap kienen
VALKENBURG: Serviezenshow in Centrum Cocarde van 13.00 tot 22.00 uur.
Bezichtiging Gerlachuskerk (Onderstestraat, Houthem) van 9.30 tot 11.30 en van 14.00 tot 16.30 uur.
Bezichtiging kluizenaarswoning, kapel en kruisweg De Kluis, Schaesberg van 13.00 tot 17.00 uur.
Bezichtiging IVN-Heempark Sjloensheim, Sjloensmeule en kruidentuin (oprijlaan bij kasteel Schaloen) van 12.30 tot 17.00 uur.
VENLO: Zomerparkfeest in het Julianaprak vanaf 20.00 uur.
WEERT: Recreatie-zwemwedstrijden over 500, 1500 en 3000 meter. Start respectievelijk vanaf 18.30, 19.00 en 20. 00 uur in buitenbad De Ijzeren Man.
BOTRANGE (B): Fietstocht door Waalse dorpen in streek tussen Eifel en Ardennen. Vertrek 14.00 uur vanaf Natuurparkcentrum Botrange.

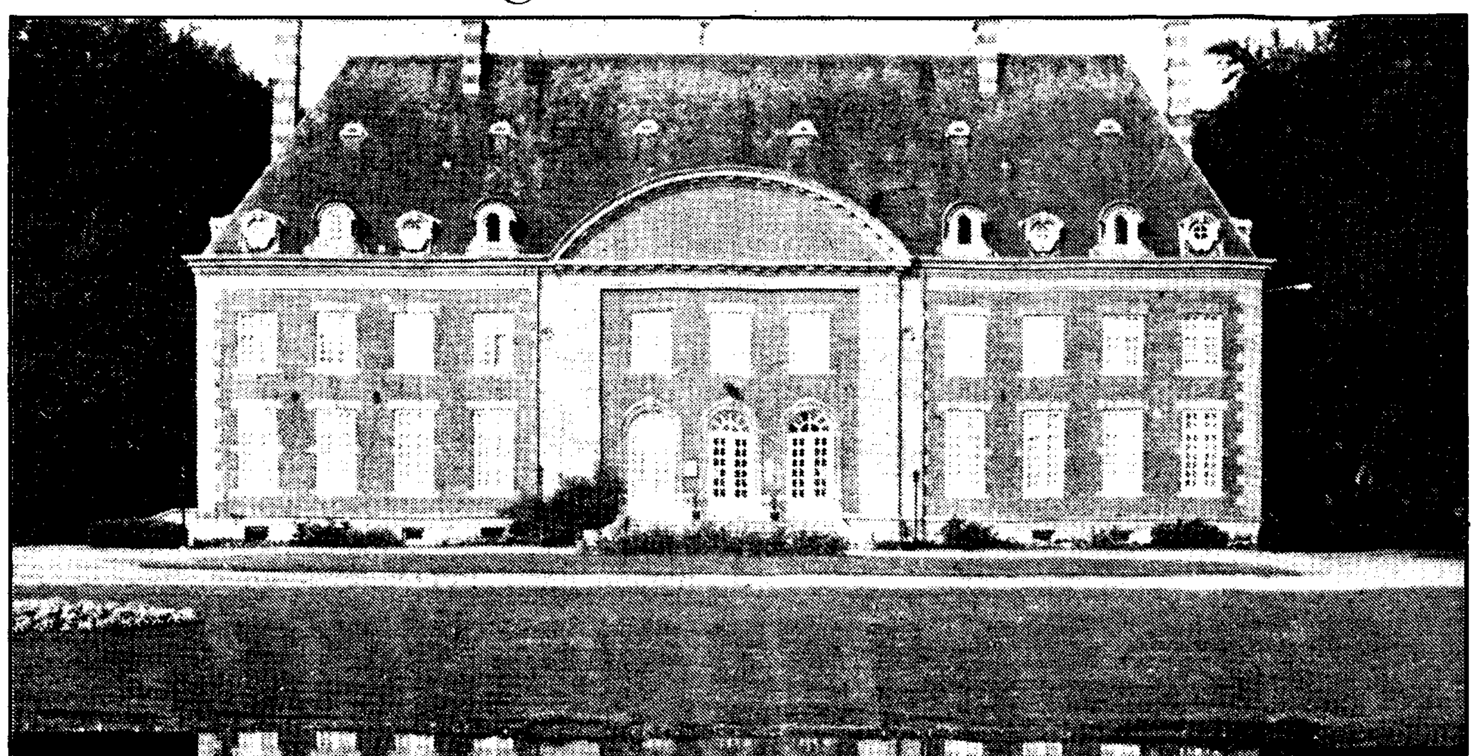
Toerist wacht geen brandstoftoeslag

De sterke stijging van de olieprijzen zal vooralsnog niet leiden tot hogere vliegprijzen. Dit althans is de verwachting bij zowel de luchtvaartmaatschappijen als de grote Nederlandse reisorganisaties. Tijdens de oliecrisis van tien jaar terug, moesten toeristen aan de balie van het reisbureau, een zogenaamde brandstof-toeslag betalen op de catalogusprijzen. Volgens de algemene reisvoorwaarden zouden de reisorganisaties en de vliegmaatschappijen ook nu zo'n toeslag kunnen heffen. „Maar daar is", zegt onder anderen directeur Frans van Steenis van Hotelplan, „voorlopig geen aanleiding voor". In de Verenigde Staten laat een aantal grote luchtvaartmaatschappijen passagiers sinds eind vorige week, voor binnenlandse vluchten, wel een extra bedrag van 8 dollar per vlucht betalen.

Korenfeesten in St. Geertruid

Eenmaal per jaar trekt de Eindstraat in Sint Geertruid aandacht. Duizenden mensen begeven zich dan naar het kleine dorp in de gemeente Margraten om de sfeer te proeven van de Korenfeesten. Ook dit jaar zijn de Korenfeesten over twee weekeinden verdeeld. Het eerste (12 augustus) staat in het teken van amusement met Belgische kermis en Luikse markt, het tweede weekeinde (18/19 augustus) wordt gekenmerd door cultuur, kracht en snelheid.

Folkloredag in domein Pietersheim



● *Het slot Pietersheim in Lanaken.*

Komende zondag (12 augustus) vindt in het domein Pietersheim (Lanaken, België) de Elfde dag van de Folklore plaats. Uiteraard met demonstraties oude ambachten en volksmuziek, maar tevens ook met een kindercircus, met poppenkasten tot het rijden op een olifant. Aktievelingen kunnen in kayaks op de vijvers rondom de oude burchtruïne peddelen, zogenaamde Deltavliegers geven staaltjes van hun 'vrijheid'. Verder zijn er demonstraties boogschieten, shows met oldtimers, er gaat een ballon de lucht in en er treden muziekgroepen op.

De Folkloredag begint zondagmiddag om 14.00 uur en is voor jeugdigen tot 15 jaar gratis toegankelijk, terwijl volwassenen 80 franken entree dienen te betalen. Info: 09-32-11-712120.

het weer in europa

Noorwegen en **Zweden:** wisselend bewolkt en van tijd tot tijd buien. Middagtemperatuur van 13 graden langs de kust van Noorwegen tot 21 graden in midden-en zuid-Zweden.
Denemarken: wolkenvelden en een enkele bui. Middagtemperatuur rond 19 graden.
Schotland en **Ierland:** eerst perioden met zon en vrijwel overal droog. Later wolkenvelden en hier en daar wat regen: Middagtemperatuur rond 19 graden, aan de noordwestkust van Schotland enkele graden lager.
Engeland en **Wales:** perioden met zon en overwegend droog. Middagtemperatuur rond 22 graden.
België en **Luxemburg:** flinke perioden met zon en droog. Middagtemperatuur van 20 graden aan de Belgische kust tot 24 graden in de Kempen en Ardennen.
West-Duitsland: perioden met zon. Middagtemperatuur van 20 graden in het noorden tot 25 graden in het midden en zuiden.
Frankrijk: vrij zonnig en droog. Middagtemperatuur aan de noordwestkust en in Normandië en Bretagne ongeveer 20 graden. Elders aan de westkust en in midden-Frankrijk ongeveer 25 graden. Aan de Rivièra plaatselijk 30 graden.
Spanje en **Portugal:** zonnig. In de middag vooral in het binnenland mogelijk een lokale regen- of onweersbui. Middagtemperatuur aan de noordwestkust van Spanje ongeveer 24 graden. Aan de Portugese kust en aan de Spaanse kusten ongeveer 30 graden. In het binnenland plaatselijk temperaturen van 40 graden.
Zwitserland: flinke perioden met zon en droog. Middagtemperatuur ongeveer 23 graden.
Oostenrijk: flinke perioden met zon. In Karinthië mogelijk nog een onweersbui. Middagtemperatuur ongeveer 24 graden.
Italië: vrij zonnig. In de middag en avond kans op een regen- of onweersbui. Middagtemperatuur van 25 graden in het noorden tot 33 graden in het zuiden.



Kleine criminaliteit stijgt op eiland Terschelling

De maatregelen die de politie van Terschelling deze zomer heeft genomen om het vandalisme op het eiland te verminderen, hebben tot nu toe niet tot positieve resultaten geleid. Integendeel, deze zomer zijn er meer fietsen gestolen en een blik in de aangiften maakt duidelijk dat het aantal vernielingen in de maanden juni en juli zelfs is verdrievoudigd. Toch maakt de politie zich over deze – op het eerste gezicht – flinke groei van de kleine criminaliteit op het eiland geen grote zorgen. De hoge cijfers zijn het directe gevolg van een ander beleid dat de politie zich deze zomer ten doel had gesteld; het stimuleren van de Terschellingers en de toeristen om weer aangifte te doen, als hun fiets is gestolen, een tuinhekje is vernield of een spiegel van een auto is gerukt.

„Het blijkt dat er veel meer op het eiland gebeurt dan wij dachten", vertelt vandalisme-registrator Femke Doeksen die de zes weken dat het project 'Balen van vandalen' thans draait honderdachtennegentig aangiften heeft binnengekregen. Over over gestolen fietsen, vernielde tuinen, geknakte vlaggemasten en vernielingen die aan auto's waren gepleegd. Doeksen, student rechten en speciaal voor dit project bij de Terschellinger politie ingezet, is verbaasd over de opvatting van de bewoners over het geweld op het eiland. „Vooral onder de Terschellingers leefde het gevoel dat er jarenlang niets aan de bestrijding van de criminaliteit is gedaan. De bereidheid om van criminaliteit aangifte bij de politie te doen was er niet meer, omdat de mensen dachten dat ze bij de politie in het hoogseizoen wel iets beters te doen hadden". Mede door het werk van Doeksen is het aantal aangiften op het politiebureau van Terschelling met eenderde gestegen. De rapporten van Doeksen liegen er niet om. Deze zomer zijn er in juni en juli zesendertig en tweeënnegentig maal vernielingen op het eiland gepleegd. Vorig jaar respectievelijk elf en tweeëntwintig keer. Op het eiland werden de afgelopen maand honderdtweeëntwintig rijwielen gestolen, tegen zesennegentig in dezelfde maand in 1989.

Onderzoek

Met de nauwkeurige inventarisatie van het vandalisme op het eiland wil de politie een beter inzicht krijgen in tijdstippen, objecten en gebieden die het meest voor vandalisme 'in aanmerking' komen. „Tot nu toe hadden wij hierover wel wat informatie, maar het meeste was natte vingerwerk", licht groepscommandant Auke Hoogstra toe. Binnenkort zullen de gegevens van het vandalisme door onderzoeksbureau Beke in Arnhem worden bekeken. Hoogstra kan nog geen concrete maatregelen noemen die uit het onderzoek kunnen voortvloeien. Daarvoor is het nog te vroeg.

Mengmestproduktie kan veel schoner

DSM Agro schrapt honderd banen

Van onze redactie economie

GELEEN – De in kunstmest gespecialiseerde divisie Agro van DSM gaat de installaties voor de eindverwerking van meststoffen in Geleen moderniseren. Daardoor zullen in de komende jaren ongeveer 100 arbeidsplaatsen overbodig worden. DSM denkt dat te kunnen oplossen door herplaatsingen binnen het concern en door natuurlijk verloop.

De modernisering gaat zo'n zestig miljoen gulden kosten. Dat geld wordt onder andere besteed aan de modernisering van een nitraatfabriek en de bouw van een nieuwe produktiestraat voor mestkorrels.

Als het project over drie jaar gereed is, hoeft DSM geen ruw fosfaaterts meer te gebruiken voor de produktie van mengmest. Het bedrijf kan dan beter uit de voeten met elders gekochte fosfaatvarianten.

Door het beëindigen van de ruwe fosfaatverwerking denkt het bedrijf de stroom afvalgips te kunnen stoppen. DSM produceert op het ogenblik nog jaarlijks zo'n 200.000 m3 afvalgips, dat rechtstreeks naar de eigen deponie voor gipsafval gaat.

Reorganisatie

DSM Agro is al een aantal jaren bezig met een reorganisatie. Na een aantal jaren van stevige verliezen, werd in 1989 voor het eerst een bescheiden positief bedrijfsresultaat gehaald. Belangrijke oorzaken voor de slechte gang van zaken zijn het afnemend verbruik van meststoffen in Noordwest-Europa en de overcapaciteit in de gehele kunstmestindustrie, waardoor de prijzen onder druk staan.

Fietstocht tegen drugs gaat definitief niet door

Politieagenten dupe van wanorganisatie

Van onze verslaggeefster

MAASTRICHT – De nationale antidrugs-fietstour voor politiemensen door de Verenigde Staten is definitief van de baan. Gisteren om twaalf uur is dat besluit gevallen. Reden van het mislukken van deze 'tour de force', waaraan politieambtenaren uit heel Europa, Canada en de USA zouden meedoen, is het terugtrekken van een grote sponsor. Zo ontstond er op het laatste moment een gat van 3 miljoen gulden.

De IPA (International Police Association), heeft volgens voorzitter Rutting inderdaad nagelaten sommige toezeggingen van de sponsoren zwart op wit vast te leggen. Politieagenten uit twaalf landen die, naast alle vrijetijd ook geld in deze onderneming hebben gestoken, zijn nu de dupe geworden van deze nalatigheid. Men beraad zich nog op een collectieve aanklacht tegen de IPA en het organisatieburo Maran dat de sponsorwerving op zich had genomen.

Volgens Gerrit Giezenaar werkzaam bij de afdeling verdovende middelen van de politie in Maastricht, is de participerende agenten 'een oor aangenaaid'. „Wij zijn al sinds 1989 voor deze onderneming aan het trainen, hebben het IPA geld voor de inschrijving, verzekering en borg gegeven en hebben er onze vakantiedagen op afgestemd", aldus een teleurgestelde Giezenaar. „Voor ons is het natuurlijk jammer, maar wat ik veel erger vind is dat het imago van de politiebond zowel nationaal als internationaal flinke schade heeft geleden. Alle leken die zich op hebben gegeven om ons te begeleiden krijgen nu ook een grote teleurstelling te verwerken".

Goodwill

Het organisatieburo Maran hoorde aan het begin van deze week dat er een tekort van drie miljoen zou zijn. In een paginagrote advertentie, zaterdag in een landelijk dagblad, werd om sponsorgelden gevraagd. Er reageerden meer dan tweehonderd bedrijven. Veel goodwill en weinig geld was het resultaat. Men heeft toen geprobeerd Hans Kraay als 'reddende engel' in te schakelen. Maran hoopte dat hij met z'n goede contacten in het bedrijfsleven een wonder zou kunnen verrichten, maar die hoop bleek gisterochtend ijdel.

De tegenvaller betekent overigens niet het definitieve einde van de fietstocht, die gepland stond voor september. Maran-directeur Ton Wiggers probeert de tour te verschuiven naar volgend voorjaar. Bij de Limburgse politieagenten is echter over het algemeen de animo daarvoor ver te zoeken. „Voor mij hoeft het allemaal niet meer", verzucht Gerrit Giezenaar, „Ik trek er nu lekker met de caravan op uit".

Aan de tour, waaraan bekendheden als Burt Reynolds en EG-ambassadeur Dries van Agt hun naam hebben verbonden, is door honderden mensen twee jaar gewerkt. Doel van de tocht was het bijeenbrengen van gelden ten behoeve van de USA foundation 'Just Say NO International'. Deze organisatie, opgericht door Nancy Reagan, richt zich met drugsvoorlichting op kinderen in de leeftijd van zeven tot veertien jaar. Overigens werd de tocht, die over 2700 kilometer van New York naar Miami zou voeren, in de Verenigde Staten zeer serieus genomen. Twaalf mensen waren dagelijks bezig met promotie-activiteiten en op radio en televisie werd regelmatig aandacht aan het evenement besteed.

Passiespelen verwelkomt 25.000ste gast

TEGELEN – De organisatie van de Passiespelen verwelkomt bij de voorstelling van zondag aanstaande de 25.000ste gast. Voorzitter drs W. Beurskens van de Stichting Passiespelen 1990 heeft dat gisteren gezegd.

De 25.000ste bezoeker zal ontvangen worden met een bos bloemen, een gratis entree en een bezoek achter de schermen in het openluchttheater De Doolhof.

Expositie en boek bij 150 jaar synagoge

Joods leven in Maastricht

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Met een expositie in het souterrain van het Gemeentehuis aan het Vrijthof, de uitgave van een boek in de reeks Vierkant Maastricht geschreven door drs.J. Lemmens gaat de Joodse gemeenschap in Limburg twee feiten herdenken: de 700-jarige aanwezigheid van Joden in Limburg en het 150-jarig bestaan van de Maastrichtse synagoge. Zondag 12 augustus wordt de expositie geopend; zondag 19 augustus vindt er om 14.00 uur in de synagoge aan de Bogaardenstraat een herdenkingsdienst plaats. De Maastrichtse beiaardier zal tijdens de dienst jiddische liederen spelen op het carillon van het stadhuis.

Voorganger van de Limburgse gemeente is rabbi Dave van Gelder. Hij volgde vier jaar geleden zijn vader op na diens overlijden. Het was Jaap van Gelder die zich in de loop van de 28 jaar grote sympathie heeft verworven in Maastricht. De huidige voorganger zegt blij te zijn dat de herdenking kan doorgaan. Dit in tegenstelling tot de herdenking van het 100-jarig bestaan, die in 1940 door tragische omstandigheden werd verijdeld. Met name de Tweede Wereldoorlog heeft de Joodse gemeenschap in Maastricht sterk gereduceerd.

Aan het begin van de oorlog telde Maastricht 525 Joodse inwoners. Dat waren ruim 400 autochtonen en voor de rest Duitse Joden die uit hun land waren uitgeweken. Zij werden bijna allemaal gedeporteerd. 114 van hen keerden na de oorlog in Maastricht terug uit de concentratiekampen. Tachtig procent was er omgekomen. Op de expositie wordt er uitvoerig bij stil gestaan.

District

In diverse Limburgse plaatsen staat een synagoge. Nadat drie jaar geleden de Joodse gemeenten Maastricht, Heerlen, Roermond en Venlo tot één district samensmolten, is alleen de Maastrichtse synagoge nog in gebruik. De synagoge van Roermond is nog Joods bezit en kan eventueel op elk moment weer ingeschakeld worden. Die van Heerlen is verkocht. De synagoge van Meerssen is destijds gerestaureerd als monument. Er worden gemeentelijke evenementen in gehouden. Limburg telt na de fusie één Joodse gemeente, gevestigd in Maastricht, met ongeveer 120 leden verspreid over de hele provincie.

Aangenomen wordt dat Maastricht de oudste Joodse gemeenten is van Nederland. In 1295 wordt de Jodenstraat al vermeld. In 1377 heeft een synagoge gestaan in Maastricht, maar die is dan niet meer in gebruik. In de loop van de 14de eeuw zijn de Joden uit Maastricht verdwenen om er tegen het einde van de 17de eeuw opnieuw op te duiken. Door de komst van de Fransen in 1794 kregen de Joden gelijke burgerrechten. Hun synagoge bevond zich in de achterbouw van een huis aan de Markt en vervolgens in een gehuurd bovenhuis aan de Kleine Gracht.

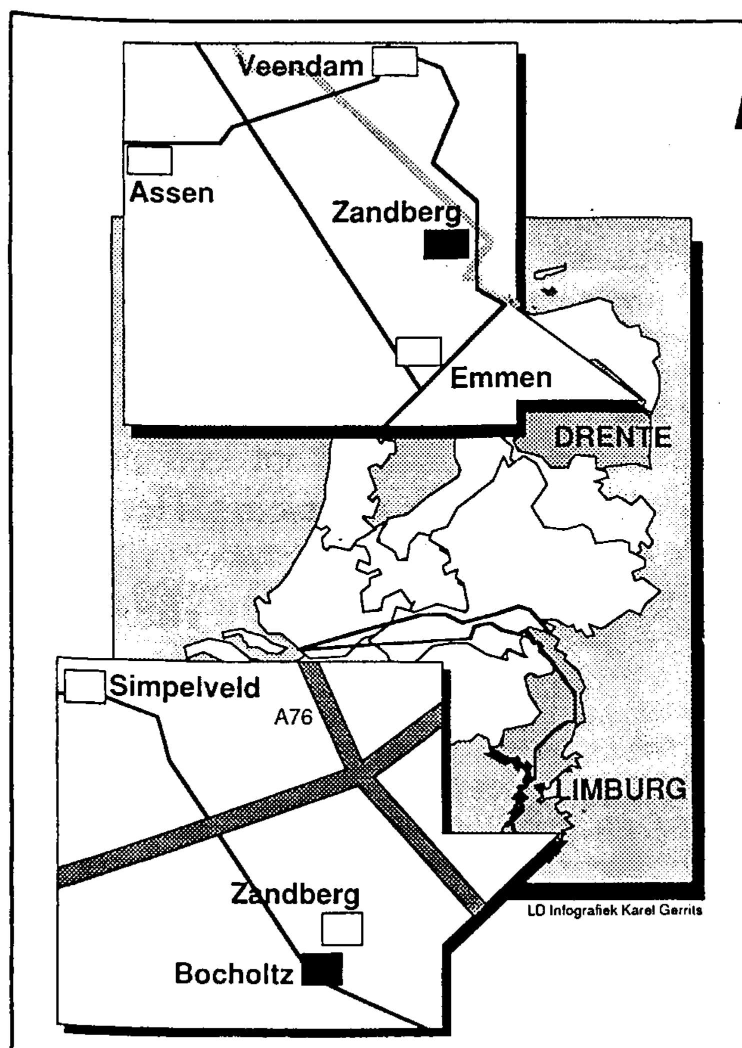
De huidige synagoge aan de Bogaardenstraat/Capucijnengang werd 150 jaar geleden gebouwd in neo-classicistische stijl en met een feestelijke processie ingewijd. In 1816 vond de verheffing plaats tot hoofdsynagoge van het ressort Limburg. Tegen het einde van de vorige eeuw zette een geleidelijke achteruitgang in, die een dieptepunt bereikte door de deportatie in de Tweede Wereldoorlog.



● *Rabbi Dave van Gelder in de Maastrichtse synagoog. Hij volgde vier jaar geleden zijn vader Jaap van Gelder op. De Joodse gemeente telt nog ongeveer 120 leden.*
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Wetten

Het dagelijks leven van de Joodse Maastrichtenaar en het Joodse aandeel in de Maastrichtse samenleving worden zowel in het boek als op de expositie, ingericht door het Maastrichtse stadsarchief, in vele varianten uitgebeeld. Er is veel veranderd in de loop der eeuwen. „Wat gebleven is zijn de Joodse wetten," aldus rabbi van Gelder. „Die wetten zijn eens door God gegeven op de berg Sinai en zijn daardoor onveranderlijk. Alleen de uitvoering van de wetten is aangepast aan de tijd." Meer dan een godsdienst is het Jodendom de cultuur van een volk. „Je wordt Jood door de geboorte. Zelfs wie de Joodse wetten niet onderhoudt, blijft Jood. Het is zijn eigen verantwoordelijkheid."



dubbelgangers

Wie kent ze niet, de verhalen van vrachtwagenchauffeurs die gezocht hebben tot ze een ons wegen. Geërgerd en vermoeid stappen ze uit en vragen naar die ene straat die maar niet te vinden is. Want dat adres ligt in het andere Valkenburg, Baarlo of Bergen.

Dubbelgangers is een serie verhalen over plaatsen en wijken in Limburg die dezelfde naam hebben als plaatsen elders in Nederland. Verslaggevers Ans Bouwmans en Jos van den Camp spoorden achttien van deze dubbelgangers op. Drie keer per week – op dinsdag, donderdag en zaterdag – berichten zij.

In de buurtschap Zandberg bij Bocholtz en het dorpje Zandberg in het Drentse Odoorn werden de twee opvallendste gebouwen bezocht: de St.-Gillishof en de Schaapsberg.

De blikvangers van Zandberg

ZANDBERG – Helemaal aan de grens met West-Duitsland ligt het dorpje Bocholtz. Tussen de Bocholtze buurtschapjes Steenberg en Prickart is Zandberg genesteld. Een kleine verzameling huizen, met als blikvanger de eeuwenoude boerderij St.-Gillishof. In de volksmond wordt de boerderij annex appartementencomplex ook wel Samerich genoemd. Zandberg dus.

Helemaal aan de grens met Groningen ligt het Drentse dorpje Zandberg. Zo'n dertig huizen op een van die zandhoopjes, die de Drentse veenkolonieën zo hier en daar afwisselen. Behalve de kerk ligt er één opmerkelijk gebouw: het voormalige patronaat dat 23 jaar geleden is omgebouwd tot restaurant- annex zalencomplex. Genoemd naar de nabijgelegen Schaapsbergweg. Schaapsberg dus.

Eerst maar eens een kijkje in het Limburgse Samerich, waar op het boerenerf koffie wordt gedronken door enkele vakantiegangers. Binnenshuis vind ik de boer, Jan Senden, die mij meeneemt op een tocht langs de rijke historie van St. Gillishof. Al in 1321 kwam de boerderij voor in oude geschriften: het werd toen geschonken aan de Duitse ridderorde. Eeuwenlang werd de boerderij door pachters geëxploiteerd, tot het ten tijde van de Franse revolutie door de Fransen werd geconfisceerd, vertelt Senden.

Op 14 april 1795 kocht ene Penners de in slechte staat verkerende boerenhoeve voor een bedrag van 15.000 franc. Vijf generaties en bijna 200 jaar later, is het afstammeling Jan Senden die de scepter zwaait over het historische bezit. Voorvader Penners had slechts een zoon, die geen agrarische aspiraties had maar wapenfabrikant werd in Herstal. Een van de dochters van Penners, Guillaumine, trouwde met een Duitser genaamd Gerards. Dit echtpaar nam hoeve 'Sandberg' over en kreeg zeven kinderen. Een van de kinderen was Jacobus Hubertus Gerards, in 1880 als eerste Bocholtzenaar gepromoveerd tot doctor in de medicijnen. Cum laude.



● *In het vroegere patronaatsgebouw is het nu goed feesten. Daar zorgt eigenaresse/uitbater O. Kayser wel voor.*
Foto: JAN SIBON

Ruilverkaveling

„Deze Gerards heeft ervoor gezorgd dat de boerderij niet in stukjes uiteenviel, maar één geheel bleef. Een van zijn zusters trouwde met een zekere Senden, mijn grootvader. Zij pachtten de boerderij van Jacob Gerards. Grootvader Senden en Jacob Gerards waren de ruilverkaveling ver voor. Zij ijverden ervoor net zolang alle stukjes grond te ruilen tot een groot blok land ontstond."

Het 24 hectare grote erfgoed werd vervolgens door de vader van Jan Senden gekocht. En in 1967 werd Jan Senden zelf, inmiddels getrouwd met Mia Hupperts, eigenaar van St.-Gillishof. Het was Mia die de naam Sandberg of Santberg weer heeft veranderd in St.-Gillishof, de naam die de Duitse ridderorde aan de hoeve had gegeven. In '68 begonnen Mia en Jan met de restauratie van het 23 kamers tellende boerenhof. „Met zeer weinig geld van Monumentenzorg", zegt Senden, die over de genoten financiële steun nog steeds niet te spreken is.

Het boeren vormt het hoofdinkomen van Senden. Hij is geen conventionele boer. Natuurlijk, hij verbouwt aardappels, bieten en tarwe, maar hij is niet bang voor vernieuwing. Zo begon hij in de jaren zeventig als een van de eersten met de teelt van limousinekoeien, een vleesras. „Een raar idee vonden de andere boeren dat maar. Koeien in de wei die geen melk geven", zegt Jan Senden. Nu heeft bijna iedere boer wel een vleesras.

En omdat een boer moet blijven vernieuwen breidde Senden veertien jaar geleden uit met nog een 'nieuw gewas': toerisme oftewel appartementen bij de boer. „Een boer moet flexibel blijven. Alternatieven zoeken", zegt Senden. „En we moesten toch iets beginnen met het grote huis." Dus overnachten de toeristen bij boer Senden en wordt er authentiek gerecreëerd tussen de landbouwvoertuigen en de koeiestallen.

Schaapsberg

Zo oud als St.-Gillishof is de Schaapsberg niet. „Het is rond 1900 gebouwd", schat mevrouw O. Kayser, samen met haar man eigenaar van het horecacomplex. Het kleine Drentse dorp Zandberg behoort tot de gemeente Odoorn, maar in het telefoonboek staan de Zandbergs apart vermeld: in totaal 29 gezinnen en de pastorie. Maar wie Zandberg iets ruimer wil nemen zal ook een deel van het naastgelegen Musselkanaal en Terapelkanaal (beiden in de provincie Groningen) erbij nemen. „Dat hoort gevoelsmatig ook bij Zandberg."

Het dorp heeft haar bestaan te danken aan de rooms-katholieke kerk. In vroeger tijden moesten de Drenten en Oostgroningers in Duitsland naar de kerk, tot in 1843 werd besloten in eigen land een kerk voor de katholieken te bouwen. En daarvoor werd natuurlijk een plek uitgekozen die wat hoger lag.

Mevrouw Kayser laat een foto zien van het 'Rooms Katholieke Vereenigingsgebouw', zoals het er vroeger uitzag. Vervallen en oud. Het begon 23 jaar geleden allemaal vrij klein. Inmiddels is de Schaapsberg een zalenaccommodatie waar zo'n 600 mensen tegelijkertijd kunnen feesten. Het complex bestaat inmiddels ook uit twee gebouwen, het patronaatsgebouw en schuin daartegenover een verbouwde boerderij. En jawel dat ligt dus in Musselkanaal, dus in een andere gemeente én in een andere provincie.



● *Mia Senden gaat op de foto. Want zij is veel fotogenieker, vindt haar man.*
Foto: MARCEL VAN HOORN

Natuurlijk hoeft uitbaatster mevrouw Kayser – manlief is accountant – het niet alleen te hebben van de zestig inwoners van Zandberg. De aantrekkingskracht van de Schaapsberg reikt veel verder. Tot Groningen, Coevorden of Odoorn. Dat komt door het grill-restaurant, denkt mevrouw Kayser. „Dat is ingericht in ons eigen stijl. Dat heb je verder nergens, hoor ik van de vertegenwoordigers die hier komen."

Feest

Het is hard werken in de horeca. Van 's morgens acht tot 's nachts drie of vier uur is geen uitzondering maar regel. Een sociaal leven hebben de Kaysers niet. „Je hebt geen vrienden of kennissen. Verjaardagen daar ga je niet naar toe. Maar persoonlijk mis ik het niet. Je stompt niet af, met zoveel mensen om je heen. Bovendien zit je in een volksbuurt. Ik denk dat ik meer weet dan het Nieuwsblad van het Noorden."

Het is altijd feest, altijd plezierig in de Schaapsberg, vindt mevrouw Kayser. De bruiloften en partijen verlopen overigens wel niet hetzelfde als het gemiddelde Limburgs (trouw)feest. Een buffet met koude schotel rond het middernachtelijk uur komt er bijvoorbeeld niet aan te pas. En ook is er geen koffie met vlaai.

Maar gedronken wordt er wel. Glas leeg, glas vol, zo gaat dat daar in de Schaapsberg.

De St.-Gillishof en de Schaapsberg. Twee kenmerkende gebouwen, die weinig met elkaar gemeen hebben. Eigenlijk alleen dat ene: de twijfels over de opvolging. Want noch de zoon van de Kaysers, noch de dochters van de Sendens zijn van plan in de voetsporen van hun ouders te treden. Alhoewel een ding in het Limburgse Zandberg zeker is: „St.-Gillishof moet doorgaan en bij elkaar blijven."

ans bouwmans

Zonnebanken/Zonnehemels

Superbruiner!
10 lamps, 4 x gebogen zonnehemel met ventilator en snelbruinlampen. Alléén bij van Erp nu ƒ 999,-. Volledige garantie en service.
Van Erp, Limbrichterstr. 18 Sittard, tel. 04490-13531. Hoofdstr. 12 Kerkrade, tel. 045-456999.

Muziek

Verbouwingsopruiming!!!
Keyboards, orgels, drumstellen, gitaren enz.
10 tot 50% korting
Muziekhuis Lyana
Mauritsweg 48, Stein. ma. t/m za. open do. koopavond. HET PRIJSBREKENDE MUZIEKPARADIJS.

PIANO'S huur met koopracht van ƒ 65,- tot ƒ 200,- p.m. Gratis transport. Alle merken gebruikte piano's ƒ 450,- per jaar. Van Urk, Vestersingel 42, R'dam. Tel. 010-4363500.

2 rije WIENER 1 klavier 80 bas, 1 orgel studie Wilmenweg 68, Merkelbeek.

Zwarte VLEUGEL, merk Albert Fahr, bwj. ca. 1910, gerevis. pr.n.o.t.k. 045-725539

Diversen

Werkkleding
Voor hem en voor haar.
Werkkledingshop Wijzenbeek
Corneliuslaan 24-26, Heerlen-Heerlerheide. Tel. 045-220769, donderdag koopavond.

Werkkleding
Overalls, broeken, jassen, jacks, body-warmers, petten, sokken, laarzen, schoenen, ook met stalen neus enz. enz. Bij K. Stienstra en Zn., Wagenschutsweg 21, Palemig-Heerlen. Tel. 045-722334.

Figuranten
gevraagd
De figurantenbank is op zoek naar: jonge, oude, lange, korte, dikke, dunne, bruine, blanke, gele, sportieve, muzikale, knappe en/of enthousiaste mensen. Kortom naar iedereen die tegen een aardige verdienste willen meespelen in een film, tv-serie, reclamespotje of wil posseren voor reclame-foto's. Iedereen kan zich bij ons in laten schrijven op Vrijdag 10 augustus tussen 18.00-22.00 uur in Hotel De La Station, Stationsplein 9 te Roermond, op zaterdag 11 augustus tussen 12.00-18.00 uur in Motel Heerlen, Terworm 10, Heerlen, en op zondag 12 augustus tussen 13.00-18.00 uur in Den Engel, Vrijthof 13, Maastricht. De Figurantenbank.

Nw APK-KEURING met gratis autowassing terwijl U winkelt in 't Loon-Heerlen-C. Ook voor alle reparaties, uitlaten en banden. Auto-Service Gooiker, Apollolaan 54, In 't Loon Heerlen-C. 045-740014 b.g.g. 751632.

Nieuwe sensatie!!! koele Watermassage!!! Door 1 of 2 jonge masseuses. Totale
ontspannings-massage
045-353489

GEBIT gebroken? Hoonhout Akerstraat Noord 328, Hoensbroek. 045-228211. Klaar terwijl u wacht.

Telefax
va. ƒ 43,- p.m.
AUTRONIC 04492-3888

De massage van VERONIQUE blijft uniek. Tel. 045-228481.

Radio e.d.

Kom nu profiteren van onze massale magazijn verkoop
Koelen-vriezen-wassen-hifi-stereo-kleuren-tv-video's etc.
Witte Hal Sittard
waar nieuwe, licht beschadigde of overjarige apparaten uit de Horn winkels worden verzameld en verkocht tot liefst
60% korting
Elke dag nieuwe aanvoer elke dag superlage aanbiedingen
Hier enkele voorbeelden uit onze duizenden koopjes:
Sanyo audio-rack 707 compleet: tuner, versterker, dubbel cassette-deck en platenspeler geen ƒ 898,- of ƒ 698,- maar ƒ 398,-.
Maar ook: Akai videorecorder VS422 met afstandsbediening, Pall/Secam geen ƒ 998,- of ƒ 898,- maar ƒ 798,-. Maar ook: Kleuren TV met teletekst en afstandsbediening, CTV 4020 geen ƒ 1.098,- of ƒ 898,- maar ƒ 698,-. Maar ook: Akai compactdisk-speler met afstandsbediening geen ƒ 898,- of ƒ 598,- maar ƒ 398,- en nog veel meer!
Witte Hal Bergerweg 51-53 Sittard
(Industrieterrein Bergerweg) Tel. 04490-18162.

06-lijnen

Als de man de winnares zonder slipje nabehandelt sluit ze haar ogen...Jaaa...!
06-320.326.93
50 ct p/m
Vibr. Pb. 5086 R'dam

De Triobisexbox
voor vrouw vrouw man of man man vrouwrelaties. De enige box die alles waarmaakt op 06-320.326.88 - 50 ct p/m
Vibr. Pb. 5086 R'dam.

't regent. Zeilles in de roef. Knopen leren. Dan knopen 2 meiden een schipper vast en
leren
hem wat.
06-320.330.09 -50 ct p/m
Candl. Pb. 5086 R'dam

Men Only
luister hoe dit meisje u via de telefoon kan verwennen! 06-320.350.68 - 50c/m

Grieksesex
MARCHA 50 ct p/m 06-
320.325.55

Sexlijn 10
50 ct p/m 06-
Sex Box
320.325.30
50 meisjes vertellen
320.320.50

Bel nu zelf(s) gratis Lenie. Privé/anoniem. Inf (50 cpm)
06-320.324.96

Lekkere trek?
Cl, Pb. 96014 A'dam 50 cpm
06-320.326.56

lesbi hard porno
Cl, Pb 96014 A'dam 50 cpm
06-320.321.99

Bel je eigen Provinciebox
BABBEL, KLETS, RATEL, RODDEL

Bel voor limburg 06-320.330.86
Viditel pag. 611. 50 cpm. Pb 61142, 2506 AC Den Haag

Wat Grieks is ondervindt Anita als 2 mannen het voor
de spiegel
met haar doen
06-320.323.84 - 50 ct p/m
Dimac Pb 5086 R'dam.

Doorgaan...vooruit!!
De gewapende
man eist alles van 2 knullen in zijn bos...
06-320.323.86 - 50 ct p/m
Pb. 5086 R'dam Dimac

2 knullen laten in de
Peepshow
zien dat het 100% echt is... vooral het slot.
06-320.326.91 - 50 ct p/m
Vibr. Pb. 5086, R'dam.

's Nachts is de vrouw zijn naakte dienares. Haar enige loon is...
straf
06-320.326.92 - 50 ct p/m
Vibr. Pb. 5086 R'dam

Tropische
verrassing. De lekkerste van Nederland!
06-320.350.61 -50 ct p/m

Haar adem stokt als die 2 bruine mannen zich ontkleden. Zo bruin en zo....
groot....
Doet ze 't?
06-320.329.23 - 50 ct p/m
Candl. Pb. 5086 R'dam.

Als een sportjongen van mannen droomt, geniet hij als er plots een
brutale
hand is die....
06-320.329.22 - 50 ct p/m
Candl. Pb. 5086 R'dam.

40-plussers vinden begrip en..... elkaar op de
40plus box
De mensen die weten waar ze over praten op 06-320.327.28 (50 ct.p.m.)
Nyholt Pb 5086, R'dam

Dame zoekt knul. Meisje zoekt ervaren heer. Ze vinden elkaar op de
generatiebox
06-320.326.27 (50 ct.p.m.)
Nyholt Pb 5086, R'dam

De Super
contactenbox
De eenvoudigste en snelste weg naar goede sexrelaties. Probeer het maar op 06-320.324.30. En ... Gaby en Inge voor gesprekjes apart op De Heetste Box van NL 06-320.328.29 (50 cpm) Nyholt Pb 5086 R'dam

Wip-in-box
heet zo omdat er heel wat ge... wordt op 06-320.324.60 Trouwens, de Lijf-Sex-Box, daar doen ze helemaal maar raak blozen op 06-320.324.90 (50 cpm)
Nyholt Pb 5086 R'dam

Als de slanke vrouw haar
streelt
en kust vergeet Conny alles, ook...haar man.
06-320.329.25 - 50 ct p/m
Candel, Pb. 5086, R'dam.

Anke verzet zich, maar 2 jonge indringers laten haar toch vergeten dat ze netjes
getrouwd
is. 06-320.326.73 - 50 c p/m
AA Prod. Pb. 5086 R'dam

Rosie-relatielijn
Modern sexcontact op 06-320.324.50 (50 ct.p.m.) hoor je wensen van paren en dames. Hun "naakt" foto's in Rosie aug. Nyholt Pb 5086 R'dam

Als de
man
zo heerlijk haar dijen bewerkt fluitert Elly: doe de deur op slot...
06-320.326.72 - 50 ct p/m
AA Prod. pb. 5086 R'dam.

Lifesex
van 2 Bisex-paren. De dames geven zich totaal bloot, en de mannen...
06-320.321.32 (50 ct.p.m.)
Nyholt Pb 5086 R'dam

Partnerruil
na blinde afspraak. Dory leert van een wildvreemde man Grieks te verdragen.
06-320.326.71 - 50 ct p/m
AA Prod. Pb. 5086 R'dam.

In 't hooi krijgt de jonge blonde vrouw haar straf
Frans en Grieks
doen. "En vlub wat!"
06-320.321.30 (50 ct.p.m.)
Nyholt Pb 5086, R'dam

John
betrapt
Anne met het meisje. Hij straft ze allebei. Bukken jullie.
06-320.330.52 - 50 ct p/m
AA Prod. Pb. 5086, R'dam.

Alleen hoge hakjes, dat is toegestaan, meer niet. Waarom is ze zo
Gehoorzaam
bij haar?
06-320.330.61 - 50 ct p/m
AA-prod. Pb. 5086 R'dam.

2 meisjes
experimenteren
bij elkaar onder de douche tot het diep Lesbisch is...
06-320.330.19 - 50 ct p/m
AA-prod. Pb. 5086 R'dam.

denise's sexbox
voor explosieve sex.
06-320.332.99 (50 ct.p.m.)
C.I., Pb 96014 A'dam.

Erotibox
voor sexverslaafden.
Bel 06-320.326.80 (50cpm)
C.I. Pb. 96014 A'dam.

Natasja doet 't op de tafel
Keukensex
50 c/m 06-320.327.77, 2106 R'dam

Buurvrouw Chanteal voor
ordinaire sex
50 c/m 06-320.328.01
21344 R'dam

In 't stille
Tuinhuis
gebeurt het. Eva met 2 mannen die geen enkel uitstel dulden.
06-320.330.51 - 50 ct p/m
AA-prod. Pb. 5086 R'dam.

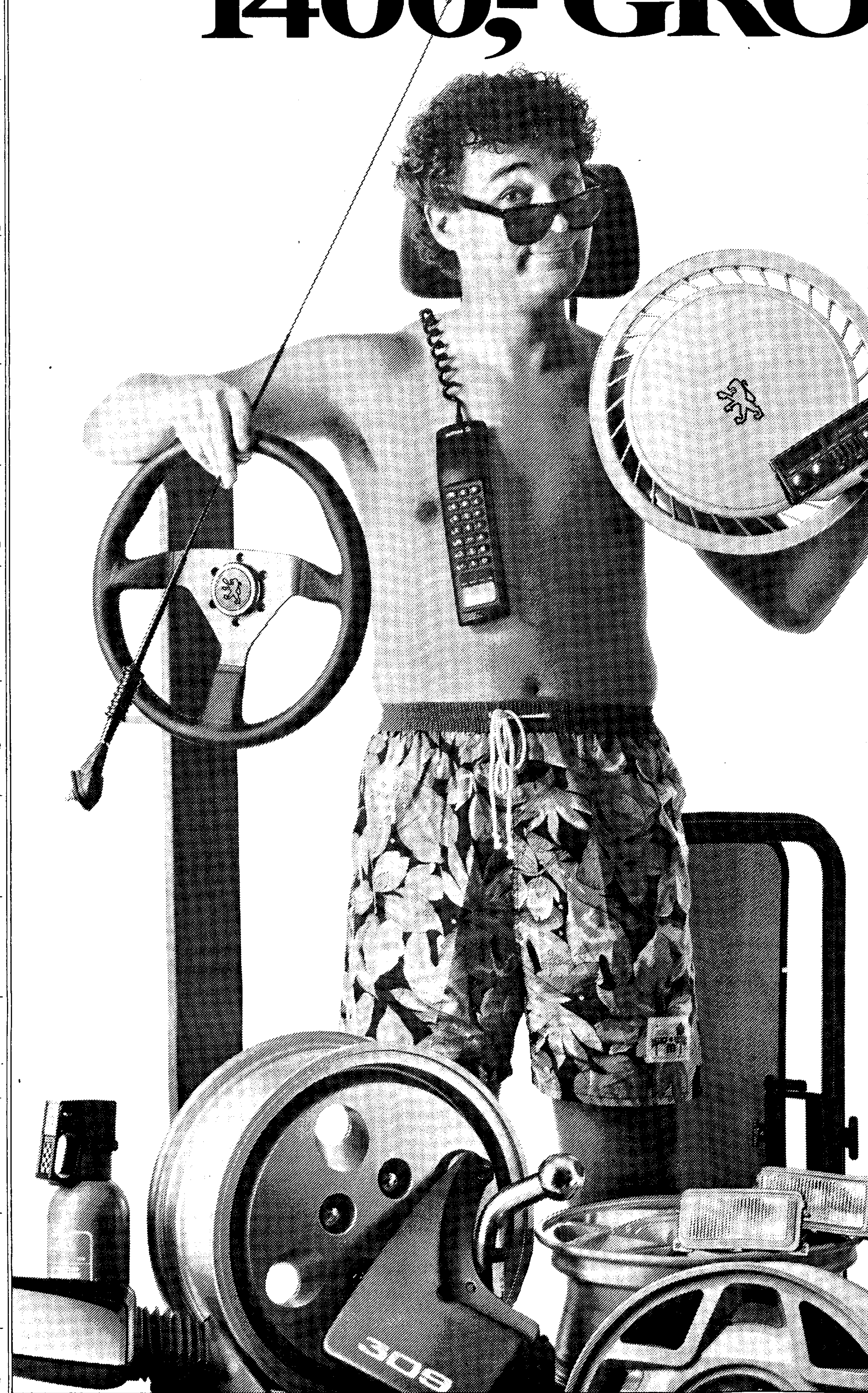
Het sexcontacten
sexafsprakenlijn
50 c/m 06-320.325.80
21036 R'dam.

Hetero Sex
Draai 06-320 en dan voor Achter de ramen 326.69
Dames fantasie 327.69
Sex op het werk 328.69
Werkende dames 329.69
Tele-sex 322.07
Vreemdgaan 322.08
Candid Phone 326.31
Lingerie 327.34
Lekkere Mireille 327.35
Dag & nacht 50 ct p/m

*** Eroslijn ***
De voorbijgangers konden ons net niet zien... * 50 ct p/m
06-320.321.22

Zoek je een hete meid?
06-320.320.55..... Live afspreeklijn 50 c/m, 21344 R'dam.

HET VOORDEEL VAN DE ZOMER IS 1400,- GROOT.

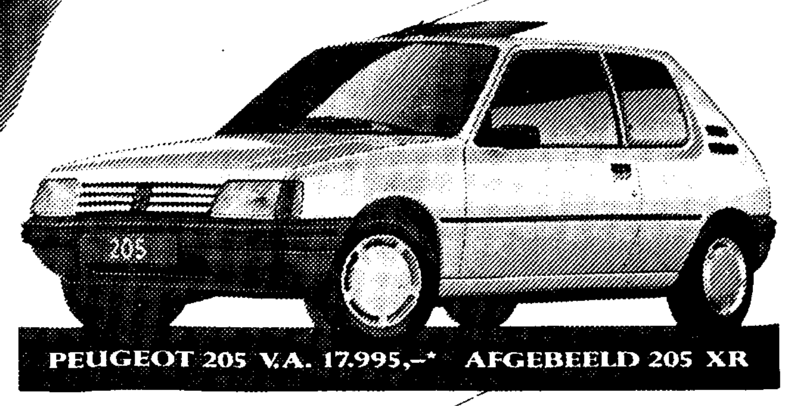


Zomertijd, komkommertijd? In ieder geval niet bij Peugeot. Want als u vóór 31 augustus a.s. 'n nieuwe Peugeot 205, 309 of 405 personenauto koopt en laat registreren, krijgt u iets fantastisch op de koop toe. U kunt voor maar liefst 1400 gulden (inclusief montage en BTW) aan accessoires uitkiezen.

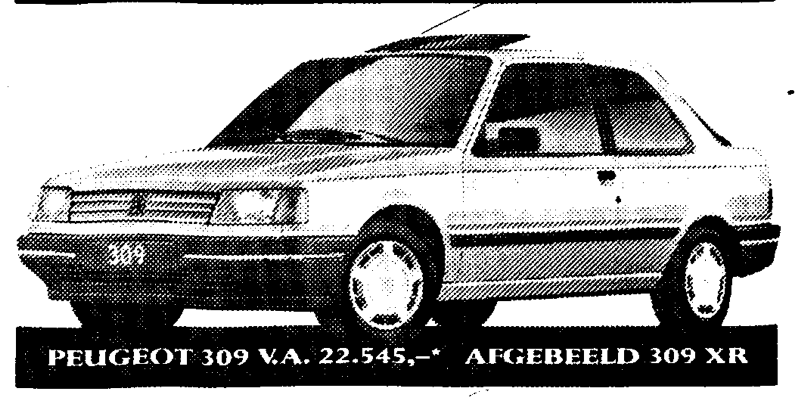
Bijvoorbeeld: een complete radio-cassette installatie, zonnedak, sportstuur, trekhaak, alarminstallatie, spoilers, speciale velgen of een combinatie van deze of een van de andere accessoires.

Verder moet u weten dat 't aanbod alleen geldt voor particulieren.

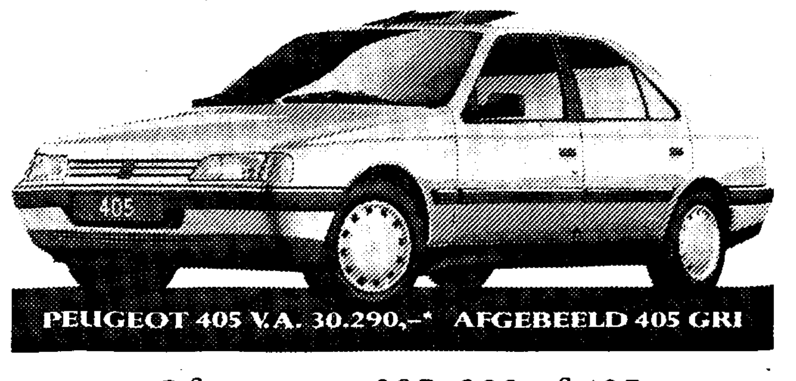
Het is een tijdelijk aanbod en het betreft hier de modellen 1990 (exclusief promotionele modellen) die uit voorraad leverbaar zijn.



PEUGEOT 205 V.A. 17.995,-* AFGEBEELD 205 XR



PEUGEOT 309 V.A. 22.545,-* AFGEBEELD 309 XR



PEUGEOT 405 V.A. 30.290,-* AFGEBEELD 405 GRI

Of u nu een 205, 309 of 405 neemt, u rijdt straks in een betrouwbare en comfortabele auto. Want u rijdt Peugeot.

Kom snel langs voor een proefrit en kijk ook bij de accessoires. Het adres van de dichtstbijzijnde dealer vindt u in de Gouden Gids. **PEUGEOT**

* VANAFPRIJZEN VAN DE MODELLEN '90. EXCL. ZONNEDAK. PRIJZEN INCL. BTW, EXCL. AFLEVERINGSKOSTEN. WIJZIGINGEN VOORBEHOUDEN. MOCHT U GEEN GEBRUIK MAKEN VAN DIT AANBOD DAN HEEFT U WETTELIJK RECHT OP 700,- CONTANT.

TIJDELIJK VOOR 1400,- ACCESSOIRES NAAR KEUZE CADEAU.

PEUGEOT. DYNAMISCH OP WEG.

Uitgekleed spel
Bel 06-320.322.80 - 50 cpm
De grootste hetero, gay en lesbi Sex Computer
500 keuzes-Cl Pb. 96014, A'dam.

Spetters
niet in bad maar wel warm
06- 50 ct p/m
320.320.60

Live
06- 50 ct p/m
320.320.60

Homokontakt
jongens zoeken jongens, 50 c/m 06-320.324.01
21344 R'dam.

Zoek jij een hete meid? Bel
sexdating
50 c/m 06-320.326.33
21036 R'dam.

zoek jij lekkere meisjes?
De tippelbox
50 c/m 06-320.326.66
21036 R'dam

Homo
Het is slikken voor Jos, hete jongens 50 c/m 06-320.327.01, 21036 R'dam

Meegenieten: meisjes in de
hete sauna
50 c/m 06-320.328.88
21036 R'dam

Stiekem meeluisten met
meisjes
50 c/m 06-320.329.01
21036 R'dam.

Zoek jij een vriendin?
Flirt-box
50 c/m 06-320.330.01
59086 R'dam

Versier een afspraakje,
De Meidenbox
50 c/m 06-320.330.77
59086 R'dam

Zoekt u een vrouw?
06-910.910.01
(50 c/m) dames insp. 01720-33202 kontakt 59117 R'dam

Meisje zkt. sexcontact.
sexcontactlijn
50 c/m 06-320.320.33
21344 R'dam

Lekkere meiden willen sex
sexrelatielijn
50 c/m 06-320.320.44
21344 R'dam

Kontakten/Klubs

Gezellige dames
charmant, discreet bezoeken U thuis of in hotel.
045-311895.

Meisjes
gevraagd voor goedlopend Privéhuis.
Inl. 04746-5826.

BEST SHOP IN TOWN!!!
Club Nirwana!!! De Boetiek!!!
8 (acht) IJDELE TOPMEIDEN!!!GEZELLIGE CLUB MET PIEPJONGE SEXY LINGERIE-MEISJES: GEMOTIVEERD DE BESTE TE ZIJN!!! ECHTE TOPSERVICE!!! GEEN NEP-PRIJZEN!!! TEVENS:
Nirwana Escort Service!!!
ONOVERTROFFEN!!! 'N BEGRIP BIJ KENNERS!!! CLUB NIRWANA DAG. VAN 20.00 - 3.00 UUR DUS OOK WEEKENDS. KERKRADE, NIEUWSTRAAT 147.
Bel nu 045- 46 33 23 !!!!!
NA ONS, KUN JE DE REST VERGETEN.

Kom leer ons kennen, wij zullen je lekker verwennen, in romantische sfeer, trekken wij van leer
Club Rustica
V.d. Weijerstraat 9, Kerkrade. Tel. 045-412762, ma. t/m vrij. 11-24 uur. Tevens assistentes gevraagd.

Kom niet langs maar kom binnen
Privéhuis Michelle
045-228481/045-229680

Privéhuis Donna
Verhuisd van de Kampstraat 41, Heerlerheide naar 04746-5826. Zeer discreet, privéparking.

Escort Maastricht
Charmante dames voor uw plezier. Ook voor paren en bi. Tevens meisjes gevraagd. Tel. 043-435528.

Eindelijk zijn we zover.
Erotisch open-sex Paleis. De Olifant
waar U 3x onbeperkt volop kunt relaxen voor 1 all-in prijs. Onze Sex-O-theek biedt jonge sexy meisjes (18-24) o.z. Thaise, Spaanse, Italiaanse en Hollandse. Onze temperamentvolle dames vrijen en knuffelen met U aan onze knusse bar. Paar uren vrij? Kom gewoon langs en proef de sfeer van 'n nudistische club. Naaktdansen, films, ook aparte kamers met bad. Kluisje aanw. SM-kelder en slavin. Safe sex. Ma. t/m vr. 14.00 tot 02.00 u.
RIJKSWEG ZUID 105, GELEEN.

Brigitte
Privé verhuisd van 045-254598 naar 04490-48140.

Club Denise
Tinie, Carina, Susan en Sandra ontvangen u in een aangename sfeer van 19 tot 03.00 uur. Tel. 045-413887

Escortservice
045-422685
v.a. 19.00 uur

Roswita-Sonja
Af 10 uur, ook zat. en zond. Meisje gevr. 045-721759.

Gezellige bar
Op De Hommert, Madame Butterfly en super Girls, Hommert 24, Vaesrade (Nuth) open v.a. 13.00 uur.

Nieuw bij Yvonne
ƒ 125,-
Heel uur, all-in.
Kapelweg 4, Kerkrade. 045-425100 ma.-zat. 11-24 uur; zon. 15-24 uur.

Nieuw geopend
Club Petit fleur, met nwe. meisjes, geop. v.a. 14 uur, a.s. donderdag 9-8 receptie. Tel. 045-272929, Prins Hendriklaan 312, Brunssum.

ƒ 50,- all in
Katja, Monique en Sylvia
Tel. 045-423608

Peggy privé
Dave voor Boys
Richard v echtp.
ma-vr. 16.00-22.30 uur.
Tel. 04490-74393.

Nieuw, Kampstr. 41 Heerlerheide
Privéhuis Brigitte
lieve meisjes aanwezig nieuw Stella en Kim
045 - 23 20 69
tev. meisjes gevr.

Buro Venus
heeft en vraagt privé-dames Tel. 043-257229.

Videoclub
nieuwe films aanwezig v.a. ƒ 20,-. Tel. 045-718067
Meisje aanwezig

Diana escort
045-320323
v.a. 's morgens 10.00 uur.

Rianne
prive en escort
045-230789

Club Liberta
Paren en alleenstaanden avonden Woendag en Vrijdags. Zaterdag enkel paren. Open v.a. 21.00 uur tot 03.00 uur. Aan de weg Maaseik (B) en Susteren NL.
Vrijdag 10 augustus:
Heel mooie Erot. Show door 2 mooie meisjes. 04499-4928. Meisjes voor privé ontv. ma. t/m vrij. 12-24 uur. Woe. en vrijd. tot 20.00 uur Specialiteit: Thaise Body-massage.

045-326191
Escortservice. All-in.

Club La Belle
Spekholzerheide, Graverstr. 13, iedere dag geopend, van 20-04 uur, 045-416143 mit Regina v.d. Jachthut.

Buro Yvonne
bem. van privé adr. 04490-23203. inschr. dames gevr.

Buro Geleen
Bem. in discrete privé-adressen. Inschr. dames gevr. 04490-48768.

MAAK KANS OP DUBBELE OPBRENGST DOOR UW CLUB TIJDIG AAN TE MELDEN

GROTE CLUBACTIE

GARANTIE-OPBRENGST 800/0 EVENTUEEL TE VERHOGEN MET DE OMZET VAN DE 1e LOTEN BESTELLING. VRAAG INFORMATIE:

Limburgs Dagblad
WEEKBLAD DE TROMPETTER
045-739351

Limburgs Dagblad

Patrick Strouken winnaar amateurcriterium

Ad Wijnands zet Vrijthof op stelten

door wiel verheesen

MAASTRICHT – Hij had op de Duitse wegen in de strijd om de Coca Cola Trophy reeds bewezen in uitstekende vorm te steken. In zijn geboorteplaats Maastricht onderstreepte Ad Wijnands een en ander. Op het Vrijthof, waar de toeschouwers zijn solovlucht met een geweldig enthousiasme begeleidden, toonde hij zich de sterkste van de veertig beroepsrenners, die gisteravond enkele tienduizenden mensen naar het stadscentrum trokken. In het voorprogramma schreef Patrick Strouken het criterium voor amateurs op zijn naam. Hieraan namen zestig renners deel.

„Winnen is altijd mooi, maar als je het doet in de stad waar je opgegroeid bent is het helemaal leuk", aldus Ad Wijnands. „De Ridder-ronde van Maastricht betekent mijn zesde succes in dit jaar".

Sinds een paar weken geleden de reeks criteria begon is Ad Wijnands iedere dag in aktie gekomen. Eerst startte hij een paar keer in eigen land. Daarna trok hij naar de Bondsrepubliek, waar in twaalf achtereenvolgende dagen even zoveel wedstrijden in twaalf verschillende steden plaatsvonden. „De organisatoren in Duitsland hadden een veertigtal renners gecontracteerd. Het evenement werd een daverend succes, maar belangrijker voor mij was, dat ik halverwege de strijd aan de leiding kwam. Freuler en nog zo'n paar tegenstanders hebben mij niet meer van de eerste plaats af gekregen. Voor mijn sponsor was het zeker zo mooi als voor mijzelf".

Pendelen

Overigens, de criterium-carrousel houdt in, dat de renners niet alleen iedere dag enkele uren op de fiets, maar nog langere tijd in de auto zitten. „Zondagnacht kwam ik thuis uit Heilbronn", aldus Wijnands.

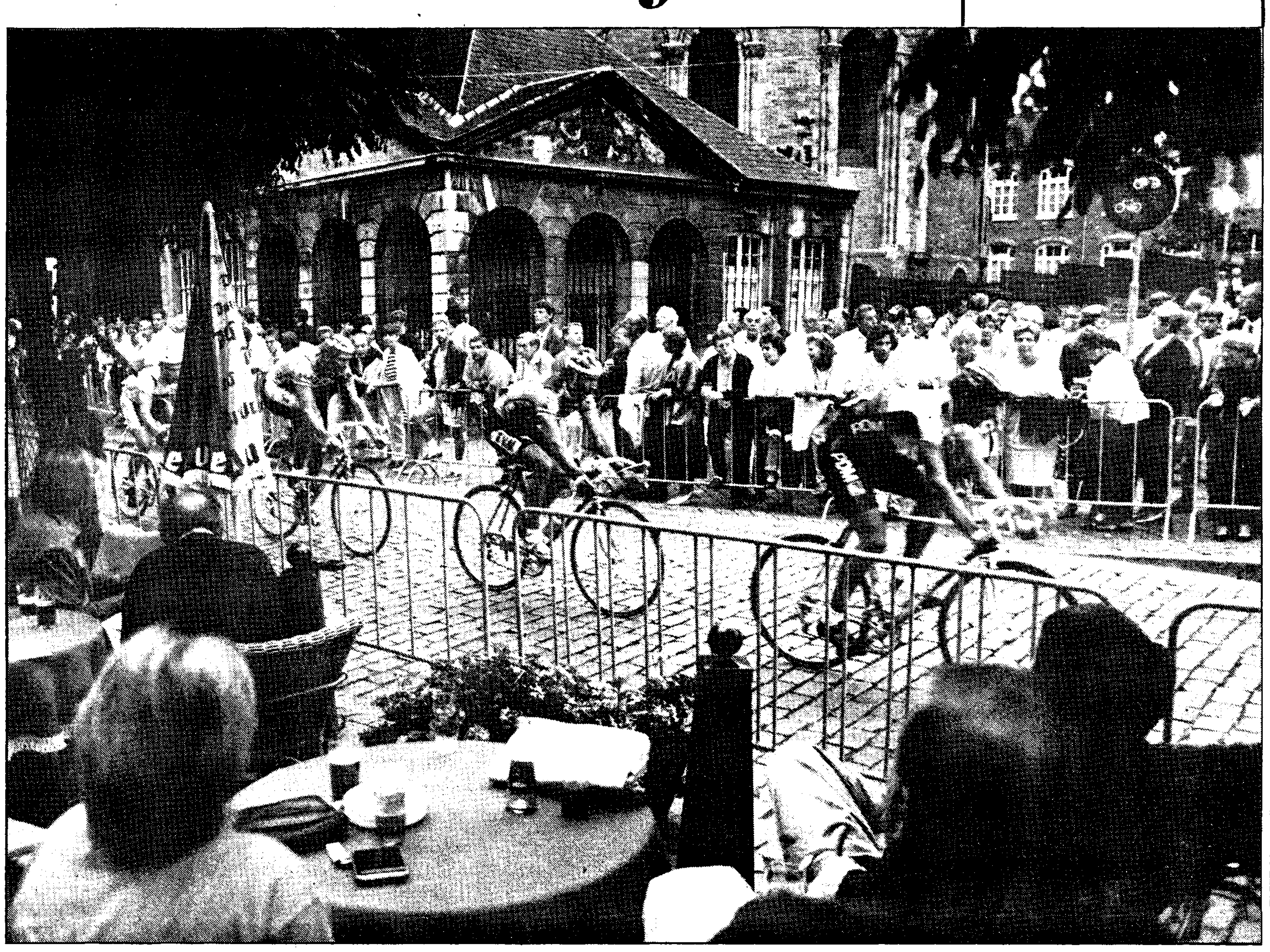
„Maandag startte ik in Valkenswaard, dinsdag nam ik deel aan de wedstrijd in Emmen en met de pendeldienst tussen Drente en Maastricht achter de rug, heb ik donderdag (vandaag, red.) alweer een reisje naar Friesland in het verschiet. Daar staat in Surhuisterveen een criterium op het programma. Tussendoor moet je vanwege de grote wedstrijden, die ook nog op het programma staan, tijd vinden om iedere dag een paar uur extra te trainen".

De grote wedstrijden waaraan Ad Wijnands in de eerstvolgende dagen deelneemt is de Wereldbekerkoers met start en finish in San Sebastian (zaterdag) en aansluitend de Ronde van Nederland, die maandag in Groningen begint. „Ik stel mij ook nog iets voor van de Herfstklassiekers", aldus Wijnands.

In de Maastrichtse binnenstad zorgden de profs gisteravond voor een gevarieerd wedstrijdverloop, waarin de latere winnaar al in het prille begin daadwerkelijk deelnam. Marc van Orsouw reed vervolgens geruime tijd in de spits, waarna Nelissen, Nijdam, Schalkers, Manders, Pirard en.... Wijnands zich als koplopers presenteerden. Nijdam verdween door een lekke tube en een los lopende hond bracht vervolgens consternatie teweeg in het peloton. De valpartij deed de hoofdmacht uiteenspatten, maar Ad Wijnands was toen reeds, met nog zeven ronden oftewel bijna twaalf kilometer voor de boeg, aan zijn succesvolle solo begonnen.

Uitslag profs:
1. Ad Wijnands, 76 km. in 1.51.30; 2. Manders op 10 sec.; 3. Solleveld; 4. Holm Sörensen; 5. Schalkers; 6. Skibby; 7. Nelissen; 8. Mackay; 9. Tommy Post; 10. Kools; 11. Bol; 12. Pirard; 13. Kersten; 14. Van Rijen; 15. Poels; 16. Van Bakel; 17. Ducrot; 18. Criquielion; 19. Jan Siemons; 20. Marc Siemons; 21. Takens; 22. Vos; 23. Woltman; 24. Den Bakker; 25. Verplancke; 26. Czerny (Tsjech.); 27. Penc (Tsjech.); 28. Daems; 29. Arntz; 30. Nuttal (Australië); 31. Stevenhaagen. Leidersprijs: Ad Wijnands.

Amateurs:
1. Patrick Strouken (Einighausen) 60 km. in 1.27.11; 2. Fey; 3. Habets; 4. De la Haye; 5. Halin; 6. Van Mulken; 7. Boelhouwers; 8. Van der Leij; 9. Meyer; 10. Dirven; 11. Van Engeland; 12. Verstappen; 13. Slaats; 14. Zelissen; 15. De Heij; 16. Cuypers; 17. Hillenburg; 18. Van Gestel; 19. Meeuwissen. Leidersprijs: Strouken.



● *Het circus trekt door de stad. Het peloton raast tijdens de Ridderronde langs de terrasjes op het Vrijthof.*

Foto: WIDDERSHOVEN

Gras van Rome wordt verkocht

FRANKFURT – De grasmat van het Olympische stadion van Rome wordt in 306.000 stukken geknipt en verkocht in de Bondsrepubliek. Op het „heilige" gras van Rome werd het Westduitse voetbalelftal op 8 juli wereldkampioen, door Argentinië te verslaan, 1-0. Er wordt gerekend op de verkoop van 100.000 tapijtjes in het klein. De opbrengst komt voor een deel ten goede aan de stichting Deutsche Sporthilfe, dat per verkocht deel 10 Mark (ongeveer 12 gulden) ontvangt.

Het Nationaal Olympisch Comité van Italië krijgt, als eigenaar van het Olympische stadion, 30 procent van de totaalopbrengst. Een Hamburgs bedrijf, dat verantwoordelijk is voor de verkoop van het gras, garandeert per notarieel document de echtheid van de sprieten.

Negentienjarige koopt profclubje

LONDEN – Een zakenmannetje van negentien jaar heeft de met financiële problemen kampende Engelse voetbalclub Aldershot opgekocht. Spencer Trethewy greep de macht door de club voor komend seizoen een bedrag minimaal 600.000 gulden toe te zeggen. Een faillissementsverklaring van de club werd gisteren voor de rechtbank voorkomen door het optreden van de zelfverzekerde zakenman. Trethewy verklaarde tegenover de rechter direkt 300.000 gulden op tafel te leggen om de grootste schuldeisers tegemoet te komen. Aldershot heeft een schuld van ongeveer 1,3 miljoen gulden.

bundesliga

Bor. Dortmund-VfB Stuttgart 0-3

zwitserland

Young Boys - Aarau 2-2, Wettingen - Sion 0-0, FC Zürich - Lugano 1-1, St. Gallen - Lausanne 1-1, Servette - Grasshoppers 1-3 Luzern - Neuchatel Xamax 0-1. Stand: Lausanne 4-6 FC Zürich 4-6 Grasshoppers 4-5 Aarau 4-5 Young Boys 4-4 Sion 4-4 Neuchatel Xamax 4-4 St. Gallen 4-4 Lugano 4-3 Luzern 4-3 Servette 4-3 Wettingen 4-1.

oefenvoetbal

De Meeuwen-Willem II	0-17
SVV-Barcelona	0-1
Eindhoven-RKC	2-2
Vlissingen-Helmond Sport	3-3
Almania-VV Sittard	4-2

Land van Rode wisseltrofee

Miranda-Haanrade	2-2
Laura-KVC Oranje	0-1
Chevremont-Heilust	2-0
RKTSV-Hopel	2-2

Vandaag 19 uur

Haanrade-terrein: KVC- Miranda
SVK-terrein: Laura-SVK
Chevr.-terrein: Heilust-RKTSV
Gracht-terrein: Chevremont-FC Gracht

Caberg-MVV-combinatie
RKBSV-WKC

Zaterdag:
Caberg-SK Tongeren (19.00)

Cruijff en Beckenbauer bij historisch treffen

Van onze medewerker

GEILENKIRCHEN – Ter gelegenheid van het 80-jarig bestaan van de FC Germania 1910 EV Teveren organiseert deze club morgen om 18.30 uur een wedstrijd tussen de WK-teams van 1974 en 1978 van West-Duitsland en Nederland. De wedstrijd zal worden gespeeld in het Heide-stadion in Teveren (Ubach over Worms richting Geilenkirchen). Zelfs Johan Cruijff en Frans Beckenbauer hebben toegezegd te komen.

De Nederlandse selectie is als volgt: Piet Schrijvers, Peter Boeve, Wim Rijsbergen, Henk Wery, Ruud Krol, Gerrie Mühren, Hugo Hovenkamp, Tjeu la Ling, Johnny Rep, Arnold Mühren, Johan Cruijff, René v.d. Kerkhof.

Coach is Joop van Stoffelen. De Duitsers hebben de volgende spelers geselecteerd: Wolfgang Kleff, Bernd Förster, Rainer Bonhof, Frans Beckenbauer, Bernd Wehmeyer, Bernd Cullmann, Wolfgang Overath, Dieter Herzog, Karl Heinz Rummenige, Klaus Fischer en Bernd Hölzenbein. Als arbiter fungeert ex-topscheidsrechter Eschweiler.

Zaterdagavond om 22.30 uur zal de WDR de wedstrijd in zijn geheel uitzenden in het programma 'Sport im Westen'.

Jozsef Kiprich voorlopig niet naar MVV

ROTTERDAM – Feyenoord wendt zich begin volgende week tot de Uefa als het van de Roemeense voetbalbond niet binnen enkele dagen de vrijgave voor Ioan Sabau binnenkrijgt. De Rotterdammers zijn het wachten langzamerhand beu en aarzelen niet een arbitragezaak aan te spannen tegen de Oosteuropeanen. In afwachting daarvan doet Feyenoord geen moeite de Hongaar Jozsef Kiprich, die door MVV wordt begeerd, en de Tsjech Stanislav Griga halsoverkop te verkopen of te verhuren.

PSV kampt met hetzelfde probleem waar het de komst van z'n Roemeense vedette Gica Popescu betreft. De Eindhovense club moet zich echter nog meer haasten dan Feyenoord, omdat men Popescu voor 15 augustus moet aanmelden bij de Europese voetbalbond. Anders is hij niet speelgerechtigd voor de eerste ronde van het Uefacuptoernooi. Manager Kees Ploegsma vliegt daarom deze week nog naar Roemenië in een poging de vrijgave snel los te krijgen.

Martin Snoeck van Feyenoord weet nog niet of hij Ploegsma zal vergezellen. Snoeck: „Het is een mogelijkheid. Wij willen de zaak ook snel rond krijgen, maar we staan niet zo onder druk als PSV".



● *Graham Arnold (rechts) sticht verwarring in de Neerse defensie.* Foto: JEROEN KUIT

Roda-Monaco mogelijk naar andere datum

KERKRADE – De kans is groot dat Roda JC de thuiswedstrijd in de eerste ronde van het Uefacuptoernooi tegen AS Monaco niet op woensdag 19 september zal spelen. De Franse televisie heeft interesse in een rechtstreekse uitzending, maar dan moet het duel een dag vervroegd of een etmaal opgeschoven worden. Roda overweegt op het voorstel van de Fransen in te gaan omdat met een rechtstreekse uitzending een bedrag van bijna drie ton gemoeid zou zijn.

Na Graham Arnold, Ayah Wilson Ogechukwu en Gerry van Egmond, bestaat er een serieuze kans dat Roda JC ook een Nederlandse spits zal aantrekken. Trainer Jan Reker is hevig geïnteresseerd in het jeugdige talent Richard Roelofsen (21) van PEC Zwolle en heeft inmiddels al naar de transferprijs geïnformeerd.

Reker: 'Die speler wil ik koste wat kost hebben'

Graham Arnold geeft visitekaartje af

Van onze medewerker
Frans de Croon

NEER – Roda's nieuwe spits Graham Arnold heeft zich in zijn allereerste wedstrijd op Nederlandse bodem meer dan bewezen. Tegen vierde klasser Neer scoorde Arnold slechts twee van de elf doelpunten maar coach Jan Reker was na afloop meer dan tevreden: „Gistermorgen is hij na 36 uur reizen op Schiphol geland. Hij wilde zelf vervolgens volop in training. Graham speelde tegen Neer vooral voor rust een prima partij. Die jongen willen wij kost wat kost als spits hebben. Gerrie van Egmond, de andere Australiër hoopt zich zaterdag uit tegen St.-Truiden en maandag thuis tegen OFI Kreta definitief een basisplaats af te dwingen".

Roda JC ondervond van Neer weinig tegenstand. Na een kwartier scoorde Hofman na aangeven van Arnold de openingstreffer. In de 30-ste minuut was Alfons Groenendijk even iets sneller dan Neer-goalie Ruud Sintfiet: 0–2. Vlak voor rust tekende Groenendijk 0–3 aan. In de tweede helft scoorde Arnold 0–4 met een sublieme hakbal. Bert Verhagen, Gerrie Senden, Pierre Blättler, Verhagen, Groenendijk, René Trost en een omhaal van Arnold bepaalden de eindstand op 0–11.

Graham Arnold zat na afloop behoorlijk kapot: „Ik heb te veel moeten reizen, maar ik merk nu al dat Roda JC een Europese sub-topper is. Het is hard werken, zelf ben ik bikkelhard maar dit niveau vraagt om aanpassing. Nog enkele weken trainen en ze zullen me tijdens de competitie in Nederland leren kennen".

Fortuna Sittard leeft zich uit

UBACH PALENBERG – Tegen een regionaal elftal van Ubach Palenberg heeft Fortuna Sittard zich naar hartelust kunnen uitleven: 0-19!. De meeste pret had Aziz Doufikar. Hij scoorde vijf keer. De overige treffers kwamen op naam van Meijer (4), De Jong (3), Van Helmons (2), Samuel, Schmitz, Sneekes, Usta en Barmentloo. Bij Fortuna Sittard ontbraken Geert Brusselers (herstellend van een enkelblessure) Andrew McLeod en Roger Reijnders, Laatstgenoemde trainen vanaf vandaag weer met de selectie mee.

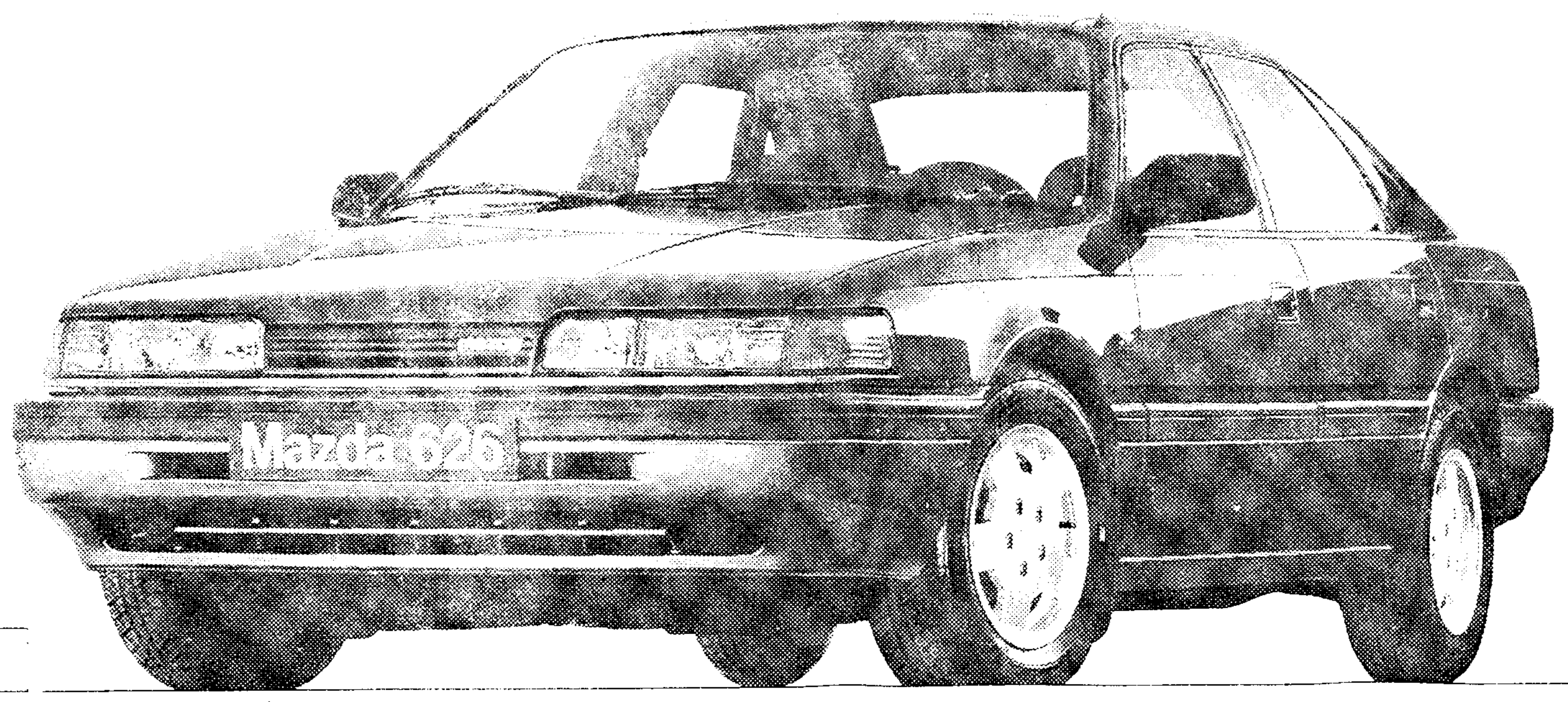
Inmiddels beraadt Fortuna Sittard zich omtrent de situatie die is ontstaan na het vertrek van Willy Boessen (SVV toont hevige interesse in de Sittardenaar) en het wegvallen van Henk Duut. „We hinken momenteel op twee gedachten," aldus coach Han Berger. „We hebben financieel nog wat armslag. Van de andere kant is de groep groot genoeg om ermee aan de slag te gaan.

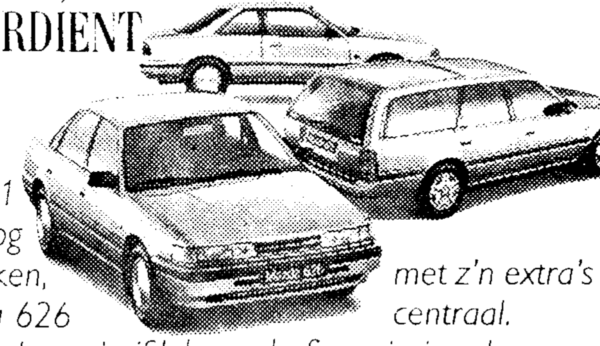
Mocht dan verderop in het seizoen blijken dat aanvulling noodzakelijk is, kunnen we nog altijd de markt op. We zijn er nog niet uit." Momenteel circuleert in De Baandert de naam van de bij Willem II in ongenade gevallen ex-Fortunees Peter van de Ven. Hij zou mogelijk op huurbasis terecht kunnen bij zijn vroegere werkgever.

Dramatische start Borussia Dortmund

DORTMUND – Borussia Dortmund beleeft een dramatische seizoenstart. De formatie van ex PSV'er Povlsen verloor gisteren op eigen veld kansloos van VfB Stuttgart, 0-3. Het betrof een vooruitgespeelde wedstrijd van de eerste speeldag van de Bundesliga. Dortmund was nog niet hersteld van de rampzalige eerste bekerronde, enkele dagen eerder. Daarin verloor de formatie, die zich plaatste voor Europees voetbal, met 1-3 van een vierde klasser uit het amateurvoetbal, Fürth.

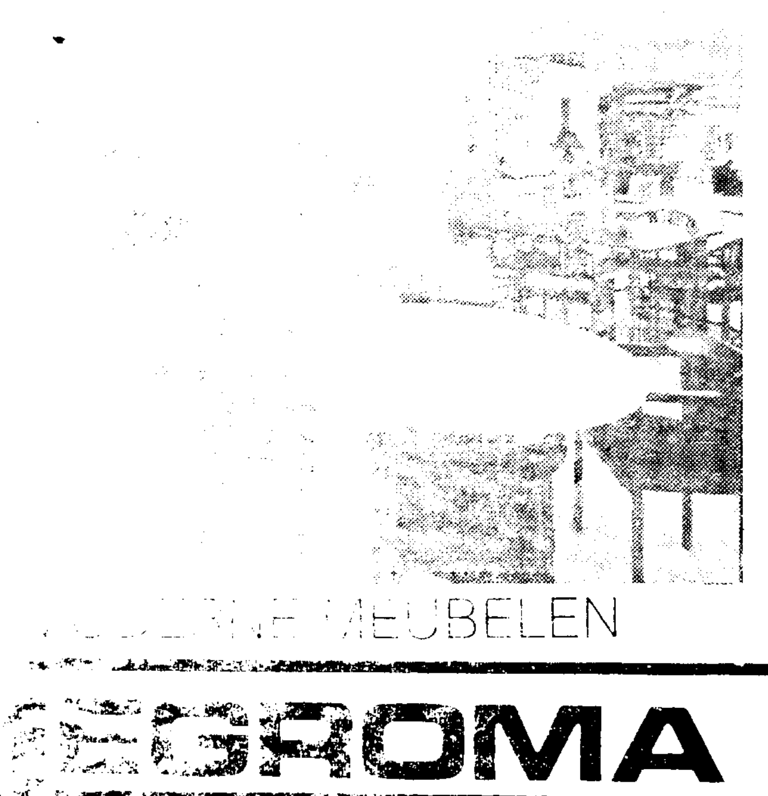
De wedstrijd in het Westfalenstadion was al bij rust beslist. Walter scoorde in de 38e en 45e minuut. De centrale aanvaller van Stuttgart maakte in de tweede helft zijn derde doelpunt. Povlsen, onlangs overgenomen van PSV, speelde bij Dortmund geen rol van betekenis. De Deen was duidelijk niet ingespeeld op zijn teamgenoten. Stuttgart, met de enkele dagen eerder van Bayern München overgenomen Kögl, vertrok na de wedstrijd richting Nederland, waar de ploeg in het weekeinde deelneemt aan een internationaal toernooi in Rotterdam.





GIMM Nederland BV in liquidatie, gevestigd te Maastricht. De vereffenaar van bovengenoemde vennootschap deelt mede, dat de rekening en verantwoording, als bedoeld in artikel 283, Boek 2, Burgerlijk Wetboek, ter kennisneming van eenieder is neergelegd ten kantore van het Handelsregister van de Kamer van Koophandel te Maastricht en ten kantore van de vereffenaar Akerstraat 85-87, 6417 BK Heerlen.





Wielrenner Van Schendel overleden

DEN HAAG – Oud-wielrenner Anton van Schendel is maandag op tachtig-jarige leeftijd in zijn woonplaats Toulouse (Frankrijk) overleden. Anton van Schendel vormde in 1936, samen met zijn één jaar jongere broer Albert, die in het voorjaar overleed, Theo Middelkamp en Albert Gijzen de eerste Nederlandse ploeg die in de Ronde van Frankrijk uitkwam.

De van Schendels woonden toen al tien jaar in Frankrijk nadat hun vader met zijn tien kinderen het Westbrabantse land verruild had voor de omgeving van Toulouse. De familie kon echter niet aarden en keerde in het jaar van de eerste Nederlandse tourdeelneming weer terug naar Nederland. Vier van de kinderen bleven in Frankrijk en van dat viertal hadden Anton en Albert zich ontwikkeld tot sterke wieleramateurs.

In hun eerste Tourjaar reden de Van Schendels voornamelijk voor hun Franse stalgenoot Antonin Magne, want combines in de wielersport zijn natuurlijk niet van de laatste jaren. Anton van Schendel bleek in de Tour de succesvolste van de broers, hij won in de jaren voor de oorlog ritten in Narbonne, Montpellier en Annécy. Broer Albert kwam na de oorlog nog terug in de Tour van 1947.

Leroy Burrell mist record en Ferrari

SESTRIERE – Het wereldrecord op de 100 meter was woensdag in het hooggelegen Italiaanse dorpje Sestrière een Ferrari Testarossa waard, winkelprijs 500.000 gulden. Leroy Burrell was vastbesloten die premie mee naar Amerika te nemen. Maar ondanks de geringe luchtweerstand op 2040 meter hoogte, een speciaal gebouwd windscherm en een gunstige rugwind slaagde Amerika's nieuwe sprintfenomeen niet. Burrell deed 9,96 seconden over de 100 meter. Deze tijd was niet meer dan een evenaring van de beste wereldseizoentijd. Het wereldrecord bleef met 9,92 seconden op naam van zijn landgenoot Carl Lewis staan.

De voorbereiding op de wereldrecordpoging van Burrell leek nergens naar. Hij liep dinsdag nog in Malmö en werd daarna per helicopter naar Italië vervoerd. Burrell ging in Sestrière pas om half drie in de nacht naar bed. Waarmee eens te meer werd aangetoond, dat wereldrecords niet al zakkenvullend (met startpremies) worden gebroken. „Het lag niet aan mijn korte nacht", sprak Burrell na afloop tegen. „Ik had een slechte start. Dat was de simpele verklaring."

Een matige start is intussen het handelsmerk van Burrell aan het worden. Hij loopt voortdurend inhaalraces. In Sestrière waren zijn slotmeters imponerend. Hij ging wereldkampioen Calvin Smith (2e in 10,04) en Mike Marsh (3e in 10,08) nog voorbij.

Windscherm

Kil weer en wisselende winden stuurden alle andere aanvallen op wereldrecords in de war. Het speciaal voor records geplaatste windscherm van 82,5 bij 20 meter grootte kon niet alles opvangen. De Amerikaanse nieuwkomer Michael Johnson viel het al elf jaar staande wereldrecord 19,72 seconden van de Italiaan Pietro Mennea op de 200 meter aan. Hij kwam uit op 19,88. Johnson ontkende na afloop voor een wereldrecord te hebben gelopen. „Ik kwam hier geen Ferrari ophalen", zei hij, „voor mij telde alleen de overwinning. Ik heb geen verschil tussen deze hoogland baan en een laaglandpiste kunnen ontdekken."

Europees recordhouder op de 110 meter Colin Jackson zat als winnaar met 13,12 ondanks sterke rugwind ruim boven het wereldrecord van Roger Kingdom, die met 13,25 derde werd. De Amerikaan Mike Powell zag zijn aanval op het legendarische wereldrecord verspringen van Bob Beamon volkomen mislukken. Met 8.42 meter kwam hij 48 centimeter te kort.

De Jamaicaanse Merlene Ottey liep zich stuk op het wereldrecord 200 meter van Flo-Jo Griffith. Dit bleef staan op 21,34 staan. Ottey finishte in 21,88. De 18.000 toeschouwers werden wedstrijd na wedstrijd teleurgesteld. Toch kregen zij enkele imponerende prestaties te zien. Naast de 100 meter van Leroy Burrell was dit het kogelstoten van de Amerikaan Randy Barnes met 22.06 meter.



● *Leroy Burrell, wel de overwinning maar geen Ferrari.*

Brumel leeft

MOSKOU – Valeri Brumel heeft zich kandidaat gesteld voor het voorzitterschap van de atletiekbond van de Sovjetunie. Door deze daad wilde de 48-jarige oud-Olympisch kampioen hoogspringen aantonen, dat hij nog tot het land der levenden behoort. De afgelopen dagen circuleerden berichten, dat Brumel vorig jaar zelfmoord had gepleegd. Het officiële Russische persbureau Tass zocht hem op en kwam tot de conclusie dat de tegenwoordige schrijver nog altijd een vechtjas en een optimist is.

Himalaya-top niet bereikt

HEERLEN – De Limburgse expeditie naar de 7.285 meter hoge berg Ogre in de Himalaya in Pakistan is er niet in geslaagd de top te bereiken. Slecht weer en het feit dat de proviand werd opgegeten door bruine beren dwongen Hans Lanters en Roland Bekendam hun poging te staken. Alle expeditieleden verkeren in goede gezondheid. Ze hopen morgen Pakistan, waar de noodtoestand is afgekondigd, te kunnen verlaten.

sport kort

● SAN DIEGO – Martina Navratilova heeft zich teruggetrokken voor het toernooi van San Diego. De winnares van Wimbledon liep tijdens de training met dubbelpartner Mary Joe Fernandez een enkelblessure op. De Amerikaanse vindt het jammer dat daardoor de confrontatie met Steffi Graf, kort voor de open Amerikaanse kasmpioenschappen, onmogelijk was geworden.

● MOUNT HUTT – De skieër Peter Roth heeft de eerste wereldbeker slalom van het seizoen gewonnen. In de slalom op Mount Hutt was hij na twee manches een-honderdste van een seconde sneller dan de Oostenrijker Michael Tritscher.

● LISSABON – Estrela Amadora heeft de wedstrijd om de Portugese supercup gewonnen. De bekerwinnaar versloeg in Lissabon voor 15.000 toeschouwers landskampioen Porto met 2-1.

● PLOVDIV – De Bulgaarse hoogspringster Stefka Kostadinova doet niet mee aan de Europese atletiekkampioenschappen in Split. Zij heeft onlangs een operatie aan de linkervoet ondergaan. Zij is niet op tijd fit voor het EK, dat op 27 augustus begint. Kostadinova, wereldkampioene in Rome en bij de laatste Olympische Spelen goed voor zilver, zou in Split titelverdedigster zijn.

John Woof neemt leiding

VLAARDINGEN – De in Nederland wonende en werkende Brit John Woof heeft na de eerste ronde van de strijd om het Europese kampioenschap golf voor lesgevende professionals de leiding. De speler uit Rijswijk haalde in Vlaardingen met onder andere 5 birdies en 1 eagle de score van 70 slagen, drie onder par. Hij heeft een slag voorsprong op de Fransman Leven en de Noor Midtvage. Beste Nederlander is Swart. Hij deelt met 72 slagen de vierde plaats met onder andere titelverdediger Weir uit Schotland.

Limburgers in achtste finales

Van onze tennismedewerker

BRUNSSUM - Twee Limburgse deelnemers staan bij de laatste zestien bij de nationale kampioenschappen tennis tot en met 16 jaar, die op het gemeentelijke tennispark in Brunssum verspeeld worden. De tot de geplaatste spelers behorende Martijn John Voorbraak en Jeroen Snijders wonnen gisteren hun beide partijen. De beide jeugdige spelers Wassen en Schalken (zij horen in de lagere leeftijdsklasse thuis) werden snel uitgeschakeld.

Wassen verloor in de eerste ronde tegen de tweede geplaatste Mike Willems en Schalken van de nummer zeven Jochem Gosselink. Opvallend was dat Arjen Poulissen, die als reserve was opgeroepen, op het moment dat hij in Brunssum aankwam toch niet mee mocht doen, omdat hij ook aan het Casino-toernooi in Venlo meedeed.

Pantha Rei

● SITTARD - De eerste geplaatste Jeroen de Jong is in de eerste ronde uitgeschakeld. De net van een wandelvakantie terug zijnde Nieuwenhagenaar bleek de vorm nog niet te pakken te hebben en verloor met 6-3, 6-4 van Roel Feijen. De winnaar van het Grintmerentoernooi Pascal Savelkoul werd in de tweede ronde ook op zij geschoven. De Indier Sandeep Kirtane was met drie sets (6-1, 6-7, 6-3) deze keer sterker.

● VOLENDAM – De laatste schifting voor het Palingtoernooi in Volendam heeft Gijs Verheijen niet overleefd. Tegen Martijn Magendans verloor Verheijen in drie sets met de cijfers 6-2, 4-6, 6-3. Hij heeft nu alleen de mogelijkheid om als lucky looser mee te mogen doen. Armand Custers staat in ieder geval op de deelnemerslijst. Hij is tweede geplaatst en moet vandaag tegen Frank Braspenning spelen.

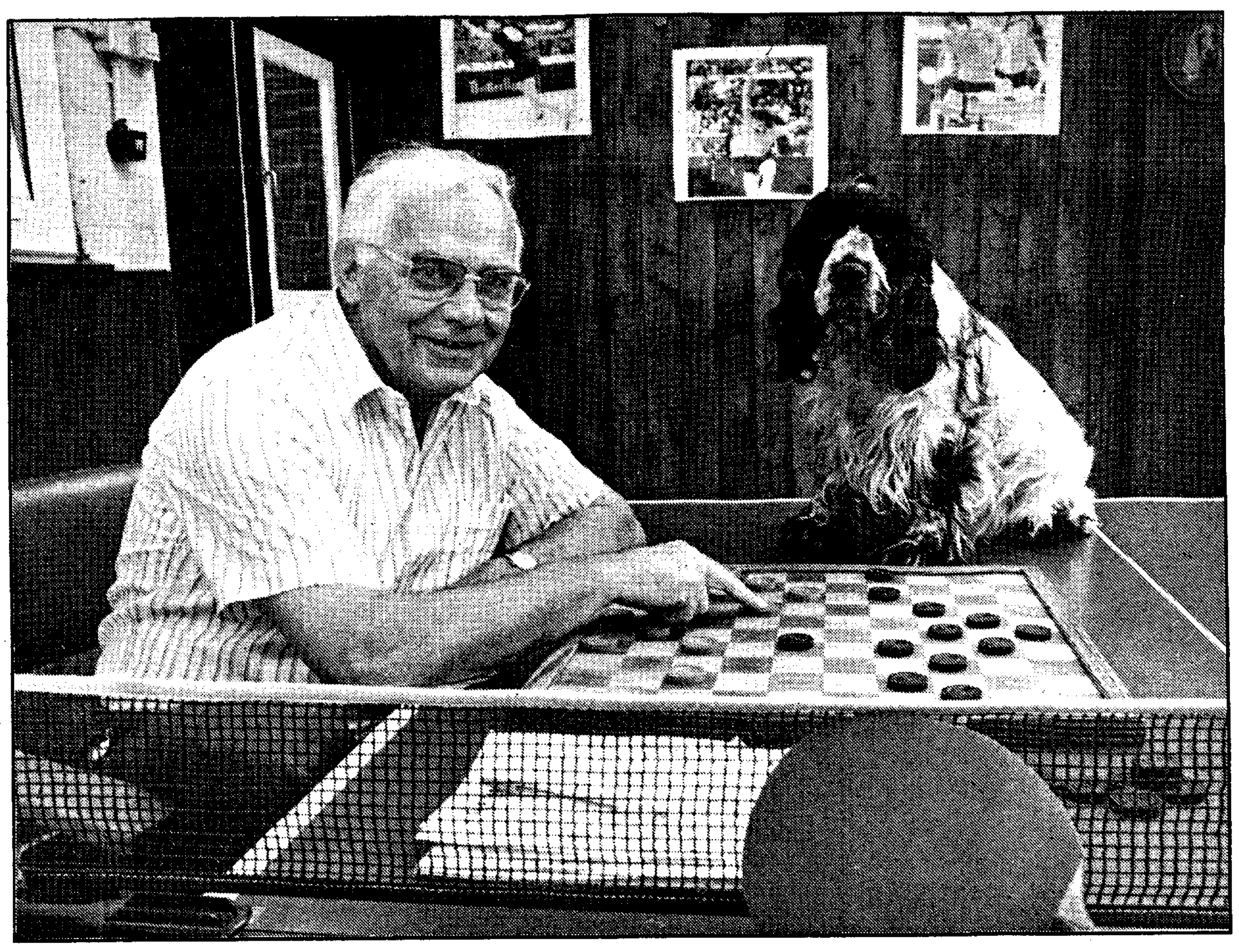

● *Sjra Rutten, gepassioneerd dammer, tafeltennisser en hondeliefhebber.*

Foto: PETER ROOZEN

'Ik heb wekenlang naar dit Open NK toegeleefd'

Sjra Rutten: dammer tegen doktersadvies

BRUNSSUM – „Ik vind het maar maf. Verslapen en te laat komen. Absoluut geen reclame voor de damsport. Jannes kan zich dat als topspeler toch niet permitteren". De 69-jarige Sjra Rutten kan zich er op de rustdag nog over opwinden. „Moet ik weer die verhalen van de mensen aanhoren. Over de aparte figuren die er in de dammerij rondlopen. Eentje verprutst het zo voor de rest".

Iedereen had het hem afgeraden. Deelnemen aan het open NK-dammen was zeker met die hittegolf te inspannend. Onverantwoord voor iemand die vijf jaar geleden nog een ernstige hartoperatie had ondergaan, luidde de raad van zijn arts. De Geleense denksporter trok zijn eigen plan. Niets en niemand kon hem ervan weerhouden voor de vierde keer van de partij te zijn in Brunssum. „Zo'n toernooi is gewoon geweldig. Daar leef ik wekenlang naartoe. Mijn vrouw wilde me ook thuishouden".

Temidden van de wereldtop en de aanstormende jeugd voelt hij zich in Brunssum in zijn element. „De eerste ronde was het verschrikkelijk warm. Ik kon me absoluut niet concentreren. De damzaal leek wel een bakoven.

Volgens mij was het ver boven de 40 graden. Ik heb me niet ingespannen. Na een blunder gaf ik de partij onmiddellijk op. Een dampartij is een erg inspannende bezigheid. Je moet op tijd aan de rem trekken. Als het maandag weer zo warm was geweest, had ik me teruggetrokken". Sjra Rutten kan na 55 jaar nog geen genoeg krijgen van de dammerij. Zelfs op de rustdag haalt hij nog het dambord tevoorschijn.

„Het is gewoon een verschrikkelijk leuk spel waar je nooit op uitgekeken raakt. Deelnemen aan het toernooi vind ik gewoon fantastisch. Ik ben gepensioneerd en ik heb alle tijd. Met die paar verlofdagen vroeger was het niet mogelijk om aan een dergelijk evenement deel te nemen. Nu wil ik ervan genieten", aldus de oud-DSM-medewerker.

Uit de vijf gespeelde partijen verzamelde Rutten vier punten. „Ik ben niet zo fanatiek. Een partij verliezen vind ik helemaal niet erg. Dinsdag heb ik tegen de Russische Paskevitsj gespeeld. Zij draagt de grootmeestertitel en dat heb ik geweten ook. Ze heeft me helemaal van het bord gedrukt. Achteraf zei ze dat ik goed had gespeeld. En daar ben ik wel een beetje trots op".

● De organisatie van het Brunssum-damtoernooi heeft Ton Sijbrands ingehuurd om te bepalen welke speler een prijs krijgt voor de beste opening en combinatie. Zaterdag zal de vice-wereldkampioen naar Brunssum afreizen om de genomineerden te beoordelen.

● Damvereniging De Vaste Zet heeft een grote slag geslagen op de spelersmarkt. Het komend seizoen wordt het eerste tiental versterkt met de Russische grootmeester Alexander Presman. Presman reist voor de wedstrijden speciaal per trein telkens van Minsk naar Nederland.

De Wilde terug van weggeweest

CHARLEROI – Etienne de Wilde heeft de snelheid in zijn benen terug. De Belgische sprintspecialist wachtte sinds eèn etappe-overwinning in Parijs - Nice (maart) op een aansprekend succes. Gisteren kreeg de 'blonde pijl uit Laarne' eindelijk weer een bloemruiker in zijn handen gedrukt. De Wilde toonde zich de sterkste in de eerste massaspurt van de Ronde van België.

De tien bonifcatieseconden waren net niet voldoende Frans Maassen uit de leiderstrui te stoten. Maassen bleef enigszins gelukkig in bezit van het tricot. Bij het binnenrijden van Charleroi kwam met de Oostduitser Ludwig en de Belg Luodo Peeters ten val. Peeters werd naar een ziekenhuis afgevoerd, Maassen herstelde de achterstand in de twee omlopen. De eerste etappe, met een lengte van 222 kilometer, was er een voor de sprinters. De snelheidsduivels uit België meldden zich in Charleroi allen voorin. De Wilde versloeg Eddy Plackaert, de Westduitser Christian Henn, en verder zijn landgenoten Museeuw, Vanderaerden en Capiot.

De Wilde, een dag eerder derde in de proloog, kreeg na Parijs -Nice last van allerlei lichamelijke ongemakken. „Ik kende een slechte periode. Een tegenvallend klassiek voorjaar, opgave in de Tour. Dat gaat ten koste van het zelfvertrouwen. In de proloog was ik eindelijk weer op het oude niveau. In de sprint bleek dat opnieuw."

De Wilde miste op een seconde de leidesrtrui, die in bezit bleef van Frans Maassen. Grote animator van de etaqppe was de Belg Bruno Geuens, die na zestig kilometer ontsnapte. Na een solo van 130 kilometer, met een maximale voorsprong van ruim acht minuten, werd de Belg bij het bereiken van Charleroi ingelopen.

Lubberding

● MIRANDA DE EBRO – Henk Lubberding heeft zich voorgenomen nog minstens één seizoen op de fiets te zitten. De Gelderlander, die sinds 1977 bij Peter Post onder contract staat, heeft nog geen gesprek met zijn ploegleider gehad maar verwacht geen problemen met de verlenging van zijn verbintenis.

Om te bewijzen dat hij nog niet is afgeschreven, ging Lubberding gisteren tijdens de vijfde etappe van de Ronde van Burgos aan de haal in gezelschap van de Zeeuw Patrick Tolhoek. De ontsnapping hield slechts kort stand, maar de onlangs 37 jaar geworden coureur liet in ieder geval zijn gezicht weer eens aan het front zien.

Kansen honkballers geslonken

Oranje verliest na arbitrale blunder

EDMONTON – Arbiter Dan Brown behoeft voorlopig niet op een uitnodiging vanuit Nederland te rekenen.

De Canadees ging gisteren duidelijk in de fout bij de wereldtitelstrijd honkbal in Edmonton. En was daarmee verantwoordelijk voor de nederlaag van Oranje tegen Canada (6-7). Onderling konden de scheidsrechters het na afloop ook niet met elkaar eens worden. In de kleedkamer vond een pittige discussie plaats, maar de verkeerde beslissing in de laatste slagbeurt van Nederland bleef staan. „De tweede honkman ving de bal en maakte een triple-play. Daar gaan we niet meer over in discussie. Met niemand", aldus Dan Brwon, scheidsrechter bij het eerste honk.

Raakte de bal van Ansjeliena nu wel of niet de grond? Het hield de gemoederen van het Nederlands team na afloop stevig bezig. In de laatste slagbeurt van Oranje, net nadat Oranje de achterstand tot 6-7 had verkleind, sloeg Wiesmar Ansjeliena de bal richting pitcher. Deze kreeg de bal op zijn voet, waarna de tweede honkman van Canada de omstreden vangbal maakte.

„De bal heeft de grond geraakt", verklaarde tv-commentator Steve Cooney zelfverzekerd. „Je zag het gravel opstuiven. Dat bewijs kunnen wij leveren. Het was beslist geen vangbal." Daar was de tweedehonkman van Canada ook van overtuigd.

De Canadese Dan Brown was verantwoordelijk voor de „call". Zowel de hoofdscheidsrechter, als de man op het tweede honk zagen de vangbal niet. Nederland is van plan een protest in te dienen tegen de manier waarop de scheidsrechters tot drie nullen besloten, maar verwacht geen gehoor te vinden. Na het verlies tegen Canada zijn de kansen voor Oranje om de tweede ronde te bereiken flink geslonken. Bij winst op Taiwan komen zowel Taiwan, Canada en Nederland op gelijke hoogte. De honkslagenregel moet dan uitkomst bieden.

Goethals ontslagen

BORDEAUX – Girondins Bordeaux heeft zijn trainer, de 67-jarige Raymond Goethals, ontslagen. De Belg zal worden opgevolgd door de Westduitser Gernot Rohr. Bordeaux, de nieuwe club van Wim Kieft, behaalde twee punten uit de eerste drie wedstrijden van dit seizoen. De kampioenspretendent, deelnemer aan het Uefabekertoernooi, scoorde in 270 minuten slechts een keer. Goethals heeft iets meer dan een jaar gewerkt in de Zuidfranse stad. Hij volgde in juni 1989 Didier Couécou op als coach.

lotto

Trekking Westduitse mid-lotto. Trekking A: 10 - 11 - 21 - 22 - 33 - 46. Reservegetal: 9. Trekking B: 14 - 17 - 20 - 26 - 43 - 45. Reservegetal: 1. Spel '77: 558 261 8.(onder voorbehoud).

sport in cijfers

TENNIS

Cincinnati, mannen, 2,3 miljoen gulden, eerste ronde: Witsken - Woodbridge 6-2 6-4; Sznajder - Seguso 4-6 6-4 6-4; Ondruska - Korda 6-3 4-6 7-5; Srejber - Ross 6-4 7-6; Champion - Carlsson 7-6 7-5; Cahill - Mayotte 1-6 6-4 7-5; Davis - Muller 2-6 6-1 6-1; Rive - Bates 7-5 3-6 6-4; Wheaton - Shiras 6-4 7-6; Pereira - Pozzi 6-1 6-3; Sampras - Pate 7-6 6-4; Pugh - Kratzmann 3-6 7-5 6-0; Mansdorf - Antonitsch 6-4 6-1; Fromberg - Novacek 3-6 6-4 6-4. **Tweede ronde**: Gomez - Goldie 6-3 7-6; Agassi - Reneburg 6-4 6-3.

San Diego, vrouwen, 400.000 gulden, eerste ronde: Graf - Rehe 6-0, 6-3; Tauziat - Schwartz 6-1 6-2; Reggi - Gregory 6-2 6-2; Martin - Ludloff 6-4 6-3; Grossman - McNeil 6-1 6-4; Fairbank-Nideffer - Spadea 7-5 6-1.

Albuquerque, vrouwen, 260.000 gulden, eerste ronde: Minter - Field 6-3 4-6 6-1; Suire - Keller 6-4 6-2; Gildemeister - Gomer 6-4 7-6; Cioffi - Adams 6-3 6-0; Toleafoa - Strandlund 4-6 7-6 7-5; Novotna - Cunningham 6-0 6-1.

Brunssum. Nationale Jeugdkampioenschappen t/m 16 jaar: eerste ronde Voorbraak - Wong 6-2, 6-0; Hooymayers - v.d. Veen 7-5, 6-1; Schalken - v.d. Knaap 7-5, 6-2; Snijders - van Duijn 6-4, 5-7, 6-2; Wassen - Willems 6-7, 6-2, 3-6; tweede ronde Voorbraak - Matthijssen 6-0, 6-0; Hooymayers - Jonkers 4-6, 4-6; Schalken - Gosselink 0-6, 3-6; Snijders - Schouw 5-7,6-3,6-2.

Sittard. Panta Rhei-toernooi: HEB-1 Mol - Kalthoven 2-6, 6-3, 6-4; Feijen - de Jong 6-3, 6-4; Kirtane - Savelkoul 6-1, 6-7, 6-3; Snippe - Lamers 2-6, 6-4, 6-4; Verberkt - Horsmans 6-3, 6-4; HEB-2 Wouters - Bos 6-2, 7-5; Stoelers - Braat 6-3, 7-6; Dirkx - Franssen 6-2, 6-2; van Helmond - Wouters 6-2, 3-6, 6-2; DEB-1 Bakker - Hendriks 6-7, 6-3, 6-4; Slangen - Kriescher 7-5, 0-6, 6-1; Brutsaert - Sangers 6-0, 6-1; DEB-2 Mostard - Rietra 6-2, 6-3; HEC-1 Boesten - Engels 6-1, 6-3; Franssen - Meuwissen 6-3, 5-2 opgave; De Bruyn - Meertens 6-7, 6-3, 6-2; van Luyn - Massari 6-4, 6-2; Boesten - Salvi 6-3, 6-4; Arets - Stoks 6-2, 6-4; Merry - Maas 3-6, 6-4, 6-0; de Bruyn - Koster 6-3, 6-4; DEC-1 Mostard - Endlich 6-3, 6-3; Salden - Ploum 6-3, 6-3; Rietra - Demandt 6-1, 6-0;

Venlo. Casino-toernooi: HEB Schuffelen - Blankenbergen 6-1, 6-0; van de Stadt - Hungerberg 6-4, 6-1; Goertz - Willemstijn 3-6, 6-0, 6-0; Pas - Pongers 6-2, 6-2; Ewalds - Aerts 6-2, 6-1; Poulissen - Riekwel 3-6, 6-1, 6-2; van de Heuvel - Aerts 6-1, 7-6; Mihajlov - van Gerven 6-4, 6-2; Trommelen - op 't Root 6-3, 6-3; Ewalds - Rente 7-5, opgave; Zeelen - Fischerman 6-1, 6-1; DEB Wiertz - Niessen 6-2, 6-4; Swets - de Meulemeester 6-4, 4-6, 6-0; Barneveld - Hoek 6-1, 6-1; Savelkoul - Hoek 6-1, 6-1; Greven - Fischermann 6-1, 6-0; DEC van Ratingen - Wachter 6-3, 6-2; HEC Pongers - Bachus 6-2, 6-0; van Dorst - van Zuilekom 6-1, 6-1; Gubbels - Sommer 5-7, 6-4, 7-6; Feijen - van Oeijen 6-2, 6-1; van Dorst - Bongaertz 6-7, 6-4, 6-4; Poulissen - Lennaertz 4-6, 6-1, 6-0; Selen - Receveur 6-3, 2-6, 6-3; Houtermans - Gubbels 6-0, 6-3; Adams - Peters 6-4, 3-6, 6-1; Fischerman - Boitelle 6-0, 6-4; Jans - de Vriend 6-4, 6-1; Feijen - Idink 6-4, 1-6, 6-4.

HONKBAL

Edmonton, WK vierde dag, Groep A: Japan - Italië 11-1; Zuid-Korea - Nicaragua 0-3; Cuba - Mexico 11-0. Stand: 1. Cuba 4-8, 2. Japan 3-6, 3. Nicaragua 4-4, 4. Italië 4-2, 5. Zuid-Korea 4-2, 6. Mexico 3-0. **Groep B:** Verenigde Staten - Venezuela 13-4; Taiwan - Puerto Rico 3-5. Stand: 1. Puerto Rico en Verenigde Staten 3-6; 3. Taiwan, Canada en Nederland 3-2; 6. Venezuela 3-0.

SKIËN

Mount Hutt, mannen, eerste slalom wereldbeker: 1. Roth 1.42,69 (53,16 + 49,53); 2. Tritscher 1.42,70 (51,95 + 50,75); 3. Tomba 1.42,77 (51,59 + 51,18); 4. De Crignis 1.42,82 (53,13 + 49,69); 5. Accola 1.43,00 (53,20 + 49,80); 6. Stangassinger 1.43,16 (51,77 + 51,39); 7. Ladstätter 1.43,20 (51,71 + 51,49); 8. Gstrein 1.43,48 (52,65 + 50,83); 9. Girardelli 1.43,80 (52,56 + 51,24); 10. Bittner 1.43,85 (52,16 + 51,69).

WIELRENNEN

Charleroi. Ronde van België, eerste etappe: 1. De Wilde 222 km 5.49.56, 2. Planckaert, 3. Henn, 4. Museeuw, 5. Vanderaerden, 6. Capiot, 7. Moorman, 8. Devos, 9. Redant, 10. Adri van der Poel. Algemeen klassement: 1. Maassen 5.59.32, 2. De Wilde 0.01, 3. Museeuw 0.04, 4. De Vries 0.11, 5. Vandeaerden 0.12, 6. Haghedooren 0.13, 7. Baffi z.t., 8. Frison 0.17, 9. Sörensen z.t., 10. Bontempi (Ita) z.t.

Miranda de Ebro, vijfde etappe: 1. Wust 164 km 4.02.21, 2. Heynderickx , 3. Dominguez, 4. Yates, 5. Colotti, 6. Gutierrez, 7. Sergeant, 8. Cordes, 9. De Koning, 10. Talen, 26. Kokkelkoren, 35. Tolhoek, 37. Lubberding, 53. Bouwmans, 84. Winnen allen dezelfde tijd als Wust. Algemeen klassement: 1. Lejarreta 19.36.00, 2. Martinez Torres 0.26, 3. Indurain 1.19, 4. Cubino 1.26, 5. Hampsten 1.47, 6. Mottet 2.00, 7. Bouwmans 2.17, 8. Nulens 2.30, 9. Colotti 2.38, 10. Ruiz Cabestany 2.46, 13. De Koning 3.47, 16. Winnen 4.44, 38. Cordes 8.45, 45. Kokkelkoren 11.02, 49. Tolhoek 11.26, 62. Lubberding 14.30, 93. Talen 22.42.

GOLF

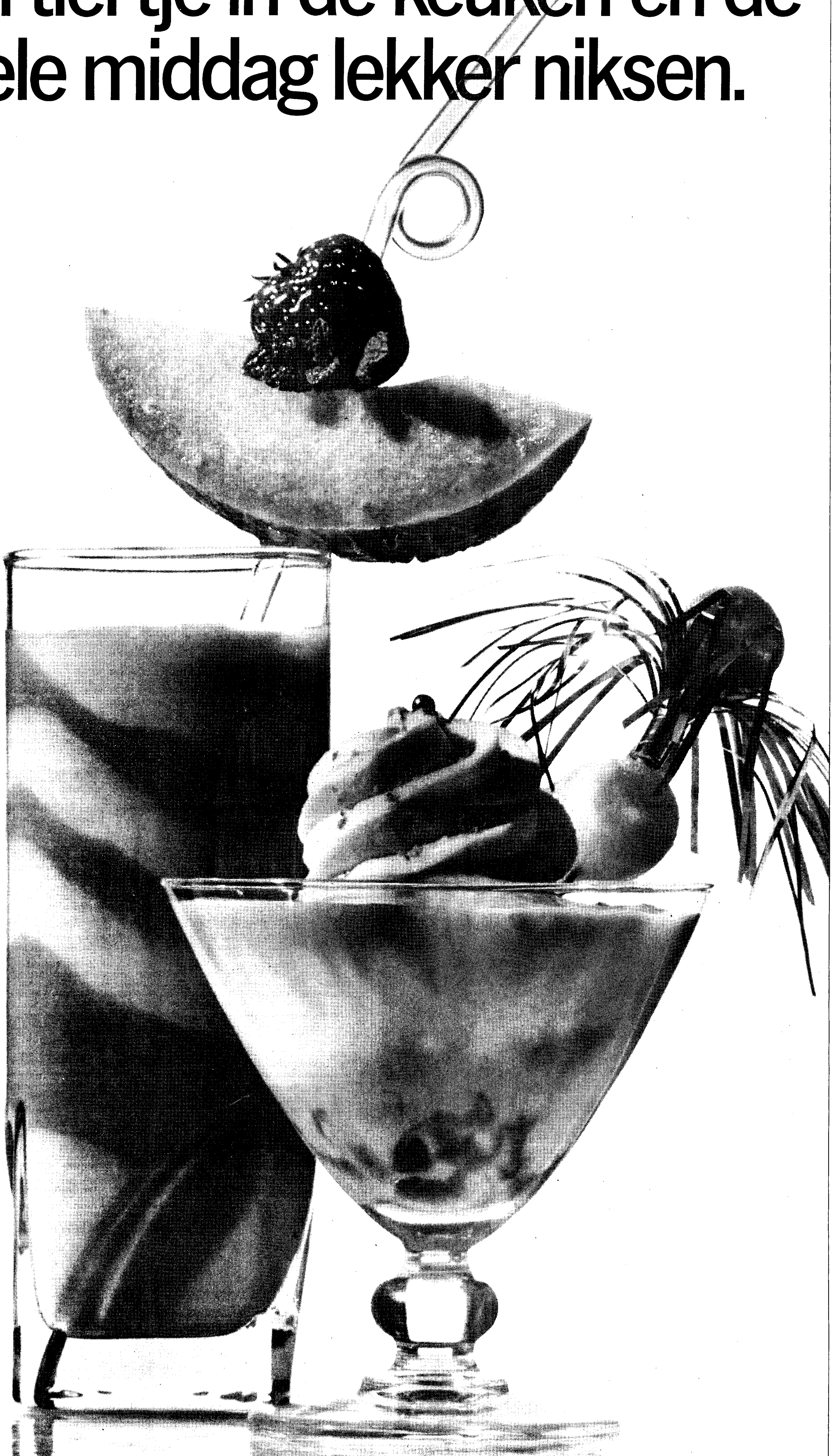
Vlaardingen, EK lesgevende professionals, eerste ronde: 1. Woof 70 slagen (3 onder par), 2. Leven, Midtvage 71, 4. Gartenmaier, Job, Swart, Weir 72, 8. Brown, Vollrath, Sorling 73, 11. Gil, Crisp 74.

ATLETIEK

Sestrière. Internationale wedstrijden: Vrouwen: 100 m (2,5 m. rugwind): 1. Finn 10,96, 2. Ashford 10,99, 3. Cuthbert 11,20. 200 m. (1,6 m. rugwind): 1. Ottey 21,88, 2. Young 22,46, 3. Jones 22,98. 400 m: 1. Crooks 51,00, 2. Figuereido 51,05, 3. Leatherwood 52,10. 800 m: 1. Ljoebov 2.01,43, 2. Colovic 2.01,70, 3. Rainey 2.03,54. 100 m. horden (2,7 m. rugwind): 1. Morley 12,84, 2. Martin 13,09, 3. Epps 13,28. 400 m. horden: 1. Williams 55,73, 2. Trojer 56,67, 3. Freeman 56,97. Mannen: 100 m. (1,2 m. rugwind): 1. Burrell 9,96, 2. Smith 10,04, 3. Marsh 10,08, 4. Cason 10,12, 5. Christie 10,12. 200 m. (1,5 m. rugwind): 1. Johnson 19,88, 2. Da Silva 20,23, 3. Heard 20,32, 4. Regis 20,34, 5. Queneherve 20,58, 6. Mitchell 20,62, 7. Tilli 20,63, 8. Christie 20,65. 400 m: 1. Everett 44,59, 2. Valmon 45,16, 3. Alvin 45,57. 800 m: 1. Kirochi 1.46,85, 2. Kersh 1.46,87, 3. Ado 1.47,85. 3000 m: 1. Antibo 8.09,23, 2. Koech 8.23,93, 3. Lachaal 8.29,79. 110 m. horden (2,9 m. rugwind): 1. Jackson 13,12, 2. Dees 13,18, 3. Kingdom 13,25, 4. Nehemiah 13,99. 400 m. horden: 1. Young 48,55, 2. Amike 49,24, 3. Page 49,48. 3000 meter snelwandelen: 1. Damailano 12.12. Ver: 1. Powell 8.42 m., 2. Laine 8.22, 3. McKay 8.13. Hoog: 1. Carter 2.29 m., 2. Kemp 2.26, 3. Maltsjenko 2.23. Kogel: 1. Barnes 22.06 m., 2. Döhring 20.15, 3. Baikes 18.96. Hinkstapsprong: 1. Falise 16.66 m., 2. Badinelli 16.55, 3. Cecconi 16.34. Polsstokhoog: 1. Tarpenning 5.50 m., 2. Lubenski 5.40, 3. Fraley 5.30.

Weert. Snelwandelen baanwedstrijden. 10 Km: 1. Pabst 45.54; 2. Van der Knaap 49.56; 3. Schippers 49.59; 4. Van Wakeren 51.50. 5 Km: 1. Van Beek 20.54; 2. Nique 23.54; 3. Bakker 25.31; 4. Röhner 26.45; 9. Van Wakeren jr. 34.05. 3 Km: 1. Baks 19.30.

Kwartiertje in de keuken en de hele middag lekker niksen.



Deze week zijn 't vooral de zuivelprodukten die we in 't zonnetje zetten. Eigenlijk hebben we zoveel in de aanbieding dat je in een handomdraai de meest leuke en lekkere dingen kunt maken. Dat komt natuurlijk vooral omdat er tegenwoordig zo ontzettend veel afwisseling is wat smaken en kleuren betreft. Dat linker glas bijvoorbeeld zou je een tijgertoetje kunnen noemen. 't Glas heel eenvoudig om en om vullen met vanille- en chocoladevla. Wat vruchten onderin. Enfin, u komt zelf vast nog wel op leukere ideeën.

Geniet maar lekker van de zomer.

ah Vanillevla, pak 1 liter ~~1.67~~ **1.59**

ah Dubbelvla, diverse smaken, pak 1 liter ~~2.10~~ **1.89**

ah Magere vruchtenyoghurt, bosvruchten, aardbeien, perziken of tropicana, pak 1 liter ~~2.49~~ **2.25**

ah Yoghurtdrink, aardbeien, frambozen of tropicana, pak 1 liter ~~1.65~~ **1.55**

Yogho Yogho, diverse smaken, pak 1 liter ②③④⑤ ~~1.59~~ **1.45**

Blauwe druiven "Cardinal", mand, kilo **2.50**

Kiwifruit, 500 gram **2.50**

Grote mango, per stuk, **2.50**

Bloemkool, per stuk **1.50**

Capri-sonne limonade, appel of orange, 4 pakjes à 0.2 liter ④⑤ ~~2.49~~ **1.99**

Heineken Bier, koffer, 12 blikjes à 0.33 liter ~~12.84~~ **11.75**

Côtes du Ventoux, een soepele, droge, rode Franse wijn, fles 0.75 liter ~~4.95~~ **4.45**

Rioja Otoñal, een droge, rode of mild droge, witte Spaanse wijn, fles 0.75 liter ~~6.60~~ **5.95**



ah Perla Mild Cafeïnevrije koffie, snelfiltermaling, 2 x 250 gram of 1 x 500 gram ~~5.89~~ **5.19**

ah Perla Robusta koffie, snelfiltermaling of bonen, 2 x 250 gram of 1 x 500 gram Nú **3.89**

ah Chips, naturel of paprika, 6 zakjes à 30 gram ~~2.39~~ **1.99**

Duyvis knabbelnoten, Oriëntal, Provençale of Mexicano, zak 250 gram Nu 20% extra inhoud.* ~~2.69~~ **2.49**

ah Goudse belegen kaas, vers van 't mes of vacuüm verpakt, kilo ③④⑤ Nú **11.90**

ah Achterham verpakt, 100 gram ~~2.59~~ **2.29**

Uit de bedieningsafdeling: Rosbief, 100 gram ②③④⑤ ~~3.19~~ **2.89**

Meester leverworst, per stuk 500 gram + 20% gratis* Nú **2.29**

Uit de diepvries: Iglo vissticks, doos 10 stuks, 300 gram ~~3.29~~ **2.99**

Uit de diepvries: ah Pizza kaas-tomaat, doos 300 gram ~~1.89~~ **1.59**

ah Dolmio spaghettisaus, Originale, extra tuinkruiden of extra knoflook, 2 potten à 450 ml ~~6.18~~ **3.99**

ah Fritessaus, emmertje 0.65 liter ~~1.59~~ **1.39**

Profood snijbonen met rollade, bakje 550 gram ③④⑤ ~~5.95~~ **4.95**

De Jager maatjesharing, vacuüm verpakt, 2 stuks ③④⑤ ~~2.99~~ **2.49**



Venco Tikkels, zoet, zout of mint, zakje 175 gram ~~1.99~~ **1.79**

ah Keukenrollen decor, pak 3 rollen ~~3.75~~ **2.99**

Persil, pak super 1.25 kilo of pak 1.5 liter Met gratis Alfred J. Kwak-boekje.* ~~9.99~~ **9.49**

Fa douche, diverse geuren, 2 flacons à 250 ml ④⑤ ~~7.90~~ **6.59**

Nivea shampoo, 2 flacons à 250 ml 2e flacon halve prijs. ②③④⑤ ~~7.30~~ **5.45**

Felix brokjes, diverse smaken, 2 pakken à 300 gram ③④⑤ ~~3.50~~ **2.98**

Hamlappen, 500 gram ~~8.49~~ 6.75 kilo ②③④⑤ ~~15.99~~ **12.49**

Varkensfricandeau, 500 gram ~~8.99~~ 7.25 kilo ②③④⑤ ~~16.99~~ **13.49**

Braadworst, 500 gram ~~5.75~~ 4.49 kilo ②③④⑤ ~~10.49~~ **7.99**

Shaslick, 100 gram ②③④⑤ ~~2.09~~ **1.89**

ah Kalkoen nasi-/bamivlees, 100 gram ②③④⑤ ~~1.29~~ **1.09**

Grote Kalanchoë, in sierhoes, per stuk ④⑤ **3.95**

De artikelen in deze advertentie kunt u in alle AH winkels kopen, behalve de artikelen waar kleine cijfertjes bij staan. Die artikelen kunt u alleen kopen in AH winkels waar één van de cijfers op de deur staat. Reclameprijzen gelden van donderdag 9 t/m zaterdag 11 augustus a.s.
* Zolang de voorraad strekt.



AH Service lijn: 06-0305.

32.08.90